

# Arriba

Madrid, domingo 11 de octubre de 1959



**LA VIRGEN Y LOS NIÑOS** Mañana, festividad de la Virgen del Pilar y aniversario del Descubrimiento, es día grande para España y América. En Zaragoza, un infante de la Santa Capilla acompaña a un niño hasta la imagen de la Señora, cumpliendo la tradicional costumbre, para ponerlo bajo su protección. — (Foto AFA.)



# Visite la **AMPLIACION** del **BARRIO** de la **CONCEPCION**



Propietario: JOSE BANUS

PLAZA de TOROS

METRO

**(EL BARRIO DE NUEVA CONSTRUCCION MEJOR SITUADO DE MADRID)**

Hallará Vd. el **PISO DESEADO** por los siguientes motivos:

- **① GRAN VARIEDAD** de pisos en venta, **TODO CONFORT**, en número de habitaciones, superficies y distribuciones. Todos los pisos son **exteriores**.
- **② LOCALES COMERCIALES EN VENTA**, desde **52.000 Ptas.** de desembolso inicial. **CINES, GARAJES**, etcétera.
- **③ SOLIDA Y ESMERADA CONSTRUCCION**, a base de estructuras de **hormigón armado**, y materiales de **calidad**.
- **④ COMUNICACIONES INMEJORABLES: METRO. - AUTOBUSES** modernísimos desde CIBELES (Correos fachada calle Montalbán); NARVAEZ-FELIPE II y METRO DE VENTAS respectivamente. **TRANVIAS**: números 1 y 5 desde la Plaza de MANUEL BECERRA.
- **⑤ MAGNIFICA INVERSION (12% NETO)**, alquilando **a su renta legal** los pisos adquiridos, **revalorizándose**, al mismo tiempo rápidamente, los pisos en esta zona de moderna y continua **expansión** urbanística.
- **⑥ ADMINISTRACION** por parte de la Empresa de los pisos vendidos, realizando la misma **gestión** de las Comunidades de propietarios de Pisos.
- **⑦ MODERNA URBANIZACION**, con todas las casas situadas en **calles de 40 metros de ancho**, disponiendo cada una de ellas, en su fachada posterior, de **parques y jardines** también de **40 metros**.
- **⑧ ECONOMIA**, además de **GRANDES FACILIDADES DE PAGO**, posibles solamente por ser la propia Empresa (sin intermediarios) la **constructora, propietaria y vendedora** de los pisos.

-74-

FONTAN

## PISOS

**DESEMBOLSO INICIAL: desde 25.000 PTAS.**  
**RESTO CON GRANDES FACILIDADES: HASTA 10 y 30 AÑOS**  
**(EXENCION TOTAL D. REALES ESCRITURA Y 90% CONTRIBUCION)**

### INFORMACION Y CORRESPONDENCIA

- **OFICINA CENTRAL:** Monte Esquinza, 6, 1.º izquierda: De 10 mañana a 2 tarde y de 5 tarde a 9 noche.
- **EN EL BARRIO DE LA CONCEPCION:** Virgen del Sagrario, 6 - De 10 mañana a 8 tarde.

SERVICIO PERMANENTE INCLUSO DOMINGOS Y FESTIVOS.





LONDRES. A LA ESPERA.—Pendiente de las noticias sobre el resultado de las elecciones generales inglesas, la multitud aguarda en la Plaza de Trafalgar. Fuentes iluminadas, edificios históricos y el pedestal robusto de la estatua de Nelson son buen escenario para el primer entusiasmo o la inicial desilusión por el triunfo de los conservadores, que ha superado los cálculos más optimistas de sus más decididos partidarios.—(Foto Torremocha.)



CONGRESO DE LA FUNDICION.—Los Ministros de Educación Nacional, señor Rubio, y de Obras Públicas, señor Vigón, presidieron en la Casa Sindical la sesión de clausura del XXVI Congreso de la Fundición. Pronunció el discurso de despedida el director del Instituto del Hierro y del Acero. Todos los representantes de los países asistentes al Congreso estuvieron presentes en la solemne ceremonia, celebrada en la tarde de ayer.—(Foto Contreras.)



**PISOS desde 10 000** Pts. de **DESEMBOLSO INICIAL...**

**2.000  
PISOS**



C. CASTILLO de SIMANCAS

Avenida HERMANOS GARCÍA NOBLEJAS

TRANVIAS

AUTOBUSES

C. CASTILLO MADRIGAL

**...en el BARRIO de SIMANCAS**  
Propietario : JOSE BANUS

● **PRECIOS**

**PISOS**

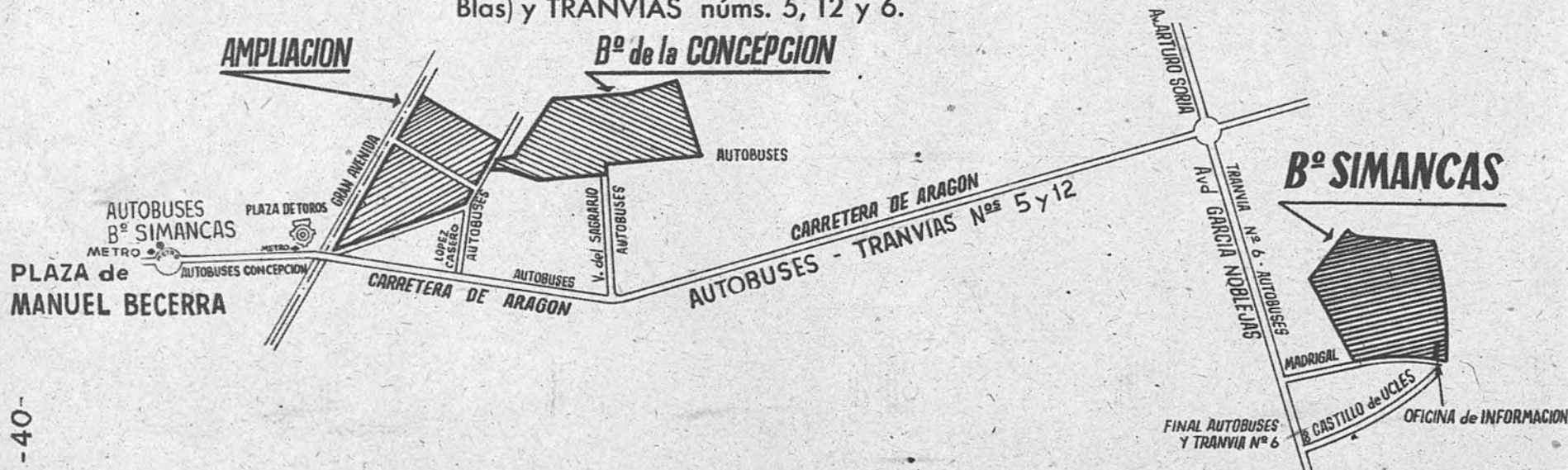
DESEMBOLSO INICIAL: DESDE **10.000** PESETAS  
RESTO CON GRANDES FACILIDADES: HASTA 10 Y 30 AÑOS

**TIENDAS**

DESEMBOLSO INICIAL: desde **43.000 y 35.000 PTS.**  
RESTO CON GRANDES FACILIDADES DE PAGO: HASTA 10 Y 30 AÑOS

**MAGNIFICA INVERSION de CAPITAL: 20% NETO alquilando a su renta LEGAL**  
los pisos adquiridos.

**COMUNICACIONES RAPIDAS Y CONTINUAS:** AUTOBUSES desde Plaza Manuel Becerra (línea de San Blas) y TRANVIAS núms. 5, 12 y 6.



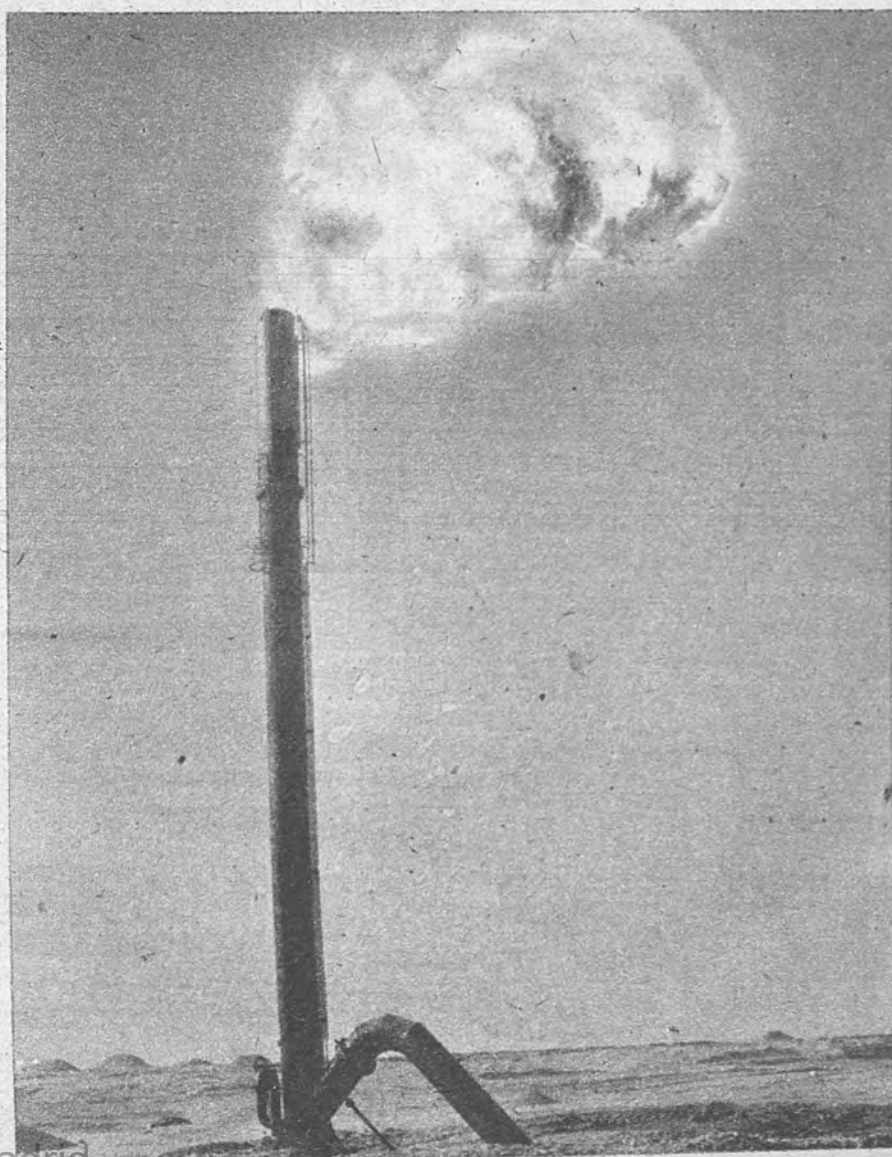
**INFORMACION  
Y CORRESPONDENCIA**

- OFICINA CENTRAL: Monte Esquinza, 6, 1.º izqda. MADRID. - De 10 mañana a 2 tarde y de 5 tarde a 9 noche.
- EN EL BARRIO DE LA CONCEPCION: Virgen del Sagrario, 6. - De 10 mañana a 8 tarde.
- Y EN EL PROPIO BARRIO DE SIMANCAS: Final calle Castillo Madrigal de las Altas Torres. - De 10 mañana a 8 tarde. - SERVICIO PERMANENTE INCLUSO DOMINGOS Y FESTIVOS.

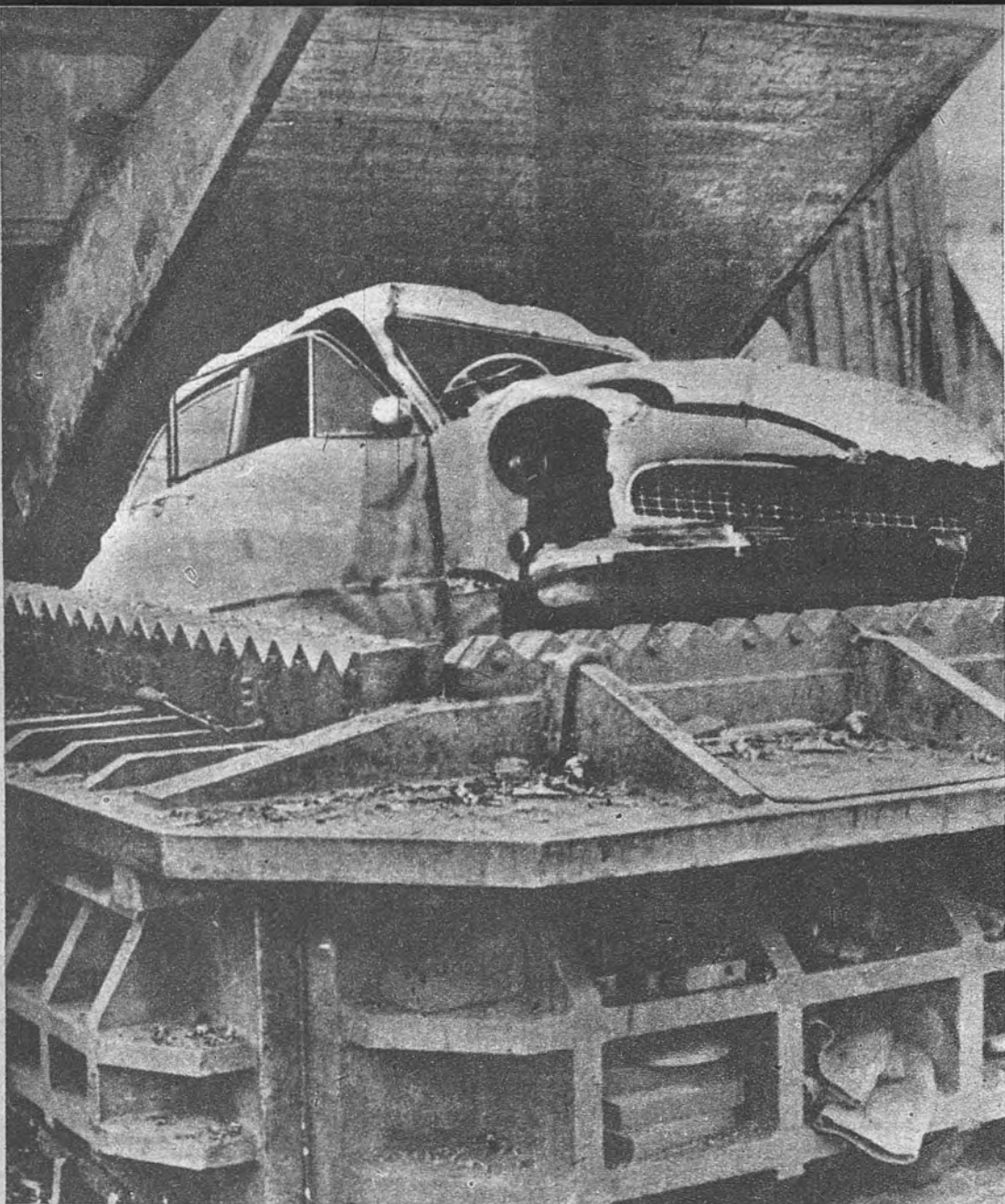




HORA H EN FRANCIA: PETROLEO.—A las cuatro y media en punto de la tarde del 24 de septiembre un ingeniero francés oprimía un botón. El silencioso suceso tenía lugar en Hassi Messaoud, en el Sahara francés. A partir de ese segundo comenzó a circular hacia Francia un río de petróleo a lo largo de un oleoducto subterráneo de 600 kilómetros. Muchos sudores han sido el tributo humano a este nuevo cauce de riqueza.—(ARRIBA-«Paris-Match».)







**CHATARRA LAMINADA.**—En el cementerio de automóviles de Viena, una poderosa prensa aplasta a los coches viejos o dentrozados en accidente, para que la chatarra sea menos voluminosa. El resultado se vende por kilogramos

## NUEVA E IMPORTANTE INDUSTRIA de ENGRANAJES

Ha sido constituida la **DAVID BROWN** española



Aprobado por las autoridades españolas el contrato de licencia y asistencia técnica que Barreiros Diesel, S. A., había concertado con la conocida firma inglesa David Brown Corporation Limited, se ha procedido a constituir ante Notario la nueva empresa española David Brown Engranajes, S. A., con un capital social de cien millones de pesetas.

En virtud de este acuerdo se iniciará una nueva etapa de producción nacional destinada a la fabricación de cajas de cambio, diferenciales y engranajes, avalada con licencias y patentes de notoria calidad internacional.

Al acto de otorgamiento de la oportuna escritura pública que firmó don Eduardo Barreiros Rodríguez, como Presidente del Consejo de Administración de Barreiros Diesel, S. A., asistieron, expresamente llegados de Inglaterra, los señores Alan Avison y James Whitehead, Vicepresidentes del Directorio de David Brown Corporation Limited, cuyas fotografías, con la del señor Barreiros, encabezan esta información.



## CIENCIAS y LETRAS

**CURSO**  
1959-60



Para un buen estudiante  
**UN DUWARD**

Colección completa

**ANTIGUA RELOJERIA**

Calle de la Sal, 2

Filial: **RELOJERIA IMPERIAL**

Calle Imperial, 16

**DUWARD**  
RELOJ PERFECTO

A provincias  
catálogo  
gratis

### LIBROS DE TEXTO

Bachillerato - Escuela de Comercio

Carreras especiales

UTILES DE ESCRITORIO Y PAPELERIA

**HERNANDO**

ARENAL, 11

Teléfono 21 06 08

**MADRID**

### CULTURA GENERAL



Mecanografía al tacto, dictado microfónico, Taquigrafía, dictado magnetofónico, Contabilidad, Prácticas de oficina.

Todos nuestros alumnos salen colocados. Pida plan de estudios «El Porvenir en su mano», que regalamos. Alquilamos a domicilio máquinas de escribir nuevas a particulares y empresas. Diríjase hoy mismo a la

**ACADEMIA CARRALLERO**

Calle Santa Bárbara, 4 (junto Puencarral, 57) Metro Tribunal. Teléfono 21 07 17 — **MADRID**

## ACADEMIA DE IDIOMAS

**ASSIMIL**

**TAQUIGRAFIA INGLESA**

**ASSIMIL**

**CORRESPONDENCIA COMERCIAL EN FRANCES, INGLES o ALEMAN**

**ASSIMIL**

**LIBROS Y DISCOS**

**ASSIMIL**

Clases en:

LISTA, 11. Teléfono 25 82 55

Casa Central:

**EDINTER, S. A.**

Gral. Prdiñas, 82. Tel. 255552





**ALICIA, SOBRE HIELO.**—En la pista deslizante y sonora del agua congelada, las patinadoras de una revista americana en viaje por Europa estrenan su espectáculo para 1960, dan vida al cuento de la muchacha en el País de las Maravillas. Berna es el lugar de esta fotografía, en que la risa inmóvil de las máscaras juega con la gracia de las figuras, presta a lanzarse en vertiginosa carrera sobre sus pies alados de cuchillas de acero. — (Foto Fiel.)



**NINO CON BOTAS.**—El pequeño Chukie, hijo de un sargento de la Base Aérea norteamericana de Eglin, en Florida, se ha puesto la gorra de su padre y ahora intenta calzarse su calzado. El suyo es sin duda un número menor



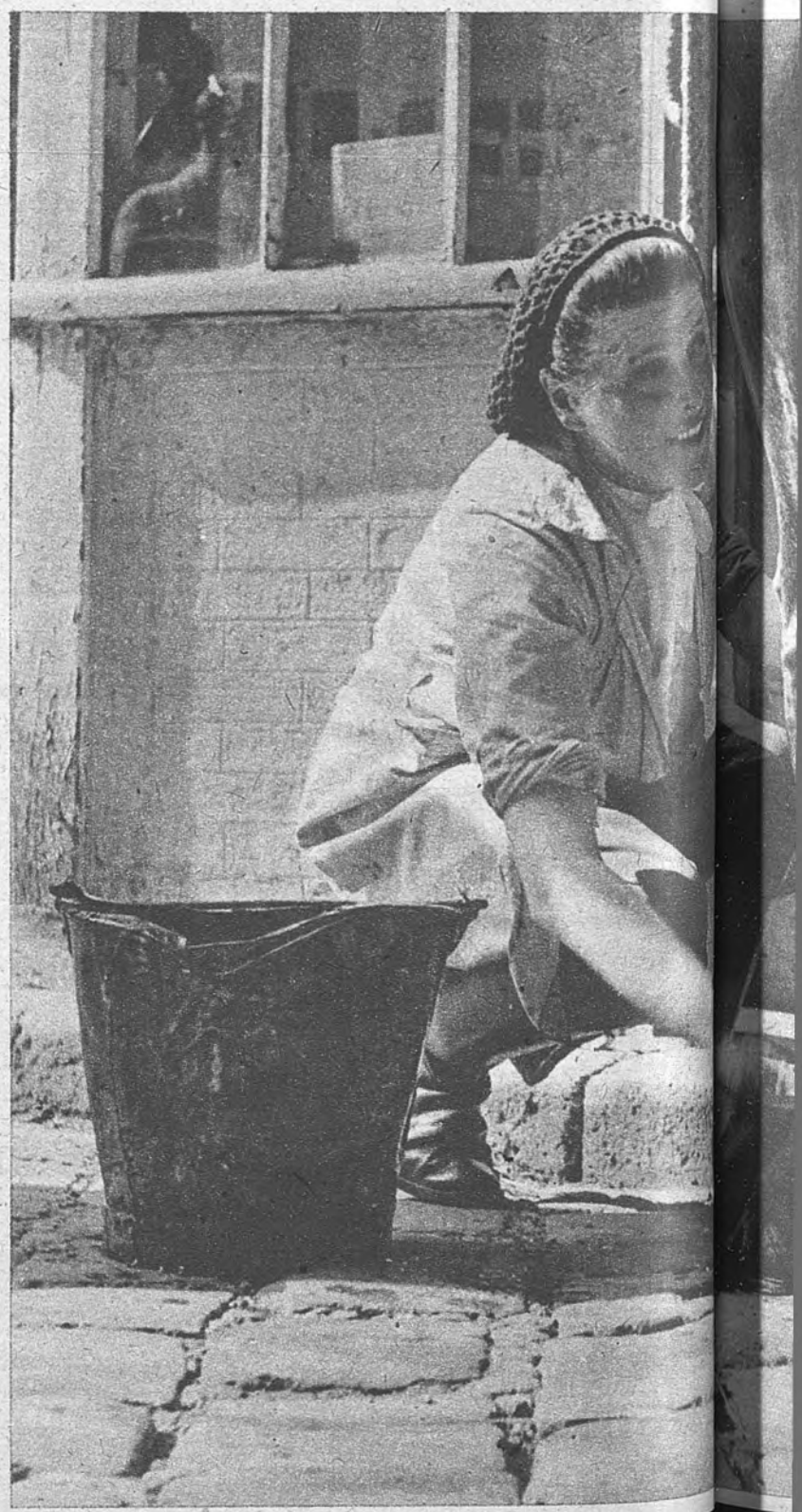
**DESPACIO, POR FAVOR.**—Esta nueva señal para los automovilistas va a ser utilizada en Alemania. Es para advertir a los conductores que van a pasar por donde el número de tabernas hace temer encontronazos con borrachos





## UNA VIDA A CABALLO DE DOS FOTOS

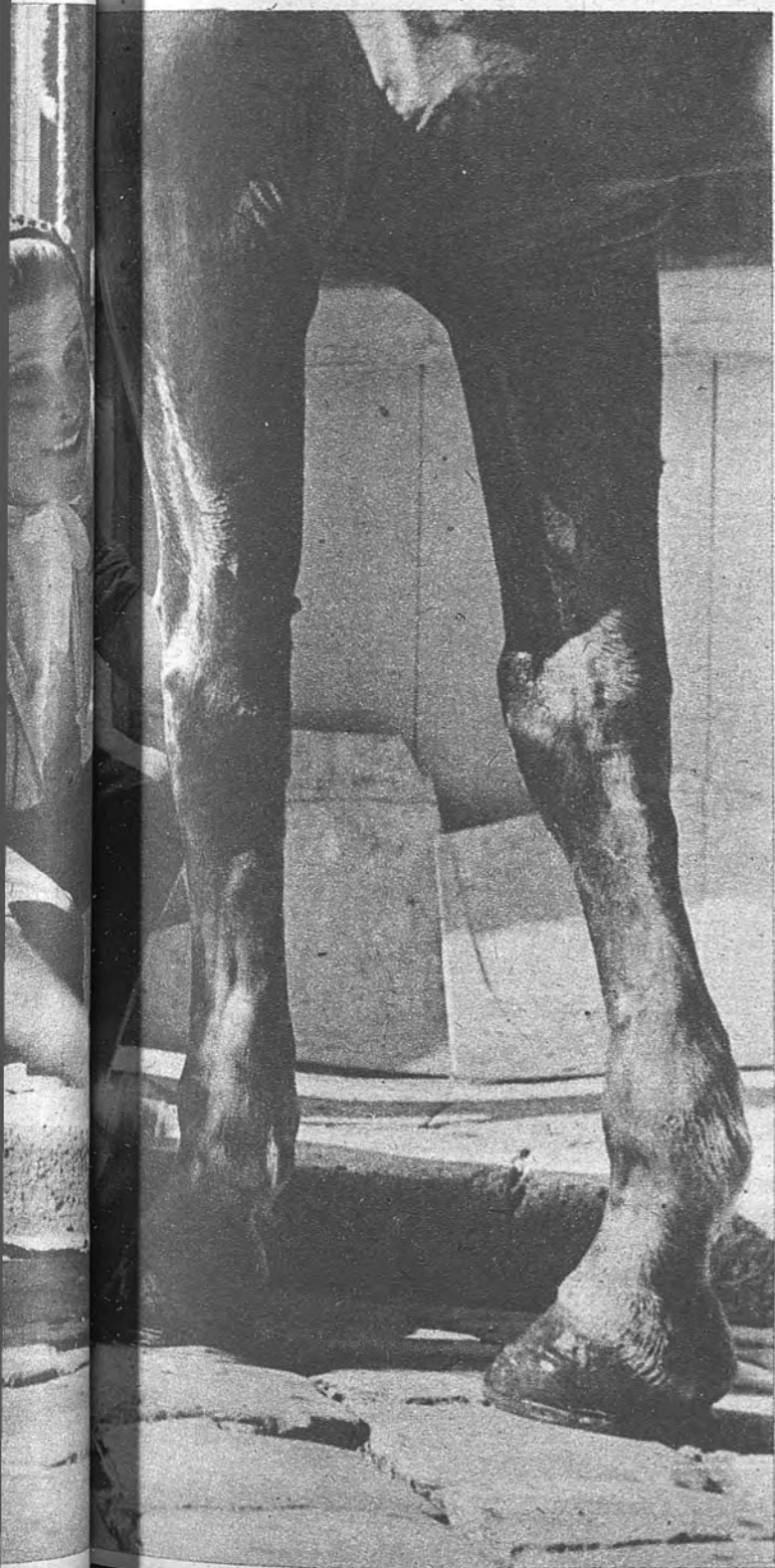
Rachel Dorange, en su día la mejor que hay en París. Se la puede encontrar en el «Rond Point de los Cameros», junto al Rond Point de los Cameros, cuando recorría en triunfo las ciudades.







mejor y en la zona de Francia, es ahora el único cochero femenino. En conocimiento de los lugares pintorescos de la capital francesa no encontrado ella turistas pasajeros que alquilen su «fiat» le aventaja ningún taxista. Nuestra serie gráfica se refiere a sus años de éxito y a su actual condición. De la gloria, la luz y las flores de sus años juveniles. En páginas interiores encontrará un interesante artículo de Luis H. Daal sobre su vida, una de las más curiosas entre tantas como contribuyen al «París, si empre París» de la canción. —(Fotos Jan Koelinga.)





# TRANSPORTES ADROVER

C. DUQUE CARLOS DE BORJA, 7 — TELEFONO, 1938 — G A N D I A

Servicio diario y DIRECTO por camión entre Gandía-Barcelona y viceversa. Haga sus pedidos por agencia Hijo de Viuda Orfila. Mejor servicio no hay

## UNA AGENCIA DE TRANSPORTES QUE ENORGULLECE LAS CARRETERAS ESPAÑOLAS

Desde muy joven, que el nombre de esta Agencia de transportes me era simpático, bien sea porque a todas horas veía y veo sus coches en la carretera o por la seriedad que la misma encierra desde su fundación, que fue en el año 1924, por su director propietario, don Francisco Adrover, hombre de negocios, que siempre se ha desvelado en bien de sus innumerables clientes, que han depositado en sus medios de transporte las mercancías, por muy delicadas que sean: por ejemplo: paquetería y maquinaria, para pasar después al transporte de otras mercancías, como naranja y frutas en general.

El servicio que viene realizando es el de Gandía-Barcelona y viceversa, y resto de España, todo ello con una flota de cuatro «Pegasos» último modelo, o sea, con los máximos adelantos. La labor de esta

Empresa transportista es gemela a las principales de la nación, ya que cuenta con una cartera de clientes satisfechos de los servicios que presta. Diariamente salen de Gandía los camiones hacia Barcelona y diariamente regresan a Gandía, siendo portadores de diferente mercancía. Me atrevo a considerar a esta Entidad como modelo entre las de su ramo, ya que antes de conocerla en todas sus interioridades me he informado de los mismos clientes, y ellos, sin titubeos, hacen patente el «slogan» que es el siguiente: «Seguridad, rapidez y buen trato a las mercancías.» Para estar en lo cierto de todo ello, don Francisco Adrover contesta a mis preguntas:

—¿Por qué usa usted este «slogan» de «Seguridad, rapidez y buen trato a las mercancías?»

—Siempre ha sido nuestro lema, ya que nos desvelamos en que las mercancías lleguen a su punto de destino en una rapidez hasta ahora no conseguida por ningún medio de transporte; es decir, en nuestra casa de Barcelona, Agencia Hijo de Viuda de Orfila, plaza de Medina-celi, 1, teléfono 217765, hace entrega de las mercancías a las dieciocho horas de entregadas en el despacho de Gandía, invirtiéndose entre recepción y entrega ese número de horas, máximo en esta clase de servicios. Junto a esto unimos el buen trato que damos; no nos importa que sean objetos delicados, los tratamos con mucho cuidado y esmero, por ese motivo tal vez nuestros clientes nos elogian continuamente.

—Ya me han dicho que el resto de España también es cliente de us-

tedes; ¿pueden decirme las provincias?

—Toda España. Solemos atender cualquier consulta que nos hagan, bien sea del Norte, Extremadura, Sur o Centro, ya que Cataluña y Levante es nuestro punto débil, participándole que aprovecho esta ocasión que me brinda ARRIBA para saludar a mis clientes y agradecerles la colaboración que nos prestan al confiarnos el transporte de sus preciadas mercancías.

—Muy bien, don Francisco, le quedo muy agradecido por su atención y es de esperar que si su flota es ahora de cuatro «Pegasos», no tarde en aumentarla, ya que sería una prueba justificada del progreso que todos ambicionamos para nuestra Madre Patria.

Martí IVARS

## Lombard, S. A.

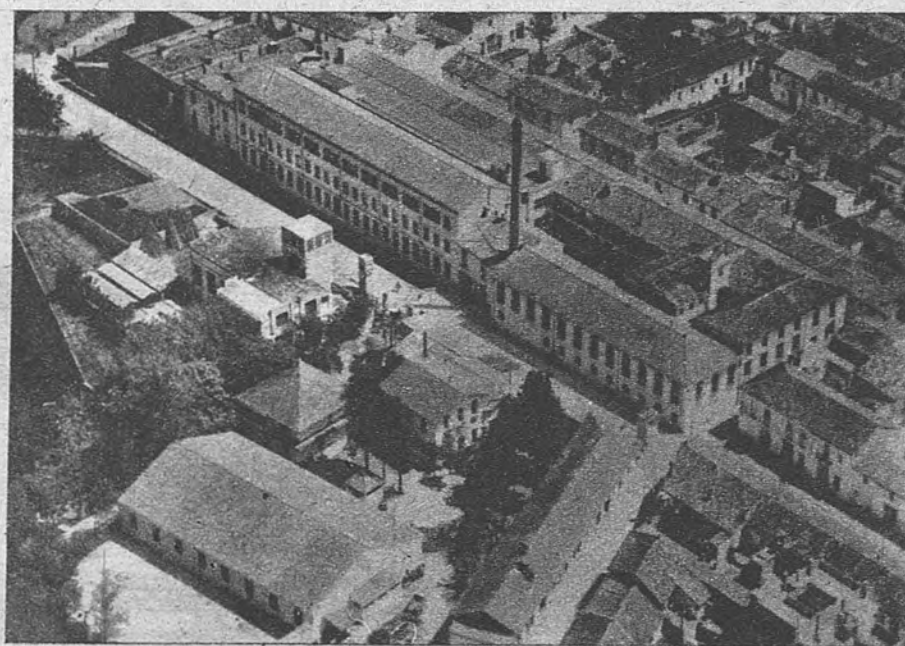
## ALMOINES (VALENCIA)

### INDUSTRIAS QUE SON ORGULLO DE ESPAÑA

Habiéndome detenido en Gandía, me he desplazado a la población de Almoines, situada a dos kilómetros de la bella Ciudad Ducal. El interés primordial de mi desplazamiento era conocer la Industria Nacional LOMBARD, S. A., dedicada a «Hilaturas de seda, torcidos de seda, nylon y rayón, tinte e hilos de coser», manufacturas conocidas en el mercado nacional y extranjero con las marcas: La Paleta, El Molino, Señorita, Alfiler, La Cigüeña, La Jirafa, etc. Esta Entidad, de carácter español, dispone de varias factorías, sobresaliendo la que citamos, con seiscientos cincuenta productores, todos ellos especializados en la industria textil.

Sabido es que todos los españoles que ambicionamos el resurgir de España —que somos todos— deseamos que Industrias como ésta alcancen la meta anhelada por el Estado, colaborando con ello al engrandecimiento de la Patria y al bienestar de todos, alcanzando el nivel de vida que tanto deseamos.

Para nosotros es una gran satisfacción el visitar en nuestro caminar por estas tierras valencianas-gandienses, empresas de esta cate-



Vista general de la fábrica de Almoines

goría; parece que nuestro trabajo se vista de seda, y que conste que la factoría se trata de «fabricación de sedas».

La fundación LOMBARD, S. A. data del año 1848, siendo sus fundadores los señores Lombard. No es preciso que elogiemos la labor de estos señores, solamente al co-

nocer el año de su fundación parece que nos obliguemos a respetar y reverenciar todas estas magníficas naves que se extienden a la entrada de esta agrícola población dependiente de la comarca gandiense. Si hablamos de la organización interior, diremos que merece ser una de las «ejemplares», modelo

de Empresas, ya que dispone de comedor colectivo para su productores, siendo a cargo de la Entidad las diferencias en la manutención, existiendo una hermandad envidiable entre los directores, técnicos, encargados y obreros. Otro detalle importante es la higiene, pues grandes naves soleadas sirven de cobijo a esos 650 productores de diferente sexo que trabajan incansablemente para que LOMBARD, Sociedad Anónima, alcance —como ya decíamos al principio— la meta ambicionada, siguiendo siempre las directrices de la doctrina Nacional-sindicalista, pues desde que se creó el Seguro Obligatorio de Enfermedad fue nombrada delegada en el pago de indemnizaciones por enfermedad, accidentes, pensiones de jubilación, etc., siendo un gran adelanto, ya que con ello el productor se evita los trámites, siendo para él una gran comodidad.

Satisfecho de esta visita, abandono esta Factoría Nacional, quedando altamente maravillado por todo lo que he visto. Es un ejemplo de Empresas españolas.

Martí IVARS



# LA PLAYA DE GANDIA Y EL HOTEL BAYREN



Vista exterior del Hotel Bayren

La playa de la Ciudad Ducal se halla situada a menos de cuatro kilómetros de la carretera general Valencia-Alicante-Murcia; principal vía del turismo nacional e internacional, la cual atraviesa la población. Linda al Sur con el puerto, uno de los principales en orden a la exportación de frutos cítricos. Es amplia y extensa, alcanzando varios kilómetros de longitud y unos 150 metros de ancho desde la orilla a la línea de chalets situados a lo largo del Paseo Marítimo, paralelo a la playa. Esta zona veraniega comprende una extensión completamente urbanizada de 450.000 metros cuadrados, aproximadamente, con tres calles paralelas a la playa y cinco perpendiculares y próximo a terminar otro número de metros de nuevos proyectos

aprobados, con amplias perspectivas de mejoramiento y ampliación de las urbanizaciones ya existentes y las que en su día se pudieran acometer.

Su playa es limpia, exenta de algas y piedras, y de arena finísima, que hace muy agradable el baño y el paseo, existiendo en la actualidad más de 300 edificios entre chalets, algunos suntuosos y otros más modestos, todos ellos habitados en verano y parte del otoño y primavera, ya que la temperatura media es de 15 a 20 grados. Tanto el Paseo Marítimo como las calles se hallan magníficamente alumbradas con farolas de tipo moderno y dotadas de servicios de aguas potables. Cuenta también con un cómodo servicio de autobuses desde el centro de la ciudad con el horario de seis de

la mañana a una de la madrugada. Unimos a todo esto la gran densidad que esta comarca tiene, ya que reúne en un perímetro de 11 kilómetros cuadrados a 29 pueblos, con cerca de 100.000 habitantes, aparte de ser la playa más cercana y directa de Alcoy, población industrial con 70.000 habitantes, unida a Gandía por medio del ferrocarril estratégico directo y línea de autobuses.

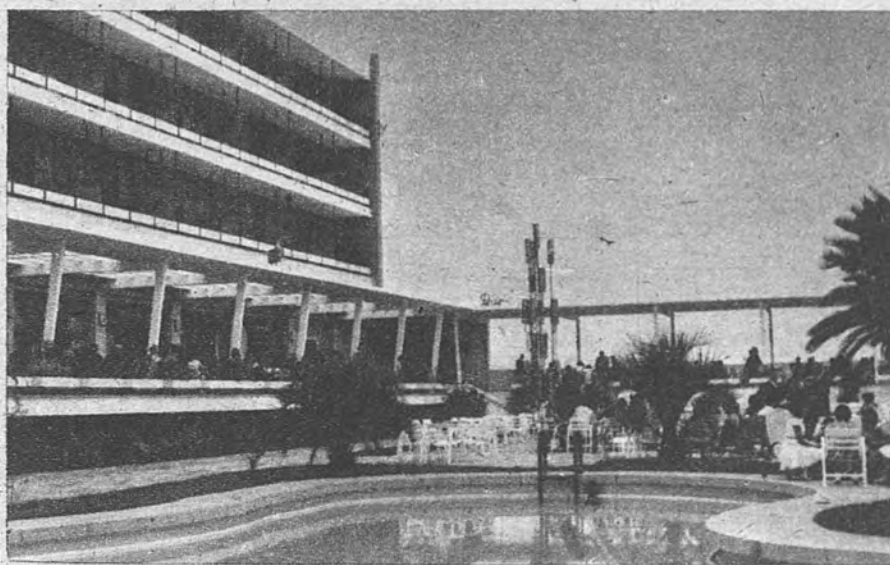
Como algo excepcional y propio de esta hermosa ciudad de los Borjas, diremos que el primero de agosto de este año se inauguró el HOTEL BAYREN, clasificado en categoría primera A, con sus setenta y cinco habitaciones dobles, sus cinco plantas y hermosa piscina, habiendo sido en este su primer año la admiración de propios

y extraños, haciendo realidad la atracción del alto turismo, ya que los grandes naranjales, la recolección del fruto y el embarque del mismo atraerán a los nacionales y extranjeros, ansiosos de conocer desde el nacimiento de la naranja hasta su embarque hacia todas las partes de Europa.

Aparte de lo referido, existen otros proyectos, entre ellos la construcción del Club Náutico, en vías de acometer la edificación, y que amparará principalmente los deportes marítimos en general, llenando el vacío que se nota cada día más dado el auge de la playa.

El reportaje gráfico nos muestra al HOTEL BAYREN en diferentes vistas, con fotografías de Reportajes Pedro.

J. M. I.



Vista parcial del Hotel, de su piscina y terraza

Para escribir un trabajo relacionado con este famoso puerto internacional en el embarque de frutos era preciso entrevistarnos con alguna personalidad que conociese todos los problemas desde sus raíces. Por tal motivo visito al práctico del puerto, don Vicente Llanos Herrero, que al mismo tiempo es el propietario del hotel Europa, cuyo reportaje también publicamos. Nos dice en un trabajo escrito lo siguiente: El puerto de Gandía, emplazado en el centro de una fértil vega, cuya intensa producción obligó desde antaño a la exportación de sus frutos, es, quierase o no, el centro neurálgico, la puerta natural de salida de una exuberante producción. La laboriosidad y el tesón de los labradores mejorando y aumentando constantemente los cultivos, y el genio y temperamento comercial de sus hijos introduciendo en toda Europa, hicieron el «milagro» de que nuestra naranja sea conocida y solicitada por millones de consumidores. A raíz de esto, de este influjo, se crearon centenares (en esta zona o comarca) de almacenes, fábricas e industrias que dan vida a millares de personas, todas ellas identificadas con el proceso de recolección, elaboración, confección y embarque, constituyendo una inmensa y homogénea familia social que para sí quisieran muchas regiones.

En este puerto corre la manipulación y embarque a cargo de unos obreros, que en su mayoría son labriegos, conociendo los sudores que entraña tal producción, manejando las cajas como cosa propia, trato que se traduce en la inmejorable condición en que se realiza la entrega. Pocos exportadores ignoran que Gandía es su puerto preferido por la seguridad de los embarques. Teniendo en cuenta todo lo antedicho, que es imprescindible la existencia de este puerto, sería imperdonable el desconocimiento de sus problemas vitales y más imperdonable todavía el no tratar de resolverlos con la premura que su necesidad reclama, máxime teniendo en cuenta que la flota que nos visita, en un 80 por 100, es de bandera extranjera. Teniendo en cuenta todo esto, se precisa poner de relieve cuáles son las condiciones que tuvo y tiene y las que debe reunir para que concurran en él las circunstancias mínimas

## EL PUERTO DE GANDIA Y ESPAÑA

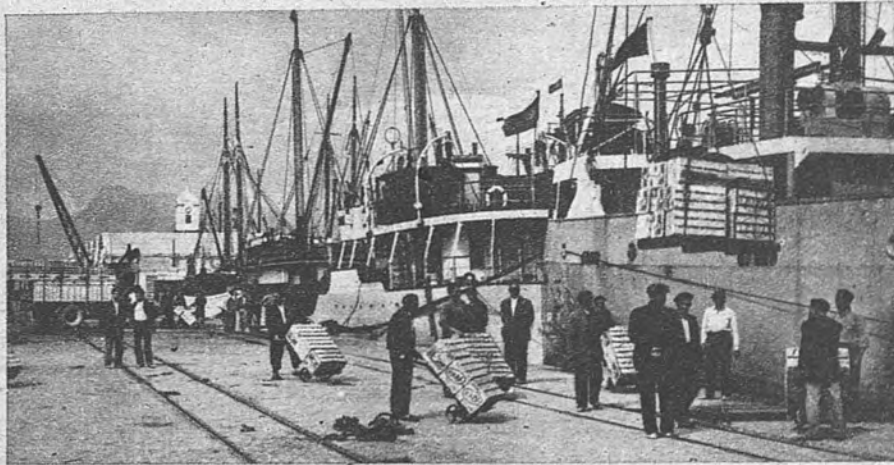
de seguridad y economía en sus operaciones y maniobras.

El puerto se concibió hace setenta y siete años, proyectándose para el tipo de buques de aquella época, cuyo tonelaje no rebasaba las 1.000 toneladas y cuya eslora pasaba rara vez de los 70 metros; la cabeza de la escollera Norte orientada al ESE., dista sólo 130 metros de la boca de entrada, cuya anchura es sólo de 108 metros; por si ello fuera poco, el canal de entrada (paralelo a la citada escollera N.) se draga a 60 metros de anchura, medida que sólo mantiene el primer año, para ir reduciéndose hasta llegar en ocasiones a menos de la mitad. También, y en la misma boca, forma la repetida escollera una curva que obliga a dos virajes bruscos consecutivos cuyo fallo sería fatal, ya que para poderlos realizar tiene que llevar el buque suficiente arrancada. La simpleza del emplazamiento de las escolleras, su corta extensión y la falta de diques de protección adecuados, hacen que los vientos y mareas del primer cuadrante (origen de los temporales) originen en el puerto una resaca que no hay operación posible; ni siquiera los buques pueden mantenerse amarrados a él,

siendo corriente el tener que soltar amarras y salir a la mar a buscar una seguridad media ante el peligro. Los muelles de atraque resultan insuficientes, y como la mercancía ha de embarcarse, se ven forzados a amarrar los buques en «doble», aumentando el riesgo de las maniobras, los gastos y demoras. La afluencia de cajas en tales ocasiones hace que se queden a la intemperie por falta de almacenes-tin-glados, hechos que tienen mayor importancia por ser invernal la época de embarque. Se nota también la falta de dos grúas eléctricas que faciliten las descargas de abono, carbón, y aumentar la potencia de las luces marítimas, dándole a la «verde» un alcance mínimo de 15 millas y cinco a la «roja», como piden constantemente los capitanes de los buques. Las luces de Culle-ra y cabo San Antonio no se ven siempre, pero aun viéndose, su marcación ne oposición da sólo un lugargeométrico incapaz de fijar al buque en la recalada. También es importante la desviación producida en río Serpis, cuyas aguas llegarán, a no dudarlo, si la obra no se acomete en un porvenir próximo, a destruir el caserío del Grao y el mismo puerto, como necesidad

máxima que a la par que llenara la aspiración legendaria de esta región, ahorrara la sangría de los dragados, duplicando la eficacia del puerto y sus ingresos, facilitaría y daría seguridad a las maniobras y estancia de los buques, traducida en la disminución de las primas de seguros y fletes; ahorraría trabajos y gastos producidos por la resaca, y elevaría, finalmente, nuestro prestigio ante los 705 buques, extranjeros en su mayoría, que nos visitan. La solución está en la construcción definitiva del puerto, cuyo anteproyecto debe poseerse. Los datos estadísticos que a continuación se exponen son lo suficientemente elocuentes para ser tenidos en cuenta, no solamente como interés local, sino de primerísimo nacional. El promedio anual de buques es de 705, con un tonelaje de 698.706 toneladas, y cajas de naranjas exportadas, 7.002.477. El movimiento del puerto durante 1953 ha sido: Exportación, 245.631 toneladas; Importación, 77.932. Cabotaje de entrada, 15.149; Cabotaje de salida, 1.709. Total, 340.421. Pasan de 20.000 los obreros de ambos sexos que trabajan y viven de los almacenes instalados en Gandía y su zona, invirtiéndose un promedio de 14.000.000 de pesetas en jornales. Junto a esto deberemos tener en cuenta que es el único puerto de Alcoy por el ferrocarril que le une con dicha ciudad con entrada de madera, carbón, trapos y abonos. La industria pesquera se está intensificando, constituyendo para Obras del Puerto un estimable ingreso. Por último y como interés vital para la economía nacional de una forma directa, hay que consignar con todo el peso de la verdad que por Gandía salen todos los años un promedio de 7.500.000 cajas, y que éstas, vendidas en el extranjero, producen a nuestra economía sobre los 2.000.000.000 de pesetas en estimables divisas, y que el transporte de estas naranjas al puerto más cercano encarecería el fruto con 60.000.000 de pesetas en gastos ocasionados. ¿Vale o no la pena dedicar de una sola vez ¡CIENTOS MILLONES DE PESETAS al arreglo definitivo del puerto de Gandía y su comarca? Confiamos en que sea pronto para bien de todos.

M. I.



Gandía (Valencia): Muelle del Carbón, embarcando naranjas



# "CARROCERIAS EL BLANQUILLO"

## PLANCHISTERIA

Viuda de Francisco Pérez Gomar

Avda. de Pío XI, 19 - Teléf. 1644

GANDIA (ESPAÑA)

### EJEMPLO DE EMPRESAS CARROCERAS DE AUTOMOVILES

Encontrándome en Gandía con la intención de llevar a cabo unos reportajes sobre su Feria y Fiestas que se celebran a partir del 9 de octubre, visité la empresa «CARROCERIAS EL BLANQUILLO», una de las más importantes dentro del ámbito nacional y también en lo que se refiere a lo más moderno comparado con los últimos adelantos que sobre el particular interesa a los transportistas.

Esta entidad, que tantos clientes cuenta en la nación, fue fundada en el año 1920 por don Francisco Pérez Gomar, fallecido en el año 1954 después de haber llevado a cabo una gran labor social en defensa del productor y de su querida España y, sobre todo, de su Gandía, cuna del gran Santo, que fue más Santo que caballero, y caballero lo fue mucho. El recuerdo de San Francisco de Borja daba paso a que este prócer gandiense —fundador de «Carrocerías El Blanquillo»— lograra el encumbramiento de su Factoría con la colaboración de sus productores, que todavía le recuerdan como si se paseara por las naves de su taller ordenando los trabajos que han alcanzado todas las carreteras nacionales y extranjeras.

En los días actuales regenta la Empresa su viuda, la distinguida dama gandiense doña María Lanáquera, secundada por su sobrino —que lleva la dirección— don Isidro Castelló Lanáquera. Ambos siguen el mismo camino que el antecesor complaciendo a su clientela. Don Isidro, atendiendo a nuestras súplicas, contesta a las siguientes preguntas que le hacemos sobre el progreso de este arte tan especial como lo es el de carrozar automóviles y camiones.

—¿Cree usted, don Isidro, que todavía caben modificaciones en la construcción carrocera?

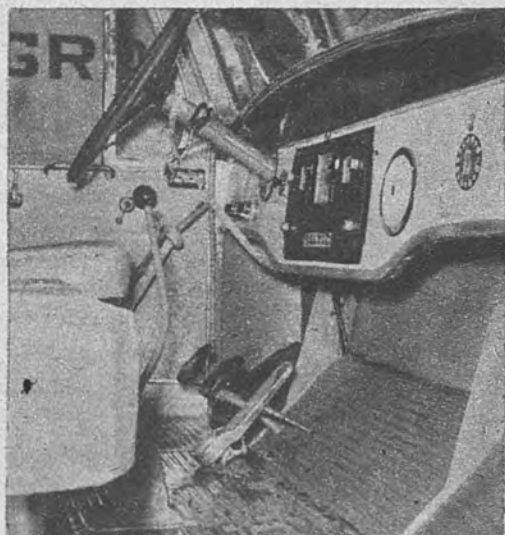
—Por mucho que se estudie, esto es, como todo lo razonable, no se sabe bastante. Nosotros, por regla general, procuramos llevar a cabo nuestros trabajos según las intenciones de los clientes. Algunos de ellos admiten originalidades que después quedan perennes y sirven de estudio para nuevas construcciones. En el gráfico que publicamos, y en la fotografía de abajo, se puede decir que se ha hecho con el camión una gran transformación, habiendo sido asesorados por su propietario, don Cesáreo Martín Sanz, transportista, domiciliado en Gutenberg, 28, Madrid, persona de gran gusto en carrocerías. Con esto quiero decirle que es norma de esta Casa desde que fue fundada por mi tío el atender las ideas de los clientes y, juntas con nuestro tecnicismo y especialidad, continuar el camino ascendente de nuestra industria y con ello complacer a nuestros amigos y ser partícipes del encumbramiento de la Nación.

—¿En qué provincia o región encuentran ustedes mayor número de clientes?

—No tenemos provincia ni región preferida. Nuestra clientela alcanza a todo el ámbito y es nuestro deseo el atender toda clase de consultas que se nos hagan.

—Le quedo muy agradecido, don Isidro, por sus contestaciones y por la atención que ha tenido conmigo, que continuamente estoy peregrinando en busca de esta clase de empresas que nacen en ciudades de provincia y que encierran en su interior una historia que jamás será olvidada, ya que sus naturales llevan en sus venas —en el caso de Gandía— sangre de los Borjas.

Martí IVARS



Cabina del camión carrozado propiedad de don Pedro Nolasco



Don Francisco Pérez Gomar, fundador de la Empresa



Camión carrozado con los últimos adelantos, propiedad del transportista gandiense don Pedro Nolasco



Estado en que quedó el camión de Transportes Mazo, en un accidente ocurrido en la carretera Valencia-Barcelona



El mismo camión, una vez reparado y carrozado en estos talleres, dando la sensación de no haber sufrido dicho accidente



«Pegaso» propiedad de don José Orozco Pérez, de Benidorm, carrozado en estos talleres

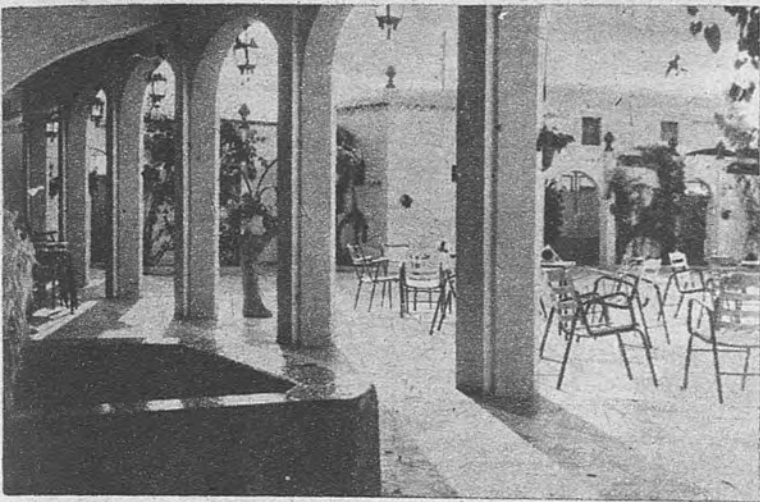


Fotografía del camión que comentamos en el reportaje, propiedad de don Cesáreo Martín, de Madrid

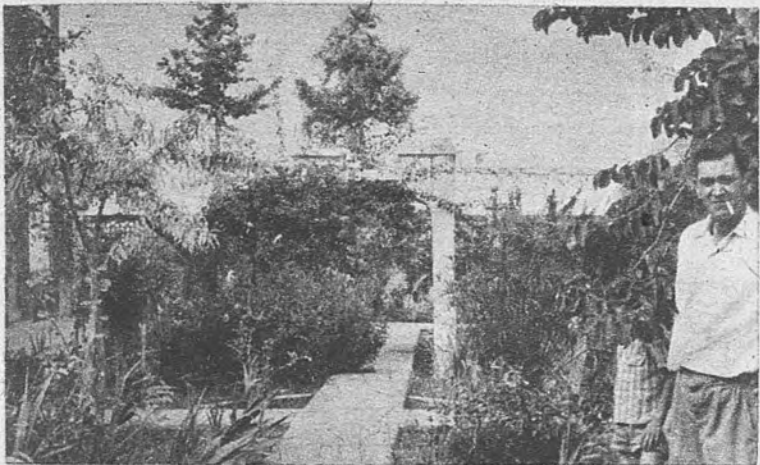


# PILES (GANDIA - VALENCIA)

FUTURA PLAYA,  
INTERNACIONAL



Interior de la pista con su natural fuente de pozo artesiano



Don Miguel Guillem en el frondoso jardín de su residencia «Villa Carmen»

## UN GRAN CABALLERO VALENCIANO EN PILES (Valencia)

No se extrañen del título del reportaje. También me extrañé al conocer a este caballero que ha convivido la mayor parte de su vida en tierras extranjeras y hoy en día, enamorado de su patria chica y de su España, ha vuelto con mucho más patriotismo, dispuesto a enaltecer su pueblo, dándole el cariz propio que se merece, teniendo en cuenta sus atracciones turísticas.

Don Miguel Guillem Femenia, persona gratísima, me dice que ha vivido en tierras francesas más de treinta años, en donde contrajo matrimonio con la distinguida dama parisiense doña Carmen Canot, siendo ambición de ambos llegar de nuevo a Piles y crear en su hermosa playa algo semejante a las internacionales. Ya que ésta, de dos kilómetros, reúne todas las posibilidades haciendo falta para ello sacrificio y amor hacia el turista nacional y extranjero que nos visita. Un ejemplo de ello nos lo da don Miguel Guillem, ya que, al carecer de suficiente energía eléctrica, colaboró en la instalación de un nuevo transformador aportando la cantidad de 10.000 pesetas desinteresadamente, al igual que cediendo un pozo artesiano de su propiedad para abastecimiento de agua en la colonia. Antes de pasar adelante en el reportaje, permitánnos los lectores que describa esta acogedora población de la comarca gandiense, situada a dos kilómetros de la agrícola Oliva y a cuatro de la ducal Gandia Piles es un pueblo recogido entre grandes naranjales que lo perfuman de azahar y le dan cierto aire alegre, pues hasta sus altas y blanqueadas casas invitan a que uno la admire y vea lo que realmente es: pueblo que vive por y para su agricultura, reflejada en el maíz, cacahuete y en la gran variedad de frutas y verduras y en sus naranjales, riqueza positiva de toda esta huerta valenciana. Una carretera enlaza la población con la playa, en donde infinidad de chalets modernos la visitan de gala siendo promesa de buenos veranos, otoños e inviernos. Por tal motivo, y teniendo en cuenta todo esto y los seis pozos-fuentes (pozos artesianos) que nacen a muy pocos metros del mar, el

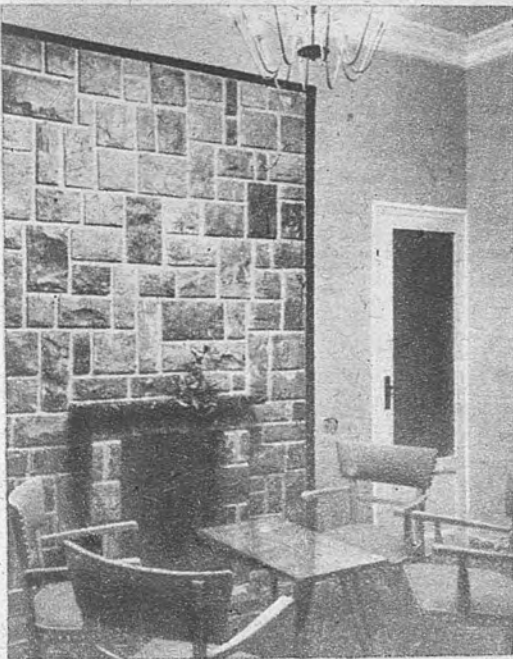


Calle principal de la colonia veraniega, que conduce a la playa

hombre internacional, como llamo a don Miguel Guillem, han construido una Pista de diversiones llamada TULIPAN en la que no falta detalle de jardinería y luminosidad variada, todo ello como prueba de atracción para los españoles y extranjeros que desconocen este oasis del Mediterráneo, igualable a las renombradas y populosas playas existentes en todo el litoral, bien sea en las costas catalanas, castellonenses, allicantinas o malagueñas. La playa a que nos referimos es motivo sobrado para una buena inversión de capital desde el punto de vista turístico. Hacen falta hoteles y residencias o «motels». Es de esperar que los capitalistas españoles y extranjeros fijen su mirada hacia este punto y vean en él lo que he visto yo y lo que don Miguel ha visto comparado con lo existente en el extranjero. La temperatura media en pleno invierno suele ser de 15 a 20 grados, interesante para los nortños de nuestra Patria y extranjeros que buscan la buena temperatura y sol de Levante, junto al azul y tranquilo «Mare Nostrum» que Sorolla reflejó en su cuadro de «Niños jugando en la playa», mereciendo decir—visto esto—... jugando en la playa de Piles.

Agradezco al señor Guillem Femenia la atención tenida con mi persona, quedando altamente agradecido y reconocido en lo que a Piles y su playa se refiere.

Martí IVARS



Salón de lectura y fumador

## HOTEL EUROPA GRAO-GANDIA

### LA PLAYA DE GANDIA UNA DE LAS PRINCIPALES

No podía faltar en mi agenda los apuntes sobre la playa gandiense y su puerto, tal vez influenciado por el tráfico que este puerto tiene en los meses de noviembre hasta mayo con los embarques del codiciado fruto dorado, me obligara a visitar un Hotel-Restaurante de reciente inauguración situado casi en la misma explanada y cuyo nombre, «EUROPA», lo coloca a la altura de los más modernos y cómodos de este litoral tranquilo y acogedor que goza de una temperatura media de 15 a 20 grados.

Este establecimiento—como bien nos lo muestran las fotografías—es coquetón, con sus habitaciones grandes, soleadas y orientadas hacia el puerto, presenciando desde ellas y a unos cincuenta metros la carga en los grandes buques de diferente nacionalidad de toda la naranja valenciana, cosa típica por su originalidad, ya que suman el total de barcos la

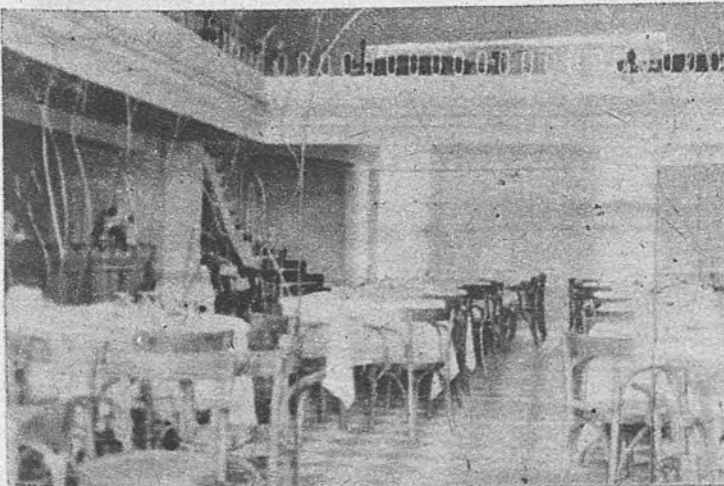
cantidad aproximada de 600, cosa interesante para los armadores nacionales, que pueden conocer los últimos adelantos en la navegación, así como la confección, transporte y estiba en las últimas innovaciones que sobre el caso les interesa.

El embarque de la naranja es—a nuestro parecer—una atracción turística, lo mismo para los extranjeros que para los nacionales del Norte de España, que anhelan en otoño e invierno pasar una estación templada, atrac-

tiva y con una temperatura agradable iluminada por el fuerte sol levantino. El Hotel a que nos referimos reúne en su interior algo de ensueño para el turista: salón de lectura y fumador, con las consabidas dependencias, completándolo una cafetería montada con los últimos adelantos y propias de este puerto internacional. La dirección del mismo, teniendo en cuenta las comodidades exigidas hoy por la afluencia turística, ha instalado en todas las dependencias calefacción, ofreciendo con ello un otoño e invierno completo y atrayente, ya que para las Navidades y final de año y Reyes prepara grandes fiestas en sus suntuosos salones.

Para toda clase de consultas pueden dirigirse al HOTEL EUROPA, Grao-Gandía (Valencia).

M. I.



Vista central del comedor



Cafetería



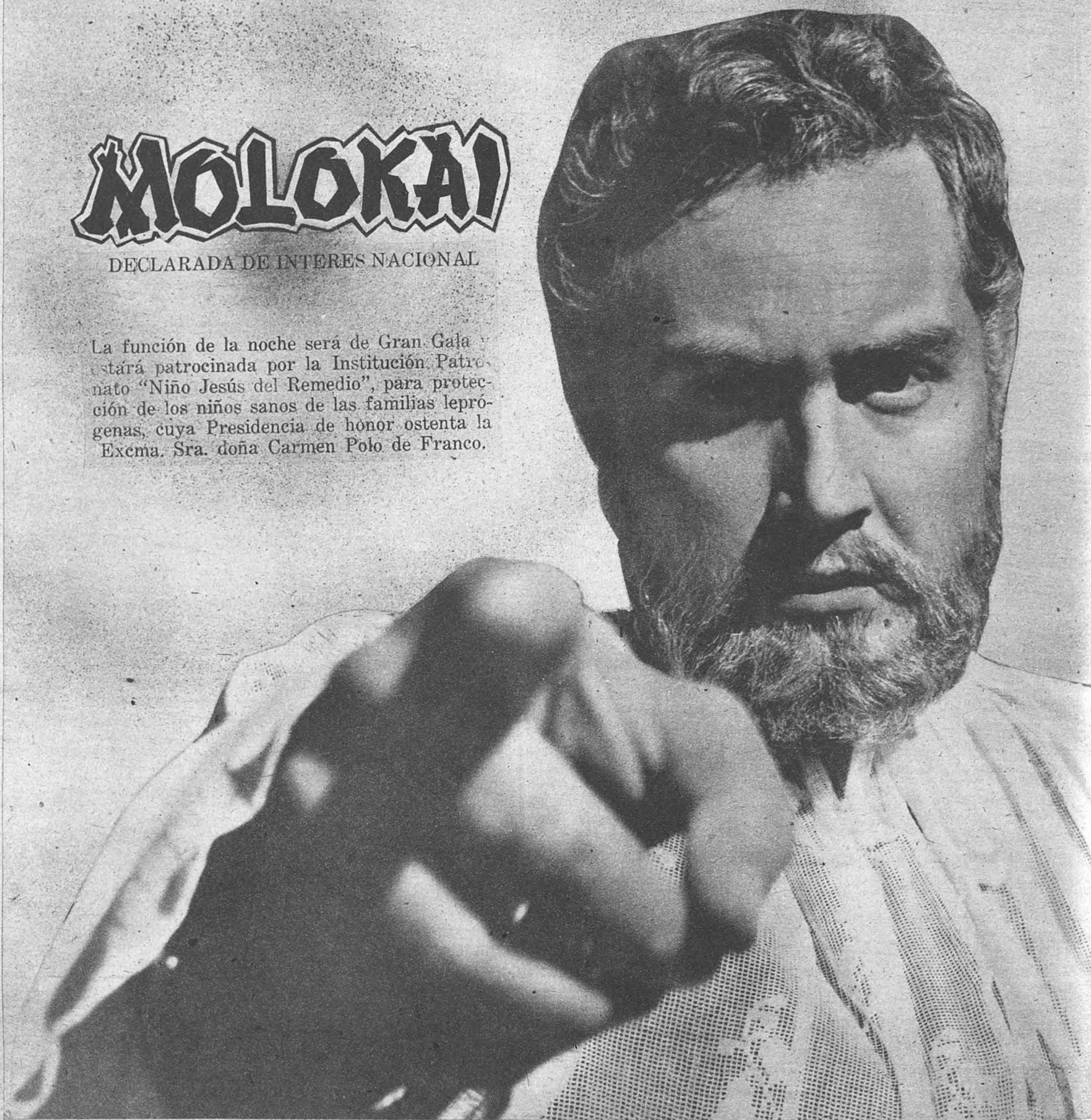
# CINE GRAN VIA

MAÑANA

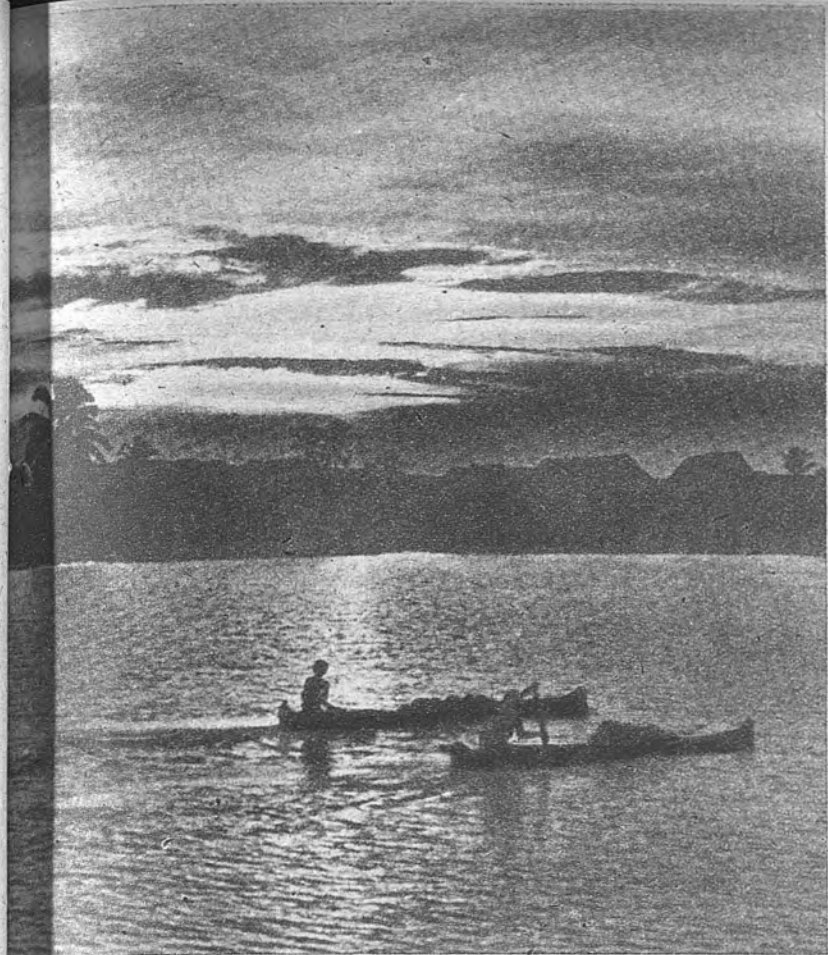
## MOLOKAI

DECLARADA DE INTERES NACIONAL

La función de la noche será de Gran Gala y estará patrocinada por la Institución Patronato "Niño Jesús del Remedio", para protección de los niños sanos de las familias leprogenas, cuya Presidencia de honor ostenta la Excm. Sra. doña Carmen Polo de Franco.







# GREGUERIAS

La granada tiene el labio partido.

\*\*\*

Los caballos de fuente chorrean sudor de tanto correr entre su alegoría y la realidad.

\*\*\*

El dilema es así: o hay turismo o sobran sillas en las terrazas.

\*\*\*

La cara del payaso llora y rie por la patria.

\*\*\*

Los cisnes no saludan a los patos.

\*\*\*

En la oscuridad es cuando se ve más claro lo que es la vida.

\*\*\*

La TV frigidiza lo que ve.

\*\*\*

Los buzones callejeros son las trincheras de los tímidos.

\*\*\*

A las cinco todos están tomando su alma de café en el comulgatorio expés.

\*\*\*

Sólo cuando jugamos con polichinelas nos damos cuenta de que nuestras manos son de oiro.

\*\*\*

Las cañas de pescar son las antenas de los peces.

\*\*\*

El soliloquio comienza de niño y acaba de viejo.

\*\*\*

El domingo se pasea en sillón de ruedas.

\*\*\*

Encendedor ideal: se le miraba y se encendía.

\*\*\*

El jugador de billar lancea elefantes.

\*\*\*

El humo de la sopa es un holocausto a Dios.

\*\*\*

La calva de los clowns es una calva blindada como casco de soldado.

\*\*\*

Tenia blancura de pan mojado en leche.

\*\*\*

Para perder la dignidad basta que se caiga un botón, pues después se caerán todos los demás.

\*\*\*

Tenia instalado un micrófono debajo del auto para oír el grito de los atropellados.

\*\*\*

No pidáis nunca arroz en el restaurante, porque el arroz nunca está hecho.

\*\*\*

Auto pequeño: viaje en una caja de sobres.

\*\*\*

Los papelistas pegan los nuevos anuncios sobre los anteriores porque tienen la misión de eclipsar implacablemente el pasado.

\*\*\*

En el atardecer de los pueblos no que más que la osamenta de los carros.

\*\*\*

¿Qué es lo más abominable del mundo? Un cuaderno con la tabla de multiplicar detrás.

\*\*\*

Los botones del portero de casa grande son timbres que no suenan para nosotros.

\*\*\*

El perfume «cuero de Rusia» se saca del oso blanco.

\*\*\*

Hojas pintadas de plata: ramos de sardinas.

\*\*\*

Era de esos viejos que ya no sirven más que para ver trabajar.

\*\*\*

Lo bueno de un telegrama es que la responsabilidad de la ortografía no es nuestra.

\*\*\*

Vida moderna: de pronto un ruido extraño al sentarse en la cama la señorita, se ha cargado un disco.

\*\*\*

La frente del caballo es alta y ancha. Por eso puede seguir la carrera que quiera.

\*\*\*

Era un agujereado. Se le escapaba todo.

\*\*\*

Domingo: todos con pesados escapularios fotográficos.

\*\*\*

Amaba con amor numismático.

\*\*\*

El tapiz de los salones es telón de su drama, pero está muy clavado para que no se levante.

\*\*\*

No queda en el cielo más que una nube en forma de pluma: la pluma con que se ha firmado el pacto del buen día.

\*\*\*

Le llegó la hora de las enredaderas sobre la calva.

\*\*\*

Mano cariñosa no crea veneno.

\*\*\*

A veces el violín llora tanto que hay que ponerle talco.

\*\*\*

El polvo que levanta la portera después de abrir el portal cae sobre el que entra o sobre el que sale con la recordación del «pulvis reverteris».

\*\*\*

«Civet de liebre» ¿Cómo llegó al restaurante esa liebre? Pura casualidad. Por la mañana, cuando estaban limpiando, se coló hasta la cocina.

\*\*\*

Ante cualquier consulta se rasaba demasiado el occipucio para ser un buen pensador.

RAMON GÓMEZ DE LA SERNA





# Prevenir accidentes en la infancia

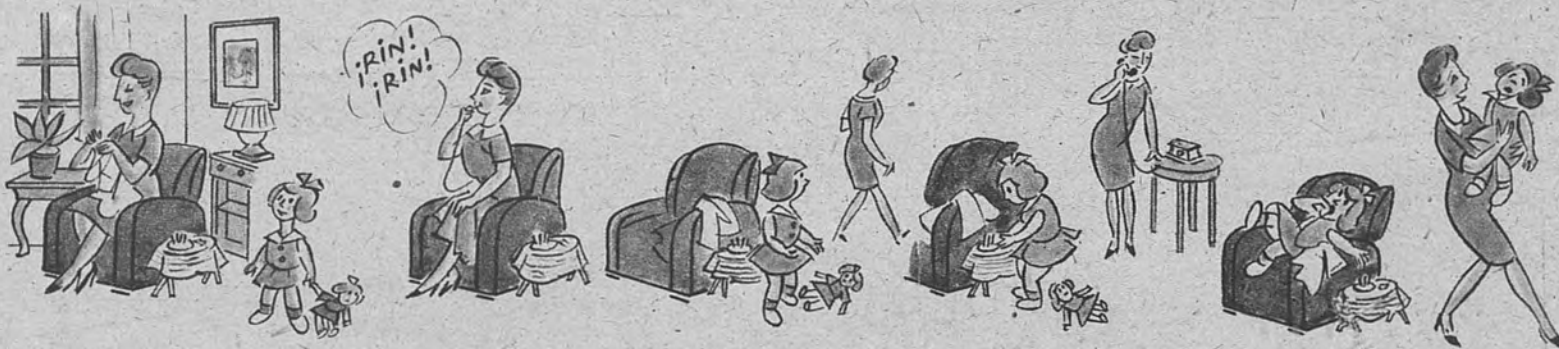
## es salvar muchas vidas y evitar muchos inválidos



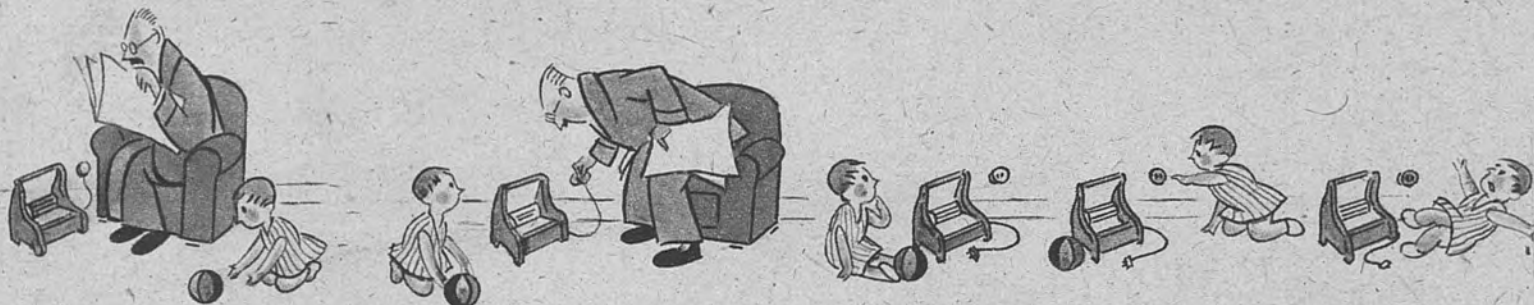
El brasero y el hogar bajo constituyen un peligro para los niños pequeños.  
(Proteged a los que no pueden protegerse por sí mismos.)



Muchas de las quemaduras por líquidos calientes (agua, leche, sopa, etcétera) tienen lugar en la cocina.



¡El alfiler en la boca!... ¡Ni los adultos, ni los niños!



Cuidado con los enchufes situados cerca del suelo y con las instalaciones eléctricas deficientes (cables mal protegidos).



Bien está como deporte, pero no como juego peligroso.

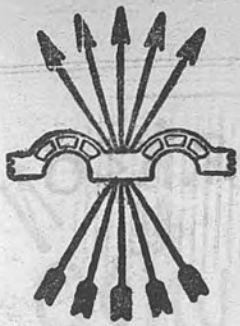


La culpa es de los malos ejemplos y de los que, por descuido imperdonable, dejan armas de fuego cargadas al alcance de los niños.

**CONOCER LOS PELIGROS ES CASI TANTO COMO EVITARLOS**

DIRECCION GENERAL DE SANIDAD.—Sección de Propaganda





# Arriba

Núm. 8.392.—II época.—Madrid, domingo 11 de octubre de 1959



FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA.—ORGANO DE F. E. T. Y DE LAS J. O. N. S.—LARRA, 14.—TEL. 23 26 10.—DEPOSITO LEGAL: M. 17-1958.—2,00 PTAS.

## EL SOCIALISMO DEBE TOMAR NOTA DE SU FRACASO EN INGLATERRA

**Han comenzado las obras de la primera central atómica española**

**QUEDARA INSTALADA EN LA ZONA DEL ALTO EBRO, ENTRE LAS PROVINCIAS DE BURGOS Y ALAVA**

En 1961 será instalado un primer reactor de 250.000 kilovatios, unido a dos turbinas de 125.000 kilovatios cada una

BILBAO.—Sobre el río Ebro, entre las mesetas de Santa María de Garoña y Barcina del Barco, unas brigadas de obreros construyen un gran puente que podrá soportar pesos superiores a las doscientas toneladas.

Con estas obras comienza la construcción de la primera central atómica española, que se levanta a orillas del Ebro. Después de un amplio examen de las comarcas adecuadas, así como de las características y necesidades del terreno, se escogió la línea del Alto Ebro, entre Trespaderne y Puente-larra, provincias de Burgos y Alava, respectivamente, en el que se halla el terreno en el Municipio citado de Santa María de Garoña, provincia de Burgos.

El terreno escogido para el emplazamiento es una península formada por el río Ebro, cuyas aguas, elevadas en breve por el pantano de Sobrón, en la provincia de Alava, aislarán casi totalmente la futura central atómica, que, de esta forma, tendrá un suplementario «cinturón» acuático de seguridad.

Las tres consideraciones que han servido para elegir este emplazamiento han sido: primera, su situación relativamente próxima a la zona industrial de Vizcaya; segunda, disponer de agua abundante para la refrigeración de los reactores, y tercera, no amenazar a las poblaciones colindantes.

### EL REACTOR SERA MONTADO EN 1961

Todavía no ha sido elegido el tipo de reactor que será montado en la materia. Hasta entonces, se en el año 1961, fecha en que se dispondrá de las últimas experiencias británicas y norteamericanas en la materia. Hasta entonces, se realizarán las obras preparatorias, en especial explanaciones y accesos, en espera de la definitiva autorización del Ministerio español de Industria.

En principio, se ha previsto un primer reactor de 250.000 kilovatios, unido a dos turbinas, cada una de 125.000 kilovatios. Un segundo reactor sería construido posteriormente, con idéntica potencia, lo que dará a la central un total de 500.000 kilovatios. El coste de estas obras es muy elevado. Se estima que sería de unos trescientos veinticinco dólares por kilovatio instalado, lo que, al cambio de sesenta pesetas dólar, hacen nueve millones setecientos cincuenta mil pesetas. Una tercera parte de esta suma sería abonada en pesetas y el resto habría de ser en dólares.

## OCCIDENTE RESPIRA CON ALIVIO TRAS LA DERROTA LABORISTA

### El extremismo izquierdista ha demostrado su insolvencia

**LAS GENTES DEL MUNDO LIBRE SOLO ASPIRAN A PROSPERAR TRABAJANDO Y EN PAZ**

Comentarios norteamericanos y alemanes sobre el resultado de los comicios en Gran Bretaña

**BONN** (Por cable. De nuestro corresponsal.)—En general, los periódicos alemanes del sábado, en sus primeros comentarios editoriales al resultado de las elecciones inglesas, atribuyen a la victoria del partido conservador igual significación que la atribuida por el canciller Adenauer. Se maravillan, ante todo, del volumen del triunfo, ya que ninguno esperaba tal fortalecimiento de la posición de los conservadores. Hay incluso quien define el acontecimiento como «la victoria del siglo».

Según el periódico «Die Welt», de Hamburgo, el éxito de Macmillan ha demostrado el escaso valor

de las dos reglas que ordenaban en Inglaterra el juego de los partidos políticos. En primer lugar, la que afirmaba que el ejercicio del Poder conduce, a la larga, al cansancio y hasta al error. En segundo, la «ley del péndulo», de acuerdo con la cual parecía imposible que un solo partido pudiera estar en el Poder más de dos legislaturas. Estas reglas eran válidas únicamente para la Gran Bretaña, porque en la República Federal, pongo por caso, Adenauer está en la mitad de su tercera legislatura. Se ve que los pueblos europeos occidentales prefieren lo que tienen a cualquier otra cosa, que siempre, en definitiva, sería una aventura.

### Bancarota moral del laborismo

al vencedor una gran fuerza moral y política.

Alberto CRESPO

### Confianza en el programa Eisenhower-Macmillan

**NUEVA YORK** (Crónica cablegráfica de nuestro corresponsal.)—La rotunda victoria de los conservadores en las elecciones británicas produce aquí, generalmente, satisfacción, interpretándose ante todo

por su signo económico, como un triunfo del concepto y la práctica de libre empresa; «las gentes quieren disponer por sí mismas de sus actividades y de su dinero, hacerse su felicidad o seguridad material a la medida con la menor intervención posible del Estado», arguyen la mayoría de los comentaristas norteamericanos.

Políticamente, en lo internacional, también deducen aquí que el barrido inglés contra los laboristas constituye un firme espaldarazo al programa de Eisenhower-Macmillan, programa que propugna reducir la tensión de la guerra.

(Continúa en la página 23.)

## MACMILLAN IRA A WASHINGTON EN NOVIEMBRE PARA TRATAR DE LA "CUMBRE"

LA REUNION DE ALTO NIVEL SE CONSIDERA EN LONDRES COMO COSA SEGURA E INMINENTE

«Es muy probable que se invite a Krústchev a realizar otra visita a Norteamérica», afirma Henry Cabot Lodge

**LONDRES** (Crónica telefónica de nuestro corresponsal.)—Mister Macmillan, el «premier» británico, proyecta entrevistarse en Washington, en el curso de noviembre, con el Presidente Eisenhower. Objeto de la reunión será discutir sobre los últimos preparativos para la ascensión a la cumbre. También es posible que el «premier»

británico trate de encontrarse con el general De Gaulle en París con idéntico propósito. Por otra parte, se asegura que el doctor Adenauer piensa aceptar ahora la invitación que le fue hecha por el Gobierno de Su Majestad hace cerca de un año. En los ambientes diplomáticos londinenses se espera que la visita del canciller alemán tenga lugar en noviembre o a principios de año.

### El «premier» no quiere perder tiempo

La ascensión a «la cumbre» se considera ahora aquí como cosa segura e inminente, aunque todavía varían los pronósticos en lo que a la fecha se refiere, entre finales de noviembre y principios de enero. Otoño o invierno, el hecho es que Mr. Macmillan no piensa perder tiempo. Ayer, cuando las últimas papeletas de voto aún estaban siendo contadas, el «premier» convocó a su ministro de Asuntos Exteriores, Mr. Lloyd. Durante, más de una hora los dos hombres políticos otearon juntos el horizonte en el 10 de Downing Street. Mister Macmillan no piensa reposar sobre sus laureles, sino aprovechar el triunfo obtenido por él y su partido como trampolín para nuevos avances. La cuestión del desarme está madu-

ra ahora para ser útilmente abordada en «la cumbre», y ella figurará, sin duda, como tema principal en la agenda. También se hablará de Berlín, naturalmente; pero Berlín ya no parece ser problema tan candente y grave como en la Conferencia ginebrina pasada.

### NO SE ESPERAN GRANDES CAMBIOS EN EL GABINETE INGLÉS

En los ambientes políticos abundan ahora los rumores de próximos cambios ministeriales. No parece, sin embargo, que Mr. Macmillan introduzca modificación radical en su Gabinete. En todo caso, se asegura que Mr. Lloyd, especialista en cuestiones de desarme, y cuya intervención en la Conferencia de Ginebra de la primavera pasada tuvo particular acierto, permanecerá en el Gobierno.

nebra de la primavera pasada tuvo particular acierto, permanecerá en el Gobierno.

Mientras el primer ministro de Su Majestad pone, sin pérdida de tiempo, manos a la obra política, empieza ahora, como es lógico, la autopsia de los resultados de las elecciones pasadas. Hay más de un cadáver sobre la mesa de disección. Y, ante todo, los de las varias encuestas de la opinión popular llevadas a cabo durante las semanas y días que precedieron al escrutinio. Ni una sola de estas encuestas acertó no ya en la profecía, sino tan siquiera en reflejar el verdadero estado de ánimo popular. Todos los organismos especializados en tomarle el pulso a «Doña Opinión» se equivocaron.

(Continúa en la página 25.)



## FE HISPANICA

Un nuevo 12 de octubre, Fiesta de la Hispanidad, nos convida a la reflexión. En esta fecha conmemorativa debemos imponernos la dura obligación de huir del tópico, porque, a poco que nos descuidásemos caeríamos de manera harto irremediable en el lugar común, en la frase hecha, en la aérea vacuidad floral de las bellas, insípidas palabras.

La Hispanidad no puede ser un concepto de guardarrópia que se desempolva cuidadosamente todos los años para exhibirlo en una breve y apresurada ceremonia. Esta representa, sin duda, el ejercicio de una acción imprescriptible que figura en el repertorio de derechos de todos los pueblos hispánicos. Pero la Hispanidad es algo más que un rito o un simbolismo; bastante más, incluso, que un ideal abstracto, que un idealismo definido. España, que dió raíz y vuelo a un mundo, ha sido siempre, antes que nación idealista, pueblo de fe. Su actitud en la Reconquista, en la Europa de la Reforma y en el Nuevo Mundo equivale a una ardiente declaración de fe. Podrán venir los simples o los noveleros con montones de anécdotas, quizás para intentar demostrarnos que la Historia es una colección de chismes; pero nadie ha de venir con datos irrefutables, con rigor científico a emborronar una de las páginas más portentosas que la acción civilizadora haya impreso jamás en los moldes de su fe. La fe de España es, como en la divisa de San Malaquías, "fe intrépida", fe evangélica y, por ello mismo, capaz de mover montañas.

A través del anchuroso Atlántico hay un cruce inintermitido de miradas, un hilo de sangre que nunca se acaba, un ansia y una ilusión que hacen de cada español un nuevo Rodrigo de Triana. América, con respecto a España, y España, desde aquella vertiente de la Hispanidad, son una emoción. El corazón, el puro sentir primario de las gentes de ambas orillas se imponen por ahora al conocimiento. Y, sin embargo, la Hispanidad ha de ser algo más que una empresa de emociones, porque es cabalmente, y por añadidura, una posición espiritual fundada en el conocimiento. Por eso, y aún a trueque de que parezca una peregrinación, urge dar anchura y profundidad a esta base intelectual. No hay de por medio ni una quimera política, ni una superstición histórica. Digamos que hay fe; fe es lo que fuimos, en lo que somos y en lo que hemos de ser. Ella es el denominador común de veinte países que, por encima de la propia y particular peripecia de cada uno de ellos, poseen un acento inconfundible, un destino colectivo en el concierto mundial. Ser portadores de la fe y de nuestra fe común en la clara meta que la Providencia nos ha señalado. En esta y en la otra orilla siempre ha de haber tres carabelas preparadas para llevar mar adelante esa fe que llamamos Hispanidad.

Una gran parte de lectores de la Prensa diaria de todos los países del mundo, que durante varios días siguió con inquietud morbosa y no menos morbosa curiosidad la visita del jefe del Gobierno soviético a los Estados Unidos, parece haberse dado por satisfecha con los someros comunicados oficiales de la Casa Blanca y con el prolífico anecdotario recogido por reporteros y corresponsales para la "pequeña historia", que puso de manifiesto tanto la astuta cazarería y la dialéctica, a ratos aguda y a ratos brutal de Nikita Krustchev, como la falta de tacto —e incluso de cortesía— de algunos interlocutores del dirigente rojo al hacer alarde de una intempestiva impertinencia capaz de justificar las ásperas réplicas del invitado del Presidente Eisenhower. Pero una minoría de lectores —entre los cuales me cuento— se sintió, en cambio, defraudado por el cuidado con que el gobernante ruso, después de utilizar como estruendoso clarín anunciador de su viaje la magna hazaña del "Lutnik II" al posarse sobre la superficie de la Luna después del más portentoso viaje por el espacio, hubo de silenciar el nombre o los nombres del sabio o los sabios a quienes se debe el fenomenal artilugio por el que se ha hecho realidad el sueño de varias generaciones de científicos.

Mientras Krustchev habló, gesticuló, se movió, hizo temblar bajo sus puñetazos iracundos las mesas, desveló a un ejército de policías, acaparó los teletipos y las pantallas de la TV., que transportaron su efígie y sus palabras hasta los últimos confines de la Tierra en una gigantesca explosión del "culto a la personalidad", el mundo siguió ignorando quienes eran, cómo se llamaban y dónde vivían los artifices de la inverosímil serie de ecuaciones y cálculos que ha hecho posible la quiebra de cuantas leyes geométricas y físicas establecieron a lo largo de varios milenios los hombres más geniales de la Humanidad, poseídos por el afán de alcanzar con la fuerza de su inteligencia los más recónditos misterios de la Divina Sabiduría.

No era de esperar que Krustchev tuviese la generosidad de oscurecerse voluntariamente en los momentos en que Norteamérica le brindaba la ocasión impar de revestir de importancia excepcional a su ya importante figura y se resignara a compartir el regusto de la vanidad sociada con el autor o los autores del mágico cohete que acababa de clavar en el Mar de la Tranquilidad el emblema de la Unión Soviética. Pero nadie podía suponer que se limitase a explotar con pérdida frialdad el éxito de los sabios de su país sin revelar al mundo un solo rasgo —siquiera los apellidos— de esos hombres, como si no fuesen más que —quizá lo sean en la disciplina comunista— unos humildes sirgadores del Volga, unos pobres mineros del Ural, unos míseros campesinos de Siberia, condenados a trabajar forzada y anónimamente bajo el látigo de un capataz, no para gloria propia, de su patria o de la ciencia, sino de un amo envidioso y tiránico que no tolera interferencias susceptibles de empañar el brillo de su persona.

Probablemente, pues, el inventor o los inventores del "Lutnik II" agradecerán en el fondo de sus almas ese espeso silencio de Krustchev por una serie de razones. La primera y principal, porque la vida —incluso en la Rusia soviética— es un don divino que nadie quiere perder, y ya es sabido cómo el eco de las trompetas de la fama en el imperio rojo resuena casi siempre a campanas funerarias, a descarga de fusilería, a canturria y azadón de sepulturero, a hermético silencio de celda

de la Lubianka o a campo de concentración bajo la nieve de la estepa. Y después, porque, salvo raras excepciones, la verdadera sabiduría tiene la sencillez de la violeta, en tanto que la falsa o pedantesca exhibe la petulancia del girasol, buscador infatigable —por arriba o por abajo, por la derecha o por la izquierda— del rayo de sol que más caliente.

Los amantes de la ciencia pura y de los valores eternos de que el hombre es portador deberán agradecer a Krustchev no haber entregado a la notoriedad los nombres de esos sabios rusos —o tal vez alemanes— realizadores del milagro de alterar la mecánica celeste con el prodigio de la técnica humana. Tal vez sea mejor que nosotros ignoremos sus nombres y sus rostros y que ellos se mantengan en la sombra de sus gabinetes de trabajo, inaccesibles al "bloq" y al bolígrafo de los reporteros, al objetivo y al "flash" de los fotógrafos. Sería lamentable verlos convertidos en "figuras de actualidad", compartiendo con la Bardot o la Sagan, la Callas o el coronel Townsend, el más vie-

jo "gángster" o el más precoz de los "teddy boys" británicos, las páginas de los grandes "magazines" internacionales. Resultaría tan triste como ver a Dante, a Miguel Ángel, a Newton, a Beethoven o a Goya compitiendo con todos los girasoles auto-números unos de nuestra época en la desenfrenada carrera de la publicidad.

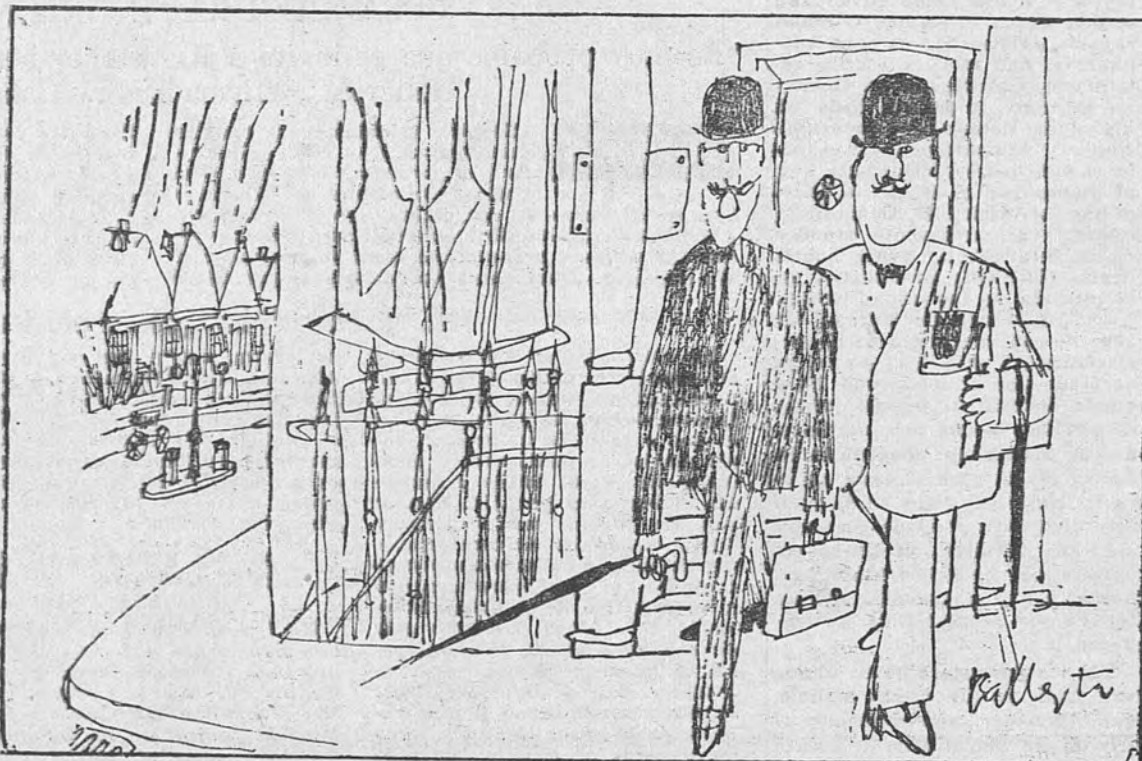
Es preferible ignorar cómo se llaman y cómo son e imaginárselos recatados y tímidos, como los muchos sabios que en el mundo han sido, absorbidos en su ciencia, enamorados del saber por el saber y desdenosos de las alharacas del clamor público en torno a sus descubrimientos sensacionales. Mejor que encontrarse con un creador del "Lutnik II" convertido en pasto de la voracidad publicitaria es representárselo mentalmente como otro Lagrange, quien en el pináculo de su fama no se avergonzaba de decir "lo ignoro", asombrado de la infinidad de cosas que le eran desconocidas —cuando, según sus contemporáneos, "lo sabía todo"— y negándose a dejarse retratar por los pintores que se disputaban tal honor, diciendo que sólo las producciones del pensamiento tenían derecho a pervivir en el recuerdo. O como el sabio ginebrino Carlos Sturm, profesor en la Sorbona e inventor de un célebre teorema unánimemente bautizado por los matemáticos de su tiempo "teorema de Sturm", que cada año, al llegar a tener que explicarlo a sus alumnos, se llenaba de rubor y, encendido, sofocado y sudoroso, balbucía: "Señores... hemos llegado, por último, al teorema... al teorema de... bueno, al teorema del que tengo el honor de llevar el nombre". O como a Chevreul, durante sesenta y tres años académico de Ciencias, que se proclamaba a sí mismo, ya casi centenario, "el decano de los estudiantes".

Ojalá los eminentes científicos rusos, violadores con su cohete de la virginea blancura lunar, sepan ser como los sabios de épocas anteriores y, a pesar del régimen en que viven, atribuyan a la gracia de Dios la creación de su artefacto maravilloso. De ellos será la gloria y la inmortalidad. Y cuando las generaciones venideras hayan olvidado la fecha del viaje de su silenciador Krustchev a los Estados Unidos para proponer utopías y "epatar" a los burgueses con sus exabruptos, recuerden y canten la del día anterior, en el que el muerto corazón de la Luna fue alcanzado por el impacto de un juguete genial transformador de la faz del Universo.

## UN SILENCIO CONVENIENTE

POR

Felipe XIMENEZ DE SANDOVAL



CONSERVADORES. — Una de las desventajas de haber ganado es que tendremos que seguir llevando este sombrero.

## CORAZÓN del MUNDO

## LA LIBERTAD DEL COLOR DE SUS OJOS

Es bueno dudar entre dos caminos y escoger el doloroso, según la lírica receta de un hombre que supo mucho de dolores y más todavía de caminos. Casi siempre se acierta y, sobre todo, siempre se disculpa uno consigo mismo y se queda en paz. Su cede con frecuencia que es peor la duda que los motivos de la duda, y el desasosiego que nos produce la necesidad de elegir es bastante más insufrible que cualquiera de los caminos que elijamos.

Una lejana muchacha neoyorquina presta hoy su humano latido a este corazón de prosa leve y atenta. Una muchacha de diecinueve años que quisiera adelantar los calendarios para poder ser eso tan gracioso y grave de «mayor de edad» y elegir. Pero al tiempo, inexorable, no le importa nada: ni siquiera los deseos de las muchachas neoyorquinas de diecinueve años. La criatura, a la que hay que imaginar decidida y hermosa como una flecha en el aire, acaba de pedir a un Tribunal que se la declare mayor de edad. Ocurrir que la muchacha tiene un tumor que puede dejarla ciega en dos años, pero su padre se niega a dar el permiso para la operación quirúrgica necesaria.

Como siempre, la lucha se entabla entre dos egoísmos buenos: el del padre, que quiere que siga viviendo, aunque sea ciega, y el de ella, que prefiere morir se a no ver. «No me des consejos, que sé equivocarme sola», podrá decir ella; mientras que el padre aducirá una serie de expertas razones afirmando injustamente que a esa edad no se sabe lo que se quiere. Cada uno tiene su verdad, aunque para el otro sea mentira.

Los Tribunales estudian el caso de esta mujer única que quisiera tener más edad de la que en realidad tiene y añadirse pasado para poder hacerse ilusiones sobre el porvenir de sus ojos. No han dicho nada hasta ahora los Tribunales. Deben opinar que la ley es la ley, y la mayoría de edad está fijada en una exacta cronología porque en alguna edad había que establecer la imprecisa frontera del juicio; deben pensar que no está bien desautorizar el paterno donatismo y que tampoco está bien intervenir demasiado en la libertad y el color de los ojos de una muchacha de diecinueve años.

Mientras, ella piensa que sus ojos son suyos, que han nacido con ella y que juntos han visto el mundo. «Nadie puede mandar en mi mirada», se dirá por la noche, sola en su cama, sin sueño ni sueños. «Es injusto», pensará cuando la ciudad encienda los luminosos anuncios que acaso no pueda ver dentro de dos años y el cielo vuelque las sombras diarias de la noche; que Dios quiera que no se queden a vivir en sus ojos de muchacha de diecinueve años.

Manuel ALCANTARA



# EL MINISTRO DE EDUCACION NACIONAL CLAUSURO EL CONGRESO DE LA FUNDICION

## EL GOBIERNO DETERMINA LA BONIFICACION DEL TRIGO DEPRECIADO

### EL S. N. T. PAGARA PRECIOS DE SUSTENTACION, DE ACUERDO CON EL GRADO DE HUMEDAD DEL CEREAL

Como ampliación a la referencia del Consejo de señores Ministros celebrado ayer, el Ministerio de Agricultura, para general conocimiento de los sectores afectados, hace público lo siguiente: Ante la situación creada por la persistencia de las lluvias y ambiente húmedo durante el período de recolección que ha ocasionado demérito en la calidad de los trigos cosechados en algunas provincias, y para aminorar la repercusión económica en los agricultores por la depreciación de aquéllos, buscando al mismo tiempo el mejor aprovechamiento de los mismos, el Consejo de Ministros acordó:

Primero. Por el Servicio Nacional del Trigo se adquirirá todo el trigo depreciable, por mayor humedad de la normal, que pueda ser aprovechado para panificación de acuerdo con las escalas de precios correspondientes.

Los trigos anormales, entendiendo por tales aquellos que tengan humedad superior al 15 por 100, siempre que puedan ser aprovechables para panificación, por no tener olores o materias extrañas, ni granos germinados en exceso, serán asimilados adquiridos por dicho Servicio Nacional a un precio de sustentación de 400 pesetas quintal métrico para los trigos de los I, II y III, y de 380 pesetas quintal métrico para los tipos IV, IV bis y V, en tanto que su humedad no exceda del 17 por 100.

Segundo. Los trigos no panificables, con humedad inferior al 20 por 100 o por otras causas, que no tengan otro aprovechamiento que el de piensos, también serán adquiridos por el Servicio Nacional a un precio de sustentación de 340 pesetas por quintal métrico equivalente al que rige para la cebada. No obstante, los agricultores podrán destinar estos trigos anormales directamente para alimentación del ganado de su propia explotación, pudiendo ser también autorizados por dicho Servicio para su venta a otros agricultores que lo soliciten con este mismo fin, o elaboradores de piensos compuestos, previas las formalidades que por aquel Servicio se determinen.

Tercero. A fin de lograr el debido aprovechamiento de los trigos húmedos panificables que no permitan largos períodos de almacenamientos en origen, por la

Comisaría General de Abastecimientos y Transportes y el Servicio Nacional del Trigo se establecerá la ordenación adecuada de ventas.

Cuarto. Finalmente, a los agricultores trigueros cuyas cosechas hayan sido damnificadas gravemente, el Servicio Nacional del Trigo, al igual que en campañas anteriores, facilitará semilla a préstamo además de los abonos, otorgándoseles moratoria de un año para la devolución de sus débitos actuales.

## La Conferencia Mundial de la Energía de 1960 se celebrará en Madrid

Se encuentra en Madrid mister C. H. Gray, secretario del Consejo Ejecutivo Internacional de la Conferencia Mundial de la Energía y del Comité Nacional Británico, para tratar de cuestiones relacionadas con la próxima sesión parcial de la misma, que tendrá lugar en Madrid en junio de 1960.

Mister Gray ha celebrado numerosas entrevistas con relevantes personalidades españolas, y se encuentra muy satisfecho de los progresos apreciados en la organización de la referida Conferencia.

Por unanimidad fue elegida España para ocupar la vicepresidencia en las reuniones del año próximo

## EL CONSEJO INTERNACIONAL ENTREGO UN TROFEO AL PRESIDENTE DEL CONGRESO, DON AGUSTIN PLANA

Terminaron ayer el XXVI Congreso Internacional de Fundición y la IV Asamblea General del Instituto del Hierro y del Acero, que se han celebrado conjuntamente en Madrid durante la presente semana.

Por la mañana se reunieron las diversas Comisiones técnicas, aprobando sus respectivas conclusiones.

A las doce y media pronunció una conferencia el Dr. H. J. Seemann, presidente del Instituto de Metalurgia y Física de los Metales de la Universidad del Sarre. El orador trató el tema "Métodos y resultados de la medida del amortiguamiento en

aceros y metales no férreos", y fue muy aplaudido por los congresistas, que llenaban totalmente el salón de la Casa Sindical.

Todas las conclusiones, redactadas por las distintas Comisiones y aprobadas por el Pleno son de carácter técnico y se refieren concretamente a aspectos internos de la fundición.

Destaca entre ellas, por su interés general, la petición de redactar un Diccionario Internacional de la Fundición, que recoja todos los términos usuales en dicha actividad con palabras comunes a todos los países.

## Solemne sesión de clausura

A las cinco de la tarde, en el salón de actos de la Casa Sindical, se celebró la sesión de clausura.

Presidió el acto el Ministro de Educación Nacional, señor Rubio, a quien acompañaban el Ministro de Obras Públicas, señor Vigón; los Subsecretarios de Educación e Industria, señores Maldonado y Suárez; Subsecretario de Obras Públicas y presidente del Congreso, don Agustín Plana; Vicesecretario General de Ordenación Económica, señor Rojas; presidente del Comité Internacional de Asociaciones Técnicas de Fundición, don Aldo Dacco; vicepresidente del Congreso, doctor Spies; presidente del Consejo de Administración del Instituto del Hierro y del Acero, señor Churrua; secretario general del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, señor Albareda, y otras autoridades y representaciones.

Hizo uso de la palabra, en primer

lugar, el presidente del Consejo Técnico Administrativo del Instituto del Hierro y del Acero, don Alfonso Churrua, quien dirigió un breve saludo a los congresistas.

Seguidamente se levantó a hablar el presidente del Comité Internacional de Asociaciones Técnicas de Fundición, don Aldo Dacco, quien hizo pública la designación del doctor Spies para presidente del Congreso que ha de celebrarse el próximo año, dando cuenta al mismo tiempo de que España había sido elegida para ocupar la vicepresidencia del mismo, designaciones que fueron entusiastamente aplaudidas.

Anunció al mismo tiempo que el Congreso de 1961 se celebraría en Austria; el de 1962, en los Estados Unidos, y el de 1963, en Praga.

Se dirigió después al presidente del Congreso, don Agustín Plana, de cuyos méritos hizo his-

toria, y a quien iba a entregar el trofeo que, como premio anual, entrega el Consejo al investigador más destacado del país donde se celebre el Congreso.

## DISCURSO DE DON AGUSTIN PLANA

Acto seguido se levantó a hablar el presidente del Congreso y director del Instituto del Hierro y del Acero, don Agustín Plana, quien comenzó agradeciendo la distinción de que había sido objeto.

"Es muy seguro —dijo— de que al adjudicarme el Premio de Honor correspondiente a 1959, no es a mí ni a mis méritos a quienes distinguís; es un poco a mi historia y un mucho a mis colaboradores. Así lo entiendo, y con gran alegría hago esta pública ofrenda de la obra que recibo, a quienes en verdad entiendo que les corresponde."

En función ya de presidente del Congreso inició su discurso de clausura haciendo un resumen de las tareas técnicas desarrolladas en el mismo.

Finalmente dio las gracias al Ministro de Educación Nacional por su asistencia al acto, rogando transmitiera al Jefe del Estado la adhesión inquebrantable de la Mesa del Congreso.

Una gran ovación acogió sus últimas palabras.

## DISCURSO DEL MINISTRO DE EDUCACION NACIONAL

Entre grandes aplausos se levantó a hablar, finalmente, el Ministro de Educación Nacional, don Jesús Rubio.

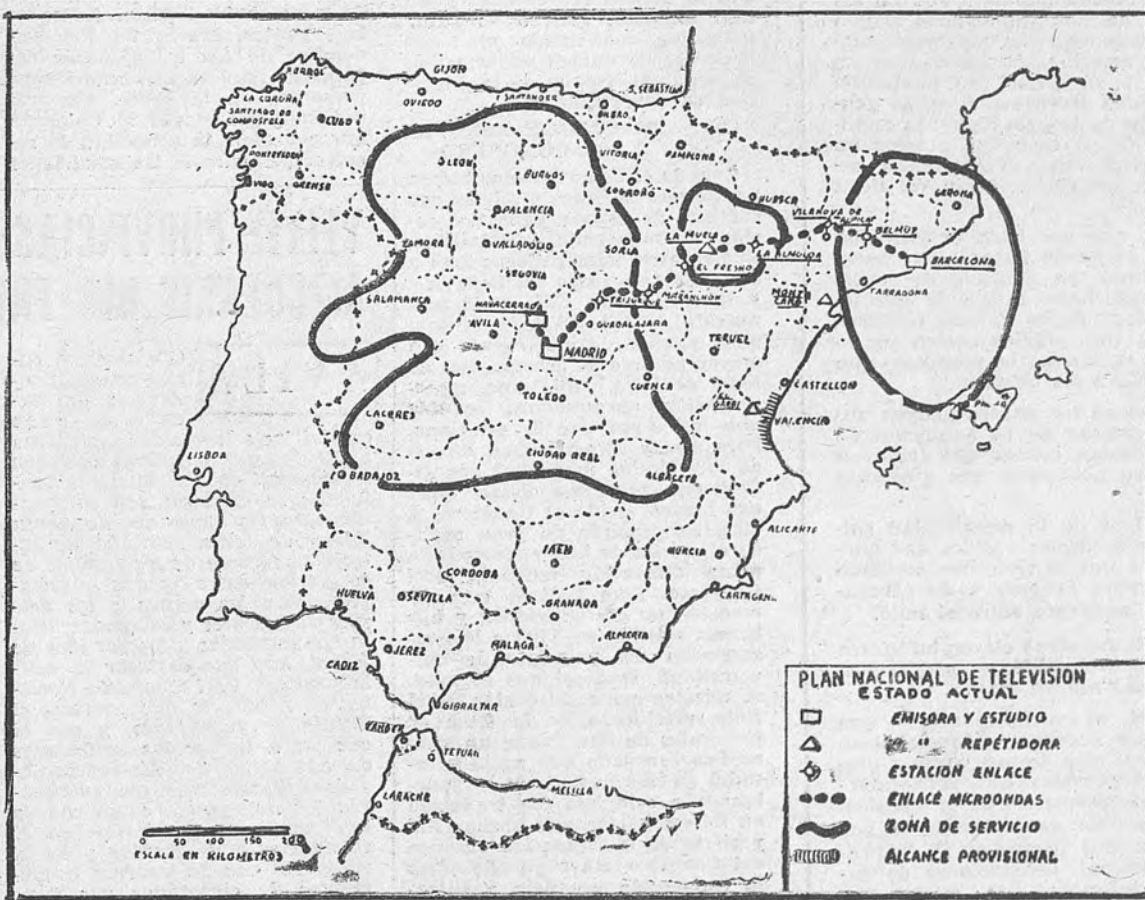
"En realidad —comenzó diciendo—, dada la naturaleza del acto y los brillantes discursos pronunciados, apenas debo pronunciar unas palabras, pero sería imperdonable que no dijese antes otras de gratitud por las distinciones de que ha sido objeto España por vuestra parte durante esta semana, entre las que no es la menor esa distinción tan merecida que se ha entregado a don Agustín Plana. Gratitud también por vuestra presencia y por la designación de España para la vicepresidencia del próximo Congreso, y gratitud por las emocionadas palabras del señor don Aldo Dacco, que ha renunciado esta tarde palabras de verdadera hermandad.

Dice después que estas reuniones, donde se unifican la ciencia, la técnica y el funcionamiento industrial, son fundamentales para los pueblos, y espera que estas celebradas en Madrid sean más fecundas que nunca.

Finalmente desea a todos los congresistas que su estancia en España les haya sido grata y les pide que cuando regresen a sus países recuerden como un momento agradable de su vida la compañía de los españoles, hoy más que nunca unidos en beneficio de la paz y de la humanidad.

Una fuerte ovación cerró las últimas palabras del Ministro de Educación Nacional, que seguidamente declaró clausurado el XXVI Congreso Internacional de Fundición y la IV Asamblea General del Instituto del Hierro y del Acero.

## Mañana comienza a funcionar con regularidad la emisora de TV de Las Dos Castillas



A partir del lunes próximo, día 12, fiesta de la Hispanidad, la nueva emisora de televisión de Las Dos Castillas comenzará a funcionar con regularidad en período de pruebas.

Los espectadores situados dentro del alcance de la nueva emisora recibirán todos los programas de Televisión Española por el canal 2. En cuanto a los espectadores de Madrid, podrán ver los programas nocturnos por los canales 2 y 3 simultáneamente, mientras no se efectúe la supresión de este último.

Las emisiones de sobremesa y las extraordinarias se transmitirán únicamente por el canal 2. En el presente mapa de España están limitadas por líneas gruesas las zonas de servicio seguro de las emisoras de la Red Emisora de Las Dos Castillas, Emisora de Madrid, Emisora de Zaragoza y Emisora de Barcelona.

## Se estructuran las funciones de la Institución de Formación del Profesorado de Enseñanza Laboral

El "Boletín Oficial del Estado" publicará mañana, entre otros, las siguientes disposiciones:

OBRAS PUBLICAS. — Decreto por el que se restablecen las Jefaturas o Comisarias de Aguas.

GOBERNACION. — Decreto sobre perfeccionamiento de funcionarios del Ministerio de la Gobernación.

EDUCACION NACIONAL. — Decretos por los que se estructuran las funciones de la Institución de Formación del Profesorado de Enseñanza Laboral, y se reduce el plan de estudios del período de licenciatura de la Facultad de Medicina.



# Nos hallamos ante una etapa decisiva para la emigración española

PROBLEMAS UNIVERSITARIOS (XXV)

## UNIVERSIDAD Y GRANDEZA

A lo largo de veintiséis semanas hemos estudiado la serie de problemas que, a mi juicio, afectan de lleno a las generaciones universitarias actuales. No quisiera terminar esta serie sin invocar, una vez más, con los alarmantes caracteres que presenta, lo que la Universidad y la Cultura significan para la vida de los pueblos. Ya sé que estas reflexiones resultan innecesarias para el espíritu de todo hombre culto que con fina intuición sabe prever perfectamente las consecuencias que el vivir de espaldas a la Universidad y a la Cultura pueden acarrear para un pueblo.

A quienes no sepan captarlas en su verdadero alcance van dirigidas las consideraciones finales de esta serie. Entre toda esta pléyade de espíritus vulgares cabe distinguir:

A) Los que yo llamo toxicómanos de la política, que son aquellos que necesitan narcotizarse temporalmente con cuestiones intrascendentes para la vida de la Patria, de esas que no dejan huella eficaz aunque puedan suponer éxitos, incluso de público. Su toxicomanía política no les deja ver más allá de sus propias reflexiones sobre el presente, por lo que la labor callada pero eficaz que supone la compenetración con todos los problemas de la Cultura resbala sobre ellos, con lo que, con la verdadera irresponsabilidad de los toxicómanos, dejan transcurrir tranquilamente el tiempo, mientras a lo largo de él se va incubando lentamente el fermento revolucionario, cuyo estallido les sorprende un día, como el cohete entre las manos, hablando tranquilamente de «tantos», «goles» y demás símiles futbolísticos aplicados a la Política.

B) Los egoístas, de intención mucho peor que los comprendidos en el apartado anterior, porque éstos pueden perfectamente prever las consecuencias que el abandono de los problemas de la Cultura puede acarrear al país, pero prefieren el disfrute pacífico de las prebendas que lleva consigo su actual situación, duren el tiempo que duren, a enfrentarse de lleno con las cuestiones más trascendentes para su Patria. La responsabilidad de esta serie de gentes es mucho mayor, porque son capaces de sacrificar a su egoísmo personal hasta el porvenir de sus propios hijos. Son aquellos que no quieren que se les hable de problemas de ningún género y hasta cometen la insensatez de aconsejar en este sentido a quien por vez primera es llamado al ejercicio de la función política. En más de una ocasión les he oído consideraciones como éstas: «Si quieres triunfar en tu nuevo cargo, no te desgastes planteando problemas al mando; deja que los problemas se resuelvan solos.» Y esta actitud entiendo que, además de egoísta, es, sencillamente, criminal para la Patria.

C) Los tontos, que no se crea que no abundan también en política, para quienes es inútil toda consideración elevada, cual es siempre la que se refiere a la progresión del nivel cultural del pueblo, porque su incomprensión no llega a más. Existen tontos buenos y tontos malos. De los segundos ¡Dios nos libre!, pues además de tontos suelen ser resentidos políticamente. En cuanto a los primeros, más tolerables, también son nocivos en política; sobre todo si tienen que administrar dinero. No hace mucho que oí a uno de los de esta clase, ante el abandono de una importante acción cultural capaz de repercutir fuertemente en los trabajadores, exclamar: «¡Gracias a Dios que hemos salido de esto, que nos costaba tanto dinero!» Y se quedó tan pimpante, como si hubiera alumbrado una idea socrática. A estas gentes suele sorprenderles el estallido de las revoluciones sumidos en el mejor de los mundos. Y yo creo que aunque en ellas perecieran asesinados, si resucitasen, volverían a actuar en la misma forma, porque su comprensión no llega a más.

D) Finalmente, los fatalistas, que con cara entristecida nos dicen a cada instante: «No se puede hacer más; hacemos lo que podemos.» Esta actitud, en política, es sumamente perjudicial. Siempre se puede hacer más e ir más lejos cuando se trata de la grandeza de la Patria. Generalmente estos cariacontecidos de la vida pública suelen ser lo que se conoce con el nombre de «gafes de la política», que ni hacen nada ni dejan hacer nada a los demás.

Todas estas gentes, enmarcadas en los cuatro grupos anteriores, suelen ser sumamente celosas de la actuación de sus colaboradores, a quienes no dejan actuar por temor a lo que ellos entienden por «éxitos políticos», que quisieran exclusivamente para ellos.

Todos ellos son también enemigos de la prosperidad cultural del país. A algunos les he oído decir: «¿Para qué queréis que sepan tanto los obreros?» Por lo visto han olvidado ya las salvajadas cometidas durante la guerra de Liberación española, reveladoras de un ambiente cultural nulo.

Es cierto que el nivel de vida de nuestras clases inferiores económicamente ha aumentado considerable y progresivamente; pero es preciso un aumento mucho mayor.

La España del porvenir no será, ni mucho menos, lo que sueñan los previsores de su propio porvenir, siéndole absolutamente indiferente el que una u otra forma política presida sus destinos. La España del porvenir está inexorablemente ligada, querámoslo o no los toxicómanos de la Política, los egoístas, los tontos y los fatalistas, al desarrollo de sus instituciones culturales: Universidades literarias y laborales, Escuelas de formación profesional, instituciones de extensión cultural hacia las clases inferiores, etc., puesto que hasta si se diera el caso de que otra vez, como profetizó y se confirmó el trágico vaticinio de Spengler, un pelotón de soldados tuviera que salvar el porvenir de la Civilización cristiana, otra vez seriamente amenaza, del nivel cultural de ese grupo selecto de soldados dependería, en definitiva, la conservación de las esencias cristianas y universales, en cuya preeminencia España no se puede dejar desplazar por nadie.

Pascual MARIN PEREZ

## Ayer fue estudiado en Vigo el problema de la Seguridad Social del Emigrante

### DEFENDIO ESTA PONENCIA EL PRESIDENTE DEL INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION

#### VIGO

(De nuestro redactor, enviado especial.) — Si todas las jornadas del Congreso de la Emigración Española a Ultramar han sido apretadas, creo que ninguna alcanzó la alta temperatura de esta segunda de Vigo. Un programa apretado y denso en el que ha habido que conjugar la realización del mismo con los esfuerzos para seguirlo.

Después de la sesión plenaria se reunió la Comisión quinta para tratar la ponencia presentada por el camarada Francisco Labadie Otermin, sobre «La Seguridad Social del emigrante». Al defender la ponencia, como después al recordar su preocupación por los problemas sociales del emigrante, que tuvieron consecuencia eficaz en la creación, durante su mandato como Gobernador Civil de Asturias, de la Oficina de Relación con los Asturianos residentes en América, hizo su recuento de la actual labor el Instituto Nacional de Previsión, destacando la Seguridad Social básica que éste atiende, al acoger a 16 millones de españoles, algo más del 50 por 100 de la población, indicando que el costo de la Seguridad Social básica y complementaria es el 4 por 100 de la renta nacional, o del 9,5 por 100, si se considera de base el plus familiar.

Dor José María del Rey, de la Comisión cultural del Centro Gallego de Montevideo y premio nacional de Periodismo del Uruguay, se ha dejado escuchar hoy por dos veces. Y en las dos, una sobre el espléndido balcón del Castro y otra cuando ya la sesión plenaria de la tarde casi concluía. Del Rey ha dado lección de auténtico maestro del periodismo. El ha sido quien ha llamado la España de la dispersión a esa España ultramarina que él mismo representa. Y ha sido también, gallego de raza, quien ha confirmado el rigo poderoso de unidad nacional bajo el que la España de la dispersión se nos presenta.

#### DIMENSION EUROPEA DEL CONGRESO

Cuando el Congreso comenzó en La Coruña, algunos temíamos que sufriera de asfixia gallega o incluso de monopolio astur-galaico. Cuatro provincias gallegas iban a ser el soporte físico del Congreso, y la emigración gallega la más nutrida de todo el país durante años y años, la que cuenta con mayor número de asociaciones en toda América, traía una representación abrumadora, seguida muy de cerca por la asturiana. Pero una y otra nos han ofrecido una lección magnífica que difícilmente podremos olvidar quienes hemos vivido el Congreso. A ellos corresponde en gran medida el mérito de haber formado la plena dimensión española del Congreso. Pero todavía esta dimensión no era suficiente, y hoy hemos asistido en Vigo a la consagración del principio de universalidad, sobre el que se mueve nuestra gente. El doctor Vidal Reis, presidente de la Casa de Cervantes de Sao Paulo, un gran médico brasileño que nació y estudió en España, un hispano-brasileño completo, ha traducido en felices palabras el hecho vital y cierto de la dimensión europea del Congreso. Ha explicado cómo la emigración española a Ultramar, cómo la España de la dispersión, constituye el vehículo más seguro y más generoso de la afirmación de la cultura europea en América, de la presencia de Europa en la otra orilla de un océano que también es mar familiar, mar nuestro. Acaso por ello, porque es así y no puede ser de otro modo, el señor Epinat, director adjunto del C. I. M. E., un

francés quinquagesimario, acertó a emocionarse al decir a sus vecinos que sólo en España podía ser imaginado y realizado un Congreso como éste, que marca una etapa decisiva para la emigración española. Y es verdad que de las muchas y felices intervenciones de hoy ha resultado el refrendo de que lo hispánico, hecho carne en nuestros emigrantes, asocia y resume en un cuerpo único a Europa y América.

#### PRINCIPIO DE UNIDAD

En las ponencias del Congreso se ha sancionado repetidamente el principio de unidad entre las tierras de España, porque acaso no pueda darse mayor apego y emoción a la tierra que en los hombres de esta España de la dispersión que un día renunciaron a ella. En la jornada de hoy la vocación de unidad, en la que las asociaciones españolas de más de un país se habían ya consolidado funcionalmente, ha sido manifiesto, grande y continuado. En este clima ha intervenido, a requerimiento de la Mesa del Congreso, Matéu de Ros, que ostenta la representación de la Organización Sindical. Matéu de Ros ha acertado a recoger inquietudes y deseos de la España de la dispersión, que es y quiere ser la España de la unidad, más allá de la unidad geográfica. Pero a fin de que esta unidad sea unidad efectiva entre los hombres hace falta que lo sea plenamente de todos los españoles, de quienes han venido al Congreso y de quienes también integran la España de la dispersión, aunque se encierran en sociedades encastilladas en corazas de artificialidad política. Porque también muchos de esos españoles lucharon con leal y limpio empuje por la justicia social y el bienestar de su pueblo, aunque fueran falsas y equivocadas las banderas que escogieron. Para ello, para consolidar esa unidad plena de nuestras gentes, Matéu de Ros, en nombre de los trabajadores españoles, rogó a las autoridades presentes en la sesión plenaria del Congreso eleven al Gobierno que considere la necesidad de resolver plenamente las situaciones

de aquellos españoles que por circunstancias de nuestra guerra se encuentran aún apartados de la comunidad nacional y desean reintegrarse a ella, «ya que—dijo—al cabo de veinte años la más completa unidad debe regir la conducta y la actuación de todos los españoles, se encuentren donde se encuentren, dentro o fuera del territorio nacional».

Entre estos magníficos españoles de Ultramar que han venido al Congreso voluntariamente y por cuenta propia, en representación de más de dos centenares de Asociaciones, que ellas sólo agrupan el millón largo de compatriotas, el ruego de Matéu de Ros, portavoz del sentir de los trabajadores de España, ha causado especial sensación y emoción.

Dos españoles, en los extremos de la edad, han arrancado esta mañana ovaciones cerradas e insistentes. Uno es un vasco joven, Antonio Urberuaga, que se ha venido desde Australia para que hubiera presencia en el Congreso de la incipiente colonia española en aquel país. Urberuaga, un vasco serio y sencillo, ha hablado con el realismo y la juventud que acaso sólo los vascos posean en España.

El otro es don Garcilaso Rey, setenta y dos años y cincuenta y siete en Cuba; un hombre dinámico capaz de contagiar de entusiasmo a la Asamblea más reacia. Un hombre que sabe ir por derecho al toro y que es presidente de honor del Centro Castellano de La Habana pero que siempre comienza echando por delante las virtudes y la potencia de los Centros Gallego y Asturiano. Este es el hombre que ha dicho a la España de la dispersión: «Hace veinte años que en Cuba estamos unidos gallegos, asturianos, leoneses, castellanos, levantinos, catalanes y andaluces, sin preocuparnos de política ni de opiniones ni de nada y si tan sólo de España. Si nosotros lo hemos hecho y también lo han hecho en Chile ¿por qué razón no vais a poderlo hacer en Argentina y en cualquier otro país? Todo es cuestión de querer».

Ismael MEDINA

## VEINTE PROVINCIAS EN EL CONCURSO DE AIZKOLARIS DEL FRENTE DE JUVENTUDES

#### AVILA

(De nuestro corresponsal.) — Acaban de iniciarse en esta capital las solemnidades religiosas y los festejos populares con que tradicionalmente se honra la santidad y la memoria, tan entrañable para los avilenses, de Santa Teresa de Jesús. Este año, de entre el programa de los festejos de costumbre, entre los que se incluyen desde las dianas y los desfiles de gigantes y cabezudos, hasta las novilladas y los partidos de fútbol, hay que destacar la celebración del VIII Concurso Nacional de Aizkolaris, que organiza el Frente de Juventudes, y con el que va a iniciar las actividades del año actual después del paréntesis veraniego en el que culminaron las del pasado curso con la celebración de los turnos en el Campamento de Gredos y en el Albergue, con la enorme concurrencia de camaradas que tiene cada año.

El Concurso Nacional de Aizkolaris va a contar con la participación de las parejas vencedoras representativas de las provincias de Navarra, Guipúzcoa, Vizcaya y Alava, para la modalidad de tronco fijo; las de Baleares, Soria, Segovia, Oviedo, Santander, Zaragoza, Avila y La Coruña, para tronco libre, y para estas mismas mo-

dalidades, en segunda y tercera categoría, otras diversas provincias españolas, hasta un total de una veintena.

El Frente de Juventudes avilense ha hecho los correspondientes preparativos para el alojamiento de los participantes, acopio de la materia prima del Concurso y para atender y obsequiar a los campeones forasteros.

#### LAS FIESTAS DE SANTA TERESA

En medio de una animación extraordinaria, forasteros de dentro y fuera de la provincia han abarrotado totalmente los alojamientos disponibles. Con enorme algazara han desfilado por las calles de la población los gigantes y cabezudos, los enanitos y la «atarasca» escoltando al pregonero de la ciudad y a sus lacayos, que en los lugares estratégicos ha dado lectura al pregón de las fiestas. Como actos más destacables de éstas hay que reseñar la inauguración del IX Salón de Fotografías y XII Exposición de Arte y Artesanía, organizados por la Obra Sindical de Educación y Descanso, con muchos y muy buenos expositores, a los que al final de la decena de fiestas, se concederán diplomas y premios.

José Luis VILLAMAYOR



# LA NUEVA FACULTAD DE CIENCIAS ECONOMICAS DE BILBAO SE CONSTRUIRA EN DEUSTO

## EL PLAZO DE SOLICITUD DE MATRICULA GRATUITA ES EL MISMO QUE EL DE LA NORMAL

ES FALSO QUE DEBAN ABONARSE DISMINUYENDO EL NUMERO DE BECAS

El S. E. U. sale al paso de una campaña equívoca contra las matrículas gratuitas

Se ha registrado, en determinados medios, una campaña que tiende a conseguir que no se cubran los porcentajes de matrículas gratuitas señalados por las nuevas normas en esta materia, bajo pretexto de que con su aplicación se reducen los ingresos de los centros de enseñanza. El Sindicato Español Universitario cree necesario hacer público que está dispuesto a no permitir que se propague tal interpretación y a utilizar todos los medios al alcance de los estudiantes para que no sea desvirtuado el sentido de las disposiciones del Ministerio de Educación Nacional.

Igualmente se opone el Sindicato de los Estudiantes a la tesis de que las matrículas deban abonarse disminuyendo el número de becas y con los fondos de éstas destinados, ya que los medios necesarios para la dotación de la enseñanza no pueden jamás arbitrarse en menoscabo de los ex-

guos recursos destinados en la actualidad a la ayuda a los estudiantes que carecen de medios económicos y demuestran aprovechamiento y vocación para los estudios.

Los porcentajes de alumnos a los cuales se ha de conceder matrícula gratuita son:

Para la Enseñanza Universitaria y Técnica Superior:

a) Un 20 por 100 de matrícula gratuita total y un 10 por 100 de media matrícula.

b) Un 30 por 100 de matrícula gratuita total y un 10 por 100 de media matrícula.

Estos porcentajes se tomarán sobre el total de alumnos matriculados en cada centro el curso anterior.

### PLAZO DE SOLICITUD

En torno a este problema, la Jefatura del S. E. U. del D. U. de Madrid hace público lo siguiente:

El plazo de solicitud es el mismo que el de la matrícula normal.

Cualquier información en sentido contrario es inexacta.

Si bien algunas de estas inexactas informaciones (procedentes en muchos casos de las propias Secretarías de los centros) han hecho que diversos alumnos no hayan solicitado matrícula gratuita por creer el plazo terminado, la Jefatura del S. E. U. del D. U. de Madrid solicita que, de ahora en adelante, cualquier información contraria a lo anteriormente expuesto, sea puesta en conocimiento de esta Jefatura del S. E. U. a través de la Delegación del Sindicato Español Universitario del centro respectivo, con el fin de entablar la correspondiente reclamación.

## VICTOR DE PLATA DEL S. E. U. AL RECTOR DE LA UNIVERSIDAD DE SANTIAGO

APARICIO BERNAL IMPUSO LA CONDECORACION AL SEÑOR LEGAZ LACAMBRA EN LA INAUGURACION DEL CURSO

En la Universidad de Santiago se celebró la apertura del curso. Presidieron el acto, con el rector de la Universidad, el Jefe Nacional del S. E. U.; el Alcalde de la ciudad, el almirante jefe de la Escuela Naval de Marín y los decanos de las Facultades Universitarias.

El acto se inició con un discurso del Jefe Nacional del S. E. U., en el que puso patente la necesidad de un espíritu de trabajo colectivo en la Universidad.

A continuación entregó el Víctor de Plata a don Luín Legaz Lacambra, rector de dicha Universidad, al cumplirse sus bodas de plata con la cátedra universitaria. El señor Bernal puso de manifiesto las cualidades que hacen al señor Legaz Lacambra acreedor a dicha distinción.

### APERTURA DE CURSO EN ZARAGOZA

ZARAGOZA.—Bajo la presidencia del director general de Enseñanzas Técnicas, que ostentaba la representación del Ministerio de Educación Nacional, se ha celebrado la apertura de curso de la Universidad.

Desarrolló la primera lección del curso el catedrático de Filosofía y Letras, don Vicente Blanco García, que disertó sobre el tema «La lengua latina en las obras de San Agustín».

Seguidamente el doctor Cabreza pronunció unas palabras. (Cifra.)

## El Ayuntamiento, la Diputación de Vizcaya y la Cámara de Comercio proveen a su nacimiento

(De nuestro corresponsal).—No hace falta ser de la tierra

para comprender en qué términos afecta a Bilbao la construcción de la nueva Facultad de Ciencias Económicas, pero acaso sea necesario haber vivido de cerca esta aspiración para explicarse el júbilo experimentado al conocer la noticia de que el Banco de Crédito Local accedía a los deseos de las Corporaciones —Ayuntamiento, Diputación y

Cámara de Comercio—y se hacía realidad lo que, más que aspiración romántica, se había tornado en necesidad inaplazable. Por los quinientos alumnos que este año se habían matriculado en la Facultad de referencia, filial de la Universidad de Valladolid. Por las condiciones de precario en que ha vivido hasta ahora hospedada con más afecto que holgura en el edificio del Instituto. Porque a partir de este año se cursarán en totalidad los cinco años de la licenciatura, incrementados administrativamente los estudios, inicialmente modestos, puesto que había que merecer y se ha merecido. Por la potencia económica de Bilbao, que está al alcance de todos los balances y estadísticas de producción y los censos laborales. Y por dos razones más, las dos muy de respetar, aunque posean un cierto tono local. Primera, que allí cerca, en el mismo Deusto, se encuentra una Universidad privada, eficiente y magníficamente instalada. Siempre hemos creído que los edificios estatales necesitan poseer gran decoro, y aquí, en Bilbao, no lo han tenido hasta ahora por haberse instalado con humildad excesiva, con humildad oficial. Como estaban instaladas oficinas tan preeminentes como el Gobierno Civil, la Audiencia, la Delegación de Hacienda, hoy tres edificios de los más arquitectónicamente solemnes de la villa.

La postera razón descansa en que Deusto está llamado a convertirse en nuestra pequeña Ciudad Universitaria. Y no tan pequeña si bien se considera. Allí se alza la Universidad Comercial y la Universidad Jurídica de los jesuitas, a que hemos aludido; allí se levanta la Escuela de Náutica; se va a levantar la Escuela Normal; están edificando los Sindicatos una Escuela Industrial muy completa, capaz para más de mil alumnos, y aun habrá que añadir un grupo escolar hermosísimo, hace tiempo proyectado

por el Ayuntamiento. Zona que crece en edificaciones, muchos metros cada día, y también en habitantes, ve cercano un porvenir docente insospechado. Y todo en un radio accesible, mirándose en el nuevo canal de Deusto, ya muy avanzado, asimismo.

La aspiración de ahora—que nos es posible estimar en pesetas—está dedicada a la adquisición de la finca llamada «Sarri-co», en la parte de Ibarrecolanda, zona de Deusto. Tiene una extensión de sesenta mil metros cuadrados, exactamente la misma que la actual Feria de Mostros, dato que puede servir de comparación.

No necesitamos recordar que en la nueva Facultad, además de las construcciones relativas a las tres especialidades de Economía General, Economía de Empresa y Seguros, se hallarán cuantos elementos se consideren necesarios para una labor amplia: laboratorios, archivo, biblioteca, capilla, Colegio Mayor, etc. Un parque acogedor servirá de pulmón al complejo escolar de Deusto. Todo ello mirándose en la río, que es la arteria que marca el pulso dos veces al día de las actividades vizcainas. Una hermosa perspectiva articulada por el himno del trabajo que surge de las cercanas factorías, de las sirenas de los barcos. Y un estimulante duelo entre dos Universidades, la privada y veterana y la oficial y recién nacida del Ministerio de Educación Nacional. Exactamente como sucede en todas partes. Queremos decir en los pueblos que marcan la pauta al pensamiento científico. En todas las aulas, españoles afanosos de servir a la cultura patria; en todas, afán de superación. No se precisa extremar la fantasía para anticipar un porvenir fecundo. Lo que importa es la meta. Como sean dignos y diestros, todos los caminos se estiman, incluso el del joven que llega desde su casa, libro al brazo, en busca de un diploma, previa demostración de que se lo merece. Ni monopolio ni anarquía, sino la sana rivalidad escolar y deportiva. Frente a la otra rivalidad, muscular y fronteriza, de San Mamés.

Y cómo nos gustaría que también en esto originara Bilbao titulares campeones. De esos que pregonan victorias nacionales... por lo menos.

F. GARCIA EZPELETA

## El Ministro de Agricultura, hijo adoptivo de La Coruña

LA CORUÑA.—El Pleno de la Diputación Provincial aprobó por unanimidad una moción presentada por el Gobernador Civil, proponiendo el nombramiento de hijo adoptivo de la provincia de La Coruña al Ministro de Agricultura, don Cirilo Cánovas, por la colaboración prestada en todo momento a las autoridades provinciales para la puesta en marcha del plan agrícola-ganadero-forestal de La Coruña, aprobado en el último Consejo de Ministros celebrado en Meirás. (Cifra.)

## EL DIRECTOR GENERAL DE ARQUITECTURA, EN TOLEDO

TOLEDO.—Visitó esta capital el director general de Arquitectura, don José María Bringas. Acompañado del Alcalde y del delegado provincial de la Vivienda recorrió diversos puntos de la ciudad, estudiando sobre el terreno las necesidades planteadas en relación a los accesos a Toledo por la carretera de Madrid, Avila y Ciudad Real; el acceso de la Puerta de Doce Cantos, la urbanización de los alrededores del Alcázar y la reforma de la plaza de Zocodover. (Cifra.)



**TRAJE DE CABALLERO**  
**EN ESTAMBRE 800 pts**

POPELINES camisería en excelente algodón.	33,50 pts. m.
CAMISSETAS excelente felpa, desde ...	43,50 "
PIJAMAS de franela en colores mezcla ...	195,— "
JERSEYS de lana dibujos labrados ...	250,— "
TRINCHERA algodón	
Júmel forro escocés...	1.150,— "
ABRIGO "Loden" ...	1.240,— "

**ESTAMBRES DE LAS MAS ACREDITADAS FIRMAS EN COLECCIONES DE DIBUJOS PARA EL MAS EXIGENTE GUSTO**

**Almacenes PROGRESO**

CURSO DE MOLINA, 15 • AVENIDA REINA VICTORIA, 6 • GLORIETA DE QUEVEDO, 3  
ALCALA, 123 • BRAVO MURILLO, 228

## El Ministro de Asuntos Exteriores, en Santiago

PRESIDIRA LOS ACTOS CONMEMORATIVOS DEL DIA DE LA HISPANIDAD

SANTIAGO DE COMPOSTELA.—Ayer llegó a esta ciudad el Ministro de Asuntos Exteriores, señor Castiella, para presidir los actos que mañana se celebrarán en la ciudad compostelana con motivo del Día de la Hispanidad. En el Hotel de los Reyes Católicos visitó la Exposición de Arte Litúrgico.

También han llegado a esta ciudad el director del Instituto de Cultura Hispánica y la mayoría de los embajadores del Cuerpo diplomático hispanoamericano, no acreditado en Madrid, que asistirán a estos actos.

No olvide que la correspondencia a: J. J. J. y Barcelona que lleva el número de su distrito postal tras el nombre de la ciudad de destino alcaza una mayor rapidez en el reparto.



# ES ADMIRABLE Y EJEMPLAR LA UNIDAD RELIGIOSA DE ESPAÑA

Hoy día, los fieles participan más activamente en los ritos litúrgicos

DECLARACIONES DEL CARDENAL PLA Y DENIEL EN SALAMANCA

## SALAMANCA

(De nuestro corresponsal.) — El periodista inclina la rodilla y besa el anillo cardenalicio. Una mano blanda y cariñosa se posa en su hombro y le invita a levantarse. Ha sido suficiente. Ha bastado. A veces, un hombre gana a otro hombre con un simple gesto. Como este gesto del eminentísimo doctor Pla y Deniel, que ha venido a Salamanca para presidir la apertura del curso 1959-60 en la Universidad Pontificia.

Sin más protocolo ni otras gestiones palaciegas, así, sencillamente, el Cardenal Primado de España accede a la entrevista.

Subimos la escalera del Palacio Episcopal. Y la subimos a buen paso. Ochenta y dos años deben pesar lo suyo, pero la vitalidad de nuestro Primado los aguanta a la perfección.

Ya sentados, frente a frente, comienza el diálogo. Cuando se le hace una pregunta, el Cardenal le mira a uno u otros segundos, parece que va a contestar inmediatamente, aprieta los labios y luego responde con precisión, sabiamente, apoyando las frases con gestos expresivos de su mano, la mano que ha impartido bendiciones tan abundantes como su inteligencia y sus sabios consejos. Y esas respuestas se refuerzan más aún con su mirada, una mirada penetrante que, a través de sus gafas, se cuela en el fondo de los ojos de quien la recibe.

—¿Cómo ve, Eminencia, el panorama religioso actual de la Iglesia española?

—Muy alentador. Las vocaciones son más acusadas y más abundantes que en otros tiempos.

—¿Cuál cree que es la causa?

—Principalmente, la semilla de los siete u ocho mil mártires sacerdotes que ofrendaron su vida a Cristo durante la Cruzada de Liberación.

—¿Porvenir del catolicismo español?

—Es de esperar, y así lo demuestran los acontecimientos, que vaya haciéndose más vivo.

—El ideal católico de una nación católica?

—La unidad de cultos.

—¿Considera a España como una nación que ha logrado su ideal?

—Sin duda alguna. Nuestra unidad es admirable y ejemplar.

—De la tolerancia de otros cultos no católicos en un país católico, ¿se obtienen o pueden obtenerse frutos espirituales para nuestra Iglesia docente y sus fieles?

—Lo que puede producirse está relacionado con una cierta confusión en los fieles. En la Iglesia docente produce mayor estímulo o mayor superación. De todas formas, la unidad de cultos, como le decía antes, debe ser el ideal de las naciones católicas. En países de diversidad de ritos no se ha roto la unidad de la Iglesia.

—Refiriendo el problema a España...

—Se tolera la libertad de cultos para evitar mayores males. Nosotros no censuramos a las jerarquías religiosas de otros cultos. Precisamente, Su Santidad Juan XXIII tiene, como se sabe, el propósito de celebrar un Concilio para lograr el retorno al seno de la Iglesia de los que están separados de ella. El lema del Apóstol de Cristo es la verdad y la unidad.

—¿Cuál cree que es la razón de que a los templos acudan, en general, más mujeres que hombres?

—No debería ser así. La religión de Cristo está hecha para todos, pero principalmente para hombres. El ministerio lo dejó Jesús a los Apóstoles. La religión católica es eminentemente varonil. Respondiendo a su pregunta, le diré que esa desproporción debe a cierta debilidad religiosa en los hombres, fenómeno que

arranca desde hace muchos años. En 1910, el cardenal Mercier, Primado de Bélgica y arzobispo de Malinas, con motivo de una visita que hizo a España, me dijo que le había sorprendido el que, conociendo la potencia del catolicismo español, se notara con claridad esa desproporción que usted ha indicado.

—Pero ¿el motivo primario?

—Hay que achacarlo al materialismo y a otras causas más complejas. Claro que en España, concretamente, yo creo que esa desproporción ha disminuido de forma notable gracias a la Acción Católica y a otras Obras de apostolado. Hoy día, los fieles participan más activamente en los ritos litúrgicos.

—Cuando llegó a Salamanca, procedente de Avila, en 1935, para ponerse al frente de nuestra diócesis, ¿notó alguna tibieza en los salmantinos de entonces?

—Francamente, no. Había muchos, muchísimos buenos católicos. Salamanca ha sido siempre una ciudad muy católica.

Acabada la entrevista, el periodista hace gesto de ir a buscar a alguien para que acompañe al Cardenal, pero él dice:

—Déjelo. No se moleste. Conozco la casa. He vivido aquí casi siete años.

—Pues nada más, Eminencia. Feliz viaje de regreso a Toledo.

Luis FERRER CASSAINS



## ENTREGAS

120 cv. y 165 cv.

CAMIONES, AUTOCARES,  
MONOTRALES, ARTICULADOS  
Y AUTO-TRENES

ENTRE INMEDIATAS Y 60 DIAS, SEGUN MODELOS

Facilidades de pago

HASTA 1/3 CONTADO, Y RESTO  
A 18 MESES, CON INTERESES

ESTRICTAMENTE BANCARIOS

## Finanzauto, S.A.

DISTRIBUIDORES de la

EMPRESA NACIONAL  
DE AUTOCAMIONES, S. A.

EXPOSICION Y ALMACENES:

VELAZQUEZ, 42. ATOCHA, 62  
DOCTOR ESQUERDO, 180

TALLERES, SERVICIO DIESEL  
Y ESTACION DE ENGRASE:

DOCTOR ESQUERDO, 182

✱

SUCURSALES:

ALCAZAR DE SAN JUAN - ANTEQUERA - BILBAO  
BURGOS - CIUDAD REAL - CORDOBA - CUENCA  
JEREZ DE LA FRONTERA - LA CORUÑA - LOGROÑO  
LUGO - PALENCIA - PAMPLONA - SALAMANCA  
SAN SEBASTIAN - SEVILLA - SORIA - TERUEL  
TUDELA - VALLADOLID - VIGO - VITORIA - ZAMORA

FABRICA NACIONAL DE MONEDA Y TIMBRE  
ESCUELA DE PERFECCIONAMIENTO DE GRABADO  
Y MODELADO

Las solicitudes para asistencia a los cursos de esta Escuela deberán ser presentadas en el Registro de esta Fábrica, plaza de Colón, 4, antes del próximo día 15 de octubre. Las clases se darán de 18,30 a 20,30 horas, y la asistencia a las mismas es gratuita. Para más información dirigirse al Negociado de Personal de este Centro.

## Destacada participación española en la exposición de productos alimenticios de Colonia

NUESTRAS EXPORTACIONES DE CITRICOS A ALEMANIA SE ELEVARON A 235 MILLONES DE MARCOS

Se trata de aumentar nuestros envíos de vinos y coñac

La Anuga, que se celebra cada dos años en Colonia, está considerada como la Exposición internacional más importante de productos alimenticios. La Anuga de este año, con sus 92.000 metros cuadrados de superficie, supera a las Exposiciones de años anteriores, no sólo por su tamaño, sino porque refleja el aumento del bienestar y con él el refinamiento progresivo de los productos alimenticios.

La mitad aproximadamente de los atractivos "stands" y pabellones, alineados uno al lado del otro, son de productos alemanes, en tanto que en la otra mitad se exhiben mercancías de casas e importadores de cuarenta y dos países distintos. El interés del extranjero en la Anuga es fácilmente explicable, pues la República Federal, con una importación anual de productos alimenticios por valor de 10.000 millones de marcos al año, figura entre uno de los clientes más codiciados de la economía alimenticia del mundo. España, por ejemplo, suministró en 1958 a la República Federal 235 millones de cítricos, en tanto que las cantidades pagadas por las importaciones de uva de mesa ascendieron a 18,5 millones de marcos, a 20 millones las de almendras (lo que representa una tercera parte de la importación total de Alemania), 12 millones las de pulpa de albaricoque y melocotón y 7,5 millones las de albaricoques frescos. Los esfuerzos de España se encaminan en lo sucesivo a acrecentar las importaciones de vinos, que, con 18 millones de marcos en 1958, no han alcanzado todavía el nivel de antes de la guerra, y a aumentar también la exportación de los vinos de Jerez y del coñac español. Lo mismo los "stands" de España que los de Portugal pusieron una bella nota de color en la Exposición al exhibir millones de cáscaras verdes y amarillas extraordinariamente apetitosas.

## UN FONDO COMUN PARA LA PROPAGANDA DEL ACEITE DE OLIVA PERSIGUE ESTE FIN EL CONSEJO OLEICOLA INTERNACIONAL

Los fines principales del Consejo Oleícola Internacional, reunido actualmente en Madrid, son asegurar una competencia leal entre los países productores e importadores de aceite de oliva; garantizar a los consumidores la entrega de la mercancía, conforme a lo estipulado en los contratos de suministro; reducir los inconvenientes debidos a las fluctuaciones de las disponibilidades del mercado, sin entorpecer la evolución a largo plazo de la demanda y de la productividad, y facilitar el comercio y el fomento del consumo, lo que tiene una importancia extraordinaria para España, primer país olivero del mundo, tanto en lo que se refiere a la producción, como a la exportación y al consumo.

Por otra parte, y dentro también de las finalidades que persigue el citado Convenio, figura la de mantener un fondo común destinado a la propaganda genérica del aceite de oliva para estimular el consumo de esta grasa vegetal en el mundo y destacar sus propiedades alimenticias y terapéuticas.

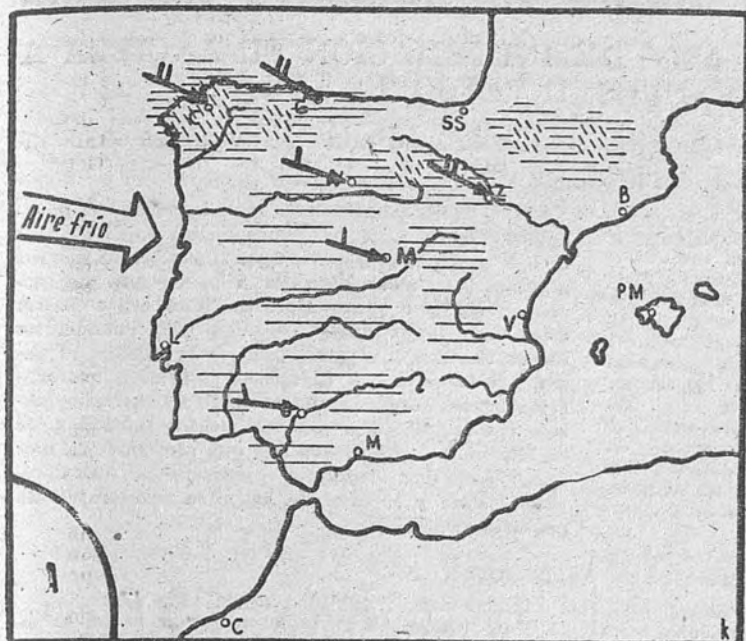
Figura al frente de la Delegación española José Navarro González de Canales, Jefe Nacional del Sindicato del Olivo, quien ostenta también la presidencia de este Consejo Oleícola Internacional, y actúan como suplentes don Enrique Thomas de Carranza, secretario de la delegación, en representación del Ministerio de Asuntos Exteriores; don Ramón Cantos Figuerola, ingeniero agrónomo, en la del Ministerio de Agricultura, y don Fernando García Martín, jefe de los Servicios de Exportación del Ministerio de Comercio, que representa a este último Departamento.



Hablar del tiempo no es perderlo

**NOTABLE DESCENSO DE LA TEMPERATURA**

Por el Prof. CALIME



Tal como preveíamos en nuestro último comentario, por fin cesó el régimen de tormentas, siendo sustituido por otro de vientos húmedos del Atlántico, que ha dado lugar a lluvias, más o menos intensas, en toda España. Con todo, aún se han registrado algunas tormentas aisladas, que en ciertos casos más que tormentas han sido lluvias torrenciales localizadas.

Hemos entrado este año en el régimen otoñal casi sin transición aparente y puede decirse que sin ver más de dos días seguidos el cielo claro. Los temporales clásicos que inauguran la estación no se han presentado, por la sencilla razón de que la sucesión continua de lluvias ha impedido diferenciarlos. Solamente ha aparecido con cierta claridad el cese del régimen tormentoso, más típico de verano, y la instauración del otoñal, hecho que, como ya hemos apuntado, se produjo a finales de la semana pasada.

**Anomalías climáticas**

Desde hace unos meses no parece sino que los regímenes climáticos de Europa hubieran sufrido una profunda transformación, y así se da el caso de que la Península Ibérica haya pasado de árida a lluviosa, mientras que las regiones húmedas de Francia, Países Bajos y limítrofes están atravesando una época de sequía como no conocían desde hace muchos años.

Todo ello es una anomalía, que el tiempo se encargará de corregir, y no un cambio de clima, como ya insinúan algunos. De ser así estaríamos de enhorabuena, pues con el agua en abundancia nos entraría el oro a raudales y se resolverían muchos de nuestros problemas cuya raíz principal estriba en la pobreza ocasionada por la falta del líquido elemento. Pero no nos hagamos ilusiones: las cosas volverán a sus cauces normales, y mientras tanto el exceso de agua, no apto para muchos de nuestros cultivos, más ha de perjudicar que favorecer.

Las causas de esta anomalía hay que buscarlas en la anormal posición que vienen ocupando desde hace tiempo los grandes centros de presión: El anticiclón de las Azores, que da carácter al clima ibérico, se ha mantenido alejado de nuestra Península hacia el Sur o al Oeste. Por otra parte, el norte de Europa, lugar al que ordinariamente se dirigen las borrascas atlánticas, está ocupado por la presencia pertinaz de otro núcleo de altas presiones. Y al quedar nosotros entre ambos centros anticiclónicos constituimos paso obligado de las perturbaciones que se originan en el Atlántico.

**Régimen de Poniente**

Varios ha sido los sistemas nubosos que han cruzado por España esta semana. El último de ellos fue un frente frío que pasó por Madrid en la tarde del viernes y produjo tras él un notable cambio de tiempo, con apreciable descenso de temperatura, y, sobre todo, una impetuosa irrupción de viento de Poniente de procedencia polar. Ayer a 9.000 metros de altura llegó a alcanzar una velocidad de cerca de los 200 kilómetros por hora y a 5.000 metros rondaba los 120. Se trata de la famosa «corriente en chorro» de la que ya hemos hablado en otras ocasiones, y que viene a ser como una espina dorsal de la circulación atmosférica en el hemisferio Norte. Esta corriente, o río aéreo, ordinariamente discurre por latitudes más altas que las que nosotros ocupamos.

**Tendencia a la mejoría**

Parece ser que las altas presiones quieren extenderse hacia la Península Ibérica y la corriente aérea de que hemos hablado irse hacia el Norte. En virtud de ello disminuirá la fuerza del viento, las temperaturas se irán elevando algo y mejorará el tiempo, aunque hoy y mañana continuarán aquellas siendo algo frescas. Tendremos nubosidad de evolución diurna, más acentuada cuanto más al Norte.

Por el Atlántico se acerca una borrasca que puede afectar, tal vez mañana, a Galicia, Norte, cuenca del Duero y cabecera del Ebro. En el resto de España hay que esperar relativo buen tiempo, mejor en la mitad Sur. Pero, dada la anomalía reinante, no es posible prever lo que durará dicha mejoría.

**Bodas de Plata de Sederías Carretas****LANAS Y PAÑOS**  
de la anterior temporada  
con las grandes rebajas

de nuestra

**VENTA Aniversario**Lanas escocesas para faldas y vestidos .... **19**Lanas pata de gallo, cuadros fantasía y colores lisos ... **29**Lanas para trajes de chaqueta y conjuntos, en cuadros fantasía ..... **39**Gruesas lanas para abrigos, dibujo pata de gallo en varios colores doble ancho. **29**Franelas para abrigos, en gris, azul marino, doble ancho ..... **49**Lanas fantasía y lisas para abrigo, en los colores de moda, doble ancho ..... **65**

Haga ahora las mejores compras de la temporada

**Sederías Carretas**



# NECESIDAD DE UNA COORDINACION AGRICOLA ENTRE TODOS LOS PAISES

La C. E. A. centrará su acción en conciliar los intereses agrarios de las naciones europeas

IMPORTANTES ACUERDOS DE LA CONFEDERACION EUROPEA DE AGRICULTORES QUE CLAUSURO AYER SU REUNION EN PALERMO

## PAMPLONA

(Por teléfono especial para Pyresa, por G. R. Castellanos.)—Los agricultores españoles, como los de otros países integrados en la C. E. A. (Confederación Europea de Agricultores), pueden estar seguros de que sus intereses, que por otra parte repercuten de modo tan patente en un importantísimo sector de la economía general de la nación, son concienzudamente defendidos en un ámbito que sobrepasa las propias fronteras. A esta simple, pero importante conclusión, habría llegado cualquier profano que, como el cronista, hubiera seguido las tareas de esta Asamblea internacional que en la capital de Sicilia han llevado a cabo varios centenares de agricultores representando a cerca de treinta y cinco millones que desenvuelven sus actividades de distintos ramos agrícolas en los quince países europeos integrados en la mencionada Confederación.

Ni siquiera hubiera hecho falta, para darse cuenta de la seriedad con que se han estudiado los múltiples y complejos problemas agrícolas que afectan particular y conjuntamente a esas extensas porciones agrícolas del Continente europeo, haber seguido los laboriosos trabajos de las respectivas Comisiones; bastaría con haber presenciado la reunión de clausura, en la que el Pleno de la Asamblea ha aprobado una larga serie de resoluciones y acuerdos, todos ellos a cual más importante en los distintos órdenes técnicos, políticos, agrarios, económicos, sociales, etc.

## REPERCUSION SOCIAL DE LOS ACUERDOS

Dejando a un lado los de índole técnica, como los concernientes a la erosión del suelo y su repercusión en los daños que puede causar a la agricultura, e incluso otros más específicos, como el movimiento cooperativista y de métodos y créditos agrícolas, me referiré principalmente a los que en plena de simple observación me han parecido que han calado más hondo en el ambiente general de la Asamblea o por su resonancia de orden político o económico, o por su honda calibración de los valores humanos y consiguiente repercusión social. En el primer aspecto es interesante la resolución que encabeza precisamente la lista de acuerdos en orden al programa de la integración europea: La Asamblea ha llegado a la conclusión, después de escuchados los pareceres de distintos organismos dirigentes de la C. E. A., de que cada vez se hace más necesario, en el seno de la Confederación, intensificar la labor coordinadora entre los intereses de aquellos países que están integrados en el Mercado Común y los que se hallan fuera de tal organización. La C. E. A. ha constatado que en el M. E. C., en la zona de libre cambio, se reconoce el carácter específico de los problemas agrícolas y sus dificultades especiales a la vista de estos problemas fundamentales que afectan a todos los países europeos, y que es una labor primordial de la C. E. A. continuar insistiendo en que se estudien en el seno de los organismos políticos y económicos internacionales, al mismo tiempo que contribuyan con su colaboración a dar soluciones concretas que recojan el estado de ánimo de millones de agricultores. Es inevitable—se dice en uno de los apartados del primer acuerdo—que haya divergencia de intereses, incluso de intereses meramente agrícolas, según los diferentes gru-

pos de países. La C. E. A., consciente de la solidaridad, que jamás debe romperse, entre las naciones europeas y sus agricultores, debe hacer todo lo posible para buscar soluciones de conciliación y cooperación.

## AYUDA A LOS CAMPESINOS REFUGIADOS

La ejecución de este importantísimo acuerdo ha sido encargada por la Asamblea al Comité directivo, compuesto por el presidente, conde Zappi; el secretario, M. Callaud, y un vicepresidente por cada uno de los países que integran la Confederación.

Entre los otros acuerdos que merecen la pena de resaltar figura el relativo a los campesinos refugiados en distintos países y procedentes de naciones europeas que no pertenecen a la C. E. A., la cual, atendiendo a la condición de agricultores que tienen estos refugiados, se ha comprometido a movilizar todas las fuerzas a su alcance para llevar a las familias de estos agricultores que se hallan fuera de su patria una ayuda moral, técnica y económica.

Una fase semejante de humanidad y espíritu de benevolencia tiene otra de las resoluciones aprobadas por la Asamblea: la de apoyar la campaña de la F. A. O. en orden a resolver el problema de hambre y desnutrición.

Como ya indiqué en mi crónica anterior, desde el punto de vista político, agrario y económico tiene gran importancia el estudio presentado por la representación española sobre el problema de las estructuras agrarias, cuyas conclusiones han sido aprobadas en su totalidad por el Pleno de la Asamblea en su sesión de clausura, la cual ha terminado con la fijación del lugar en que ha de celebrarse el año próximo, cuya organización se ha confiado a Bélgica, por lo que es casi seguro que la XII Asamblea se celebre en la capital de dicha nación.

## RUMORES DE QUE PERON VA A ABANDONAR LA DIRECCION DEL PARTIDO Y A RECONCILIARSE CON LA IGLESIA

TRANSFORMARA EL PERONISMO EN UN PARTIDO "SOCIAL-JUSTICIALISTA", CAPITANEADO POR SUS COLABORADORES

BUENOS AIRES.—En los círculos peronistas de la ciudad de Córdoba se rumorea que el ex residente Juan Domingo Perón va a renunciar a sus ambiciones políticas y reconciliarse con la Iglesia.

Los mismos rumores señalan que Perón anunciará a finales de este mes que abandonará la dirección del partido peronista, delegando en un partido que se llamará social-justicialista todos sus ideales y fines políticos. El partido nuevo será dirigido por sus seguidores moderados y de tendencias sindicalistas.

En el mismo anuncio, continúan los rumores, Perón informará de su reconciliación con la Iglesia católica. Han circulado insistentes rumores de que va a ser levantada la excomunión dictada contra él después de los sucesos de 1955, que ocasionaron el asalto y quema de varias iglesias en el mes de julio de dicho año. Al parecer, Perón se trasladará a Roma, ciudad a la

## Feliz campaña en Argentina para canalizar el ahorro privado hacia la industria nacional

EN LA BOLSA SE DAN CLASES DE INFORMACION FINANCIERA A LOS FUTUROS INVERSORES

La consecuencia inmediata ha sido una gran subida de valores por la afluencia de capital

## BUENOS AIRES

(Crónica de nuestro correspondiente).—La semana pasada se produjo en la Argentina un curioso y optimista fenómeno. La Bolsa empezó a subir incesantemente, mientras bajaba la cotización del dólar y, consecuentemente, la de todas las demás monedas, con relación al peso. Al iniciarse tan clara la tendencia de depreciación de los miles de millones de billetes extranjeros en poder de los ahorristas, los que habían adquirido esas monedas, por desconfianza en la nacional, para asegurar su valor adquisitivo, cambiaron de orientación, vendieron temerosos sus dólares, sus monedas de oro, sus billetes de todos los colores y nacionalidades y se fueron a la Bolsa a comprar acciones.

Para conseguir este desvío de la economía popular, las autoridades económicas han realizado una campaña previa, algo así como la preparación artillera que precede al ataque. Ablandada la posición bolsística por esa campaña en la que se lanzaron miles de proyectiles microfónicos a través de las emisoras de radio, artículos periodísticos de divulgación, anuncios y hasta una clase diaria en la Bolsa para instruir al público, los poseedores del pequeño ahorro convirtieron sus fondos en pesos argentinos y fueron resueltamente a comprar las más conocidas acciones de la industria local. La conversión ha sido fulminante. Baste decir que hace dos o tres meses apenas se operaba con unos 15.000 millones y ahora se compran y venden cada día más de 60.000. Para cuadruplicar el monto de las operaciones ha sido precisa una verdadera invasión de la Bolsa por la muchedumbre. En consecuencia, el valor de las acciones está subiendo vertiginosamente. En la última sesión, cuando escribo estas líneas, hubo 132 alzas y sólo bajaron 15 papeles. Esto es aquí algo fantástico. Hace ya mucho tiempo que la tónica era el descenso.

La paradoja es aún mayor si

## Operaciones astronómicas

se piensa que este fenómeno de confianza en el porvenir industrial se produce cuando el país atraviesa la más dura crisis en los problemas laborales. Por ejemplo, están en huelga desde hace cuarenta días los metalúrgicos. Pues bien: las acciones pertenecientes a esos establecimientos que tienen cerradas sus puertas, apagados sus hornos y las chimeneas sin humo, han subido vertiginosamente, como si se encontraran en plena producción. Han subido las textiles, que también tienen en huelga a sus 200.000 obreros desde hace tres semanas.

Por la mañana, en la Bolsa, se producía el record de operaciones en la historia de las finanzas argentinas, y por la tarde, en la plaza Once de Buenos Aires, el líder radical Ricardo Balbín, el hombre que frente a Frondizi obtuvo dos millones y medio de votos en las pasadas elecciones presidenciales, pedía a voces la renuncia del Presidente y proclamaba el fracaso de la política económica de Alsogaray, anunciando los peores males en el futuro próximo.

## EL PESO EN AYUDA DEL DOLAR

Este es el hecho insólito que tiene perpleja a la opinión y desata una apasionante campaña de comentarios. Están luchando la economía y la política. Los partidos, los Sindicatos...; en suma, las fuerzas vivas de todo orden, anuncian la catástrofe. Y el hombre argentino, solo e independiente, en medio de ese tronante clamor catastrófico, se acerca a la Bolsa por primera vez en su vida y se convierte en accionista de las empresas nacionales, abandonando su vulgar y clásico depósito en la Caja de Ahorros.

Como es natural, el Gobierno utiliza todos los medios para exaltar este hecho. Y más aún: ante la venta alborotada de los valores extranjeros, ha tenido que acudir el propio Gobierno, por medio de sus Bancos oficiales, a comprar esas divisas de las que se desprende el público, con el fin de evitar la caída vertical de su cotización. ¡El peso apuntalando al dólar! Porque resulta que si los dólares y las demás monedas se ponen muy baratos vendrá la crisis de exportación, puesto que un peso argentino caro les encarece las mercancías a los que tienen que pagarlas con otras monedas desde fuera. Y para adquirir esas grandes sumas de dólares ha tenido que emplear el Gobierno enormes depósitos de billetes propios. De manera que si por una parte aumentaba sus reservas de divisas, por la otra crecía la circulación fiduciaria.

## SINTOMAS OPTIMISTAS

Es suma, a la tormentosa ac-

tualidad de la vida argentina se ha venido a sumar ahora la intromisión financiera. El fenómeno se ha producido de un modo tan desbordante, que ha obligado a la intervención apurada de los Bancos estatales para poner orden en el vértigo de la euforia. Pues en economía, como en fisiología, no sólo es mala la enfermedad; también el exceso de salud tiene sus peligros. Pero, indudablemente, se pone mucho más fácilmente en equilibrio a un sano que se desborda que a un enfermo que se consume. Los días venideros dirán si este extraordinario y realmente espectacular caso que registra la Bolsa de Buenos Aires se mantiene y señala el primer paso auténtico hacia la recuperación de una economía azotada por todos los peligros a causa de la inquietud política y social.

Félix CENTENO

## información comercial española

en su Boletín semanal, publica los siguientes trabajos

La Economía española se abre al mundo.

Principios de la nueva ordenación del Comercio exterior.

La huelga del acero en Estados Unidos.

Apertura de nuevos cupos globales.

Además, podrá encontrar en el Boletín que acaba de ponerse a la venta las habituales secciones de El tema de la semana, Noticias del Ministerio de Comercio, la marcha de las importaciones liberalizadas, globalizadas y de régimen bilateral, así como de las exportaciones españolas.

Esté usted al corriente de la nueva marcha del comercio exterior leyendo «Información Comercial Española»

## PRECIO DEL EJEMPLAR:

12 PESETAS

SUSCRIPCIONES: Jorge Juan, 9. Telef. 36 23 10, y Goya, 73. Telef. 26 54 88. MADRID



# Pluralidad de tendencias dentro de la democracia cristiana italiana

## EL SOCIALISMO DEBE TOMAR NOTA DE SU FRACASO EN INGLATERRA

(Continuación de la página 7.)  
 La fría con Rusia mediante la negociación con precaución, desarme cauteloso y paz sin abandonos. Desde luego, la probabilidad de una pronta conferencia en la cumbre de jefes de Gobierno se ha acercado un poquito más con ese triunfo de los conservadores británicos, en cuya prudencia diplomática tanto confían los organismos oficiales norteamericanos, donde ciertos de sus portavoces afirman hoy que el mundo libre marca ahora por todas partes un sólido rumbo liberal-conservador...; nombres de viejos a los que remozan inquietudes nuevas; mejor dicho, inquietudes eternas saludablemente modestas: las de vivir atareado con provecho, tranquilo y bien. Nada de locuras ni con el dinero ni con las ideas: un clima semitotal de aspiración hacia el sosiego, sin anquilosamiento. Indudablemente, el mundo libre y hasta el mundo esclavo, aparte sus conocidas excepciones, gozan hoy de tiempos de mucha prosperidad y de mayores esperanzas, y así la paz parece universalizarse, aunque casi cada uno imagine este ideal a su modo. Sin embargo, sobre una cosa fundamental no hay duda ni discrepancia: en el deseo de todos los pueblos de sentarse a la mesa de semejante festín. Los postulados de orden, comprensión y convivencia, aún recelosa, han venido, pues, imponiéndose. No había otra clase de aspiración para las jaquecas interiores o exteriores, a menos de volarnos la cabeza, y el sentido común vuelve a tener sentido de vigencia, como aquí infieren de ese resultado de las elecciones británicas, a título de un síntoma más de que el mundo busca posiciones equilibradas.

### GRAVE CARGA PARA NORTEAMERICA

Naturalmente, los norteamericanos también están restableciendo ahora el orden en su propia casa, de modo especial sobre lo económico, base ineludible de toda aspiración humana, individual o colectiva, porque ya se corría el peligro aquí de que, a fuerza de ser ricos y de ejercer unas primordiales obligaciones morales de esa riqueza—ayudar a los necesitados, en este caso a países necesitados—, Estados Unidos terminarían, bancarrotamente, siendo pobres... en un porvenir todavía remoto, claro. Eso no quiere decir que Estados Unidos vaya a suprimir de un plumazo su ayuda al extranjero; no. Lo que quieren aquí es que tales cargas se compartan entre todas las naciones amigas y prósperas, y que estas naciones que deben en origen su actual esplendor a la solidaridad de Estados Unidos, abran sus mercados sin discriminación en la mayoría de los productos norteamericanos. Estados Unidos tiene hoy una balanza de pagos deficitaria anualmente en el orden de unos cuatro mil millones de dólares de reservas de oro. Los norteamericanos se desangran hacia el exterior, mientras en lo interior, con los presupuestos gubernamentales, también deficitarios, y las huelgas antieconómicas, la inflación aumenta, es decir, el poder adquisitivo del dólar continúa bajando. Ejemplo: la Tesorería norteamericana tuvo estos días que aumentar el aliciente de sus bonos elevando el interés de las nuevas emisiones a pla-

zo medio a un cinco por ciento, porque, mediante el tipo anterior, más reducido, no encontraba fácilmente dinero sobre el mercado bursátil público, ya que la Banca privada retribuía las cuentas de ahorro con un tres y medio por ciento. Así se redujo el riesgo de imprimir billetes sin contrapartida normal, y como el ahorro privado respondió con once mil millones de dólares para una emisión de bonos de dos mil millones de dólares, las masas de dinero especulativo ya pierden una parte de su presión.

### VIGILANCIA Y TRABAJO

Igualmente, el Presidente Eisenhower, en estos días, acabó con las huelgas de puertos y del acero, aplicando la coercitiva ley Taft-Hartley, que exige la reanudación del trabajo mientras se negocia, bajo control estatal, las huelgas que venían infligiendo a la economía norteamericana tremendas pérdidas. Sólo las del acero, a los casi tres meses de paro, se cifraban en unos cuatro mil millones de dólares.

En fin, poco más o menos, ya se ve: todos los países andan a la caza de lo mismo: moneda sana, orden, alta producción, mayor consumo, ampliando los mercados exteriores, frutos de paz, de una verdadera paz que, aunque se les llamen como se les llamen—liberales, conservadores o conservadores liberalizados—exigen de antemano la renuncia a todo extremismo, junto con la vigilancia, sacrificio y laboriosidad indeseables. Inglaterra, con los resultados de las últimas elecciones, informó gratamente a los norteamericanos de que la fórmula es el trabajo y de que allí la gente de hoy, en su mayoría, no quiere otra.

Francisco LUCIENTES

## La Policía busca en Sicilia a dos individuos "de habla rusa"

CATANIA (Sicilia).—La Policía de esta ciudad ha confirmado que se busca a dos individuos "de habla rusa" que desembarcaron en una playa cercana a esta ciudad y próxima a una base aérea de la O. T. A. N. hace dos meses.

Un portavoz de la Policía ha declarado que, según los testigos, los dos hombres desembarcaron de un buque no identificado, y después desaparecieron.

Luigi Fascetta, uno de los testigos, dijo que escuchó a los dos desconocidos hablar ruso. Fascetta fue prisionero de guerra en Rusia durante la guerra y conoce el idioma. (Efe.)

## El Rey de Suecia asiste a una conferencia sobre Zurbarán

ESTOCOLMO.—En el Museo Nacional ha pronunciado una conferencia sobre Zurbarán doña María Luisa Caturia. Al acto asistieron el Rey de Suecia, el embajador de España y numeroso público. (Efe.)

## 400 PLAZAS CON MAS DE 18.000 PESETAS

anuales, en el Cuerpo de Policía Armada y de Tráfico. Sólo varones. 21-30 años. Programa sencillísimo. No se exige título. Instancias, sin documentos, hasta el 7 de noviembre. Se admiten opositores con y sin carnet de conducir. Exámenes en Madrid y otras capitales. Clases orales y por correspondencia empiezan el 15 de octubre. Pida urgentemente programa gratuito con modelo de instancia, personalmente o acompañando dos pesetas franqueo, a la

## ACADEMIA CABALLERO

CALLE SANTA BARBARA, 4 (junto Fuencarral, 57 — MADRID-10)

## El Congreso nacional de Florencia decidirá la línea futura del partido

### ROMA

(Crónica de nuestro correspondiente).—Monocolor apoyado en las derechas, monocolor apoyado en las izquierdas, bipartito (D. C. más P. S. D. I.), tripartito (el anterior más el P. R. I.) y cuatripartito: éstas son las fórmulas principales sostenidas por los mayores exponentes de la Democracia Cristiana, y sobre las cuales el inminente Congreso Nacional Democristiano de Florencia deberá efectuar su elección. Cada una de estas fórmulas tiene sostenedores y adversarios en los demás partidos, más o menos democráticos, y que han sido aliados o adversarios de la D. C. Naturalmente la acción de estos partidos es intensa en estos días, tratando de acentuar las di-

vergencias existentes entre las diferentes corrientes de la D. C., con tal de hacer que prevalezca su propia tesis, y sin preocuparse demasiado de las consecuencias, próximas o remotas, de su actitud; sin darse cuenta, en suma, de que una crisis interior en la Democracia Cristiana favorecería exclusivamente a un partido, es decir, al partido comunista.

Mas es precisamente dentro de la misma Democracia Cristiana, entre los exponentes de las diversas corrientes del partido, en sus innumerables discursos precongresuales, donde se advierten las mayores divergencias, que amenazan con originar una crisis interior de uno de los mayores partidos italianos.

### Diputados a favor y contra

Como elemento clasificador de esta situación se esperaba con ansia el discurso del secretario político del partido en Trieste, discurso presentado como plataforma para realizar en torno a ella la tan deseada unidad del partido. No nos extenderemos aquí reproduciendo las palabras del interminable discurso del diputado Moro. Diremos solamente que dicho discurso, por la claridad e importancia de contenido, por la ausencia de frases polémicas respecto a los adversarios interiores, suscitó amplios y favorables comentarios en la Prensa nacional. Mas no ocurrió lo mismo en el interior del partido. Se apresuraron a enviar su adhesión al secretario político y a su programa los diputados Gui, Rumor, Colombo Taviani y otros de la vieja corriente de "Iniciativa Democrática", de fiel obediencia "dorotea" (Moro-Segni); también el diputado Scelba se mostró de acuerdo con el planteamiento propuesto por el secretario del partido, aunque con ciertas reservas. Se declararon, en cambio, contrarios, Andreotti (ministro de Defensa), por el voto de Moro, al sistema proporcional que había sido propuesto por el citado ministro, y por la corriente opuesta, es decir, la corriente de "Base" (centro-izquierda), por no haber hecho alusión el señor Moro en su discurso a una elección política de centro-izquierda, con exclusión absoluta de las derechas, que, en cambio, son las que actualmente sostienen al Gobierno monocolor de Segni. La corriente de "Renovación" (socialistas y alistas) no podía considerarse plenamente satisfecha de las indicaciones de política económica hechas por el secretario Moro, ni de la no exclusión absoluta de un apoyo de las derechas y de los liberales, que implica, en cambio, el abandono de la fórmula de centro-izquierda; más favorable se mostró, en cambio, el ministro Pautore, que, sin embargo, es uno de los jefes de la corriente de "Renovación".

### PELIGRO DE ESCISION

Pero, evidentemente, la reacción que se esperaba con mayor interés era la del diputado Amintore Fanfani. En aquellos días el ex presidente del Consejo estaba ocupadísimo en una activísima campaña precongresual, como todos los exponentes del partido; habló sucesivamente en Novara, Imola, Arezzo, Parma, Benevento, Catanzaro, Módena, Lancia, Foggia, Rieti, y sus discursos fueron seguidos con gran interés por toda la Prensa, porque de su actitud dependían las suertes del Congreso de Florencia; en efecto, si él se adhería a los catorce puntos del secretario del partido, señor Moro, la unificación de "Iniciativa democrática" era cosa hecha, y su victoria podía considerarse segura en el Congreso de Florencia, como ya lo fue en Nápoles y en Trento, y al mismo tiempo se aseguraba la estabilidad política de la D. C.; en cambio, si el señor Fanfani se negaba a dar su adhesión al diputado Moro podría ocasionar una fractura en la D. C., porque a una concentración de las fuer-

## El último distrito electoral dió también la victoria a los "torios"

LOS ESCANOS QUE POSEEN LOS CONSERVADORES SON 366, Y LOS LABORISTAS, 258

La situación definitiva de los partidos en la nueva Cámara de los Comunes es la siguiente: Conservadores y aliados: 365 y 1=366.

Laboristas: 258.

Liberales: 6.

Con referencia a las últimas elecciones los conservadores han ganado 29 escaños y han perdido 6. Los laboristas ganan 5 y pierden 28 y los liberales ganan 1 y pierden otro. (Efe.)

### RESULTADOS FINALES COMPARATIVOS

LONDRES.—El resultado final de las elecciones celebradas en este año y su comparación con las de 1955 es el siguiente:

Conservadores:	1959: 13.750.935 votos (49,4 %).
	1955: 13.310.891 " (49,8 %).
Laboristas:	1959: 12.216.166 votos (43,8 %).
	1955: 12.405.254 " (46,4 %).
Liberales:	1959: 1.640.761 votos (5,9 %).
	1955: 722.402 " (2,7 %).
Comunistas:	1959: 30.897 votos (0,1 %).
	1955: 33.144 " (0,1 %).
Otros:	1959: 223.949 votos (0,8 %).
	1955: 288.038 " (1,0 %).

En las elecciones de este año ha acudido a las urnas el 78,7 por ciento del electorado, mientras que en las de 1955 lo hizo el 76,8.

pueden preverse. Mas Fanfani no se ha mostrado de acuerdo con el secretario político de la Democracia Cristiana, y su actitud ha sido criticada severamente. Alguien le ha acusado de resentimientos, de rencores personales, de ambición desmedida; se ha dicho incluso que el ex presidente del Consejo trata de hacer caer al Gobierno Segni, aunque de querer anticipar las elecciones para lograr su intento tuviese que originar una crisis en su partido. No hay duda que su actitud, si se mantiene sobre el nivel actual con las veladas, pero graves acusaciones a sus ex amigos de la corriente "Iniciativa democrática" y su negativa a bajar al terreno de la realidad política actual, no contribuyen a calmar la atmósfera actual entre los exponentes de las diferentes corrientes democristianas.

### LOS ROJOS PODRAN SACAR VENTAJA DE LA PUGNA

La misma Prensa católica está vivamente interesada y preocupada siguiendo con particular atención la marcha de esta campaña precongreso, tan llena de polémicas. Y este interés está bien justificado, solamente si se piensa que la Democracia Cristiana no deja de ser el partido que reúne el mayor número de votos católicos.

"La lucha entre las corrientes internas del partido—escribía la revista "Civiltà Cattolica" en su último número—, lucha que comprende acusación y ataques personales, de ellos algunos sumamente violentos—, no solamente están en contraste con el espíritu cristiano de justicia y de caridad incluso hacia aquellos que piensan de manera diversa, sino que corren el riesgo de crear divisiones profundas y quizás definitivas. Hace falta recordar que el enemigo que hay que combatir no está dentro, sino fuera de la Democracia Cristiana; sería oportuno reflexionar sobre el hecho de que la victoria de una corriente, a expensas de las demás, podría resolverse en ventaja exclusiva del partido comunista."

Hernando DE CEBALLOS

¡CAPITALISTAS, INVERTID PROVECHOSAMENTE VUESTROS CAPITALES!

CHALETES, FINCAS RUSTICAS, NARANJALES, TERRENOS EN LAS PLAYAS, situados desde GANDIA hasta DENIA. Chalets y terrenos en la Playa de Piles

INFORMES:

JOSE PELLICER IBIZA

Agente de la Propiedad Inmobiliaria

CALLE S. GONZALEZ, NUM. 14 — TELEFONO 14

ALQUERIA DE LA CONDESA. GANDIA (Valencia)



# El Istiqlal rompe toda solidaridad política y suspende sus diarios

**Portugal se niega a la intromisión de la O. N. U. en sus provincias ultramarinas**

**"NUESTROS DERECHOS, VIEJOS DE SIGLOS, NO PUEDEN SER INTERFERIDOS POR UNA ASAMBLEA TAN JOVEN QUE AUN NO LE APUNTA NI SIQUIERA EL BOZO"**

**Enérgica defensa lusitana ante las Naciones Unidas y el Tribunal de La Haya**

**LISBOA** (Por teléfono. Crónica de nuestro corresponsal). — En dos frentes tiene Portugal abierta decisiva batalla: en la Asamblea General de las Naciones Unidas y en el Tribunal de La Haya. El objetivo es uno y entrañable, pues se trata, nada más y nada menos, que de los enclaves portugueses en Dadrá y Nagar Aveli, hace años inválidos, en la lejana y confusa India, por gentes adversas, y también del régimen interior de sus provincias ultramarinas.

Pero si virtudes tienen los hombres lusitanos, hágase un punto y aparte para llamar la atención hacia su tenacidad. Su tenacidad para defender el derecho y lo que histórica y moralmente, ante Dios y los hombres, es suyo, absolutamente suyo, y que, por tanto, nada ni nadie puede alienar, aunque sean muchos los que no ponen puertas a sus innumerables apetenencias.

En la O. N. U., el delegado del Gobierno de Lisboa, Sócrates da Costa, habló con voz dura: "Nuestros derechos, viejos de siglos, no pueden ser interferidos por una Asamblea de las Naciones Unidas tan joven que aún no le apunta ni siquiera el bozo".

Con dignidad impar, Portugal se ha negado rotunda, valerosa, decisiva, a dar cuenta a todo ese grupo del anticolonialismo de la vida no de sus colonias, sino de sus provincias ultramarinas. Y subrayaremos las diferencias. Pues al hablar de provincias ultramarinas se

trata de los dispersos miembros de su propio cuerpo sembrados por el mundo adelante. Esparcidos por África, por Asia, por Oceanía. Y no es quien—según la actitud portuguesa—el forastero y recién nacido a la Historia para pedir cuentas a viejos hidalgos ibéricos que hicieron civilización por ese mismo mundo que ahora pretende inquirir.

En La Haya, la Delegación de Lisboa defendió corajuda lo que le hurtaron en la India y aún no le fue devuelto. El equipo de corresponsales desplazado a La Haya cuenta, en las primeras planas de los rotativos lusitanos, cuanto está acaeciendo en este famoso pleito que, según cuanto podemos vislumbrar, va a ser decidido en favor de los portugueses.

Hace aún unas horas, el embajador Vasco Garín, en las Naciones Unidas, ha dicho: "Estamos firmemente convencidos de que Europa y África se complementan y, por lo tanto, son interdependientes para su felicidad y supervivencia. Después de lo de Inglaterra y lo de Francia existe en África un tercer proceso histórico: el de Portugal. No existen razones para los celos que manifiesta el delegado de Ghana en cuanto a la situación de Angola. Estamos haciendo los mayores esfuerzos para corresponder a los mejores principios que guían a la comunidad de las Naciones Unidas".

Portugal, en efecto, con ibérico coraje, se bate en dos frentes.

Adolfo LIZON

**El Gobierno Ibrahim sigue apoyado en dos factores: la confianza real y la "Unión Nacional de Fuerzas Populares"**

**TANGER** (Crónica de nuestro corresponsal). — La política interior marroquí, que responde a imperativos muy particulares, es tema que el cronista debe manejar con cuidado. Es un secreto a voces que desde hace meses se habla de crisis de Gobierno, anunciada como inminente una y otra vez en los presuntos «centros bien informados». Como sostuvimos hace algunas semanas que era muy posible que el Gobierno pasase el cabo difícil de todo este año, no estamos obligados a rectificar esos rumores de crisis, que eran demasiado patentes para que pudiesen ser exactos. Desde el retorno de Mohamed V de su viaje a Francia y la subsiguiente operación realizada en Rabat, la salud del Monarca es excelente, y con tal restablecimiento una de las más graves causas de inquietud se ha cancelado. En cuanto al Gobierno,

es bien sabido de cualquier neófito en política que un país nuevo no dispone de excesivos equipos de repuesto y que aquellos de los cuales se dispone han de ser gastados con cuidado. La política gubernamental descansa por el momento en dos factores, la confianza real y la Unión Nacional de Fuerzas Populares. La primera no ha faltado a Ibrahim en los últimos meses, sobre todo cuando están planteados problemas en el mundo árabe que Abdallah Ibrahim ha llevado en su mano desde enero último. En cuanto a la U. N. F. P.—sobre la cual ya hemos escrito en otras circunstancias—, ni siquiera se declara un partido político. No quiere ser ni «un partido ni un frente», y si no se proclama un Movimiento es porque la unidad política no puede ser fraguada desde una de sus alas.

**Un edificio político inestable**

Unión de Fuerzas Populares, de la cual se separan muchas rencillas personales antes que cuestiones políticamente básicas. El líder del viejo Istiqlal, Allal el Fassi, no es hombre cuyo carácter le permita estar de segundo en ningún conglomerado.

Y sin embargo—juzgamos la cuestión desde el punto de vista marroquí—el Gobierno ha superado crisis graves. Primero la ausencia del Monarca; luego su operación de garganta; más tarde, la crisis con Francia; después la denuncia contra Francia

en la O. N. U.; en septiembre, la reunión en Casablanca de la Liga Árabe, y ahora la nueva etapa de la situación argelina, vital para Marruecos y en general para los árabes. Sólo la economía no ha podido ser reparada, y sufre de una paralización seria, a la cual se suman los ataques monetarios dados desde el mercado especulativo de Tánger.

Conjugando y contrapesando tantas fuerzas, la tarea de Mohamed V es grave y pesada.

José Ramón ALONSO

**Los ingleses residentes en Iraq, dispuestos para ser evacuados**

**LAS AUTORIDADES BRITANICAS TEMEN QUE ESTE PAIS CAIGA BAJO LA INFLUENCIA COMUNISTA**

EL CAIRO.—El periódico cairota «Al Ajbar» dice en su último número que los súbditos británicos en el Iraq han recibido orden de estar dispuestos para ser evacuados inmediatamente.

El corresponsal del diario en Londres no cita la fuente de la información; pero afirma que la orden dirigida a los súbditos ingleses en aquel país ha sido mantenida en secreto.

Añade el corresponsal que el intento de asesinato cometido el miércoles contra el jefe del Gobierno iraquí, Abd El Karim Kassem, ha hecho temer a las autoridades británicas que el Iraq cayera bajo la influencia comunista, por lo que sigue atentamente los acontecimientos, debido a sus intereses petrolíferos en aquel país. (Efe.)

**Fue "una banda de agentes imperialistas" los que intentaron asesinar a Kassem**

BAGDAD.—Radio Bagdad ha culpado de la tentativa de asesinato realizada contra el jefe del Gobierno, Karim Kassem, a «una banda de agentes imperialistas traidores y criminales».

Esta ha sido la primera referencia pública a la persona o personas que hirieron a Karim Kassem el miércoles.

Karim Kassem, con el hombro escayolado, sonrió y agitó su mano vendada en señal de saludo a la gente que se había congregado ante el hospital. El jefe del Gobierno se asomó al balcón para ser aclamado por la muchedumbre.

La emisora habló del atentado al difundir un parte facultativo sobre el estado de Karim Kassem, en que se dice que continúa

mejorando y que en breve será dado de alta en el hospital. (Efe.)

**CONVERSACIONES ENTRE EGIPTO Y SUDAN**

EL CAIRO.—Egipto y Sudán iniciaron ayer negociaciones sobre la ya discutida cuestión de la distribución de las aguas del Nilo y sobre las relaciones comerciales y financieras de ambos países.

Conversaciones sobre la distribución de las aguas del Nilo han sido celebradas en repetidas ocasiones durante gran número de años, pero sin éxito. Fero ahora adquieren mayor urgencia en vista del comienzo de la construcción de la gran presa de Asuan por parte de Egipto, fijada para diciembre. (Efe.)

Sin embargo, la situación de la U. N. F. F. como entidad que sirve de soporte al Gobierno tiene algo de precaria. No todos los ministros pertenecen a la U. N. F. F., y en cambio algunos de sus más fieles defensores, e incluso creadores, no se encuentran en el país en el momento en que son escritas estas palabras. Mahdi Ben Barka—que ha creado la U. N. F. F. y es su máximo dirigente—se encuentra en la China roja, mientras que Buabid está en Washington y Mahjub Ben Saddik, secretario general de la Unión Marroquí del Trabajo, viaja en estos momentos por California y ha asistido en San Francisco al último Congreso de los Sindicatos americanos, C. I. O. y American Federation Labor. En cuanto al cuarto de los grandes líderes de la actual situación política, que es Mohamed Basri, acaba de desistir de un viaje al Sudán para participar en una reunión política, porque está procesado. Es el director del diario «At-Tahrir», cuyo proceso por ofensas al Ejército ha sido iniciado ante un Tribunal de Casablanca. Las denuncias han sido tres: una presentada por el ministerio del Ejército, otra por el ministerio del Interior y la tercera por el ministerio de Educación Nacional. La última denuncia se presentó el 26 de septiembre pasado.

**EL FASSI NO ACEPTA NINGUNA COLABORACION**

Al mismo tiempo, y en acto ostensiblemente levantisco contra la nueva política de Prensa seguida por el Gobierno, las publicaciones dependientes del partido «Al Istiqlal» acaban de suspenderse a sí mismas. Así, «Al Alam» ha desaparecido, y con él cuatro revistas, dos en francés y otras dos en árabe. ¿Podrían hacerse las elecciones municipales en un clima semejante? Marruecos precisaría ahora de una sola entidad política, pero el Istiqlal se niega a integrarse en la

**Grivas promete su apoyo al pueblo chipriota**

**"LA IMPLANTACION DE LOS ACUERDOS DE LONDRES Y ZURICH, OBJETO DE INTERES Y VIGILANCIA PARA TODOS LOS GRIEGOS"**

RODAS.—El general George Grivas, ex jefe de la E. O. K. A., ha publicado una declaración en la que promete su apoyo al pueblo chipriota en la implantación de los acuerdos de Londres y Zurich sobre el futuro de la isla, Zurich sobre el futuro de la isla.

El comunicado de Grivas ha sido hecho público al término de las conversaciones mantenidas esta semana con el arzobispo Makarios, y en él añade que "desde hoy la implantación de los acuerdos debe ser objeto de constante interés y vigilia para todos los griegos". (Efe.)



...y  
ahora  
nuestros  
exclusivos  
patrones  
para Otoño-  
Invierno!

**La Brasileña, S.A.**

TEJIDOS EN GENERAL MADRID

**CREDITOS T. A. S. A.**

Sin ningún recargo en el precio de los artículos. Pagaderos en diez mensualidades. Sin efectuar desembolso alguno al realizar su compra

**LENCERIA - TAPICERIA - ALFOMBRAS - MANTAS**

*Almacenes T. A. S. A.*

AVENIDA DE JOSE ANTONIO, 51 (esquina a San Bernardo)



# CONTACTOS OFICIOSOS ENTRE FRANCIA Y LOS REBELDES ARGELINOS

## MACMILLAN IRA A WASHINGTON EN NOVIEMBRE PARA TRATAR DE LA "CUMBRE"

(Continuación de la página 7.)

niña se equivocaron. Todos, sin excepción. Fueron ellos los que crearon el clima de euforia laborista a medida que se acercaba la fecha de la consulta popular, y ellos también los que provocaron la atmósfera de pesimismo, casi de derrotismo, que se pudo observar en los ambientes conservadores cuando las variadas «Gallups» dieron al mundo la falsa impresión, primero, de un empate entre ambos grandes partidos, y luego la de una posible, casi probable, victoria laborista. El error se debió al extraordinario número de «indicaciones» que las encuestas registraban. Evidente es ahora que «Don Indeciso» sabía lo que quería... entre otras cosas: que le dejaran en paz y no le interrogaran sobre sus opiniones y tendencias.

Pero el «post mortem» más serio es cuando empieza a ser efectuado sobre el cuerpo de la derrota laborista. No cabe duda de que la autopsia durará largos meses. El órgano laborista «Daily Herald» declaró ayer en su editorial que la «brutal verdad» es que la mayoría del pueblo británico no encontró nada en las ofertas laboristas que mereciera sus votos. «Hay que volver a pensar... —dice el «Daily Herald»—, hay que desechar los dogmas del siglo XIX y encaminar sin trabas los pasos hacia el siglo XX.»

### PROFUNDA CRISIS IDEOLÓGICA DEL SOCIALISMO

El laborismo requiere nuevas ideas y gente nueva, a juicio del órgano del partido. ¿Nuevas ideas? El dilema parece ser realmente insoluble. Si el laborismo desecha sus «dogmas» como los rechazó el electorado hace dos días, ¿qué le quedará? No cabe duda de que estos dogmas son trasnochados. Mas si tan sólo conservan una actitud, una ética, que muy poco se diferencia ya, por cierto, de la del sector más progresivo conservador, ¿cuál será entonces su bandera? La verdad es que el laborismo nunca pretendió ofrecer una alternativa para el régimen británico, sino tan sólo para el Gobierno. El dogma, empero, le confirió una etiqueta que permitió su identificación con la masa obrera. Sin esta etiqueta el laborismo corre el riesgo de dejar de serlo, incluso de nombre. Difícil parece ser el camino que ahora se abre ante los pasos de Mr. Gaitskell. Difícil también el de los jefes sindicales, que deberán poner orden, por fin, en una casa donde los elementos más irresponsables han causado con sus repetidas huelgas ilegales y sus reiterados abusos de poder tanto daño a la causa obrera. Las elecciones han demostrado que la mayoría del pueblo no está dispuesta a tolerar ya que una minoría de agitadores comprometa la prosperidad general. ¿Podrá enfrentarse el laborismo con los Sindicatos cuando de ellos depende materialmente?

### EXITO DE LA GESTION DE "MAC"

Pero no olvidemos entre tanta autopsia a los que salieron vivos y triunfantes de la batalla. Ante todo, naturalmente, a Mr. Macmillan, quien hace tres años heredó un partido comprometido y desunido por la crisis de Suez y que en tan breve plazo supo devolverle cohesión, fuerza moral y confianza. La victoria del 8 de octubre de 1959 es, sobre todo, un triunfo personal de Mr. Macmillan. Y luego, a Mr. Gaitskell, el hombre derrotado, revelación de estas elecciones, y cuya estatura ha crecido incluso a la hora del fracaso. Y, por fin, la B. B. C. Los servicios de televisión que la B. B. C. ofreció a los isleños durante toda la noche del escrutinio; la rapidez de las informaciones, la exactitud del pronóstico y la agilidad con la

que sus comentaristas supieron analizar e interpretar los primeros resultados, convirtieron a la emisión en uno de los programas más acertados, más brillantes y más emocionantes del año.

Guy BUENG

### SORPRENDENTE DECLARACION DE HENRY LODGE

WASHINGTON. — El embajador de los Estados en la O. N. U., Henry Cabot Lodge, que acompañó al jefe del Gobierno soviético, Nikita Krustchev, durante su gira por los Estados Unidos, ha señalado que «es muy posible» que se invite a Krustchev a realizar otra visita a Norteamérica. Hizo su declaración Lodge durante una entrevista en el Club Nacional de Prensa. (Efe.)

## EL PLEITO HA ENTRADO EN UNA FASE DE NEGOCIACION ACTIVA, PERO DIFICIL

### PARIS

(Por teléfono. Crónica de nuestro corresponsal.) — En vísperas de la discusión del tema Argelia en las Naciones Unidas, la metrópoli francesa se ha convertido en una plataforma de etapas en lo que podríamos llamar un «puente diplomático» entre Francia y las potencias del Magreb. He aquí los desplazamientos:

El embajador de Francia ante la República tunecina, que llevaba varias semanas en París y del que aseguraban un inmediato relevo en el cargo, contra todo lo que se suponía ha salido, casi precipitadamente, para reincorporarse a su cargo en la capital de Túnez. Por su parte, el embajador en Rabat, que, después de recibir órdenes concretas del Quai d'Orsay, ha marchado nuevamente a la capital ma-

roquí. Mientras tanto, el hijo del Presidente Bourguiba, que representaba a la República tunecina en París, y a pesar de ello había aceptado una misión por cuenta de la O. N. U. en Extremo Oriente, recuperó su puesto en el despacho instalado a orillas del Sena. El príncipe Muley Hassan, hijo de Mohamed V, aprovecha la circunstancia que le brinda «un viaje puramente privado» para entrevistarse con el general De Gaulle y con el primer ministro del Gobierno francés. El presidente del Consejo marroquí, de paso para Nueva York, hace escala en París.

Ahora resumamos: dos diplomáticos franceses vuelven a sus puestos de África del Norte, tres altas personalidades del Magreb parecen servir de enlace entre musulmanes y franceses. Todo, cuando se dice y se repite por doquier que el problema argelino

no ha entrado en una fase nueva, merced a la cual resulta posible la negociación.

Pero esta fórmula se contradice con las palabras del Presidente De Gaulle cuando declaró: «En el curso de los años venideros tendremos muchas cosas que hacer respecto a Argelia, tales como las necesarias para que aboquen a que este pueblo adopte su propia determinación. Yo mismo me emplearé en esta tarea».

### DE MOMENTO, SOBRE RANIA ABSOLUTA DE FRANCIA

«Por otra parte—añadió—, las modalidades de la futura consulta que se haga a los argelinos deberán ser en su tiempo elaboradas y precisadas.»

Lo que equivale a afirmar que continuará con una política de soberanía absoluta en Argelia mientras se elaboren esas circunstancias propicias para cambiarla.

Y ahora precisamente es cuando reaparece el enigma; según los más competentes observadores que se dicen bien informados, el Gobierno ha establecido, de manera oficiosa y gracias a los contactos con terceras personas, un puente de diálogo. La creencia de que franceses y nacionalistas argelinos negocian un compromiso es ahora casi general, hasta el extremo de que un articulista explica desde el diario «Le Monde»:

«¿Quiere decir que la paz llegará mañana? Yo no lo creo, y creo, al contrario, que el peor servicio que puede hacerse a ella será considerarla como hecha. Es evidente que el Presidente De Gaulle entró en este engranaje, que es, de hecho, el engranaje de la paz y no el de la guerra. Es necesario que la transmisión se haga. No debe esperarse que en las semanas e incluso en los meses inmediatos se realice, y menos si alguien introduce piedras en el engranaje, que podrían comprometer gravemente los puntos de concordia entre los pueblos argelino y francés.»

Así es que, aun frenando las ilusiones de los impacientes, el pasaje que acabamos de reproducir anuncia con evidencia que existe un diálogo y que, metódico y difícil, no por ello deja de existir.

Manuel DE AGUSTIN

### DETENCION DE CINCO TRAIDORES

PARIS. — Cinco franceses han sido detenidos, después de una investigación que ha durado un mes, y acusados de atentar contra la seguridad del Estado y tener ilícitamente armas y explosivos, anuncia la Policía.

Cuatro fueron detenidos últimamente en París y el quinto lo ha sido en las proximidades de la frontera suiza. La Policía dice que los detenidos se dedicaban a comprar armas y explosivos en Suiza y los pasaban de contrabando a Francia para venderlos a los agentes del Frente de Liberación Nacional argelino.

Los detenidos han declarado que facilitaban armas a un movimiento clandestino en Alemania oriental. En sus casas han sido encontrados armas y explosivos, añade la Policía. (Efe.)

### CUARENTA Y CUATRO INSURGENTES MUERTOS EN LOS ULTIMOS DIAS

ARGEL. — Durante las últimas 48 horas, cuarenta y cuatro insurgentes fueron muertos por las fuerzas francesas, ha sido revelado en círculos militares. (Efe.)

Llegan antes a poder de sus destinatarios las cartas dirigidas a Madrid o a Barcelona que llevan tras el nombre de la población el número del distrito postal.

## EN NUESTRO DEPARTAMENTO PARA JOVENCITAS



UNA NUEVA MODA, PENSADA Y ESPECIALMENTE CREADA PARA ESA DIFÍCIL EDAD EN EL VESTIR

EN TALLA 12

Modelo 1.—Abrigo Mohair. Rojo, azulón, cáscara, 1.580 ptas.



Modelo 2.—Abrigo fantasía Mohair. Coral, cáscara, beige, azulón 1.300 ptas.

PLANTA QUINTA

El Corte Inglés

DONDE LA CALIDAD SUPERA AL PRECIO



De vez en cuando se publica en ARRIBA una nutrida página con el título general de «Crónica de nuestra tierra», cuya colaboración varía e interesante halla eco atento en los lectores. Muchos escritores, como digo, llegan con sus impresiones, que en este caso parecen ser más espontáneas y directas, pues resulta natural que se grave en ellos con fuerza tal cual rasgo de las tierras que visitaron, en que vivieron o que los vio nacer. Cualquiera que sea el tipo de sensibilidad, hay una experiencia primordial, que es la del hombre en relación con el lugar que habita o que ve.

No es, sin embargo, ni más fácil ni más difícil contar lo que se refiere a los sitios que nos sustentan. Depende de aptitudes personales y de géneros mentales. Algunos parecen desdeñar la realidad circundante e inmediata y, si algo cuentan, despliegan lo que se llama imaginación, tan difícil de precisar, o echan mano de esquemas que, teniendo cierto apresto intelectual, están elaborados artísticamente, porque el afán especulativo en ellos llega a tener un aire concupiscente. Pero éste es otro tema, bastante confuso y complicado, y no quiero tratarle ahora, sino contar también unas impresiones de mi tierra surgidas bajo la emoción de unos viajes, ninguno reciente, que perduran en la memoria y que están, por la lejanía, como abstraídas de detalles concretos. O mejor dicho, no se sabe qué son los detalles y en qué consiste la atmósfera esencial.

Se sabe, en cambio, que los recuerdos han de ser reavivados y que sólo la vuelta a los sitios logra dar sabor y significación a las visiones anteriores. Somos muchos los que habiendo nacido en un pueblo vivimos en la capital o en otra ciudad cualquiera. Cada cual guarda una relación distinta con su lugar nativo; desde los que han roto todo vínculo arrancándose en la infancia de aquel sitio donde no volvieron, sin que tampoco sientan ningún tirón y menos desgarró, hasta los que conservan allí su hogar. También existen los que habiéndose alejado guardan la querencia hacia la tierra o un interés de diverso género que les hace estar a menudo en el camino. Hay otros, como término templado, que son aquellos que acuden una vez al año y pasan una semana entre las piedras y los campos que vieron de niño.

Algunos cultivan en la capital su nostalgia o sin ella conviven con los coterráneos, llevados por un impulso espontáneo. En cuanto a mí, se me ha ido desarrollando el amor a mi tierra, como resulta frecuente y natural con el transcurso del tiempo y la lle-

gada a la madurez. La vuelta a la tierra y, en general, a todas las formas de vida originarias es, en efecto, un fenómeno natural al que pocos escapan. Se trata de una ley, de profundo sentido espiritual, que regula la existencia, dándole ese misterioso equilibrio entre novedad y tradición, entre afán de cambio y necesidad de permanencia. Estamos como sujetos y oscilantes entre nuestros abuelos y nuestros nietos. Por otra parte, es la llamada de la tierra y el mandato de los muertos sobre los que se ha escrito tanta literatura porque, al cabo, son sentimientos fundamentales.

Aquellas sensaciones a que aludí toman para mí un carácter resumidor, como si el recuerdo y la distancia relativos los hubiese depurado. Se me presentan sin orden en el tiempo, posadas en el alma de las que van aflorando un tanto caprichosamente. Así recuerdo un atardecer en que la paz del campo era una verdad avasalladora que parecía anegarnos por entero. El sol, al ponerse, ilumina el horizonte con destellos rojizos. Contemplo largamente aquellas luces y reflejos y pienso que, en efecto, es inefable, y que la emoción de la naturaleza no puede ser dada por el arte, al menos para mí. En esto intervienen mucho los diversos caracteres, pues hay quien todo lo ve a través de la versión artística y llevan a cabo una especie de inversión de valores, de modo que para ellos la realidad primordial viene a ser la estética. No nos engañe-

mos, sin embargo, pues la cultura interviene de algún modo en las emociones más pristinas. Pese a todo, ningún cuadro, ninguna sinfonía, ningún trozo literario, puede sustituir ni expresar aquel violento esplendor, aquella dramática grandeza.

El momento hecho, al mismo tiempo, de angustia y de serenidad parece eternizarse. La sierra se va oscureciendo, llega a ennegrecerse. En el pueblo han encendido las luces. El caserío, rodeado de olivares, se aplasta sobre la falda de la sierra. Momentos antes aún se distinguían las casas, una por una, reconociéndose sus tejados y azoteas, diferentes entre sí. La iglesia mudéjar destaca en medio. Allí es donde los domingos, a la misa primera, acuden algunos madrugadores y los hombres que tienen que salir al campo.

La misa primera parece como si tuviese mayor emoción y la iglesia entonces se aparece más recogida y silente. Su enorme nave permanece en penumbra. En el centro, unas cuantas mujeres se acurrucan casi. Los hombres se colocan cerca de los muros y de los altares laterales.

Otras veces veo a los labriegos que van volviendo de sus trabajos montados en yeguas, en caballos, en burros. Llevan encima haces de leña y de hierba. (Los montes de Siruela se divisan a lo lejos.) Las hierbas huelen fuertemente. Hay un eco de esquilas y de rebuznos. La cebada, el trigo, la avena, el centeno, dan distinta nota de color a la siembra, matices apenas percepti-

bles para el ignorante, como el grano del mismo cereal o la hoja de cada árbol que no se reconoce fácilmente.

Algunos trabajos y faenas que marcan etapas en el año son la esquila, la recogida de la aceituna, la siega, la trilla. Ahora se esquila en las mismas fincas, pero antiguamente se hacía en el pueblo e iban acudiendo allí todos los rebaños. Era hermoso verlos llegar con el carnero alante, que hacía sonar su gran cencerro. Tan pronto el carnero atravesaba la puerta del corral comenzaban a saltar las ovejas, mientras los pastores iban contándolas con ojos certerísimos. En los altos patios eran maniatadas y los esquiladores principiaban a menear sus grandes tijeras con un ruido que se acompañaba de canturreos, de bromas y de voces pidiendo el cardenillo para las heridas.

La recogida de la aceituna todavía conserva su aire más antiguo. Se hace algunas veces a ordeño, midiéndose con un artefacto de madera que se llama tarra. Lo que más me gustaba a mí, de chico, además de ser carrero, era ser vareador, porque con una enorme vara iban golpeando suavemente las ramas de los olivos y tirando la aceituna al suelo. Se necesitaba una mano y maña especiales y solían componer figuras muy airo-sas. Luego, como era diciembre o enero y hacía frío, se encendían lumbres que, al quemar las ramas verdes, desprendían un humo oloroso que se me ha quedado pegado a la nariz como símbolo de todo lo que tiene claro y hondo olor a tierra. La siega era el

trabajo más rudo, que se mitigaba un tanto, después, cuando llegaba la trilla, que, dentro del mucho calor, volvía a tener un ritmo compasivo con la naturaleza humana. Cuando se trata de trabajos inclementes y de los más necesitados de redención o de compensación, siempre me he acordado de los segadores.

En otra ocasión madrugada había movimiento en el pueblo muy de mañana. Un grupo de hombres espera a la puerta del caserío; son los ganaderos y los borregueros, que se disponen a ir a pesar borregos a los campos, a las mismas majadas. Salgo en una de estas expediciones, en un auto saltamontes que inverosímilmente se mete por caminos difícilísimos. Tomamos la carretera que va a Herrera del Duque; hay que torcer por otra a Siruela y abandonarla pronto para adentrarse por sendas de herradura. Los nombres de los lugares que se divisan alrededor resultan sonoros, como casi todos los de la toponimia castellana, pues para el caso da igual que mi pueblo sea extremeño. Se llama Puebla de Alcocer y desde su castillo se divisa Cabeza de Buey, Casas de Don Pedro, Herrera. Los más cercanos son Talarrubias y Esparragosa de Lares. Los campos próximos se llaman Cerro Lora, las Gargáligas, Casa Carrasco, Guadaperales...

Los borregos tienen la querencia de las madres, del rebaño y del campo. Hasta que salen del campo propio es difícil manejarlos, pero después ya van detrás del carnero y al cuidado del zagal... ¡Cuántas cosas me gusta recordar de mi pueblo! Por ejemplo, el aire antiguo de sus fiestas, con su olor a jara y a juncia. Pero sobre todo, las gentes que lo habitan, las personas...

Eusebio García LUENGO

## CARTAS CRISTIANAS

# PROPOSICIONES DOMESTICAS

A ustedes, amas de casa, va dirigida una carta que debieran agradecer no a mí, sino a quien tuvo la ocurrencia de impugnar. Parece ser que en una de las últimas cartas escritas en el diario cité a modo de ejemplo algo que se ha considerado como totalmente improcedente—por no decir otros juicios—. Y, claro es, ante el asombro de lo que se juzgó con tanta dureza cobré conciencia de que estábamos cara a un caso crítico. Es decir, un tema, un tema a la medida, que se nos viene incitante.

Y si, invitar a la criada, a la doméstica, a la asistente—llámenla ustedes como la llamen—; invitar al "servicio" a comer con aquellos a quienes sirve parece concluir una actitud social interesante. Ante ella, sugerida no más a los hogares cristianos, ha surgido la protesta. "Pero, ¿qué se cree este cura demagogo? ¿Que coman las criadas con nosotros?" Y, ¿por qué no Citaremos tres razones y después sacaremos punta al caso.

Ustedes invitan a sus amigos, y con frecuencia y con generosidad. No se puede decir, pues, que su mesa de ustedes sea algo tan exclusivamente familiar que no sea posible sentar en ella a extraños. A muchos han sentado ustedes seguramente, y a muchos menos conocidos para ustedes que su "servicio" y a quienes una menor deber de gratitud. Sumen que siempre, cuando de defender la permanencia y originalidad del servicio doméstico se trata, siempre ustedes han salido con aquella de que "en mi casa está como una hija", "el servicio doméstico tiene sus peculiaridades", porque no es un mero servicio a jornal; es una ayuda a la familia, y, por tanto, no se puede hablar de relaciones entre patronos y obreros". ¿Familia, pues? Pues si es así, ¿por qué no compartir todos la misma mesa? Si se vive bajo el mismo techo y se come lo mismo y se les hace partícipes a veces de los problemas más íntimos de la cosa familiar, ¿por qué no el rasgo de comer todos juntos, aunque unos sirvan y otros sean los servidos? ¿Que no se hace así con los camareros del bar? Conformes. Pero nunca se dijo que ellos constituyesen una sociedad complementaria de la familia. El camarero es un desconocido; la chica que ustedes reciben en su casa, no.

Pero añadamos, para completar la defensa de la proposición; añadamos aquellas benditas palabras del Maestro en el evange-

lio de San Lucas: "Cuando des una comida o una cena no llames a tus amigos, ni a tus hermanos, ni a tus parientes, ni a los vecinos ricos, no sea que ellos también, a su vez, te inviten, y con esto quedés pagado. Sino que cuando hagas un convite llama a los pobres, mancos, cojos, ciegos, y serás dichoso, porque no tienen con qué recompensarte, pues se te dará la recompensa en la resurrección de los justos." (Luc. XIV, 12.) Es decir, no estamos exigiendo en nombre de la justicia, sino simplemente buscando formas cristianas para perfeccionar el hogar.

"Un detalle nada más: ¿Me querrá usted decir, padre, qué importancia tiene esto en orden a esa cristianización y actualización mayor de la sociedad que usted pretende?" Ciertamente, la proposición tiene su duende. Con ella pretendemos apuntar de nuevo hacia lado menos aireado del asunto. Las chicas, del servicio, como tantos otros hoy del mundo de los pequeños, buscan algo más que aumento de sueldos y jornales; buscan con mayor o menor conciencia un progreso en el reconocimiento de su dignidad personal. No se contentan con aparecer como personas de segunda o tercera clase, sino como trabajadoras, que trabajan a la hora del trabajo, pero que a la del descanso tienen la misma dignidad que aquellas a quienes sirven. Y por eso se resisten y les duele lo del comedor aparte. Ya no hay bares para unos y para otros; ya no hay espectáculos que dividan la sociedad a la hora de la diversión. Socialmente hemos avanzado en este sentido: en el del comedor único, en el de la igualdad de las personas en todo aquello que no sea el desempeño del oficio. A la hora de trabajar, el obrero debe obedecer al ingeniero, y la doméstica a su señorita; pero a la hora de comer, ¿por qué el obrero y la doméstica ya no pueden hacerlo con aquellos a quienes obedecen? La única razón es que son categorías diversas de personas, lo que con el evangelio en la mano no se acaba de entender. Aquí el "quid" de tantos problemas sociales; aquí, no en las mieras pesetas; aquí, en la aceptación humilde de que todos somos hermanos—lo cual se demuestra en la mesa—, aunque unos tengan que mandar y otros que obedecer—lo cual se demuestra en el trabajo.

José María DE LLANOS, S. J.



# páginas literarias de Arriba

## CARLOS SANZ Y SUS ESTUDIOS SOBRE LA CARTA DE COLÓN

Fernand rex byspania



peragant solennia facta. Et hoc fronde velent  
oculorum. Et tunc a dextera admodum  
in celis exultant: cum tot populum peditas as  
bac animas saluatum in pueris. Et tunc e  
noctis ppter exaltationem nostre fidei. tum p  
perenni temporalis incrementi: quod non solum  
byspania sed vniuersa christiana est summa  
ra piceps. huc vi gesta sunt sic breuiter enarra  
ta. Gile. Gile bono patre p dno abarçij.

Enrítofo? Colon Oceano classis Prefect.

Epigram. R. L. de Lobana Episcopo  
Abentipalijs  
Ed Inuicibilis Regi byspaniar

Jan nullo byspaniellus addit mifpbia  
Reg parum tenet vint? fobberer.  
Runc longe e ois regio dependit sub vno.  
In cura est pculos. Bene magis mios.  
Cunde repetit meritis referenda. Glibo  
Gria. Et summo est maior habet deo.  
Qua vincta parat noua regna abipfij:  
Teg figit fouet pfecta. Et cile pum.



Granate:



**D**ESDE el año 1940 viene entregado don Carlos Sanz a una tarea magna. Silenciosa, callada, recoletamente, el notable erudito accitano va reuniendo títulos de obras. Como editor, desempolva viejos textos; como crítico, estudia relaciones y concordancias, y como bibliógrafo, va abriendo surcos por los difíciles predios de textos arcaicos. Es un trabajador infatigable, lleno de fe en su labor, de una fe contagiosa que transmite al que dialoga con él. Cuando el tema de Colón parecía resuelto a la luz de un caudaloso arsenal documental, en el que todo se había dicho, mostrado y demostrado, don Carlos Sanz ha puesto sobre el tapete de las preocupaciones historicistas el enigma de la carta de Colón anunciando la llegada a las Indias, con unos ángulos de observación totalmente inéditos y casi fabulosos, por excepcionales. Y su observación atenta del problema, llena de avizorante penetración, ha logrado arrancar al pasado unas tesis y unas conclusiones verdaderamente trascendentes. Tesis y conclusiones que le han obligado a documentarse de un modo prolijo, minucioso, deteniéndose en detalles que van desde la atención microscópica del papel y la tipografía empleados en la impresión del documento a la proyección política, social y religiosa del mismo en el mundo renacentista. Ha manejado toda la torrencial aportación existente en torno al mismo, y ha estudiado toda esta bibliografía precedente, impresa en diferentes lenguas y países, ofreciendo un juicio valorativo de cada obra.

Es emocionante oírle decir, exaltando su preocupación por la bibliografía:

—Estoy convencido de que la grandeza histórica de España no se ha disipado, sino que permanece latente y activa. En el lenguaje especulativo se diría que el papel de España en el concierto de las naciones es una carta a jugar a más o menos largo plazo, pero incesantemente en alza. Esta grandeza de España se advierte en el tiempo, en el espacio y en el espíritu de todas las cosas, y creo encontrar la demostración plena en la bibliografía.

—¿Hasta tal punto es importante ésta?

—Los libros antiguos ponen de manifiesto lo que se hizo, cómo se hizo y por qué se descubrió y cristianizó este mundo esplendoroso en que nosotros vivimos. Y acaso sean estos testimonios bibliográficos los únicos que aún conservan todo el prestigio que corresponde a su propia realidad, como lo prueba el interés con que son codiciados por los propios adversarios de nuestra nación. He pretendido explicarle en pocas palabras el móvil de todo lo que hago. La fe en España, en la España cristiana, es lo que me mueve y me induce a perseverar...

Estamos charlando en su despacho, rodeados de papeles, libros, mapas, documentos... Papeles, libros, mapas y documentos que nos ofrecen las huellas de un pasado glorioso. Miro los tejuelos de algunas obras publicadas por este paladín de la Hispanidad. Sobre los lomos campear los títulos de este quehacer enervador: «Historia del Obispado de Guadix y Baza», reimpresión erudita a cargo de Carlos Sanz, primera obra con la que el autor del que me ocupo advino al mundo de la erudición; «La carta de Colón anunciando el descubrimiento del Nuevo Mundo», de la cual se han publicado más de 400.000 ejemplares, muchos de ellos regalados después por el editor. Esta «Carta» —reproducción del impreso original, que se conserva en Nueva York— lleva una transcripción y reconstitución del texto primitivo, con notas críticas, historia del impreso y comentarios acerca de su influencia en la Historia universal. «Bibliografía general de la carta de Colón», en la que se recogen cuatrocientas veinte fichas en las cuales queda registrado cuando se ha escrito desde 1493 hasta nuestros días. «La unidad geográfica del mundo. Descubrimiento de América», donde se reproducen las diecisiete ediciones impresas conocidas de la carta de Colón, en español, latín, alemán y en italiano... Bellas ediciones, de lujosa presentación; en ellas, el servicio a los altos postulados de la cultura nacional corren parejos con los más exigentes principios de la Bibliografía... Hasta la fecha pasan de veinticinco los trabajos publicados por don Carlos Sanz, quien continúa hablando ahora:

—Los estudios a que estoy entregado desde 1940 y el ambiente espiritual que se respira en España me han hecho recobrar la ilusión por servir a la causa imperecedera, que es la causa de Dios. A veces me preguntan si es que a los hombres no toca también hacer algo por solucionar sus propios problemas. Y ¡claro que sí!, respondiendo yo. Pero es que entiendo que, a pesar de todo cuanto se escriba o se diga, España termina cumplidamente su secular jornada histórica

(anti Islam, Ultramar), y ahora... ahora es la hora de Dios, en que todos los cristianos estamos obligados a confiar.

—¿Qué significación tiene para usted la carta de Colón?

—En diversas ocasiones hemos dado a conocer lo mucho que influyó en la Historia universal este venerable mensaje, que tiene la virtud de enervar a nuestros amigos y mitigar la malquerencia de los adversarios. Fue el primer noticiario en lengua castellana escrito en el Nuevo Mundo, que circuló por Europa para anunciar —digámoslo con frases de López de Gomara— «la mayor cosa después de la creación del mundo, sacando la encarnación y muerte del que lo crió».

Del valor periodístico de la carta de Colón ya se tenían noticias a través de los estudios que sobre el pasado prehistórico de nuestro periodismo dieron en el siglo XIX los historiadores Juan Pérez de Guzmán y Pascual Gayangos. Ahora bien, agrada oírle a un especialista del documento, como el señor Sanz, esta aseveración, que nos presenta a un Colón periodista.

—La carta de Colón—continúa el ilustre erudito y bibliógrafo—constituyó, en primer lugar, una noticia. La sensacional noticia que fue durante algunos meses lo único sustantivo del Descubrimiento, y que don Cristóbal Colón difundió, indebidamente, antes de participar a los Reyes Católicos los felices resultados de su primer viaje transatlántico.

—Ha dicho usted que «difundió indebidamente». ¿Podría ampliarme el concepto de esta consideración?

—Ese es el gran secreto de la carta de Colón. Y para dilucidarlo he llevado años de trabajo y pesquisas. Pretendo demostrar documentalmente cómo don Cristóbal Colón, temeroso de que los Reyes Católicos, haciendo uso de los poderes absolutos que les confería el derecho de soberanía, intentaran incumplir parcial o totalmente las cláusulas tan tenazmente impuestas por el futuro almirante en las Capitulaciones firmadas en la villa de Santa Fe de la Vega de Granada el 17 de abril de 1492, concibió la idea de difundir los descubrimientos realizados en su primer viaje antes de enterar a los Reyes, como lógicamente era su deber.

Dentro de unos días, coincidiendo con esta efemérides colombina, saldrá el nuevo libro de don Carlos Sanz, el gran historiador, obra que sobre su interés temático colombino tendrá asimismo un gran valor como ejemplo típico, digno de estudiarse, de cómo ya en el siglo XV una sencilla carta movilizaba universalmente la opinión pública, operando sobre ella un impacto de trascendencia ecuménica. La investigación alemana, que ha dado al mundo la ciencia de la Publicística, tiene en la carta de Colón un tema adecuado para sus teorías y consecuencias. Nuestro interlocutor termina diciéndonos:

—El momento psicológico que suscita este trascendentalísimo mensaje, tan rápidamente difundido, es de tan imponderables consecuencias universales y prácticas, que penetrar en la aquilatación de sus infinitas repercusiones es tarea inconcebible a la medida del pensamiento humano. La religión, la política, la ciencia, la economía y todas las disciplinas y tradiciones por las que se gobernaban los hombres han sido alteradas por este móvil que ha penetrado en el mar confuso de las conciencias y sumergido en el corazón de los hombres la esperanza de un mundo nuevo y mejor. El instante más crucial de la humanidad, después de la redención de Cristo, lo provoca la lectura de esta buena noticia que el instinto, más que la razón humana, acoge en su seno como semilla óptima que ve fecundar con el vigor de un aliento incontenido.

Mucho más dura el diálogo con este virtuoso de los estudios colombinos, que persigue con afán el conocimiento de las primeras relaciones de España con el Oriente, este gran señor de la erudición que abandonó la vida cómoda de los negocios materiales para entregarse en cuerpo y alma a este gran negocio espiritual de la exaltación de los más señeros fastos hispánicos. Pero la entrevista periodística tiene unos límites. Por eso le dejo a don Carlos Sanz entre sus papeles, libros, mapas y documentos, respirando Historia, soñando las glorias de ayer, proyectadas con la viva pasión de los eternos problemas de la Cultura, de una cultura con mayúscula sentida con ímpetus misionales.

José Altabella

Oceanica Classis



De Insulis inuentis

Epistola Enrítofo? Colon (qui etiam nostra  
munit debet: de Insulis in mari Indico in  
uenerit. No quas peruenit octauo antea  
mensis octupio esse Inuicibilis. Fernand  
byspaniarum Regis missus fuerat) ad abaga  
nificum dñm Raphaelẽ Sanz: cuius de fere  
nissima Regis Theaurarũ missa. quam nobi  
liget litterar? vir Alhander b Colcorab bys  
pano y deomate ulannũ conuenit xero hie  
abay. Ab. cccc. xxiij. Pontificatus Alexandri  
Sexi Anno primo.

Quoniam suscepto prouisione rem p  
fectam me pfectum fuisse: grati d  
bi fore feci: has pñm exarare: que  
te vniuersam rem in hoc nostro m  
nere gelle munitas admonet. Tricentimot  
no die postq? eodẽm diecessit mare Ind  
cũ peruenit: vbi plurimas Insulas innumera  
habitas hominib? reperi: quas ofm p feli  
cissimo Regis nostro: preconio celebrato: v  
pñm exarare: comendante nemine possessio  
ne accepti: pñm exarare: diuiti Saluaronis  
mentis pñm exarare: aucto: tam ad hoc  
q? ad ceteras alias pñm exarare. Eam vero Ind



Regnũ byspanie.





**P**RINCIPIARE por declarar el título de ésta, que es la tercera y última de mis crónicas colombianas 1959. Las cuales han pretendido atestar unas andanzas por La Rábida y han sido compuestas para justamente publicarse, como ahora, en fiestas de la Hispanidad.

Motivó la primera de estas crónicas el propio viaje por la carretera de Andalucía, entre Madrid y Sevilla, con impresiones de andar y ver, y las palabras que dentro, en el automóvil, o en los altos, pocos, del camino, desencamaba el tema de una conferencia que Jesús Fueyo iba a pronunciar.

La segunda crónica se deseó navegante, y discurría por la mar de Huelva. Mareaba esteros, bojeando la colombiana isla de Saltés, y sorprendió personajes populares en Punta Umbria. Dio noticia de la conferencia de Jesús Fueyo en la Universidad de La Rábida, y entre dos luces nos desembarcaba frente al Tiro de Pichón, en la noche de Huelva.

Gustaría de, en esta final crónica, memorar el sol muriente de la marisma, la rompedora luna lúida y sensaciones de retorno sobre la carretera de Palos a Sevilla.

## Sol y Luna

Como Dios manda: primero, una puesta de sol; después, en la alta noche, entre nubes de calina, una morada luna, tormentosa. No por sólo obediencia a la ley de las horas, estas apuntes se titulan así: Sol y Luna. Si yo escribiera una crónica de sociedad, los términos se transpondrían: «Luna y Sol». Pero ésta se apunta a crónica de Hispanidad y rinde homenaje al grupo de hispanistas que hace veinte años, desde la otra orilla del Atlántico, en la calle de Pueyrredón, número 1.777, de Buenos Aires, editaba la revista cuyo título es cabalmente «Sol y Luna».

Dirigían Ignacio B. Anzoátegui y Juan Carlos Goyeneche. Frecuentaban aquellas páginas José María de Estrada, Leopoldo Marechal, César E. Picó. En versos de Anzoátegui, el Emperador volvía del destierro; un escudero le traía la lanza y la Emperatriz le traía una flor:

En la luz de los campos apretaron las filas las escua-  
[dras de flores;  
Rechinaron las huellas  
Y las flores tenían el olor de la pólvora y el corazón  
[de los tambores.

Ricardo Molinari rubricó poemas donde la tarde es un pájaro. Ilustraban la revista grabados en madera, láminas con la torre del conocimiento. Juan Sepich articuló Notas sobre Fenomenología y Filosofía. Se glorificaba el Romance del señor San Ignacio:

Señor San Ignacio,  
alférez mayor,  
llevas la bandera  
delante de Dios.

Seguían Avisos y sentencias de San Juan de la Cruz. Una estampa negra de Sant-Yago iluminando el «Victoria de caballería», de Gutiérrez Díaz de Gámez. Como Flor de leer, se confrontaban, a la manera de un díptico, cien versos de la «Vie de Saint Alexis», aroma de la parla francesa del siglo XI. Vertieron textos de Hilaire Belloc. Noticiaron libros, nacidos de nuestra guerra: «Poema de la bestia y el ángel», ediciones Jerrarquía, de Pemán; «Idea de la Hispanidad», de Manuel García Morente.

«Sol y Luna», diciendo: la Hispanidad como estilo de España. La nacionalidad es un estilo. Y la nacionalidad de España es su hispanidad.

## Paisaje grana

Había yo advertido entre Sevilla y Huelva, más bien cerca de Huelva, un rótulo que, para ojos de viajero algún merendero o venta, y decía: «Puesta de Sol». A no larga distancia, reiterándose a un lado y otro lado, sobre la carretera, indicadores con esta definición: Costa Blanca.

Y habría de recordar libros de infancia, con pintura de paisajes coloreados por la luz occisa, de Occidente, de Poniente, los que se pone al anochecer.

Algunos paisajes literarios sobrecogen al verificar con qué fidelidad en ellos se ha copiado la naturaleza. La Marina, de Gabriel Miró; Benidorm, Altea, Villajoyosa, toda la Marina, es Gabriel Miró. Pues, ¿Soria?: la cárdena roquera, colinas plateadas, el alto Espino... Entre San Polo y San Saturio, ribera de amor, yo fui viendo el paisaje con sólo mirar unos mármoles en que se labran los versos de Antonio Machado:

...álamos de las márgenes del Duero,  
conmigo vais, mi corazón os lleva.

Y ahora... Es como si nuevamente abriese un libro por el capítulo que dice: «La cumbre»; o por el capítulo «Paisaje grana». Es este sol naranja, desangrándose, hundiéndose los cuernos de su luz en la marisma; roja fruta de sol inverosímil, pero que es el verdadero sol moguerense; el sol de las prosas de Juan Ramón Jiménez.

Lo vi cuando, la conferencia acababa, bajábamos para el embarcadero, mirando a Huelva, estirada y mine-  
ra, presentida entre malvas nubes que bogaban en el azul. Y, de repente... Lo primero que pensé es si no sería aquello sol; si es que era posible una luna así, por el Poniente, y que esa luna rojeara tan a la luz del día. Debí de enmudecer muy largo rato. La sospecha no me liberó hasta ya se dirá a qué hora.

Una gaviota, a la vela, cortaba el horizonte: poderosa de alas, sin batir el aire, a ras de los esteros, mostrándonos la pizarra de su fuselaje, la blanca envergadura sobre la mar, negros los remos, bien dispuesta de plumas timoneras.

«Ahí está el ocaso, todo empurpurado, herido por sus propios cristales, que le hacen sangre por doquiera. A su esplendor, el pinar verde se agría, vagamente enrojecido; y las hierbas y las florecillas, encendidas y



transparentes, embalsaman el instante sereno de una esencia mojada, penetrante y luminosa.»

Granas de ocaso, charqueros de aguas de carmin, de rosa, de violeta; umbrias aguas de sangre... Hasta que la rueda de las horas nos llevó a una terraza; y en la sombra, sin otra luz que las lejanas de la mar, pálidas y cabrileantes, una luna de nocturno de trópicos amarató aquel bochorno de nubes, de paludes y aquel fondo con ventanas alambradas contra los mosquitos.

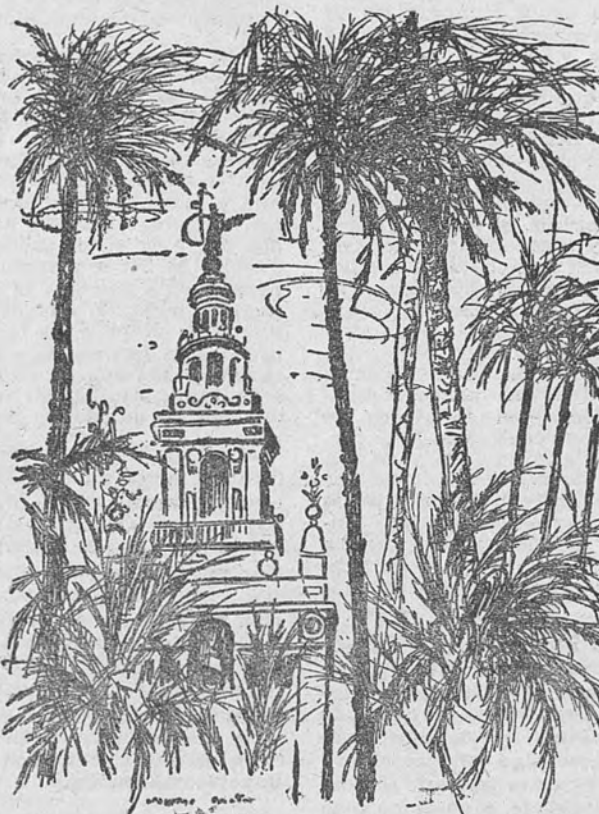
Entre el declinante sol y esta luna moriega, ¿se podrían contar tantas cosas?... Una visita a «Odiel», diario de la mañana. Un homenaje de la Asociación de la Prensa. Rincones de Huelva... para no acabar.

Cuatro ríos asedian a Huelva; los digo: Tinto y Odiel, ya se sabe; pero, ¿éstos?: el Nicoba, el Aljaraque... Blancas y azules, vidriadas, las tejas de Huelva me despiertan dulces memorias, saudados de Portugal; hasta que, a la noche, dormida, se le clava el rejón de un fandaguillo de Alonso: vértice del triángulo en que se acota el cante grande.

Huelva es puerto. «Portus mari et terrae custodia». Paseo de los Pinzones en la Punta del Cebo. Orilla de una mar con cien anclas de barcos para los metales y esta noche, un buque libanés, la gris silueta patrullera del guardacostas... En cualquier calle del puerto puede invocarse la situación de Baudelaire: «...près de ce corps vendú». Tras el rótulo de Gran Capitán de esa calle cualquiera, al otro lado, en el muro de adentro, cuelga un cartel que dice: «Absténgase de pedir fiado».

## El mundo es poco

Por estos mismos lugares, colombinos, por España y por Colón, «el mundo es poco». Hay, de mañana, un



Homenaje a J. R. J. Por Gregorio Prieto.

último vistazo a La Rábida; el reconstruido convento, la celda en que soñó Colón, padeció, esperó... No veía yo al padre Serafín, ayer mismo guardián de este convento, desde 1936. Desde la misma fecha no había visto a Juvenal de la Vega, inspector jefe de las escuelas de esta provincia. En el Tiro nos aguardaba —y no llegar, aún me duele— el obispo de la buena Prensa, nuestro padre Cantero. Pasé horas con Daroca, compañero de aulas y de calles que se llaman Larra, y Apodaca, y Ayala; y con Octavio, que me regresaba a 1942, cuando él dirigía «La Mañana», en Lérida, y yo un diario de San Sebastián. Si es Punta Umbria, allí estaban Frau Vega, y Obdulio Gómez... Jesús Fueyo encontró dos compañeros de cátedra, en la Universidad de verano. Donde yo saludaba a Patricio Pefialver, Premio Nacional de Literatura un año en que también concurrí con mi libro «Tierras de España».

Todo ese mundo en pocas horas, al paso y en La Rábida. Los frescos de Vázquez Díaz explanan decisivas escenas del Descubrimiento. Vi en la Universidad dos oleografías: copiaba una el retrato en azul de José Antonio; la otra, una cabeza de Juan Ramón Jiménez.

## Y a ochenta por hora

Camino de Madrid, no dejaré de asomarme a la ventanilla; como claves contra el olvido, registro en apuntes los lugares y las sensaciones de carretera hasta el límite de la provincia.

Lo primero, Palos. No se insista. Colón partió de Palos. Juan Ramón nació en Moguer. Palos de Moguer es una entidad que sólo existe en el nomenclátor de los errores comunes. Palos, mal llamado Palos de Moguer, se apellida Frontera: Palos de la Frontera. Con su caleta histórica, cegada; viuda del mar, es todavía puerto, censa dos mil habitantes y se halla en la carretera de La Rábida, a una legua de la cabeza del partido.

Que es Moguer. Y que ya viene, en seguida. Por el camino de Palos, a las puertas de Moguer se levanta el cementerio:

... sobre el blanco cementerio,  
en la colina, lloran los altos pinos negros.

La marcha se aminora en cortesía de honras al poeta, ante el cementerio donde, también él, me verá detenerme ante los lirios amarillos que ha brotado su descompuesto corazón.

Moguer es una larga calle de cal con sol, una plaza con doce columnas de mármol bajo el Ayuntamiento, plazuelas de monjas, y un convento, de vestigios colombinos. Pueblo de marineros y de viñadores. Lagares, y muelles junto al río. Calles que se llaman de la Aceña, de la Ribera —que es la más calle—, del Coral, de la Carretería y de Eamedio, de la Fuente. En la Ribera está «la casa grande», la casa de «su» pan...

Entre relumbres de sal, sobre el verde carabinero de la marisma, gime un puente de palo. Y estos nombres —San Juan, Lucena...— lloran un puerto.

San Juan del Puerto es la meta de una carretera por la que pasé años de infancia triste y sola, protestataria, juanramoniana, agoral: carretera de Cáceres-San Juan del Puerto. ¡Ay!, que yo ahora mismo me subía a los adentros de la Patria por esa carretera. Bajos, campiña, sierra, extremaduras arriba.

¡Qué bien le viene al corazón  
su primer nido!

Sólo que Sevilla espera. Para el norte, río Tinto, los metales; escuelas de capataces en Huelva y quintas de los ingleses; la montaña. Para abajo, la orilla. Un camino de muchas leguas, con las carretas del Rocío. Otro camino a los llanos del Salado. Guadalupe, que se yergue para conmemorar la batalla del Salado. Guadalupe, que se pierde en la Desamortización, como se dose por la mano amorosa de los frailes franciscanos, dose por la mano amorosa de los frailes franciscanos.

En medio, Niebla. Tartessos, obispo godo, reyzeuelo de Taifas. Escalando el amago de desfiladero de Niebla, penetra las ventanas, las abraza, el aroma del almoraduj. Un circo de rojas tierras que se amurallan; roja la iglesia mozárabe de la Granada, rojas las aguas inútiles del río Tinto.

Hay viñedos en el Condado; miradores, o espantapájaros, de tres pisos vegetales, señoreando las cepas. Reses bravas en Manzanilla, a la redonda sombra de las encinas. Y esta capital: La Palma.

Ni lo sé. ¿Viene, viniendo, Manzanilla, o está antes La Palma? Claro que podría irme al mapa. Pero, ¿vale? Atestiguo incluso las quiebras de mi recuerdo.

La tierra, más amarilla. No hay cigüeñas, porque ya va lejos la fecha de partida: Santiago. Pero hay nidos en los árboles. Extremadura se puebla de cigüeñas camperas: negras. Ferozmente luchan contra las cigüeñas blancas, moradoras de las ciudades. Si aparece una forastera, blancas y negras se unen: la matan.

Los alcornoques de rojo tronco, de raíz central barrera, que, con su toma de tierra atrae el rayo, han dado paso al olivo, de pie jalbegado, y tocinos que se arropan de vendas. Hay naranjos de fruta rojiza, como el sol de Huelva, y amarga; naranjos para sólo flor, para el perfume de su blancura pequeña. Para sólo fruto, la oliva.

Este Sanlúcar no es Sanlúcar la Mayor, que su nombre dice Bosque del Sol, o, con todos los respetos, «Solis Lucus». Las chumberas se hacen setos, entrelazadas, altas. Y en Castilleja arranco un recuerdo para Hernán Cortés, el desterrado, muerto ahí: Castilleja de la Cuesta, 1547. Es cuando los ojos, inobedientes, me niegan el paisaje. Se cierran. Es cuando veo que, esto, se acabó.



# LOS PAPELES

MANUEL MUÑOZ CORTÉS

## EL MOMENTO CREADOR

**S**OLO por referencias breves conozco la conferencia que Jesús Fueyo pronunció hace poco en La Rábida sobre problemas de sociología del conocimiento. Pero me parece que ha postulado la importancia de la creación personal en la dinámica del conocimiento y de la cultura. Y si es así, coincidiría con lo que tantas veces he repetido: lo esencial en una sociología de la cultura o en una política de la cultura es el respeto por ese acto creador que después a través de formas distintas se propagará hacia los demás. Todo el resto es burocracia, organización, etc., necesarios, sí, pero que no pueden, aunque después a través de formas distintas se propagará hacia los demás. Todo el poemas, las ideas, los sonidos o colores en ritmo y figura.

## TEMPORALIDAD Y PERMANENCIA

Se ha hablado de que el hombre creador posee ante todo una intensa capacidad de visión del mundo; digamos además que la cualidad de estar alerta, de estar en tensión, que es un valor esencialmente humano, ha de poseerla en grado sumo también. Pero no se olvide que esa interpretación de la realidad es siempre una traducción, que puede tener la forma de copia o de invención, casi siempre de visión más o menos ensañada. En testimonios diversos puede verse cómo para el creador no hay reposo. Madame Julien Lucien Cain, en un tomo de ensayos sobre Paul Valéry —libro del que me ocuparé con más calma—, habla de como en esa utilización visionaria del mundo el gran poeta francés anotaba a veces rápidamente, en el primer trozo de papel que tenía a mano, unas palabras, fijaba así unas ideas, por necesidad de que no escaparan en la agitación de la mente. Este verano, gracias a la gentileza de don Fernando de Unamuno, pude tener en mi mano, con honda emoción, varios manuscritos, importantes algunos, de don Miguel. Un autógrafo es un documento de primer orden. Hace unos meses tomé unas notas, que se quedaron sin utilizar, sobre una revista, "Autographes de France", de la que cada uno de sus números está dedicado a publicar autógrafos de un autor. En el primer número Cocteau decía que lo mismo que las huellas en un terreno nevado enseñan a conocer el rastro y especie de un animal, el autógrafo de una obra puede dar ya una explicación de ella. (Ayudamos, por buena vecindad, a la sección de estas Páginas Literarias que muestra cómo escriben los autores.) En los autógrafos de Unamuno, el "soporte material" eran pequeños trozos de papel, sobres viejos, cuartillas dobladas escritas generalmente a lápiz; algunas veces el original en lápiz estaba pasado a tinta, habiéndose escrito, encima de la primera redacción. Yo creo que una educación literaria debe aprender a sentir esa emoción especial ante la huella de una mano que transcribe, serena o apresuradamente, una palabra que después se hará libro, objeto en un mundo de objetos. Insistiendo más en esto recordaremos cómo en la sala Zenobia-Juan Ramón, de la Universidad de Río Piedras, hay una gran cantidad de pequeños papeles con anotaciones del gran poeta, según nos dice su ordenador, Ricardo Guillón, en el precioso libro en que acaba de publicar sus conversaciones con un hombre como J. R. J., para quien la vida era sólo crear belleza. Quizá algunos de nuestros bibliófilos se podrían decidir alguna vez a fundar una colección de reproducciones de autógrafos.

La temporalidad que tiene toda creación humana ronda también la plenitud cuando se serena en un signo. Pero hay después una permanencia, y a veces quedará inédita, no pasará a los otros. Algunos de los autógrafos inéditos de Unamuno sé que no se publicarán, porque así lo quiso él, y sabiéndolo, es conmovedora la calidad de testimonio, de auténtico grito del alma.

## CREACION Y REPERCUSION

Volver al autógrafo es, en muchos casos, volver a la fuente. Porque hay tales extremos en la repercusión que pueda tener una creación intelectual que ya se pierden los enlaces. Caso extremo en esto, el de nuestro "Quijote". De pocos libros se habrán dicho tantas cosas. Ahora que realizo sobre él un trabajo de síntesis, lo primero que he hecho ha sido volver a una lectura del libro, como si fuera algo nuevo, como si yo no supiera nada de él; esta intemporalidad puede llevarnos a ese sentimiento de respeto a la creación. Y tal sentimiento es, volvamos a lo dicho hace días, la amistad, el libro en la mano, como un amigo entrañable, como un amigo manual.

# GLOSAS LITORALES

por Guillermo Díaz Plajo

**LA IMPORTANCIA DE LOS MODELOS FONICOS** que le llegan al español por medio de la radio o el cine se acrece no sólo por la inferioridad en la extensión educadora de la Prensa —y no digamos del libro—, sino por el hecho poco advertido, y muchas veces ignorado, de que el castellano no se lee como se escribe. Los profesores de castellano que dan clase a los extranjeros saben muy bien cuánto problema se encubre en eludir esta sencilla verdad. Es evidente, sin embargo, que nosotros escribimos «caballo» y leemos «cabayo», ponemos en letras «llegado» y oímos «llegao». Cuando los catalanes hablamos en castellano, gramaticalizamos nuestra pronunciación y corremos el riesgo de parecer pedantes al pronunciar sencillamente «caballo» y «llegado».

**NUESTRA CORRECCION GRAMATICAL.** El castellano es para los catalanes cien por cien una lengua «aprendida», lo que no evita lo que se denomina «el acento» regional. El castellano, en su treme de dimensión geográfica, está lleno de riquísimas variantes léxicas, sintácticas, rítmicas, de tonillo fonético, que delatan el origen del hablante. El margen de tolerancia que es moda otorgar a estas diferencias expresivas varía. El andaluz, por ejemplo, no estima conveniente disimular sus formas expresivas; el hispanoamericano, tampoco. El «paseo» y el catalán, en cambio, son acusados de hablar defectuosamente si no procuran disimular sus fonemas originarios. ¿Cuál debe ser la actitud que debemos adoptar?

**TENGO SOBRE MI MESA** un artículo de Paul Guth, que se ha publicado en estos días en la primera página de «Le Figaro». Se titula «Pour ou contre l'accent», y es muy interesante por proceder del medio cultural más rabiosamente unitarista que yo conozco: el francés. Pues bien, el autor del artículo protesta contra una campaña que tiende a ofrecer, a través de la televisión, una «manera oficial de pronunciar el francés». Para el articulista, lo único que debe mantenerse fijo es el esqueleto gramatical, el vocabulario y la sintaxis, pero intentar unificar los acentos del francés le parece una voluntad de pobreza y de menosprecio de la milagrosa variedad fonética de los acentos franceses, evocando golosamente el acento de su nativa tierra de Champagne en la voz de Claudel, o el tono pastoso y cálido de Sète, que marca la expresión de Paul Brassens, o el matiz borgoñón que había en el acento de Colette. Aduzco este texto, tan significativo por su procedencia, para demostrar hasta qué punto ésta es una cuestión compleja y difícil, y hasta qué punto el uniformismo puede matar una riqueza expresiva evidente en todo el ámbito idiomático del castellano.

**LA PEREZA FONETICA.** Otro fenómeno evidente nos lo ofrece el acrecimiento de la distensión en la mecánica del lenguaje. Es evidente que las diferencias entre la lengua escrita y la hablada tienden hacia la línea del menor esfuerzo. La caída de la «p» inicial en «psicología» no tiene otro origen. La pérdida de la «d» intervocálica en el ejemplo antes aducido (llegao) se explica por la misma causa. Parece como si el castellano se recrease en una cohesión de incapacidad para el esfuerzo fonético. La «x», que según nos enseñaron estaba constituida por la junción de la «c» y de la «s», se ha convertido en una pura «s», y así se dice «tasi», «ésito» y «esacto». Dentro de poco habremos avanzado hacia una forma más sencilla y diremos «esato», echando por la borda el esfuerzo académico de dos siglos, que propugnó la forma culta «efecto» por «efeto». Otra consonante que parece provocar graves dificultades a la pronunciación habitual es la «ch», sobre todo en palabras de origen extranjero, y así oímos constantemente «sófer» por «chófer». Análogamente, hemos suprimido las consonantes fuertes en sílaba inversa, y así «cótél», aceptado por la Academia, se ha convertido ineluctablemente en «cótél». Y hemos convertido en «n» la «m» final en palabras como «réquiem» y «últimatum».

Estas formas distensivas y perezosas del habla han provocado decisiones un tanto «demagógicas» de la Academia, cuya misión debe estar más cerca del modo elevado de decir que del vulgar de pronunciar. Bien es verdad que la complejidad de la cuestión es mucha y que el peso creciente de las academias americanas plantea cuestiones en extremo arduas, como la que ofrece el hecho de que el ámbito total de habla hispanoamericana desconozca la «z» (ellos nos llaman, en broma, «zetudos»), lo que hace perfectamente correcta la rima de «mesa» con «cabeza», por ejemplo.

**LA RADIO, EL TEATRO, EL CINE,** nos hacen llegar estas formas diversificadas, y aun parecen complacerse algunos locutores y cantantes en pronunciar exóticamente los vocablos, fingiendo acento extranjero (oigo cantar a un tenorino en la radio: «Te quieeego...»).

¿Dónde y cómo fijar la norma? Como siempre, una «cuestión de palabras» puede tornarse grave.

# BALCON ABIERTO

**HACE** ahora treinta y cinco años que apareció el primer manifiesto surrealista y que se constituía en la calle Grenelle, de París, el Centro de estudios surrealistas en torno al grupo Crevel, Soupault, Eluard, Peret, Desnos, Aragon y André Breton. Más tarde llegaron al movimiento Artaud, Prevert, Joan Miró, Giacometti y Man Roy. Picasso escandalizó a los burgueses con su decoración del ballet «Mercurio». Hasta 1929 no se adhirieron Dalí y Buñuel con su «Perro andaluz». En 1932 Aragon se retiró del surrealismo para hacerse comunista. En el 41 el surrealismo se afincó más bien en América. En Nueva York constituye su cuartel general con Breton, Max Ernst, Duchamp, Tanguy, Lam, Motta. En 1952 aparece la nueva generación de surrealistas: Schuster, Benayoun, Legrand, José Pierre, Lebel; de los viejos apenas persiste Breton. Este es el esquema de uno de los movimientos artísticos más fecundos de lo que va de siglo.

**LOUIS** Ferdinand Celine, escritor brillante y profesional de la manía, ha salido de su aislamiento y de sus gatos para anunciar un nuevo libro que hará olvidar su «Viaje al final de la noche». Como están de moda los títulos musicales en Francia, la nueva novela se llamará «Ballet sin música, sin personas, sin nada».

**ROMAIN GARY** acaba de terminar una autobiografía literaria que publicará Gallimard bajo el título de «Promesse de l'aube».

**PREMIOS** de teatro en Italia. El famoso I. D. I. anual. La mejor comedia, «La Giusticia», de Giuseppe Desci. La mejor dirección, Luchino Visconti en «Figli d'arte», de Fabbri. Las mejores interpretaciones, «maschere d'oro» a Laura Adani, Rina Morelli, Renzo Ricci y Gianni Santuccio. El Instituto del Drama Italiano ha acordado conceder además una Medalla de Oro a Emma Gramatica.

**MAGNIFICO** estudio sobre Joyce Cary, el autor de «La boca del caballo», aparecido en Londres. Se debe a Andrew Wright. El libro se presenta como una introducción a las novelas de Cary, aunque es con profundo estudio del tema de la libertad y su precio.

**LA** obra del profesor inglés Northcote Parkinton «Sociología humorística», después del éxito en Inglaterra, ocupa uno de los primeros puestos en cuanto a venta en Alemania.

**EL** Gran Premio de Literatura Infantil en Francia ha sido otorgado a la obra «Los Compagnons du Cerf d'Argent», de Simone Dumont. El Jurado estaba formado por niños de diez a catorce años escogidos entre los más destacados de las escuelas del Departamento del Sena.

**LA** nueva sinagoga de la Universidad hebrea de Hadassah será decorada por el pintor Marc Chagall.

**EN** Estados Unidos un nuevo nombre es el de John Updike, famoso ya por su «The Poorhouse Fair». Ahora publica otro libro de relatos cortos, «The Same Door», que ha de tener por lo menos igual acogida que el anterior.

**UN** curioso libro que reúne alabanzas e improperios sobre Ezra Pound, proferidos por sus amigos y sus enemigos, acaba de ser editado en Nueva

York bajo el título «A Casebook on Ezra Pound» por la editorial Thomas Y. Crowell.

**EN** la V Bienal de Arte de Sao Paulo la crítica considerará como la mejor selección a la presentada por Italia, compuesta por jóvenes artistas, entre los que están los pintores Ajmone, Birolli, Burri, Cogli, Fontana, Moreni, Moriatti, Perille, Vacchi y Vedova.

**J**USTAMENTE al conmemorar el aniversario del surrealismo nos llega la noticia de la muerte de uno de los fundadores del movimiento: el poeta Benjamin Peret. Su entierro en el cementerio de Batignolles ha dado lugar a una manifestación literaria con la concurrencia de los «viejos», André Breton a la cabeza.

**CUATROCIENTOS** años cumple una Universidad ibérica: la de Evora, que conmemora el acontecimiento en un Congreso dedicado al movimiento histórico-cultural, ibérico, en los siglos XVI y XVIII. Las sesiones darán comienzo el día 28.

**EN** la villa Mügel, de Essen, antigua residencia de los Krupp, se está celebrando una Exposición de documentos sobre el pintor Van Gogh, reunidos por el investigador francés doctor Traibaut.

**EN** Munich se están preparando los materiales para hacer una reproducción exacta de la Cueva de Altamira, obtenida por medio de un sistema fotográfico especial, que imprimirá una imagen en colores en tierras preparadas de la misma composición química que los de la cueva. Parece ser que ni los expertos sabrán encontrar diferencias con el original.

José Bugada



## EL TIEMPO Y SUS TAREAS

### UN DEBATE FAVORABLE AL INSTITUTO ESPAÑOL DE HISTORIA SOCIAL

**E**l proyecto —iniciativa y estructura— de Instituto Español de Historia Social que expusimos en estas páginas el 30 del pasado agosto fue sugerido por nuestra experiencia de investigador y de historiógrafo en el curso de tres largos lustros. Lo acució un estímulo de emulación ante la pluralidad de centros semejantes creados en Europa y en América. El profesor Viñas y Mey se ha referido a algunos de ellos, que en parte son antiguos y en otra posteriores a la guerra universal, en su magnífico trabajo publicado en el «turno de opiniones» abierto por ARRIBA.

Aquel proyecto nuestro es ya un mero punto de referencia, pues la iniciativa pertenece patrimonialmente a cuantos la han aceptado, y deberá ser asimismo atribuida a todos los que asimismo la acepten, sea en un plano público o en la zona de la opinión privada.

Hemos pretendido realizar una averiguación, en direcciones múltiples, cerca de personas representativas y notoriamente interesadas en la Historia Social y, claro es, en la Historia Contemporánea. La demanda de opinión se ha detenido ante Corporaciones cuyos medios de expresión habituales no utilizan a la Prensa. Carecemos, por otra parte, de antecedentes relativos a la posibilidad de que en las aludidas Corporaciones se haya planteado alguna vez la conveniencia de sugerir la creación del Instituto Español de Historia Social.

En la nómina de ilustres escritores, historiadores, investigadores y catedráticos que han opinado en las columnas de ARRIBA ha faltado el P. Martín Brugarola, S. I., cuyo prestigio es notorio. Desde hace largas semanas el P. Brugarola se encuentra en viaje por América, y la fecha de su regreso a España es aún incierta. Su dirección es imprecisa, por la extensión del viaje, y debemos deplorar la imposibilidad de establecer una comunicación segura y rápida con él.

Pretendimos, al abrirse información, que a ésta acudieran discrepantes con el proyecto, cuyas opiniones se habrían publicado íntegramente. Ninguno de los informantes conocía el proyecto antes de que éste apareciera en las columnas de ARRIBA, pero no ha sido posible hallar objeciones contra el principio básico del Instituto. Han aparecido importantes matices, agudas reflexiones, incluso ampliaciones del primitivo proyecto, y, por cierto, la muy concreta opinión del profesor Viñas y Mey sobre las dotaciones económicas, plurales, que podrían dar vida robusta y permanente a la obra.

Se ha revelado asimismo que la función científica, investigadora e historiográfica, en cuanto concierne a los jóvenes universitarios que se enfrentan con el doctorado, halla las dificultades que nosotros hemos encontrado y enumerado. En otro aspecto también se ha dicho cómo los miembros del Cuerpo de Archiveros y Bibliotecarios representan, en potencia, una fuerza colaboradora que ahora se encuentra en buena parte reducida a funciones de muy escaso valor científico.

Ha podido verse en las opiniones publicadas una demanda rigurosamente científica en pro de la objetividad en el trabajo investigador e historiográfico. Las instituciones existentes en la Europa occidental y en América siguen esa norma, básica garantía, ineludible condición primigenia. Un defecto considerable —trascendental, podríamos decir— de la bibliografía existente desde el siglo XIX sobre la Historia Social española es su flagrante parcialidad. Pero, ¿no tenemos, de otra parte, una Historia de España liberal y una Historia de España reaccionaria?

Cuando las fuentes —todas las fuentes— sean accesibles, el sectarismo de cualquier signo quedará aniquilado, o por lo menos será impotente para prevalecer. Aspiramos a que la accesibilidad de las fuentes no sea tardía, como ha sucedido con relación a la Baja Edad Media y al Imperio. Sólo conociendo en su gran profundidad la Historia Social de España podremos seguir viviéndola y haciéndola, aunque nuestro capítulo generacional lo escribirán, como es ley biológica, nuestros sucesores.

El Instituto, dicho está, no puede ser una creación privada, aunque goce de la autonomía científica que ya se ha otorgado en estos tiempos con largueza. Ha de ser —o no será con plenitud— una obra de Estado y digna del Estado mismo.

Máximo García Venero



### ELOGIO DEL MUSEO Y PROPOSITOS DE REPROCHE

**C**UANDO creía acabada la polémica entre el Instituto de Estudios de jardinería de arte paisajista y los amantes del Museo del Prado, leo en "Ya" un nuevo artículo de Medardo Fraile sobre la ampliación de nuestro Museo del Prado; sin duda que estoy en todo de acuerdo con él, y pienso que quizá estas líneas, que tenía escritas hace algún tiempo, cobren en este momento actualidad, para reforzar un poco más las atinadas razones que da el escritor.

No comprendo la tirantez y falta de acuerdo en el matrimonio del Museo del Prado y el Jardín Botánico; unos y otros se pelean, y discuten algo que está claro como un lucero. Parecen padres del novio y de la novia que cada uno encuentra más perfecciones en sus propios hijos. La Sociedad Jardinería pide más lote para su hija; el Patronato del Museo del Prado (en este caso con mucha justicia) reclama también sus derechos de natural expansión, sin comprender ambos, Prado y Botánico, que los hijos se aman y están por encima de susceptibilidades paternales y que ambos unidos formarían la pareja ideal. La flor y el cuadro. La belleza natural y la belleza artística. Matrimonio perfecto.

El Botánico es algo así como una hermosa mujer; pero que, por ese sello que se imprime sin saber por qué, en la que va a quedarse soltera, se encuentra desamparada y triste. En su modesta pureza se malvende a dos pesetas la entrada y aun así a nadie se le ocurre entrar a contemplar sus galas de mujer hacendosa. Se siente desprotegida.

El Prado, varón omnipotente, inteligente y sencillo a la vez, sabe que con su protección de esposo el Botánico lucirá todos sus tesoros y lo enriquecerá aún más con su capital de sentirse seguro de ser la mejor pinacoteca del mundo y que todo lo que se le acerque saldrá ganando, aumentando más el prestigio del jardín con su unión.

Algo así como el jardincito botánico de plantas medicinales que tanto atractivo da al Museo de los Claustros en Nueva York.

Esta obra aceptar las innovaciones, pero una vez aceptadas, si son razonables, todo sale ganando. Recuerdo el disparate que parecía cuando yo dije que algún día el Prado tendría "su restaurante"; parecían un sacrilegio estas palabras mías. Ahora vemos que no solamente el Prado

no ha descendido, sino que, por el contrario, se ha puesto al nivel de otros Museos internacionales. Y ahora, de paso, quiero decir otra cosa que por el momento también parecerá un disparate y será juzgado como sacrilegio por su aparente frialdad, y es que ganarían aún más los cuadros y esculturas, por la intimidad de Museo vivo que representaría, el colocar (naturalmente, con cierta genialidad de gusto) flores, plantas o frutas naturales al pie y adornando estas obras maestras de arte.

Esto podría realizarse con más acierto si se llevara a cabo la acertadísima unión del Prado y Botánico. Entonces, ¿por qué no dejar que nuestro maravilloso Museo del Prado coja y adriente solamente la cabellera (que esto es lo que supondría el espacio que el Prado pide) del jardín amado? El Prado no pretende "merendarse" al Botánico; por el contrario, suplica su presencia en un rincón "muy chiquitín" del Jardín Botánico.

El Botánico saldría ganando, porque se visitaría más y admiraría, una vez valorado y defendido por el Museo del Prado. Los Botánicos, tipo Cavanilles, conseguirían una labor más eficaz, porque las hermosas naturalezas muertas de flores y frutas pintadas serían el espejo e inspiración de sus laboriosas investigaciones.

Y ambos saldrían ganando: el Museo impar del Prado y el elegante Botánico, hoy triste y desamparado por carecer de la compañía amorosa y protección inteligente que podría proporcionarle el Museo de Pinturas más bello del mundo, que sabría valorarlo, dándole vida, eficacia y más belleza.

Todos los elogios al Museo del Prado se quedarán cortos y todo lo que se haga en su beneficio será beneficio para España, pues el Prado supone la máxima riqueza turística española y el valor cultural más prestigioso.

En cuanto al "reproche" que con toda estimación pienso dirigir a sus dignos directores, será mejor dejarlo para otro día y así no enturbiaremos en lo más mínimo esta polémica trascendental, que, ganada, tanto beneficiaría a todos.

Gregorio Prieto

(Ilustración del autor: «Entrada al Museo por el paseo del Prado».)



ENCONTRAMOS EN «LAS CRÓNICAS DEL SOCHANTRE», DE ALVARO CUNQUEIRO, uno de los libros mejor es-

# LIBROS

de Cela, a las que hay que objetar sobre todo, pretenderles aprovechamiento y significación trascendente, ya que estamos ha-

blando del fenómeno paralelo de las ironías de Cunqueiro, colocadas en la encrucijada de la leyenda y de la fantasía sobre el ciclo bretón como punto cardinal de un nuevo, regocijado y—agradezcámoslo antes de que se nos propusiese como ejemplo de esto y lo de más allá—poco trascendente «mester de juglaría».

No conocemos libro más grato y divertido que este de «Las crónicas del sochantre», como hace algún tiempo decíamos de «Merlin y familia», y no sólo por aquella gala del idioma que las narra, sino por su fondo. Hallamos en Cunqueiro la honestidad fundamental de no «mascarar» con otras tintas e implicaciones los límites precisos de su creación. Pero al mismo tiempo la claridad cristalina, que es uno de sus más loables atributos, los obliga a preguntarnos si un vehículo idiomático tan opulento ha de emplearse siempre dentro de los límites de tan divertidas y literarias facecias, si el águila ha de cazar no moscas, pero sí pájaros menos dignos que su altanería. Y bien es verdad que jamás le estimularíamos por el camino—tan frecuente—de la simulación y de la aparatosidad y falsa trascendencia literaria, al que con tanta fortuna y mejores medios se emplean tantos; pero si a que dejase ver dónde llega su invención poética, su humanidad en alas de su verbo sin disecarlas, aunque sea como mariposas de vistosos colores, por los caminos de la ironía.

«Ofelia, ahogada, sigue siendo muy bella», decía Eugenio d'Ors con frase que conviene a Cunqueiro, que ha ideado y estrenado teatralmente un Hamlet radicado dentro de su mundo. Aun en los límites actuales—y su rebasamiento sólo los tienta desde la estupenda posibilidad idiomática y expresiva de Alvaro Cunqueiro—, en sus libros se halla una de las mejores lecturas que hoy se pueden encontrar. Su mundo narrativo, desde su ironía fundamental, abarca una Europa imposible y que quizás hubiese podido ser desde una preponderancia de los mitos célticos que asoman ahora sólo por algunas esquinas de los ciclos bretón y carolingio, si hubiese sido central una literatura que se ha quedado entre regional y fantástica, cuyos relieves se concentran en este escritor gallego, radicado en sus tierras, desde las que escribe percosamente libros que por lo que valen en sus componentes nos incitan a pedirle empresas de más valía, aunque no de más honestidad y diversión literaria que las presentes.

A. VALENCIA

LAS CRONICAS DEL SOCHANTRE.—Alvaro Cunqueiro.—Editorial AHR.

## PUBLICACIONES

### “AFRICA”

El doble número 212-213 de esta revista, en su XVI año de vida, inserta, como en ella es tradicional, estudios, reportajes y ensayos sobre temas relacionados con la proyección y examen de los problemas de África.

Escriben en este número Tomás Borrás, con «África en peligro»; Alfonso Barra, «Infiltración comunista en África»; J. L. Gómez Tello, «La subversión comunista en Oriente Medio»; Leandro Rubio García, «Ayuda y comercio soviéticos»; Máximo García Venero, «Origen y resultados de la empresa comunista en Argelia»; Guillermo Solana, «La vanguardia del comunismo»; Ramiro Santamaría Quesada, «África, objetivo de la U. R. S. S.»; Ignacio de Estopañán, «Casablanca, eslabón del cerco comunista a Europa».

Sobre la vida hispanoáfricana escriben J. Guerrero Vázquez, «Ceuta celebra el aniversario del paso del Estrecho del convoy de la Victoria»; J. M. Angulo, sobre «Las fiestas de Bata»; José Julián Belderas Lira, acerca de «Nuestras provincias africanas en el Congreso Iberoamericano de Lisboa».

Acerca de información africana se insertan trabajos de R. Castro Moreno, «Postulados del Congreso de Monrovia»; Domingo Manfredi Cano, «Fase móvil en Argelia»; Guillermo Solana, «Ghana reafirma su adhesión a la Commonwealth»; C. M., «Las relaciones franco-tunequinas».

De temas del mundo islámico, M. Moreno Román se ocupa de «La situación en Iraq»; Rodolfo Gil Benumeya, «Jordania vuelve a centralizar la actualidad árabe»; José Manuel García Roca, «Represión anticomunista en Egipto»; y G. R., «Otra vez la cuestión de Palestina».

Se insertan también crónicas e informaciones de Marruecos, actividades comunistas en el mundo afroasiático, revista de Prensa, legislación, etc., todo ello con abundantes trabajos gráficos y artísticos encuadrados en las respectivas colaboraciones.

EL NOVELISTA ALEMAN THEODOR PLIVIER PERTENECE, desde el punto de vista literario, al ciclo del naturalismo, cuya onda expansiva, derivada desde su revelación francesa, se expandió por un vasto orbe novelístico. Con escasas diferencias preñó, sobre todo, en dos renuevos nacidos con personalidad allá por los «veintes»: la novela dicha proletaria, antecedente del realismo socialista—que literariamente es más conservador y atenuado—y la novela americana, que todavía y en gran medida vive de ella con algunas afanaciones estilísticas, cruzadas por algunos vanguardismos.

Cada vez puede verse con más claridad hasta qué punto las bases ideológicas cristalizan en estilos determinados de expresión. El naturalismo literario en la novela responde a una base ideológica radical y positivista, que en las diversas cristalizaciones de países y de épocas toma el color local de su tiempo. Así, lo mismo que Zola tenía como cristalización el radicalismo del proceso Dreyfus, en Theodor Plivier, por ejemplo, su estilística narrativa tiene la cristalización del antifascismo de su tiempo-eje. Y así puede diferir de Farrell y de cualquiera de sus seguidores, cuya cristalización tiene simplemente el color del radicalismo norteamericano.

En fin, de cualquier forma, Plivier es un excelente narrador cuyo fondo ideológico es patente y le atrae a formas temáticas de sabor histórico con él relacionadas. Su ideología personal le llevó a estar en el lado ruso cuando la guerra pasada tuvo su frente culminante en la pugna germano-rusa. Su situación y su origen le permitían una visión amplia por un lado, restringida de otro, pero que había de fijarse con obsesión en los temas culminantes de los sucesos históricos. Y así es exagerado decir que pudo realizar con su «Stalingrado», con su «Berlín», con este «Moscú» que ahora se reedita en su versión española, unas narraciones que forman un cuadro histórico de gran interés y de excelentes calidades técnicas.

MOSCU.—Theodor Plivier.—Ediciones Destino, S. L.

SIN MIEDO Y SIN TACHA

## LLAMALE HACHE



El mejor comentario que hemos leído sobre las elecciones británicas nos lo ha proporcionado un periódico inglés que dijo: «La igualdad de fuerzas entre los dos grandes partidos británicos no es debida a que los dos sean igualmente buenos, sino a que son igualmente malos.» En el mes de julio publicamos en esta misma sección un artículo en el que bajo la rúbrica «El socialismo traicionado» poníamos en solfa a los anacrónicos súbditos de la II Internacional, y refiriéndonos concretamente al laborismo afirmábamos: «Alguna vez hemos dicho que el laborismo es una experiencia política de primer orden, y que su intento de «anglosajonizar el marxismo» demostraba el enorme talento político de los británicos. Pero suplantada la virulenta personalidad de Bevan por la sosería intelectualoide y burocrática que imprime al laborismo su actual líder, Gaistkell, el «socialismo británico» aparece absurdamente paralizado ante un conservadurismo que, falto de la atrabiliaria genialidad de un Churchill, se conforma con hacer una discreta política «occidentalista», en la que, pese a sus pinitos contra el Mercado Europeo y ciertos viajes a Moscú, no lleva precisamente la voz cantante. Si el laborismo fuese, en efecto, la ingeniosa novedad que pareció en un momento determinado, a estas horas el partido conservador estaría de cuerpo presente. Y acaso lo esté. Pero no, en todo caso, por culpa del partido laborista, cuyos fundamentos ideológicos son tan valetudinarios, por lo menos, como los de su rival. El laborismo nos demuestra que no fecunda ni soluciona nada la fórmula que podríamos calificar de «liberalismo socialista». Bien. Releído este comentario a la luz de las recientes elecciones británicas, nos parece muy justo nuestro diagnóstico. El laborismo perdió, en definitiva, las elecciones porque merecía perderlas. Al aceptar el liberalismo como soporte ideológico fundamental, venía a darle tácitamente la razón a sus rivales y colocarse en un ámbito y manejo políticos en el que lógicamente tienen todas las ventajas quienes los han inventado y aún detentan la mayoría de sus resortes.

Pero, si bien se mira, lo mismo da conservadurismo que laborismo en la Gran Bretaña. Ortega dijo, con perspicacia, que la diferencia entre los grandes partidos políticos ingleses y norteamericanos no está en ser «esto» o «aquello», sino en ser un poco más o un poco menos «esto» o «aquello». Así como el laborismo aceptó sin inconvenientes todos los principios, ritos, manías y extravagancias del liberalismo clásico, el conservadurismo no dudó un instante en apropiarse y usufructuar tranquilamente cuantas reivindicaciones sociales, preocupaciones sociológicas y hasta doctrinarismos más o menos demagógicos, puso

en circulación ese marxismo al baño de María que es el laborismo.

Cuando recién terminada la segunda guerra mundial, el mundo entero se quedó de una pieza al ver derrotado al turbulento Churchill y en el candelero al inmensamente gris mister Atlee, los laboristas parecieron tomar en serio su «socialismo» e implantaron a tambor batiente toda una serie de nacionalizaciones de minas y servicios públicos, que sembraron la consternación entre los conservadores del mundo entero. Cuando, años después, se volvió la tortilla y los conservadores se reinstalaron en el Poder, sus congéneres de todo el mundo esperaron, con natural euforia, la liquidación por derribo de los inmensos tinglados burocráticos amorosamente erigidos por los laboristas. Pero los conservadores británicos demostraron que lo eran de verdad, pues decidieron—muy juiciosamente, por otra parte—conservar lo hecho por los laboristas y ser, como se dice vulgarmente, más papistas que el Papa. Este fué el golpe de gracia para el laborismo. Pues si políticamente no le era posible aportar nada nuevo, puesto que había aceptado incondicionalmente lo que le proporcionaba el capitalismo, y su política social le era arrebatada por sus rivales, se quedaba literalmente con las manos vacías. Entonces pareció llegado el momento de Bevan. El momento en que el laborismo se iba a endurecer y exaltar para hacerse dueño de la calle y del pueblo. Pero prefirió seguir tomando el «five o'clock tea», haciendo dengues de vieja solterona al «estilo victoriano», en vez de lanzarse a la conquista del Poder por caminos más rápidos y enérgicos. Seguramente a mister Gaistkell y sus puleros colaboradores, la ardiente lucha que llevó al Poder a los regímenes marxistas que hoy merodean por el mundo, les parecerá «shocking». Y puede que tengan razón... pero así les luce el pelo.

¿Qué van a hacer ahora los laboristas británicos? ¿Será esta la ocasión, como afirma un periódico francés, de que el «Labour Party» se divida y debilite definitivamente? No lo creemos así. El famoso «marxismo anglosajón» tuvo desde su origen mucho más de anglosajón que de marxismo, y no estorba ni preocupa, realmente, a nadie. Si las cosas no marchan del todo bien en los próximos cuatro o cinco años, el laborismo tendrá una nueva oportunidad de sentarse cómodamente en los poltronas ministeriales. Y, como dicen los castizos, llámale hache. Que según el Diccionario de la Lengua, significa «lo mismo da una cosa que otra». Lo que no deja de tener bastante sentido común y no poco salero. Y es una prueba más de ese fenómeno que hemos calificado, paradójicamente, de «ingeniosa modalidad de partido único en los países anglosajones».

Jesús SUEVOS



# LAS DOS NACIONES

Por Juan APARICIO

En el trance de las elecciones inglesas, así como el partido liberal tercero en la discordia y robustecido exteriormente por la boga de un neoliberalismo económico y por la arrogancia dialéctica de sus propugnadores se opongá a la síntesis observada por cualquier informador; sin embargo debe considerarse que el Reino Unido entre Tories y laboristas, por las mutuas interferencias e influjos desde el Gobierno o desde la oposición, ha logrado la más vinculadora unión nacional. Tradicionalmente se habían debatido las dos Inglaterra con una pugna anterior a la topografía política en la cámara rectangular del Parlamento esgrimiéndose los rencores que a su vez se disfrazaban con un sabor teológico. Como el torysmo era de estirpe anglicana, los liberales pertenecían a la Iglesia metodista, mezclándose en la rivalidad de ambos credos, la pasión humoral de los contendientes, cuyo pugilato llegaba a la declaración polémica de los torios según los cuales el primer «whig» había sido el diablo. Cuando no había otra riqueza que repartir, una parte de Inglaterra se apoderó de los bienes eclesiásticos, expropiándolos en nombre de una concepción puritana, en contrasentido con la alegre Inglaterra de los cuentos de Chaucer y que reaparecía con su carcajada chanocera en las novelas de Dickens y en algunos personajes de Shakespeare. Pero cuando el bienestar se ha socializado, desaparecieron no sólo las diferencias de clase, sino hasta las particularidades del carácter. Una Inglaterra bastante homogénea es la que ha ido a votar a las urnas.

La democracia parlamentaria de los países meridionales con su proliferación de minúsculos partidos parecía empeñarse en demostrar que tantas eran las opiniones como los ciudadanos anulando este escueto dilema de las dos Inglaterras, de las dos Francias, de las dos Alemanias, de las dos Rusias, de las dos Norteaméricas. Los franceses que han multiplicado su subjetivismo hasta el colmo del «puzzle», no obstante esta aparente dispersión han mantenido una única y continuada guerra civil, cuyas hostilidades hay que datarlas cuando los galos se enfrentaban contra los francos. A partir de esa discrepancia inicial, los señores del Norte han combatido contra los albigenses, los armagnacs contra los borgoñones, los hugonotes contra los católicos, los revolucionarios contra los emigrados, los dreyfusistas contra los antidreyfusistas, los resistentes contra los colaboradores, reavivándose las ascuas de este odio encendido en la disparidad, más que de criterios, de reflejos y reacciones temperamentales, de los ultras y de los

partidarios de la autodeterminación en torno a la Argelia. Esta dualidad histórica, fundamento esencial de la Historia de Francia, tampoco se ha superado sino en la mente y en la idiosincrasia de los que han deseado la unidad mediante un compromiso o una amalgama de las consciencias y de los instintos. Enrique IV intentó rebajar la tensión y traer el apaciguamiento a las guerras de religión, pero fue asesinado. Napoleón buscaba en el Imperio la alianza entre el sentimiento moderno de la patria y el prejuicio del antiguo Régimen, pero le desterraron a Santa Elena. Charles de Gaulle se afana en que le acepten los franceses el hermafroditismo de las dos Francias incorporadas en su persona que simboliza la autoridad y la libertad.

Alemania es la nación que más ha presentado el par de caras contrapuestas, según el curso de los acontecimientos internacionales en los que puede intervenir el junker prusiano o el filósofo idealista el fabricante de cañones o el compositor de sinfonías y sonatas. Aunque el nacionalismo francés haya procaído que existe una sola voluntad de potencia germánica, los alemanes se han mostrado en una disyuntiva de luz y de sombra, de paz y de guerra, de campechanía y de absolutismo, como un Jano bifronte, obediendo a impulsos más viscerales y sanguíneos que reflexivos. Medio eslava en las provincias orientales, medio francesa en las márgenes del Rin, medio wikinga en las costas del Báltico y medio italiana en la Baviera, que siempre condujo el país hacia las tierras cálidas del naranjo y el limonero. Alemania parece que ha salido de ese caos de tentaciones a través de un estadista en cuya vejez no han disminuido las esperanzas, pero se han debilitado las pasiones. Sin embargo, el canciller Adenauer no desdena la cólera porque según el testimonio del que fue alto comisario inglés, Sir Ivon Kirkpatrick, el anciano gobernante le ha confesado que la ira no perjudicaba a su salud, sino que le rejuvenecía.

También la Rusia autocrática de los Zares y más antiguamente la atmósfera cismática de los Emperadores de Bizancio, cuyo contrapunto fue la débil resistencia liberal importada en el siglo XIX por los boyardos que jugaban en los casinos europeos y por los nihilistas que volvían a su santa patria con el pecado del terrorismo se ha perpetuado en la U. R. S. S. de los bolcheviques, donde nunca faltó un despotismo tiranizando al pueblo y en medio hubo una minería jerárquica y burocrática de funcionarios egoístas y crueles. Pero a esta Rusia ancestral se ha contrapuesto otra Rusia de alma más mitigada, más benevolente, más evangélica, cuya última versión se pretende descubrir sin darse cuenta del peligro de las inundaciones, en el actual deshielo. La América del Norte no sólo está dividida en los dos gigantes partidos republicano y demócrata, sino que el concentrado conjunto americano se bifurca desde el día de su Independencia en la atracción por el océano Atlántico o por el Pacífico, en la industria pesada del acero o en la industria ligerísima del celuloide y del nylon, en la afición por la pradera sin límites o en la preferencia por el rascacielos. Las sangres importadas se han agrupado en una doble psicología, que no puede suprimir la civilización tecnológica igualando las necesidades y los bienes de los súbditos americanos.

Tal permanencia psicológica, tal vigor en las apetencias y en las repulsiones, es la que motivó el anatema internacional contra la España de Don Felipe II, como máxima manifestación de un Estado intolerante. Ahora bien, se puede descubrir que en aquella España ya existían las dos Españas, pero que no eran la España teocrática de la leyenda negra y la España renacentista, erasmista y luego afrancesada de los librepensadores y de los europeizantes. En la España filipina se repetían los enojos, enemistades y rencillas de una pelea anterior, de una lucha semejante a la que desgarró a Francia, a Inglaterra a Italia y a Alemania, a todas las naciones cristianas que parten de la caída del hombre en el Paraíso, engendrando allí para escindir a las generaciones humanas entre los Caín y los Abel. En la España de Felipe II palpitaba la Guerra de las Comunidades en la misma Corte, donde cada núcleo de influencia representaba una añeja facción ininterrumpida y perseverante de la nobleza. Las dos naciones de cada nación no son el resultado de un dualismo ideológico, sino que proceden de una disparidad psicológica encarnizada por las banderías, afinidades y repugnancias perennes. Caín mató a Abel, pero Abel es el recordimiento que nunca muere.

## "LA MAS BELLA AMAZONA" EN EL PÉSCANTE DE UN "SIMON"

Usted puede encontrar en el ambiente urbano de París una figura cuya historia parece una sarta de sucesos inverosímiles, pero llenos de humano calor. Se llama ella Rachel Dorange y se le puede ver por el centro, aunque su estación «nominal» sea junto al Rond Point de los Campos Elíseos. Es la única cochera que hay en un París en donde ya quedan pocos hombres interesados en esta profesión, que más tiene de principios de siglo que de nuestros días motorizados.

A cualquier turista que llega a la capital de Francia le tiene que interesar un paseo en auténtico coche de caballo cuando «el cochero» es una mujer, y especialmente cuando ella se llama Rachel Dorange. Nadie sabe hablar de París ni de sus rincones pintorescos, ni nadie conoce el humano anecdotario de París como ella. Rachel Dorange, además, no es una cochera cualquiera. A esta profesión le ha llevado su interés y amor por los caballos y una circunstancia casual. Tiempo hubo en que ella estaba en la cumbre de la popularidad: ¡la mejor y más bella amazona de Francia! Tenía a muchos hombres de su época rendidos a sus pies, y los periódicos del mundo se ocupaban de sus hazañas. Eso fue en aquella época en que se le conocía como «la belle Dorange».

En virtud del apellido Dorange, la leyenda ha querido emparentarla con la Casa Real de Holanda, pero todo esto es pura leyenda. Esta Dorange no es ninguna «D'Orange»; nada tiene que ver con los Orange que, emparentados con los Nassau, llegaron a Reyes de los Países Bajos.

Lo ha hecho cuando, como joven amazona con excepcionales dotes para el difícil arte de la equitación, llamó la atención de su maestro y lo sigue haciendo ahora que habla conmigo en su pequeño piso en la rue Benjamin Godard. Pero, sea lo que fuere la verdad, no se puede negar que Rachel Dorange es una figura interesante. Las vicisitudes por las que ha pasado son el vivo testimonio de que la suya no ha sido una existencia gris. Ha llovido mucho desde aquel día en que se presentó ante Charpentier, el célebre maestro de equitación francés y propietario del mejor picadero de París. A la joven le interesaba sobremanera, según dijo, la alta escuela de equitación y se puso a trabajar en serio y con completa entrega de sí misma.

Su actuación en el teatro del Imperio en los años de la posguerra del 14 fue una catenación de éxitos y aplausos todas las noches. «Rachel Dorange con sus cuatro caballos de la alta escuela» era mucho más que un simple número del programa. Era la atracción misma y la razón de ser de ese programa. Se anunciaba su nombre con grandes letras iluminadas; los grandes de la tierra se disputaban el favor y una sonrisa de «la belle Dorange».

Como la cosa más natural del mundo ella aceptaba el homenaje que le rendían sus admiradores; los aplausos, las flores y los regalos. Sólo le picaba una gran curiosidad sobre un punto: ¿Quién mandaba todas las noches aquellas sencillas violetas? Todos sus esfuerzos por averiguarlo resultaron inútiles hasta que seis meses más tarde se presentó en su camerino un joven que llevaba unas violetas en el ojal de la solapa. Con este joven entró también la tragedia en la soleada vida de Rachel Dorange: fue un caso de amor a primera vista.

El joven pertenecía a una familia aristocrática francesa que vivía en Mónaco. El galán logró convencer a Rachel a abandonar el circo y marcharse con él a Mónaco, donde se casarían. Para Rachel no cabe duda que las intenciones de este joven fueron sinceras. Pero la vida tiene sus complicaciones y las familias aristocráticas sus prejuicios. Este amor de su juventud se convertiría en el amor de su vida. Andando los años ha tenido admiradores que representaban todas las actividades en que puede descolgar un hombre: la diplomacia, las Armas, la Banca, las letras y la política. Sin embargo, no ha podido olvidar jamás a ese aristócrata francés que fue el primer amor de su vida.

Defraudada y dolida, abandonó el pequeño Principado a la orilla del Mediterráneo; pero no regresó a París, sino que fue a pasar una temporada con su familia, que vivía en Chartres. Luego reanuda sus actividades de amazona en el circo. Con el entusiasmo de antes se metió nuevamente en los diarios entrenamientos y ejercicios que requiere la alta escuela de equitación. Cuando se presentó otra vez en el Circo de Invierno de París volvió a cosechar nuevos

Todas las noches su camerino se volvió a convertir en un jardín de flores. «Le tout Paris» que importaba acudía nuevamente a aplaudirla. Sin embargo, la Dorange echaba de menos aquellas sencillas violetas que tanto habían picado su curiosidad años atrás.

Al fin y al cabo, aquel bello recuerdo pudo más que ella. Abandonó París para realizar una gira por toda Europa, que le llevaría posiblemente también a América después. Las grandes capitales europeas le prepararon recibimientos dignos de una reina. Un Berlín casi histórico de entusiasmo le recibió en 1927, y un año más tarde se rendía Bucarest a su paso. La «belle Dorange» tenía por costumbre viajar a caballo cuando realizaba estas giras. Nada menos que un regimiento de Caballería, encabezado por un general y varios coroneles, le dio la bienvenida oficial a la entrada de la ciudad.

Tampoco fue una desconocida en España en aquel tiempo. La Ciudad Condal le aplaudió en septiembre de 1929, cuando en veintidós días realizó aquel sorondo raid París-Barcelona a caballo.

El éxito le acompañó por dondequiera que dirigió sus pasos. Tuvo roce con las más destacadas personalidades de su tiempo y se le trataba como a una persona de alcurnia y alto rango. Esto no obstante, Rachel Dorange se sentía sola.

No puede extrañar que, ya por capricho, ya por pura casualidad, terminó por actuar también en Mónaco. Su presentación fue coronada con un éxito que en nada desentonó con los triunfos obtenidos en otros lugares de Europa. Y esta vez sí que no fallaron las violetas... Era cosa de prever.

Aquel primer amor de su juventud no había muerto, y los meses que siguieron a su presentación en aquella ciudad mediterránea fueron una época de embriaguez para Rachel Dorange y aquel apuesto doncel de sus sueños. Pero también era de prever que aquello no podía durar mucho. El joven que ella había conocido en París como soltero estaba ahora casado y se había convertido en respetable padre de familia, con dos hijos.

El desenlace se produjo inesperadamente en una violentísima escena que hubo en su piso. Fuera de sí de rabia, Rachel Dorange abandonó el piso y se marchó al casino. La vulgar historia de siempre: en un par de horas se arruinó completamente. Luego quiso poner fin a su vida y se puede decir que es un milagro que no lo consiguió con el exceso de soporíferos que ingirió. Cuando meses después abandonó el Principado no era ni la sombra de la «belle Dorange» de antes. Fue una mujer rota, arruinada y terriblemente desilusionada la que llegó a París.

Así pasaron los años, años de una existencia en el más oscuro anonimato y alejada de las glorias de antes. Cuando, a causa de la escasez de carburante en la pasada guerra, los coches y taxis desaparecieron de las calles de París, se le ocurrió a Rachel la idea de comprar un caballo y un «ufiacre» con el dinero que había podido ahorrar y meterse a cochero de los de antes. Así se ganó la vida durante la guerra. Hoy lo sigue haciendo, aunque ya «pour m'amuser», como me dice sonriendo.

Tras esta historia cualquiera pensaría que hoy es una mujer huraña y amargada. Nada de esto, sino todo lo contrario. La que me mira ahora y me habla es una mujer mayor, pero llena de «esprit», como dicen los franceses, y con un interés en la vida como pocas veces suele encontrarse en las personas jóvenes. Rebosa ganas de vivir.

Es una mujer activa que se niega a darse por vencida. No lo está, ni mucho menos. Lejos de ser una mujer resignada a vegetar, tiene grandes proyectos para el futuro. Ha comprado dos caballos de la alta escuela y espera poder «estrenar» nuevamente como amazona para vivir, aunque fuese una sola vez más, la emoción de antes.

Aun cuando nunca lograra volver a la pista de un circo como caballista para oír esos aplausos que tanto significan para los artistas, Rachel Dorange es una mujer admirable. Esa fe que tiene en sí misma y en lo maravilloso que resulta vivir y trabajar es lo que le anima y le tiene en pie. La vitalidad de esta mujer, a la edad que debe tener, es extraordinaria. Y para decirlo con sus propias palabras «cubría preguntarnos: ¿Qué es ser vieja o ser joven? Conozco a mujeres de veinticinco años que son verdaderas ancianas. Por otra parte, hay mujeres que a la edad de sesenta siguen siendo jóvenes»...

Luis H. DAAL

París, 196

## CONVOCATORIA DE CINCO BECAS PARA BAVIERA

LAS SOLICITUDES HABRAN DE PRESENTARSE ANTES DEL DIA 25

La Dirección General de Relaciones Culturales del Ministerio de Asuntos Exteriores convoca un concurso entre españoles para la adjudicación de cinco becas, obtenidas en régimen de intercambio con el Gobierno de Baviera.

Las condiciones de estas becas son las siguientes:

Doce meses de duración (a partir de octubre del presente año); dotación de 250 marcos mensuales cada una, y matrícula gratuita en el centro del territorio bávaro en que se realicen los estudios. Los becarios serán reintegrados del importe del billete de ferrocarril desde el punto de entrada por la frontera alemana hasta Munich y regreso hasta aquel punto.

Podrán solicitar estas becas los estudiantes y graduados de Facultades, Escuelas Especiales y Superiores, quienes deberán formular su petición en un impreso especial que se facilitará en la Dirección General de Relaciones Culturales (plaza de la Provincia, 1). Al mismo ha de acompañarse la documentación siguiente:

- Dos fotografías tamaño carnet.
- «Curriculum vitae», redactado en alemán.
- Certificación académica personal, y
- Certificación de conocer el alemán.

Las solicitudes podrán presentarse, junto con la documentación exigida, antes de las 13.00 horas del día 25 de octubre, en el Registro general del Ministerio de Asuntos Exteriores (plaza de la Provincia, 1).



## BUEN CAMINO DEL CINE ESPAÑOL

# "La fiel Infantería", evocación de los valores sustanciales de nuestra Guerra

## LÉRIDA

(De nuestro corresponsal.) — Ya van para dos meses que Lérída está convertida en ilusionado «plató» y aguerido cuartel, por mor del rodaje de «La fiel Infantería», que tiene conmovida toda la ciudad. Calles y plazas, rincones típicos, callejas tortuosas, viejos edificios, acampados y otros lugares son invadidos por el complicado aparejo cinematográfico con sus focos deslumbradores, su llamativo «travelling», sus carriles, cables y motores y, en fin, todo lo que constituye el material necesario para el rodaje

de una película, que da a las riberas del Segre, en esta población catalana, la apariencia de unos estudios «naturales». A todo ello hay que añadir el «caqui» de hace veinte años, desempolvado estos días, que discurre por todos los ámbitos leridanos, con sus desfiles, sus correrías, dando la apariencia de que vivimos en una fortaleza de tiempos idos. Todo esto ha traído a Lérída «La fiel Infantería», que en estos momentos tiene un significado emotivo, pues, al cabo de veinte años, vuelve a recordarnos, a quienes fuimos actores de una gesta imperecedera, su permanente actuali-

dad, descubriéndonos la hediondez de los «trapicheos» que algunos tratan de resucitar traidoramente cuando están obligados a rendir culto de lealtad a los muertos, de lo que nos da noticia ese libro de Mauricio Carlavilla que lee con tanta avidez el pueblo sano: «Anti-España 1959». Y para las nuevas generaciones, «La fiel Infantería» servirá para revelar gráficamente la gesta de sus mayores en pro de la España Una, Grande y Libre que todos soñamos aquel 18 de Julio y hoy seguimos manteniendo en nuestra mente y en nuestro corazón.

Esto es lo que está sucediendo con «La fiel Infantería», que se rueda por las calles y plazas de Lérída. El desfile «figurado» por su calle principal del batallón Bartola, recibido triunfalmente por miles de leridanos, que aplaudían y vitoreaban a rabiar flameando pañuelos, nos hicieron recordar aquellas jornadas verídicas de nuestra Guerra de Liberación, henchidas de patriotismo, de sacrificio y de entrega sin regateos.

Si la proyección de esta película sirve para la evocación de unos y el ejemplo de otros, habrá prestado un grato servicio a España. Esto es lo que deseamos de corazón.

El pueblo de Lérída en masa está actuando de «extra» voluntario con evidentes muestras de disciplina y satisfacción, identificado con los actores que están haciendo la película. Analía Gadé, Laura Valenzuela, Arturo Fernández, Tony Leblanc, Ismael Merlo, Tomás Blanco, Paloma Valdés, Antonio Riquelme y demás artistas, son unos leridanos más que, una vez terminado su trabajo profesional, alternan en las peñas en medio de un ambiente de grato sabor que está favoreciendo ilusionadamente el bullicio de la ciudad. Jóvenes estudiantes intervienen, a su vez, como «extras» destacados en papeles de primer plano, y muchachitas de la mejor sociedad colaboran en escenas de vieja estampa, reencarnando las entusiastas falangistas del Ropero de ex Combatientes, de enfermeras, etc.

La Prensa local publica una miscelánea diaria del rodaje con todo lujo de detalles, y la radio, también a diario, incluye una emisión especial, en la que intervienen los artistas, que son huéspedes de la ciudad. Todo gira en torno a esta película de Rafael García Serrano y José Luis Dibildos, que dirige Pedro Lazaga.

«La fiel Infantería» tendrá resonancia mundial, y Lérída se paseará por todas las pantallas.

Ramón FERNÁNDEZ-PAREDES



EN TODO MOMENTO...

EN VIAJE, PASEO, SOIREES, ETC...

SEÑORITA:

No prescinda del

**CAPUCCINI LAMBRETTA**

de lynn, en colores normales, fluorescentes, y negro  
EL TOCADO QUE AL DISTINGUIRLA REALZARA  
SU ENCANTO

PÍDALO EN EL COMERCIO

o al distribuidor de la marca

**MONSY**

CALLE IMPERIAL, 4  
PLAZA MAYOR, 20

MADRID

## REPRESENTANTE EXCLUSIVO

Para Madrid y provincias limítrofes busca importante fábrica de aparatos propios para bares, hoteles, restaurantes, etc., muy introducidos en España y extranjero  
Escribid indicando medios y organización con que se cuenta al núm. 2.463.—Los Tirolenses, S. A. Peligros, 2.—Madrid

## ESTRENO DE "EL VIENTO NO SABE LEER" EN LOS CINES GAYARRE Y RIALTO

Título original: "The wind cannot read". — Producción: Betty E. Box, para Arthur Rank, Londres, 1958. — Director: Ralph Thomas. — Argumento: la novela de Richard Mason, adaptada al cine por el propio autor. — Decorados: Maurice Carter. — Fotografía: Ernest Stewart. — Música: Angelo Lavagnino. — Montaje: Frederick Wilson. — Procedimiento color: "Eastman-color". — Interpretes: Yoko Tani, Dirk Bogarde, Ronald Lewis, John Fraser, Anthony Bushell, Henri Okawa, Marne Maitland, Michael Madwin, Richard Leech, Anthony Wager, Tadashi Ikeda y Yoichi Mt. Matsue.

Un título interesante. ¿Y lo es la película? Sí, en su argumento —el relato de un gran amor— y en su plasmación, sobre todo en los pasajes de índole documental.

Este tema del acercamiento entre Oriente y Occidente, por métodos de cariño y comprensión —añadidos de descubrir y elegir lo mejor de cada parte— no es nuevo ni en la novela, el teatro y el cine. Algunos escritores, como el inglés Somerset Maugham —viajero por los países asiáticos y oceánicos, como médico de la Marina mercante— lo empleó como su inspiración preferida. Pero no siempre acertó a entenderlo y reflejarlo exactamente, sino que le envolvió y falseó demasiadas veces en la exageración melodramática, en el exceso folletinesco.

Desde que los Estados Unidos establecieron la política de amistad—labor iniciada por el general Douglas MacArthur—con el Japón, para «democratizarlo», está de moda este tema de los amores de blancos—pertenecientes al Ejército o a la Marina—con bellísimas y dulces niponas. Y estas cosas en el desenlace—que en «Madame Butterfly».

Cuando el oficial Michael, piloto de la R. A. F., cambia de destino y aprende japonés, por decisión del Alto Mando, conoce a «Sabbey»; sabemos ya que se quedarán intensamente. La frase—«el viento no sabe leer»—es de un poema y se refiere, principalmente, a las flores, que no sólo no respetan sino que destroza. Y se adivina fácilmente que Michael acabará por llamarla en cualquier oportunidad «flor de loto».

Desarrollada la trama en tiempos de guerra, después de una etapa muy apacible, muy feliz—lo que dura el adiestramiento de Michael para su nuevo servicio—, resurge la violencia...

Sucede la acción en Delhi. Cuidadoso Ralph Thomas—director de rutinaria y eficaz habilidad técnica—de esta faceta, tan curiosa, realizó la película en la deslumbrante escenografía verdadera-

ra de la India, con sus palacios suntuosísimos, como el de Taj Mahal; sus monumentos funerarios, como la tumba de Amber; el bullicio de sus bazares de muy variados tipos; sus pintorescas costumbres...

Seguimos a la pareja de enamorados por esos lugares, entre gentes diversas... Y nos interesamos por su suerte...

Le película es de tono delicado, que se mantiene en todas las incidencias, incluso en el final, propenso a lo lagrimeante.

Yoko Tani y Dirk Bogarde viven emocionadamente sus personajes de Sabbey—que en su signifi-cado «Triste» revela ya un sño dramático—y Michael.

Realza los valores plásticos de la película un color de finísimas calidades.

Luis GOMEZ MESA



Dirk Bogarde



Walter Ravasini

## Segunda representación de teatro goldoniano en la Comedia

«Sior Todero Brontolón», representado el teatro de Goldoni en sentada por la compañía de Cesco Baseggio en la Comedia, es una pieza burguesa. Los amores de los jóvenes, la avaricia y tozudez de los viejos, las maquinaciones casamenteras de las viudas, sirven de materia dramática a una trama típica, en la que juegan efectivamente elementos de carácter. El desarrollo de la pieza, sus diversos incidentes, los cambios de situación, insisten en los aspectos cómicos y sentimentales y conducen a un final feliz, que no se logra, sin embargo, sin cierta violencia. Sirve de eje a la trama el carácter del viejo Todero, admirablemente interpretado por Cesco Baseggio.

De la producción goldoniana, «Sior Todero Brontolón» se acerca más al teatro europeo de influencia molieresca. Un Molière más alegre, menos preocupado, también más superficial, de gran habilidad constructiva, vivo de diálogo y con talento peculiar para trazar perfiles humanos. Personalmente, sin embargo, creo que está más próximo a nuestra sensibilidad el otro Goldoni, el sainetesco, el más cercano a su pueblo, del que la comedia representada el viernes fue muestra eminente.

La compañía de Baseggio se mantuvo a la altura interpretativa que ayer elogiábamos. Naturalidad disciplinada, sentido de la composición escénica, dicción perfecta y viva, son cualidades comunes a todos los actores, que no merman las cualidades individuales, incluso la simpatía personal.

Representaron «Sior Todero...», además de Cesco Baseggio, Luisa Baseggio, Lella Poli, Magherita Seglin, Lidia Cosma, Gino Cavallieri, Carlo Micheluzzi, Walter Ravasini, Franco Micheluzzi, Emilio Rosetto y Wyll Moser. Todos ellos fueron calurosamente aplaudidos por el público.

Predominaban espectadores de nacionalidad italiana. Me gustaría convencer al público español de que el hecho de estar representado el teatro de Goldoni en gunda comedia de Goldoni repone, no estorba a la comprensión de la obra. La dicción perfecta de los actores permite la casi total inteligibilidad del diálogo, y las dotes mímicas, el movimiento, coadyuvan a ella. No es difícil al público español enterarse de lo que pasa en escena y divertirse.

TORRENTE





## LABERINTO

## POR TRIPLICADO

A QUIEN no esté iniciado en las interioridades del complicado pleito de los mercados de abastos le extrañará la importancia concedida a la implantación del llamado boleto triplicado para las operaciones realizadas por los asentadores en los mercados centrales, implantación que ha tenido una oposición tenacísima.

Siempre con la guía del Reglamento de Mercados (artículo 18), he aquí en qué consiste el boleto que tantos nervios desata: "Las entidades y comisionistas vendedores en los mercados centrales extenderán, en triplicado ejemplar, un boleto en el que consignarán el nombre del remitente y punto de origen del producto, nombre del comprador, clase de cada uno de los artículos, peso, precio de venta y marca de los envases; una copia de dicho boleto se entregará al comprador—que la conservará a disposición de los funcionarios municipales y para exposición al público en su establecimiento—y la otra en la Jefatura del mercado, para el debido control de las operaciones".

Esta última expresión—"para el debido control de las operaciones"—es la clave de la antigua y enconada oposición a que el boleto reglamentario se implantase, oposición basada en un pretendido derecho al secreto comercial que se presta, evidentemente, al amparo de otros secretos mucho menos respetables.

En definitiva se trata de eludir la molesta intervención que aquel conocimiento supone, dejando reducido al Ayuntamiento al papel de simple arrendador de los espacios ocupados por los asentadores. Pero no hace falta demostrar que es muy interesante saber lo que ocurre con los precios en aquellos espacios.

AGUINAGA

## DE MADRID A LOS ALPES DOLOMITAS

UN CUADRO DE LA VIRGEN DE EUROPA DONADO POR ESPAÑA AL SANTUARIO DE NUESTRA SEÑORA DE CAMPIGLIO

Será expuesto en la capital antes de su traslado a Italia

Dentro de breves días será expuesta en Madrid la más reciente y noble reproducción del cuadro de Nuestra Señora de Europa, Patrona del Campo de Gibraltar, cuyo lienzo se venera en Algeciras y que, como es sabido, la imagen original fue ultrajada y destruida en el saqueo de la ciudad calpeña al ser tomada el 4 de agosto de 1704.

Obedece esta muestra pública al reciente acuerdo de la Dirección General de Relaciones Culturales del Ministerio de Asuntos Exteriores, que ha accedido a la petición formulada por la Asociación Cultural Italo-hispanica «Cristóbal Colón», precisamente en vísperas de la Fiesta de la Hispanidad para que la Virgen marinera, ante la que se postraban los navegantes con rumbo a las Américas en petición de favor y protección en las primeras rutas colonizadoras del Nuevo Mundo, sea entronizada en el famoso santuario de la Madonna di Campiglio, en los Alpes dolomitas, muy cerca del célebre paso de Carlo Magno.

Después de la exposición, el cuadro se llevará a Roma, donde será bendecido con toda solemnidad, y de allí trasladado al santuario citado. Este homenaje a la Virgen de Europa, una de las más populares advocaciones del Viejo Mundo, que figura ya en los más renombrados santuarios marianos europeos, partió del hispanista italiano doctor Rodolfo de Negri de San Pietro, presidente de la Asociación Cultural «Cristóbal Colón», quien designó en su últi-

ma y reciente visita a nuestra nación a un Comité español para que gestionase y llevase a cabo la honrosa iniciativa.

Con el duque de Veragua, don Cristóbal Colón y Carbajal, figuran en dicho Comité los directivos de la Asociación, señores Ruiz-Jiménez, Pemán, el conde de Montarco, don José Camón Aznar, don Manuel Ballesteros Gai-brois, don Fernando Solano, don Manuel Fraga Iribarne, don José Sanz y Díaz, entre otras personalidades, parte de los cuales portarán esta reliquia española desde Madrid a los Alpes dolomitas, donde será perpetuamente venerada.

CACHO-DALDA

## FABRICA DE CHRISTMAS JHERR

iii 4.000 MODELOS!!!

Reformados nuestros locales, hemos reducido nuestros precios, corrientes un 50 %

VELAZQUEZ, 124 y Velázquez, 118

(PORTADA AMARILLA)

## Estudiantes norteamericanos terminan su carrera diplomática en Madrid

DESPUES DE HACER DOS CURSOS EN LA UNIVERSIDAD DE GEORGETOWN, SE ESPECIALIZAN EN UN PAIS EUROPEO, ENTRE LOS QUE SE ENCUENTRA ESPAÑA

De la Universidad norteamericana de Georgetown han venido a Madrid catorce alumnos que estudian para diplomáticos. En los Estados Unidos se hacen dos cursos comunes para varias carreras. El tercero, de especialidad, puede hacerse en un país extranjero. Hasta ahora, además de España, organizan estos cursos Francia, Alemania, Italia, Suiza, Suecia y Noruega. El título que obtienen los estudiantes en cualquier Universidad de estos países está reconocido por Norteamérica exactamente igual que si se cursara en la Universidad de Georgetown.

El curso especial para estos catorce norteamericanos, entre los que se encuentran cuatro chicas, será dirigido por catedráticos españoles. Las clases se celebrarán en la Facultad de Filosofía y Letras y explicarán don Luis Morales Oliver, don Manuel Terán y don Angel González Alvarez.

Desde el año 1954 se vienen desarrollando en Madrid estos cursos para norteamericanos, siempre con pleno éxito, ya que los alumnos al final exponen su satisfacción por la buena preparación de los profesores de España y por la amplitud de nuestras aulas en toda la Ciudad Universitaria.

Para dejar el curso en marcha, como todos los años, se ha trasladado a Madrid el catedrático profesor Siqueira Coutinho, de la Universidad de Georgetown, antiguo periodista portugués, que tras ampliar sus estudios en Inglaterra se fue a vivir a Washington. Lleva allí treinta años dedicado a su cátedra de Geografía y Geopolítica. El tema general de España siempre le ha entusiasmado, hasta el punto de haberse convertido en un fervoroso conferenciante de costumbres y cosas de nuestro país. Ha dedicado ya a las ciudades, arte y carácter españoles más de treinta conferencias distintas. Además, ha impulsado Exposiciones de artistas hispanos que visitan Norteamérica.

No habrá si quiera que decir la importancia que tiene toda esta serie de intercambios de estudiantes entre países. Por una parte, el conocimiento se hace más amplio y a la vista de cosas nuevas. Por otra, la facilidad de perfeccionar idiomas y de poner en contacto a jóvenes de distintos puntos. Estas razones son suficientes como para que nosotros aplaudamos esta iniciativa norteamericana de traer a sus alumnos a la Facultad de Madrid.

El curso especial para los catorce futuros diplomáticos estadounidenses, que se inaugura ahora, es un ejemplo del prestigio que tiene adquirido nuestra Universidad en el extranjero. En junio próximo un grupo de diplomáticos norteamericanos estrenará sus títulos y llevará por el mundo el letrero de "graduados en España".

L. P.

## En noviembre se celebrará en Madrid la Semana Social de España

La Semana Social de España, que todos los años viene celebrándose en una ciudad española distinta para estudiar los más importantes problemas sociales de nuestro tiempo, tendrá lugar este año en Madrid, del 16 al 21 del próximo noviembre. Este año se tratará de la caridad, la beneficencia y la asistencia social.

Tomarán parte en sus sesiones varios prelados, eminentes profesores universitarios y prestigiosos técnicos en los diversos campos de la asistencia social.

El obispo de Madrid-Alcalá ha nombrado una Junta Diocesana para que se ocupe, de acuerdo con la Junta Permanente, en la organización de la Semana Social.

## CUENTOS DE MADRID

## Atención a ese ejemplo

No creo que entremos mal, lectores míos, por las amarillas y siempre melancólicas rutas otoñales que llevan al invierno. El balance de noticias ingratas, dignas de lamentar, es muy humilde a la hora en que me pongo a escribir estas líneas: un par de hurtos; dos choques de motocicletas; un vendedor de cigarrillos estupefacientes detenido; y un suceso extraño que trae a la memoria al hombre aquel del bisturí, que, a lo mejor, o lo peor, gozaba de sus vacaciones estivales y vuelvo ahora a la ciudad con brios nuevos.

En cambio, es abundante la ración de noticias ciudadanas felices: discreta alza en la Bolsa; estrenos teatrales y cinematográficos sin desórdenes públicos; modificaciones que merecen elogios en el recorrido de algunas líneas de autobuses; regreso del "Gallo", tan joven como siempre, de su viaje a París; supresión, en ciertos restaurantes, donde el consumidor se sirve a sí mismo, del tanto por ciento que correspondería a los camareros; reanudación en la Facultad de Veterinaria de las consultas clínicas para perros, gatos, loros, monos, jilgueros y otros animalitos; triunfo resonante y merecido de Chiquita de Anoeta en el frontón Madrid; proyectos del gran Corrado Blanco—que a lo mejor los hace realidad, pues cosas más difíciles ha hecho—para construir una ciudad de los poetas, y, en fin, un tiempo dulce que merece las alabanzas del vecindario.

Pero, sobre todo, tenemos la actitud municipal, resuelta y firme, en los problemas de la alimentación de la ciudad. El viernes próximo, 16 de octubre—fecha que brilla como un ascua de oro en el

ilusionado corazón de las amas de casa madrileñas—se celebrará un Pleno extraordinario de la afanosa familia edilicia a fin de poner fin a todos los abusos que encarecen el precio de las subsistencias. Los mercados centrales se descentralizarán. Será aplicado con rigor el Reglamento correspondiente. Se establecerá el uso de documentos triplicados, y quien sabe si cuadruplicados, para vigilar todas las operaciones de la compraventa de productos de la alimentación, desde el lugar origen al sitio de consumo. Se implantará el llamado Libro de Transacciones. Se instalarán puestos de venta directa. Se declarará absolutamente libre—salvo esas leves intervenciones burocráticas—el despacho directo de cualquier cosa comestible. Se revisarán las concesiones a los asentadores, que, por lo visto, no quieren cooperar en la liquidación de sus negocios. Y, en fin, probablemente, se nombrará un numeroso personal, dignamente pagado, que habrá de conseguir, con su afanosa vigilancia, un nivel justo de los precios.

Por de pronto tenemos las patatas. Valdrán más baratas si vamos por ellas a un mercado que hay en los Mataderos. Y, si vamos hasta la misma huerta, aún bajarán de precio.

Se presenta el futuro de la municipal intervención en materia de Abastos tan brillante, que me atrevo a pedir un poco de prudencia. No nos lancemos impetuosamente sobre los alimentos a precios irrisorios. Tenemos el ejemplo de esa pobre criatura de un pueblo granadino que, por tragarse una judía sin mastigarla bien, acaba, el, pobre, de subir al cielo.

Román ESCOHOTADO

## AGENDA

DÍA 11 DE OCTUBRE 1959

DOMINGO

SANTORAL.—Nuestra Señora de Begoña.

## CULTOS

DIRECTORIO DE LA MISA.—Domingo XXI de Pentecostés. Doble. Segunda clase. Misa propia. Segunda oración, del domingo. Prefacio de la Virgen.

LA PATRONA DE LA FEDERACION CATHOLICA DE LOS MAESTROS ESPAÑOLES

En honor de la Virgen del Pilar, Patrona de la Federación, la Junta Nacional ha organizado una misa, como es costumbre, en el real monasterio de la Encarnación, que se celebrará mañana, a las once.

## BECAS DE LA ASOCIACION DE LA PRENSA

Se pone en conocimiento de los asociados con hijos que sigan los estudios de bachillerato que pueden solicitar las becas vacantes que conceden la Asociación de la Prensa y periódicos madrileños.

Las instancias han de presentarse en la Secretaría de la Asociación antes del día 25 del corriente, haciendo constar la edad y curso que sigue el aspirante y el número de hijos menores del asociado.

## MAÑANA INAUGURA SU CURSO ACCION ESPAÑOLA DE PALABRA CULTA Y BUENAS COSTUMBRES

Mañana 12 de octubre, festividad de la Virgen del Pilar, Día de la Hispanidad, celebrará la Acción Española de Palabra Culta su fiesta de estatutos, inaugurando su curso oficial 1959-60 con una fervorosa misa de comunión general, a las ocho y media de la mañana, en la iglesia de Jesús de Medinaceli.

Por la tarde, a las cinco, en el salón de actos del colegio de Nuestra Señora del Pilar, la inauguración del curso, pronunciando el discurso de apertura el excelentísimo señor don Ramón de Alborera Suchs, que disertará sobre el tema «Esperanza en la juventud para la sociedad futura».

## PROXIMA APERTURA DE "SUERTE Y COLOR"

Muy pronto, en uno de los lugares más céntricos de Madrid, en la plaza de la Cibeles, se inaugurará la tómbola «Suerte y Color», organizada por las Agrupaciones de Ayuda Social de las Hermandades Profesionales.

## HOY, CUESTACION DE AUXILIO SOCIAL

Hoy, domingo, día 11, Auxilio Social realizará su acostumbrada cuestión quincenal, utilizando el emblema alegórico «Vizcaya». Es obligatoria su presentación a la entrada de los espectadores públicos.

## HORARIO DE MISAS VESPERTINAS

A las 6.—Parroquia de Nuestra Señora de Fátima (carretera de Aragón, 84) e iglesia del Buen Suceso.

A las 6.30.—Parroquia de Nuestra Señora de los Dolores (San Bernardo, 103).

A las 7.—Santuario del Corazón de María (Marqués de Urquijo esquina a Ferraz), basílica de la Milagrosa (García de Paredes, 45), colegio Fundación Caldeiro (avenida de los Toreros, 45); iglesias de Santa Mónica (General Mola, 87), Santa Rita (Cea Bermúdez, 58) y Padres Antonianos (Duque de Sesto), y santuario de San Antonio (Bravo Murillo, 150).

A las 7.30.—Parroquia de Santa Bárbara, parroquia de San Juan de la Cruz, iglesia de Santo Domingo el Real (padres dominicos, Claudio Coello, 12), Templo Nacional de Santa Teresa (plaza de España); parroquias de San Marcos, San Andrés Apóstol (Marqués de Comillas), San Agustín y San Ginés.

A las 8.—Parroquia de Nuestra Señora de la Paz (Valderribas, 36 y 37), parroquia del Sagrado Corazón de Jesús (López de Hoyos, número 77), parroquia de Nuestra Señora del Carmen y San Luis, colegio de los Sagrados Corazones, de padres carmelitas (Ayala, 37); iglesia de la Buena Dicha (padres mercedarios, Silva), iglesia de San Cayetano, de los padres teatinos (Ardemans, 26); santuario del Perpetuo Socorro, San Francisco el Grande, parroquia de San Rafael y Santa Micaela (Carabanchel) y colegio de los Sagrados Corazones.

A las 8.30.—Iglesia del Sagrado Corazón y San Francisco de Borja (Maldonado, 1), parroquia de Santa Cruz (Atocha, 6).



# AGENDA

DIA 11 DE OCTUBRE 1959

DOMINGO

El sol sale a las 7.21.  
Se pone a las 18.43.

## VIENTO

Ayer las temperaturas extremas en Madrid oscilaron entre los 16,6 grados, a las 13 horas, y los 9, a las 6.50. Fue un día más frío que durante las últimas semanas, y además con viento.

## FARMACIAS DE GUARDIA

TURNO 2.º

Paseo de las Delicias, 72; General Lacy, 8; Ave María, 31; plaza del Angel, 15; León, 13; Atocha, número 109; Juan de Mena, 11; Pacifico, 47; paseo del Marqués de Zafra, 19; avenida de Felipe II, 13; Ibiza, 66; Lope de Rueda, 34; Alonso Heredia, 7; Alcalá, 90; Francisco Silveira, 96; Marcenado, 27; Lista, 87; Velázquez, 30; Ayala, 53; Castañeda, 68; Monte Esquinza, 25; Infanta María Teresa, 21; avenida de La Habana, 6; Alonso Cano, 91; Trafalgar, 35; Sagasta, 5; Alonso Cano, 9; Hortaleza, 15; plaza de las Salesas, 7; Barquillo, 7; Montaña, 9; Luna, 18; Veneras, 4; Castilla, 12; Jaén, 35; Almansa, 59; Barón del Castillo, 2; Bravo Murillo, número 75; avenida de las Islas Filipinas, 4; Fernández de los Ríos, número 53; Acuerdo, 38; Guzmán el Bueno, 6; Benito Gutiérrez, 25; Ventura Rodríguez, 13; paseo de Extremadura, 27; Calatrava, 40; Cuchilleros, 12; carretera de Aragón, 47; Ramón Patuel, 19; Virgen pez de Hoyos, 374 (Ciudad Lineal); de Val, 35 (barrio de la Concepción); Boldano, 37; Ascao, 47; Ló-avenida del Generalísimo, 76 (prolongación Castellana); Embajadores, 27; Martínez Borreguero, 3; Marcelo Usara, 85; Francisco Relinos, 35 (Orcasitas); Marqués de Viana, 74 (Tetuán); Pinos Alta, 2 (Tetuán); plaza del Norte, 2 (Tetuán); General Ricardos, 40; Alejandro Sánchez, 57 (Mataderos); General Ricardos, 173; Camino de La Laguna, 37 (Carabanchel Bajo); avenida de la Albufera, 87 (Puente de Vallecas); Mendivil, 28 (Puente de Vallecas); Martínez de la Riva, número 113 prov. (Puente de Vallecas); y avenida del Monte Iguel-81 (Fuente de Vallecas).

## PARA EL LUNES

TURNO 3.º

Paseo de las Delicias, 50; Miguel Servet, 1; Ave María 26; Huertas, número 17; Fúcar, 6; paseo de Atocha, 23; Conde de Cartagena, número 1; Alcalá, 64; Alcalde Sainz de Baranda, 67; Jorge Juan, número 67; Ibiza, 17; Doctor Esquerdo, 19; Pilar de Zaragoza, 36; Conde Peñalver, 51; Constanza, número 43; Martín Machío, 14 (colonia Ibarrodo); Estévez, 3 (colonia Cruz del Rayo); Maestro La-salle, 11 (colonia Albeniz); glorieta de Ruiz de Alda, 3; Velázquez, número 43; Serrano, 96; General Castaños, 13; Gonzalo de Córdoba, número 14; García Morato, 40; General Alvarez de Castro, 24; Fernández de la Hoz, 70; Alenza, número 5; Raimundo Fernández Villaverde, 46; Almansa, 11; Divino Pastor, 28; plaza del Espíritu Santo, 1; Hortaleza, 84; Apodaca, número 8; Marqués de Valdeleñas, 6; Jardines, 11; Carmen, 34; plaza de Isabel II, 1; Esparteros, número 16; plaza de Tirso de Mo-liza, 13; Bravo Murillo, 207; Reina Victoria, 50; Joaquín María López, 19; Galileo 29; Altozano, número 14; Ferraz, 15; Ilustración, número 14; Reyes, 15; Segovia, 45; Pericles, 9 (Cerro Bermejo); Vicente Barrio, 6 (barrio Extremadura); Toledo, 129; Baleares, 19; Alejandro Sánchez, 18 (Mataderos); Camino Viejo de Leganés, 171 (Carabanchel Bajo); Camino de las Animas, 79 (Carabanchel Ba-jo); plaza de San Miguel, 8; Puer-ta de Moros, 2; avenida de La Ha-bana, 76; paseo de Santa María de la Cabeza, 74; Nicolás Usara, 103 (antes 137); Antonio López, 139; Lino, 66 (Tetuán); Capitán Blan-co Argibay, 45 (Tetuán); General Aranda, 9 (Ventilla); Virgen del Portillo, 39 (barrio de la Concep-ción); carretera de Aragón, 56; Ezequiel Solana 54; José Arcones Gil 76; Arturo Soria 265 (Ciudad Lineal); avenida de la Albufera, 12; (Puente de Vallecas); avenida del Monte Iguelido 119 (Fuente de Va-llecas); Arroyo del Olivar núme-ro 62 (Fuente de Vallecas); y Her-manos Santos, 88 (Fuente de Va-llecas).

Cupón de los Ciegos  
NUMERO PREMIADO AYER  
828

# BAJA DE PRECIOS EN EL MERCADO DE LA CEBADA

La Cooperativa de Vendedores ofrece rebajas de 2 pesetas en kilo de carne, de 1,30 a 2 en docena de huevos, de 5 en pieza de aves y de 2 en kilo de legumbres

Los componentes de la Junta Rectora de la Cooperativa del Mercado de la Cebada visitaron ayer al teniente de alcalde delegado de Abastos, señor Campos Pareja, para hacerle entrega de un escrito, por el cual están dispuestos a realizar rebajas en los precios de los artículos que en dicho mercado se expenden, tanto carnes, pesca, aves, huevos y caza como en frutas, verduras, patatas y legumbres.

El escrito en cuestión dice así: "Reunidas las diferentes Comisiones de los Gremios, requeridos y asesorados por la Junta Rectora de la Cooperativa del Mercado de la Cebada, y en relación con la Campaña de Abaratamiento, esta Cooperativa pone en conocimiento de V. I. las necesidades y peticiones de los industriales para llevar a efecto esta campaña, y que a continuación le expongo:

**GREMIO DE CARNES.**—Reunida la Comisión para el estudio de la reducción de precios en las diferentes clases de carnes, y después de un deliberado estudio, a continuación se detallan precios actuales y los que serán en un futuro próximo.

Lanar joven: Chuletas, precio actual, 52 pesetas kilo; precio próximo, 50. Pierna, 44 y 42. Paletilla, 40 y 38. Falda y pescuezo, 34 y 32 pesetas kilo.

Cordero lechal: Chuletas, precio actual, 70 pesetas kilo; precio próximo, 68. Pierna, 60 y 58. Paletilla, 56 y 54 pestas kilo. Vacuno menor: Extra, precio actual, 72 pesetas kilo; precio próximo, 70. Clase segunda, 49,25 y 49,25. Clase tercera, 27,25 y 27,25 pesetas kilo.

Las clases de segunda y tercera no son modificadas por estar ya marcadas como un precio tope, que no puede ser rebajado, aunque sería nuestro deseo.

Ternera: Extra, precio actual 90 pesetas kilo; precio máximo, 88. Aleta, 64 y 60. Clase segunda, 60 y 56. Clase tercera, 32 y 30 pesetas kilo.

Cerdo: Magro, precio actual,

## LOS GREMIOS DE FRUTAS Y VERDURAS Y PATATAS SOLICITAN INTRODUCIR SU MERCANCIA SIN LA INTERVENCION DE LOS ASENTADORES

72 pesetas kilo; precio próximo, 70. Chuletas, 72 y 70 pesetas kilo.

Los demás artículos del ganado de cerda, aunque no van detallados serán rebajados en todo lo posible.

**Nota.**—Existen en este mercado establecimientos dedicados a la venta de ganado lanar mayor, cuyos precios son los siguientes:

Chuletas, precio actual, 34 pesetas kilo; precio máximo, 32. Pierna, 32 y 30. Paletilla, 28 y 26. Falda y pescuezo, 26 y 24 pesetas kilo.

**GREMIO DE PESCA.**—Los industriales pescaderos acuerdan rebajar sus márgenes comerciales en lo más posible, poniéndose a disposición de las autoridades en todo momento para que lo comprueben, no pudiendo especificar precios, da-

da la variedad de artículos y clases de los mismos.

**GREMIO DE AVES, HUEVOS Y CAZA.**—Estos industriales se comprometen voluntariamente a rebajar al público comprador de 1,30 a 2,00 pesetas en cada docena de huevos (según calidades). Con respecto a las aves, también sufrirán una gran rebaja en comparación con los actuales precios, aproximadamente, de cinco a seis pesetas en pieza. En relación con la caza pondremos de nuestra parte todo lo que sea posible para que el público también se beneficie de una baja.

Estos industriales de Aves, Huevos y Caza hacen un sacrificio muy grande, esperando de la autoridad que lo vea con agrado, y recaban, una vez más, que dicho artículo (huevos) se venda sólo exclusivamente en los establecimientos inscritos en el Sindicato de Ganadería.

**GREMIO DE FRUTAS Y VERDURAS.**—Las necesidades de este Gremio exigen que se dote a todos los detallistas de una autorización expresa para introducir estos artículos directamente desde el punto de origen, pagando sus correspondientes arbitrios y sin que intervenga ningún asentador intermedio.

**GREMIO DE PATATAS.**—Estos industriales, al igual que los de Frutas y Verduras, solicitan una autorización para introducir este artículo directamente desde el punto de origen, pagando sus correspondientes arbitrios y sin que intervengan asentadores intermediarios. Asimismo

mo piden un situado en el Mercado Central, con el sólo objeto de tener un retén de existencias destinadas al abastecimiento de sus industrias. También solicitan que a la entrada en Madrid no se les ponga impedimento alguno y no se vean obligados a pasar por el Mercado Central.

Y manifiestan que, dándoles estas facilidades, el público se beneficiaría de 0,20 a 0,30 pesetas en cada kilo de patatas.

**GREMIOS DE VARIOS.**—Los expendedores de estos artículos, con la mejor disposición se comprometen a hacer un sacrificio y rebajar artículos de primera necesidad, tales como los que a continuación se detallan:

Judías del Barco, 22 pesetas, actualmente a 24. Judía pinta y gallega, precio actual 18 pesetas kilo; próximo, a 16. Fideos, 10 pesetas; actualmente, a 10,40. Avecrem, 3,50 pesetas unidad; próximamente, a 3,00, y así infinidad de artículos que abarca esta industria.

**CONCLUSIONES.**—La Junta Rectora de la Cooperativa de Comerciantes del Mercado de la Cebada, estudiadas las necesidades de cada Gremio, solicita de V. I. que, dada la trascendencia de las citadas peticiones, tenga a bien tenerlas en cuenta y de toda clase de facilidades a estos cooperativistas, que tan buen ánimo tienen de iniciar la Campaña de Abaratamiento en Madrid.

Igualmente hace constar el presidente de la Cooperativa y la Comisión de cooperativistas que entregan este escrito, que su deseo es colaborar activamente con las directrices dadas por el teniente de alcalde delegado municipal de Abastos, el Alcalde, Presidente y el Gobierno, en beneficio del pueblo de Madrid, y a costa exclusivamente de sus propios márgenes comerciales.

## COMPARECEN LOS ASENTADORES

También ayer, el delegado de Abastos recibió a una Comisión de asentadores del Mercado Central de Frutas y Verduras, presidida por don Leonardo Caballero. El señor Caballero expresó al delegado municipal de Abastos el deseo de los asentadores de colaborar con las autoridades en la campaña de abaratamiento de los artículos de consumo.

El señor Campos Pareja manifestó a los comisionados su propósito de acabar con los intermediarios, que, abusivamente, encarecen los productos.

## CESA EL INSPECTOR JEFE DE ABASTOS

Según noticias de fuente autorizada, por disposición de la Alcaldía ha cesado en su cargo de inspector jefe de los Servicios de Abastos del Ayuntamiento don Victoriano Bragado. Le sucede en el cargo don Jesús Gutiérrez Gascón, jefe de la Inspección de Rentas y Servicios Económicos.

## BAJA DE LA PATATA A PARTIR DEL 16

Como confirmación de las noticias que a este respecto publicábamos ayer, y que no han tenido una versión unánime en otros periódicos, hemos verificado cerca de la autoridad competente que la anunciada baja del precio de la patata —0,50 pesetas en kilo— no se producirá hasta que se inaugure el Mercado Central establecido en los locales del Matadero, es decir, hasta el próximo día 16. La patata se expenderá con aquella importante baja en los puestos de venta directa a que también ayer hacíamos referencia en nuestra información sobre las operaciones municipales que el Ayuntamiento prepara en materia de abastos.



Mantas, colchas, géneros de algodón en un completo surtido de calidad y precios  
Todo cuanto usted necesite para el ajuar de su hogar puede adquirirlo hoy mismo pagando en 10 meses

UTILICE SU CREDITO PERSONAL

San Mateo

FUENCARRAL ESQUINA A SAN MATEO



## TREINTA Y TRES HERIDOS AL CHOCAR UN AUTOBUS CONTRA UN ARBOL

EL VEHICULO CIRCULABA POR UNA DE LAS CALLES DE SEVILLA, Y, POR LO RESBALADIZO DE LA CALZADA, Y PATINO, SIN QUE EL CONDUCTOR PUDIERA EVITARLO

SEVILLA.—Treinta y tres heridos, cinco de ellos de pronóstico reservado y los restantes leves, han resultado a consecuencia de un accidente ocurrido a un autobús municipal en la calle de Resolana.

Cuando el autobús de la línea 6, matrícula verde SE-843, iba por la citada calle patinaron las ruedas traseras por estar mojado el piso como consecuencia de la lluvia y el vehículo se estrelló contra un árbol, a pesar de los esfuerzos realiza-

dos por el conductor, Juan Rodríguez Saro, para evitarlo.

Los cinco viajeros que fueron asistidos de lesiones de pronóstico reservado son: Emilia Obrador Masani, de cincuenta y nueve años; Vicente Mellado Arroyo, de cincuenta y tres; Josefa Murillo Barreda, de sesenta y tres; Emilio Pérez Díaz, de cuarenta y ocho, y Antonio López Méndez, de treinta y cinco. (Cifra.)

### Muere aplastado contra una pared

GUADALAJARA. — Fulgencio de Abril Torralba, vecino de Pareja (Guadalajara), murió aplastado contra la pared de su almacén por el camión M-223872, que conducía su propietario, Justo Martínez Manzanos. Fulgencio dirigía la maniobra del vehículo, que trataba de penetrar en el almacén dando marcha atrás y no pudo retirarse a tiempo. (Cifra.)

### CAE DE UN CARRO Y PERECE

LOGROÑO. — En Aldeanueva de Ebro, y cuando se dedicaba con un carro a las faenas agrícolas, se cayó del vehículo el vecino de aquella localidad Lázaro San Salvador Hernández, de sesenta y

seis años, quien falleció dos horas después como consecuencia de las heridas recibidas. (Cifra.)

### MOTORISTA MUERTO Y SU ACOMPAÑANTE HERIDO

PAMPLONA. — En el kilómetro 9 de la carretera de Pamplona a Irún, la motocicleta matrícula de Bilbao-38953 conducida por Manuel Gariérez Odriozola, de treinta y dos años, natural de Basauri y vecino de Pamplona, que llevaba en la parte trasera a María Camino Macaya, de veintiocho años, al llegar a una curva se despidió y chocó contra un pretil, saliendo los ocupantes despedidos unos veinte metros.

El conductor resultó muerto en el acto y la muchacha con lesiones de poca consideración. (Cifra.)

### GRAVEMENTE HERIDO A PUÑALADAS POR DOS DESCONOCIDOS

JEREZ DE LA FRONTERA. — En la carretera de Medina Sidonia, en una venta donde se encuentra instalado un horno de pan, fue agredido por dos desconocidos, que se dieron a la fuga, José Ramos Vargas, de veintitrés años, quien fue asistido en la Casa de Socorro de una puñalada en la región umbilical, con salida del epiploon, y otra en la región dorsal, de pronóstico grave.

### MUERE APLASTADO POR UN CUBO

LA CORUNA. — En accidente de trabajo falleció el obrero Eduardo Fraga Rey, de cuarenta y cinco años, al que le cayó sobre la cabeza un cubo de unos veinticinco kilos de peso y que le produjo la muerte casi instantánea. El obrero trabajaba en los bajos y el cubo le cayó desde la altura del sexto piso. (Cifra.)

### ROBA 60.000 PESETAS FINGIENDOSE LAMPISTA

BARCELONA. — Un individuo se presentó en el domicilio de Petronila Corbalán Gómez, en la calle de Córcega, 110, y, fingiéndose lampista que iba a reparar una avería, penetró en la casa y se llevó en un descuido de la dueña una caja de caudales portátil que contenía joyas y dinero por valor de 66.500 pesetas. (Cifra.)

### Almadén, sin luz eléctrica a causa de las lluvias

### EL TEMPORAL ARRANCO UN ARBOL QUE CAYO SOBRE LA RED DE TENDIDO ELECTRICO Y LA AVERIO

ALMADEN. — Desde anoche la población se halla falta de alumbrado eléctrico debido a que la fuerte lluvia caída ayer derribó un árbol sobre la red del tendido. Se trabaja activamente en la reparación de los daños causados.

También el agua dejó intrasitable la avenida del General Aranda, donde un carro cargado de piedras se alzó y voló.

El sol luce a intervalos, pero la temperatura ha descendido bruscamente. (Cifra.)

### CANET DE MAR, INUNDADO POR UNA TROMBA DE AGUA

CANET DE MAR (Barcelona). — Entre las seis y las siete de la mañana cayó sobre esta localidad una impresionante tromba de agua que derribó varias rieras. Los viajeros del expreso de Girona llegaron a la Ciudad Condal con media hora de retraso, por haber interceptado el agua la vía.

En la carretera, más de cien coches estuvieron detenidos por haber cortado la riada el camino. Uno de los automovilistas fue casi arrebatado por la fuerza de la corriente, salvando su vida gracias a la ayuda prestada por unos vecinos de Canet.

El barro, en algunos lugares del pueblo, alcanza más de medio metro de altura. (Cifra.)

## ENLACE LOPEZ RUIZ - COSTA ALONSO



(Foto Aumente.)

Con gran solemnidad se ha celebrado, a las doce de la mañana de ayer, en la iglesia parroquial de Santa Bárbara, bellamente adornada de flor natural, damascos y luz, el enlace matrimonial de la bellísima señorita María del Carmen Costa Alonso con el ingeniero aeronáutico don Francisco López Ruiz.

Bendijo la sagrada unión y pronunció breve y elocuente plática el reverendo padre Sopena.

La gentil desposada, que vestía elegante traje de raso, con original tocado de rosas y azahar sujetando el amplio velo de tul ilusión, entró en el templo, a los acordes de la «Marcha nupcial», del brazo de su padre, padrino de boda, don Joaquín Costa Marqués, doctor en Medicina. Seguían el novio, que daba el suyo a su tía, madrina de boda, señorita Heliodora Ruiz Fiquete, que lucía elegante «toilette». Fue portadora de las arras y anillos la encantadora niña Marta González Monroy, preciosa con su trajecito blanco de ceremonia.

Ante el representante del Juzgado firmaron el acta matrimonial como testigos de la desposada don José María Alvaro-Gracia, doctor en Medicina; don Carlos y don Eusebio González Arquero, don Antonio Aclé, don José González Monroy, don Gerardo Campa, don Apolinario Prados, don Felipe Hernández y el tío de la novia don Ricardo Alonso García.

Por el contrayente, su padre, don Feliciano López Martín;

sus tíos don Sebastián, don Carlos y don Valeriano Ruiz Fiquete y don Manuel López Martín, don Mario Gerardi y su hermano don Félix López Ruiz.

Terminada la ceremonia religiosa, que revistió gran brillantez, los numerosos y distinguidos invitados se trasladaron a los salones de hotel Menfis, donde fueron obsequiados con un exquisito almuerzo, prolongándose la fiesta de sponsales con un animado baile.

El nuevo matrimonio, que fue felicísimo, marchó en largo viaje nupcial por la Costa Brava y Palma de Mallorca.

### BODA

En la iglesia parroquial de Nuestra Señora de Covadonga se celebró ayer el enlace matrimonial de la señorita Matilde Quislan Rodríguez con don Miguel Pérez Sánchez. Bendijo la unión el reverendo padre don Juan Espinosa Carmona. Los contrayentes fueron apadrinados por doña Antonia Rodríguez de Quislan, madre de la novia, y don Emiliano Pérez Torres, padre del novio. Firmaron como testigos el acta matrimonial por parte de la desposada, don Luis de la Torre Ayala y don Luis Arquero Marcos, haciéndolo por la del novio don Angel Zorita y don Vicente García. Los recién casados, después de la ceremonia nupcial, salieron hacia Alicante, Granada, Sevilla y otras capitales, para fijar su residencia en Madrid.

## Unión Eléctrica Madrileña, S. A.

Capital social: 1.627.500.000 pesetas

### SUSCRIPCION PUBLICA

de 160.000 Bonos de Tesorería de 1.000 pesetas nominales cada uno

#### CONDICIONES DE LA EMISION

**TIPO DE EMISION:** A la par, libre de gastos para el suscriptor.  
**INTERES:** 6,95 por 100 anual, con impuestos a cargo del tenedor, excepto el del timbre de Negociación, que será a cargo de la Sociedad emisora. Los cupones serán semestrales, con vencimiento 17 de abril y 17 de octubre. El primer cupón se abonará el día 17 de abril de 1960.

**RENTA LIQUIDA:** El 6,50 por 100 anual, habida cuenta de las condiciones especiales especificadas más adelante.

**PRIVILEGIO TRIBUTARIO:** La inversión en estos títulos, del incremento del patrimonio, queda exenta de tributación del Impuesto General sobre la Renta.

#### CONDICIONES ESPECIALES

1.ª Transcurridos cinco años, o sea, el 17 de octubre de 1964, se efectuará un sorteo que señalará 48.000 bonos, pudiendo optar los suscriptores cuyos bonos resultasen premiados por la amortización de los mismos, percibiendo además una prima del 5 por 100, libre de gastos, o canjear sus bonos por acciones de la Sociedad, con una reducción del 14 por 100 en la plusvalía que resulte de la cotización media en la Bolsa de Madrid de las mismas durante el trimestre anterior a la fecha del sorteo.

2.ª A los diez años, o sea el 17 de octubre de 1969, se efectuará otro sorteo para la amortización de la mitad de los títulos en circulación, pudiendo optar los beneficiados por dicho sorteo por la amortización de sus bonos en efectivo y una prima del 10 por 100, libre de gastos, o por el canje de sus bonos por acciones de la Sociedad, por el tipo de cotización media de las mismas en la Bolsa de Madrid en el trimestre anterior a la fecha del sorteo, con reducción del 29 por 100 en la plusvalía que resulte de dicha cotización media.

3.ª Los bonos restantes serán amortizados cuando transcurran quince años, o sea el día 17 de octubre de 1974, pudiendo optar igualmente los tenedores por su reembolso a la par y una prima del 15 por 100, libre de gastos, o por el canje de sus bonos en acciones de la Sociedad, con la reducción del 40 por 100 en la plusvalía de las mismas que resulte de la cotización media en la Bolsa de Madrid en el trimestre anterior.

4.ª Todos los tenedores de bonos, aun cuando sus títulos no salieran premiados en los sorteos, podrán solicitar el canje por acciones de la Sociedad en las fechas de los sorteos, y gozarán de las mismas condiciones, en cuanto al canje, que los que resultasen premiados.

Los accionistas de la Sociedad tendrán derecho preferente a la suscripción de los bonos, que pueden ejercitar durante los días que medien entre el anuncio y la fecha de comienzo de la suscripción.

En el programa de financiación de la Sociedad emisora se hallan previstas—según se hizo constar en la última Junta general de accionistas—sucesivas ampliaciones del capital social de la misma.

Se solicitará la admisión de estos títulos a la cotización oficial en las Bolsas de Madrid, Barcelona y Bilbao y su inclusión en la lista de valores idóneos para la constitución de reserva obligatoria de las Compañías de Seguros, así como para los Montepíos y Mutualidades Laborales.

La suscripción se podrá efectuar en los siguientes establecimientos:

Banco Hispano Americano	Banco Urquijo	Banco de Aragón
Banco Español de Crédito	Banco Central	Banco de Bilbao
Banco de Vizcaya	Banco de Santander	Banco Herrero
Banco de San Sebastián	Banco de Gijón	Banco Zaragozano
Banco Garriga Nogué	Banco Guipuzcoano	Banco de Vitoria

los que ofrecerán la emisión en suscripción pública a partir del

día 17 de octubre de 1959

en sus oficinas principales y en todas sus sucursales y agencias.

## NOTAS BREVES

### “La Montañanesa”

El Consejo de Administración de La Montañanesa, S. A., ha acordado, con cargo a los beneficios del ejercicio 1959, distribuir entre sus accionistas, a cuenta del dividendo definitivo, DIEZ PESETAS a cada una de las acciones serie A, y VEINTE PESETAS a cada una de las acciones serie B.

Los accionistas podrán percibir el importe del dividendo a cuenta señalado en las oficinas de la Sociedad, Madre Vedruna, núm. 2, principal izquierda, a partir del día 15 de octubre actual, los días laborables, en horas de 10 a 12 de la mañana, y contra entrega del cupón núm. 72 de las acciones.

Zaragoza, a 5 de octubre de 1959.—El Consejo de Administración.

—Sigue apreciándose en lo que afecta a la concesión de nuevos créditos una evidente línea de saneamiento no solamente porque muchos clientes no piden ya aumento en lo mismo, sino también porque aplicado el precepto de ir reduciendo por amortización trimestral los créditos concedidos, lo natural es que el crédito «viejo» se vaya extinguiendo y permita la concesión de otros nuevos, sin un aumento en consecuencia de su conjunto global.

—En esencia, las corrientes de entrada de dinero en las cuentas de depósito de la clientela, siguen con la escasa caudaliosidad registrada en lo que va de año y los saldos de la Banca, en total vienen a ser en las cuentas acreedoras de una cuantía paracida a la de enero. Es decir, se cortó el aumento como tendencia.

Pedro RICO



# BOLSA SOSTENIDA, PERO CON ESCASO NEGOCIO

Está entrando el mercado nuevamente en un período de afluencia. Pero las diferencias que día a día se producen son pequeñas y esto prueba que el «pla foud» de los cambios se consolida y que la especulación no actúa, dando al mercado su tono más natural como tal, al irse repitiendo las cotizaciones o variando poco, para arriba o para abajo, en los tanteos para cerrar operaciones.

Y aunque vemos que el dinero no acaba de lanzarse a adquirir decididamente, bien por escasez de disponibilidades o porque no considera conveniente apartarse de una línea de prudencia, o por ambas razones a la vez, eso no ha sido óbice para que la Bolsa haya estado esta semana muy sostenida, pues no sólo se han mantenido los cambios, sino que en muchos casos ha sido superado ligeramente el tipo establecido al cierre del ciclo anterior. Esto es, las fluctuaciones se han traducido en una suave elevación del índice medio de cotización, lo que evidencia que, dentro del equilibrio entre las contrapartidas, el dinero ha flotado sobre el volumen de la oferta.

Vemos, pues, que el mercado se encuentra actualmente en un período sostenido con ligera tendencia al saneamiento de los precios, lo que resulta un tanto satisfactorio, después de los movimientos pendulares de cierta brusquedad a que han estado sometidas las cotizaciones durante una gran parte del mes de septiembre, vaivenes de los que los cambios salieron recuperados, porque los retrocesos que siguieron a las alzas entonces no llegaron a anular totalmente las ganancias. Así, tenemos que ahora los niveles están más altos que en el verano —el índice mínimo se alcanzó el 3 de septiembre—, y continúan saneándose, aunque muy lentamente. Por otro, los movimientos especulativos van desapareciendo, y en compras y ventas el pulso es normal.

Si, por lo que a los cambios se refiere, la situación es satisfactoria, no puede decirse lo mismo respecto al negocio, pues, coincidiendo con el mayor equilibrio entre ambos elementos de la contratación, se ha producido nuevamente un apreciable estrechamiento de su volumen, a la vez que la contratación ha perdido fluidez, pues en esta semana concretamente se ha operado con escasa agilidad y dentro de un ambiente de acusada desanimación en algunos momentos.

No es realmente esta característica del mercado como para lanzarse a especular, pero cabe la posibilidad de que se intensifique la actividad, teniendo en cuenta la mejor disposición del elemento comprador, que en cualquier momento puede mostrarse más decidido a adquirir, considerando que los precios aún están bajos y que la inversión tiene por esta causa y por la elevada renta de muchos valores sus atractivos. Claro que las am-

pliaciones de capital pueden influir negativamente, pero si, a pesar de ellas, se van manteniendo los cambios, como viene ocurriendo, ya es bastante, puesto que el mercado se irá consolidando.

Al final de la semana persistía la paralización del mercado dentro de la situación de equilibrio entre la oferta y la demanda, por lo que no cabe esperar una alteración inmediata del tono.

En el balance de diferencias hay de todo, pero son relativamente pocos los valores que retroceden frente a los muchos que repiten el precedente del viernes anterior y los que mejoran sus posiciones. El departamento de electricidad es el que, a lo largo de la semana, ha manifestado una mejor disposición, consiguiendo cerrar con ventaja entre estos títulos, Viesgo, que alza cuatro enteros; Iberduero, tres; Cantábrico, Moncabril y Unión E. M., dos; Leonésas y Nansa, uno y medio, e Hidrola, uno. Por el contrario, bajan tres Sevillana y Sil; dos, Chorro, y uno, Fecsa y Fenosa, manteniendo el precedente los demás que fueron tratados.

Algo más flojo aparece el correo de arbitraje al apartarse los especuladores, pues Rif se deja 10 puntos; Ponferrada, siete; otros tantos enteros, Española de Petróleos; Guindos, cinco; Auxiliar, cuatro; Explosivos, dos, y Energía e I. Aragonesas, uno. Los demás valores de este sector mantienen sus precios, a excepción de Felguera, que gana tres enteros.

Los Bancos se han movido poco y han dado muestras de escasa actividad, pero parece que el alejamiento del papel afirma posiciones. Entre los que han operado, la mayoría se limitan a repetir sus precedentes, modificándolo únicamente, las acciones del Banco de España, que alzan cuatro enteros; Banesto, cinco, y Central, dos, bajando seis el Hipotecario y dos el Exterior.

En alimentación se han producido algunas de las alteraciones más fuertes, como es corriente suceda, dada la cuantía de sus valoraciones, pues El Águila retrocede 20 enteros y Ebro 13, en tanto que Azucarera consigue totalizar una ventaja de un entero.

Lo más saliente en los restantes sectores es el alza de 25 puntos en Unión y Fénix; de 10 enteros, en Cementos Alba; Dragados, cuatro, la Campsa y Tabacalera, cinco. Entre los que cierran con pérdida sobresale Snia-

ce, que desmerece cinco enteros; otros tantos, Papeleras Reunidas, y tres, Constructora General. El grupo de inmobiliarias ha estado relativamente firme, destacando Inmobiliaria Metro y Urbis, que obtienen discretas mejoras.

Por lo que se refiere al mercado de derechos de suscripción, la tónica ha sido también sostenida, según puede verse en el siguiente cuadro:

	Máximo	Mínimo	Cierre
Fefasa grandes ...	31,50	30,	31,50
» pequeños ...	9	5	5
Salto del Sil ...	21	18,50	18,50
La Estrella ...	335	325	330

## Compañía Sevillana de Electricidad

### SEVILLA

#### DIVIDENDO A CUENTA

Se pone en conocimiento de los señores accionistas de esta Compañía que, por acuerdo del Consejo de Administración, se procederá, a partir del día 20 de octubre actual, al pago de un dividendo, a cuenta de los beneficios del ejercicio de 1959, consistente en 20 pesetas por cada acción totalmente desembolsada en 1.º de enero de 1959 y 18,10 pesetas por cada acción de las que desembolsaron el último dividendo pasivo en mayo pasado.

El pago se efectuará, contra entrega del cupón núm. 84, en la Central y Sucursales de los siguientes Bancos:

BANCO DE VIZCAYA      BANCO ESPAÑOL DE CREDITO  
BANCO URQUIJO      BANCO HISPANO AMERICANO  
BANCO DE BILBAO      BANCO CENTRAL

Sevilla, 10 de octubre de 1959.—El Consejo de Administración.

#### FONDOS PUBLICOS

	Anterior	Del día	Diferencias
4 % Inter. ...	79,25	79,—	— 0,25
4 % Ext. ...	99,50	97,—	— 2,—
A. 1908 4 % ...	96,—	98,—	+ 2,—
3 % 1928 s/i ...	82,25	81,—	— 1,25
4 % en s/i ...	98,80	98,80	=
4 % nov. s/i ...	98,60	99,—	+ 0,40
Am. 3,50 % ...	91,50	91,40	— 0,10
Tros. 3 % AB ...	90,90	»	»
Tesoros 3 % ...	101,—	»	»
Idem No. ...	101,25	»	»

#### AYUNTAMIENTO DE MADRID

Villas 1914 ...	86,—	85,50	— 0,50
» 1918 ...	79,—	78,—	— 1,—
Mejoras U. ...	79,—	79,—	=
Subsuelo ...	89,50	»	»
Vs. 1929 ...	67,—	»	»
» 1931 Int. ...	76,50	76,50	=
» 1931 Ext. ...	75,50	75,—	— 0,50
» 1941 ...	67,—	67,50	+ 0,50
» 1946 ...	79,—	78,—	— 1,—

#### OTROS FONDOS

I. N. Colón ...	94,10	94,10	=
Hidr. Ebro 6 % ...	96,50	»	»
» a 5 % ...	97,—	»	»
Rec. Nac. ...	98,60	98,70	+ 0,10
Renfe ...	95,70	95,70	=
Tánger-Fez ...	71,80	»	»
Marruecos 5 % ...	51,—	»	»
Em. Majzen ...	83,50	»	»
Em. Austriaco ...	100,—	»	»

#### CEDULAS

Hip. 4 % lib. ...	86,25	85,75	— 0,50
» 4 % ...	75,—	78,—	+ 3,—
» 4,50 A % ...	77,50	77,—	— 0,50
» 4,50 B % ...	77,50	75,50	— 2,—
» 4,50 C % ...	99,—	99,—	=
» 4,50 exent. ...	103,—	103,—	=
» 5 % esent. ...	95,50	95,—	— 0,50
C. L. 4 % In. ...	100,10	100,10	=
» 4 % lot. ...	103,—	103,—	=
» preferentes ...	»	»	=

#### OBLIGACIONES

H. Española 6,60 % ...	79,—	»	»
Chade 6 % ...	106,50	»	»
» 5,50 ...	88,50	»	»
» bonos ...	101,—	»	»
Alberche 1951 ...	67,—	67,—	=
S. Nan. 6 % ...	79,—	»	»
C. Española ...	70,—	69,—	— 1,—
F. Mieres ...	81,—	80,—	— 1,—
B. Camp. 49 ...	100,—	»	»
Explosivos ...	88,—	87,—	— 1,—
Hornos ...	76,50	77,—	+ 0,50
Telefónica ...	96,—	94,—	— 2,—
Peñarroya ...	95,—	»	»

#### ACCIONES

Bancos			
España ...	605,—	609,—	+ 4,—
Exterior ...	267,—	265,—	— 2,—
Id. nuev. ...	387,—	»	»
Hipotecario ...	250,—	244,—	— 6,—
Crédit. Local ...	375,—	»	»
Esp. Crédito ...	545,—	550,—	+ 5,—
Hisp. Am. ...	427,—	427,—	=
Central ...	449,—	451,—	+ 2,—
Rural-Mediterráneo ...	277,—	»	»
Cr. Ind. ...	140,—	140,—	=
Ibérico ...	438,—	438,—	=
Lóp. Quesada ...	725,—	725,—	=
Mer. Ind. ...	250,—	250,—	=
Popular E. ...	375,—	375,—	=
B. Gral. C. Ind. ...	281,—	281,—	=
Gijón ...	440,—	»	»
Herrero ...	500,—	»	»

#### ALIMENTACION

Águila ...	435,—	415,—	— 20,—
Azucarera ...	195,—	196,—	+ 1,—
Id. Madrid ...	250,—	»	»
Ebro ...	425,—	412,—	— 13,—

#### CEMENTOS

Cementos Alba ...	155,—	165,—	+ 10,—
Fin. Minera ...	510,—	»	»
P. Valderrivas ...	365,—	363,—	— 2,—

#### CONSTRUCCION

Lucsa ...	100,—	»	»
L. Valderrivas ...	298,—	»	»
Hidrociivil ...	105,—	106,—	+ 1,—
C. Gl. Esp. ...	88,—	85,—	— 3,—
Dragados ...	173,—	177,—	+ 4,—

#### ELECTRICIDAD

Langreo ...	187,—	»	»
U. E. M. ...	188,—	190,—	+ 2,—
Id. nuevas ...	180,—	»	»
Cooperativas ...	163,—	»	»
Hid. Española ...	250,—	251,—	+ 1,—
Id. nuevas ...	232,—	232,50	+ 0,50
Chorro ...	123,—	126,—	+ 3,—
S. del Nansa ...	123,50	125,—	+ 1,50

#### ELECTRICIDAD

(Continuación)

	Anterior	Del día	Diferencias
Sevillana ...	150,—	147,—	— 3,—
Id. nuevas ...	143,—	141,—	— 2,—
Iberduero ord. ...	282,—	285,—	+ 3,—
Duero 6 % ...	262,—	268,—	+ 6,—
C. E. A. ...	50,—	»	»
Chades ...	300,—	»	»
» D ...	300,—	»	»
» E ...	300,—	»	»
Telefónica ...	205,50	205,—	— 0,50
Fecsa ...	188,—	187,—	— 1,—
Fenosa ...	173,—	172,—	— 1,—
E. Leonesas ...	157,50	159,—	+ 1,50
Ele. Viesgo ...	185,—	189,—	+ 4,—
E. R. Zarag. ...	131,—	131,—	=
Gallega ...	172,—	»	»
H. Cantábrico ...	159,—	161,—	+ 2,—
Id. Nuevas ...	142,—	142,—	=
Moncabril ...	101,—	103,—	+ 2,—
S. del Sil ...	170,—	167,—	— 3,—

#### INMOBILIARIAS

Alcázar ...	87,—	87,50	+ 0,50
Aspe ...	23,—	23,—	=
Asturiana ...	65,—	65,—	=
Bami ...	118,—	118,—	=
Caixa ...	10,—	»	»
Cantabria ...	97,—	97,—	=
Centro ...	134,—	»	»
Ceisa ...	98,—	»	»
C. Hispánico ...	20,—	18,—	— 2,—
El Carmen ...	70,—	»	»
Fisa ...	170,—	170,—	=
Hispana ...	91,—	92,—	+ 1,—
Layetana ...	50,—	»	»
Metropolitana ...	135,—	136,—	+ 1,—
Id. nuevas ...	128,—	129,—	+ 1,—
Rubán ...	150,—	»	»
Urbis ...	99,—	101,—	+ 2,—
Vacesa ...	109,50	»	»
Uresa ...	100,—	»	»
Urb. Met. ...	445,—	»	»
Urvacesa ...	114,50	114,—	— 0,50
Vallehermoso ...	145,—	145,—	=

#### METALURGICAS

Hornos ...	199,—	199,—	=
Id. nuevas ...	202,—	»	»
Auxiliar F. C. ...	305,—	301,—	— 4,—
Boet y Nav. ...	88,—	»	»
Com. Hierros ...	210,—	210,—	=
C. Metálicas ord. ...	145,—	»	»
» pref. ...	160,—	»	»
Ac. Tudor ...	800,—	750,—	— 50,—
I. A. S. Bárbara ...	134,—	133,—	— 1,—
M. M. Madrileñas ...	45,—	46,—	+ 1,—
Material y Const. ...	145,—	148,—	+ 3,—

#### MINERAS

Rif ...	491,—	481,—	— 10,—
Ponferrada ...	713,—	706,—	— 7,—
Felguera ...	202,—	205,—	+ 3,—
Almagrera ...	30,—	»	»
Centenillo ...	105,—	»	»
Guindos ...	145,—	140,—	— 5,—

#### QUIMICAS

C. E. P. A. ...	162,—	160,—	— 2,—
E. I. Aragonesas ...	163,—	162,—	— 1,—
Explosivos ...	257,—	255,—	— 2,—
H. Nitro ...	130,—	130,—	=
Llofar pref. ...	40,—	45,—	+ 5,—
Gal ...	240,—	230,—	— 10,—
I. Q. Canarias ...	266,—	272,—	+ 6,—
Petróleos ...	525,—	518,—	— 7,—
P. Q. Sint. ...	155,—	»	»
Unquinesa ...	214,—	214,—	=
Resinera ...	145,—	145,—	=

#### SEGUROS

Hermes ...	525,—	525,—	=
La Estrella ...	343,—	»	»
U. Fénix ...	4.550,—	4.575,—	+ 25,—

#### SOCIEDADES DE CARTERA

Gl. Inversiones ...	130,—	131,—	+ 1,—
Insa ...	106,—	106,—	=
Vamosa ...	103,—	»	»

#### VARIAS

Campsa ...	172,—	177,—	+ 5,—
A. Tabacos ...	43,—	43,—	=
Tabacalera ...	175,—	180,—	+ 5,—
C. N. Almadra ...	2.000,—	»	»
Naval ord. ...	111,—	110,—	— 1,—
Id. pref. ...	118,—	»	»
N. Aznar ...	2.875,—	»	»
Pebsa ...	74,—	77,—	+ 3,—
Transmediterránea ...	163,—	160,—	— 3,—
U. N. Levante ...	115,—	115,—	=
Papelera Española ...	270,—	»	»
Papeleras Reunidas ...	133,—	128,—	— 5,—
Metro Mad. ...	146,—	146,—	=
Fefasa ...	150,—	150,—	=
Sniaice ...	280,—	275,—	— 5,—



# LOS III JUEGOS MEDITERRANEOS COMIENZAN HOY EN BEIRUT

Mil atletas, representando a once países, desfilarán en el acto inaugural

LOS ESPAÑOLES SE MUESTRAN OPTIMISTAS RESPECTO A SU ACTUACION

BEIRUT. (Por cable. Especial para P. Y. R. E. S. A., por José María Lorente.)—Beirut vive el ambiente de vísperas de un acontecimiento deportivo de máximo interés. Los aficionados esperan la jornada inaugural con expectación, ante la presencia de las figuras de Francia, Italia, España, Yugoslavia y el Líbano. Los equipos, preparados, aguardan en los lugares de concentración el momento del desfile inaugural en el Estadio principal. El grupo español vela sus armas en el hotel Panorama, situado en la zona residencial de los millonarios, a quince kilómetros de la capital. La representación española está ya completa. La expedición primera llegó el jueves por la noche, y la segunda, el sábado, a las siete de la mañana, y al frente de la cual venía el Delegado Nacional de Educación Física y Deportes, camarada Elola. El ánimo, el espíritu, la ilusión y la disciplina de nuestros atletas son excelentes. Los entrenamientos continuos realizados en las instalaciones locales dan una idea del triunfo colectivo, respondiendo al pronóstico de los aficionados del Líbano, que esperan una brillante actuación hispana. Lamentan la ausencia de futbolistas, ya que éste es un deporte popular en el Líbano, donde conocen al Real Madrid, a Di Stéfano y demás ases españoles. Por cierto que la final del torneo de fútbol de estos III Juegos Mediterráneos se disputará en la jornada de clausura.

La ceremonia inaugural del domingo comenzará a las cinco de la tarde, con el desfile de los once países participantes y un total de mil atletas. Asistirá el Presidente de la República, efectuándose danzas a cargo de quintetas chicanas. Todo ello ante las ochenta mil personas que llenarán el Estadio, bajo la luz artificial, ya que en el Líbano ya es de noche a las cinco de la tarde.

La iluminación del Estadio es perfecta; el velódromo es bueno, pero las pistas atléticas, malas. Las restantes instalaciones, aceptables: la cancha de baloncesto es de tierra; la piscina, muy buena, y el polígono de tiro, bien.

Entre los países participantes anunciados anteriormente en los catorce deportes destacan, Francia, por calidad, y el Líbano y la República Árabe Unida, por cantidad. España goza de simpatía en el ambiente general. La uniformidad de nuestros representantes es perfecta y entre ellos reina optimismo respecto a su actuación, sobre todo en las competiciones de tiro y baloncesto. Los españoles son algo así como los «niños mimados» de Beirut, habiendo ya escuchado grandes ovaciones en el curso de los entrenamientos, y en el desfile inaugural la bandera hispana ocupará un sitio de honor.

Los entrenamientos realizados han sido fuertes, especialmente los ciclistas, a quienes les aguarda una carrera de fondo el martes; una prueba para titanes, de 150 kilómetros, sobre un recorrido que tiene un desnivel sensacional. Dalmacio Langarica, que figura al frente del grupo ciclis-

## PROGRAMA DE LOS JUEGOS

BEIRUT.—El Comité organizador de los Juegos Mediterráneos no ha podido fijar aún el programa definitivo de las pruebas, pues todavía no están completas la mayor parte de las Delegaciones participantes. Sin embargo, el calendario de las diferentes disciplinas está previsto de la forma siguiente: Atletismo, del 16 al 22 del corriente mes.

Baloncesto, del 16 al 22. Boxeo, del 14 al 16. Ciclismo en carretera, el 13, y en pista, el 17, 20 y 22. Equitación, del 15 al 22. Esgrima, del 12 al 20, pudiendo retrasarse un día. Fútbol, comenzará el 12 y su continuación dependerá del número de equipos que participen.

Gimnasia, 18 y 19. Lucha, del 17 al 22. Natación, del 12 al 16. Pesos y halteras, 12 y 13. Tiro, del 12 al 21. Balonvolea, del 12 al 15. Yates, del 13 al 21, con interrupciones. Esquí náutico, el 18. La clausura de los Juegos tendrá lugar el día 23. (Mencheta).

ta, se halla optimista y pronostica el triunfo de su equipo. Por otra parte, Angel León espera

la victoria suya individual y el triunfo colectivo. En baloncesto, aunque se tropieza con el handicap de la pista de arena, debe revalidarse al victoria conseguida en Barcelona durante los anteriores Juegos Mediterráneos. En natación y en atletismo existen las incógnitas de las individualidades excelentes, en fuerte lucha con italianos, franceses y yugoslavos.

Nos hallamos en la hora de los nervios, propia de las vísperas de estos Juegos, que constituyen la antesala de la Olimpiada de Roma, y en los que todos quemarán sus energías buscando los mayores laureles para el deporte hispano.

El domingo por la tarde sólo se celebrará la ceremonia de apertura. Las primeras pruebas tendrán lugar el lunes por la mañana, en las especialidades de tiro, esgrima y gimnasia. Por la tarde continuarán las pruebas, con intervención de los representantes de natación, fútbol, halterofilia y balonvolea. Los aficionados locales, que revelan un entusiasmo grande por este Torneo, llenarán las instalaciones en todo momento. Faltan pocas horas para que empiece la lucha, de la que serán testigos, por cierto, altos cargos del Comité Olímpico. Un pequeño compás de espera y confianza en las fuerzas propias. El ánimo de los deportistas españoles es magnífico y podemos asegurar que lucharán bien a la sombra de la bandera rojigualda, a miles de kilómetros de distancia de la Patria.

## TRES RECORDS NACIONALES BATIDOS EN EL CAMP. ONATO NACIONAL JUVENIL DE ATLETISMO

LOPEZ AGUADO SUPERO LA MARCA DE ALTURA; GANDARA, LA DE PESO, Y EL EQUIPO DE OVIEDO, LA DE RELEVOS 4 POR 400

Un brillante comienzo tuvieron los XVIII Campeonatos Nacionales Juveniles de Atletismo, inaugurados ayer en las pistas de la Ciudad Universitaria.

En esta primera jornada, presenciada por bastantes aficionados, y de cuidada organización,

se disputaron cinco finales, y en tres de ellas fueron batidos sus respectivos records nacionales.

Estos records, superados en la tarde de ayer corresponden a las pruebas de salto de altura, lanzamiento del peso y relevos 4 por 400 metros.

## Hoy, en el Retiro, el II Gran Premio Motociclista de Otoño

Hoy, a las once de la mañana, comenzará el II Gran Premio Motociclista de Otoño, que con tan extraordinario acierto ha montado el Real Moto Club de España, bajo el alto patrocinio de la excelentísima señora doña Carmen Polo de Franco, con objeto de aumentar los fondos para el Patronato de Viviendas para el Necesitado. Si tenemos en cuenta esta circunstancia, sabemos que el éxito ha de acompañar a la empresa.

Esta afirmación anterior no tiene más demostración que leer las inscripciones, pudiéndose contemplar en ellas los nombres de dos campeones del mundo, Carlo Ubbiali y John Surtees, y dos campeones de España, Jesús Ferrero, de 125 c. c., y Francisco González, de 500 c. c., más las primeras figuras europeas de las distintas especialidades.

Ayer, en el segundo y último entrenamiento el alemán Fath mejoró el record del circuito en la categoría de sidecars, marca que había mejorado el viernes, logrando ayer la buena media de 107,234 kilómetros por hora, que sigue siendo mejor que la obtenida en la categoría de 125 centímetros cúbicos, pese a que

Ubbiali también mejoró su tiempo del primer entrenamiento, ya que con 1 m. 2 s., equivalente a 105,577 kilómetros por hora, marcaba una mejor media que el viernes.

En la categoría de 500 c. c. Surtees, el «fuera de serie» inglés, también mejoró su primera marca, con 57 s. 3/10, que es una media de 114,345 kilómetros por hora. Después de los dos entrenamientos Surtees se muestra claro y franco favorito, a no ser que ocurra algo imprevisto. Pero donde va a residir el mayor interés, descartado el triunfo de Surtees, es en el segundo puesto, donde Bandirola, hasta ahora vencedor de este circuito, va a tener que mantener una durísima lucha con el inglés Rensen, que trae una «Norton» de la casa, aunque no de forma oficial, y del también inglés Ferbrache, ganador de Barcelona y Bilbao, con una «Matchless G. 50», que es, en realidad también, una máquina de la fábrica, aunque no sea declarado oficialmente. Entre estos tres estará la lucha para el segundo puesto, y vale la pena verla.

RIVADULLA

## CARRERAS DE CABALLOS

### EL PREMIO SCHWEPES SE DISPUTARA ESTA TARDE EN LA ZARZUELA

FIGURAN COMO FAVORITOS «EPILOGUE» Y «SAMARELLA»

Patrocinado por la firma Río blanco, S. A., esta tarde se disputa en La Zarzuela el hándicap Premio Schweepes (27.000 pesetas, 2.200 metros), cuyo campo de participantes ha quedado reducido a seis. No por pocos participantes la carrera ha quedado falta de interés. La presencia de «Samarella» (64 kilos) ha sembrado un poco el pánico, no obstante su peso elevado; pero como es yegua que ha corrido muy regularmente en todo el año, aunque no ha salido a la pista desde el Gran Premio de Madrid, en donde quedó segunda de «Wildsun», para ganador nos gusta «Epilogue» (53 kilos), que cuenta con una campaña bastante productiva desde su debut en España a principios de año, y va muy bien situado en la escala de pesos asignados. Cuenta con alguna probabilidad «Cachemire» (58 kilos), a la que por lo visto, no le gusta la pista de Lasarte, y allí ha tenido dos actuaciones bastante oscuras. Su última actuación en Madrid, el 18 de julio, fue victoriosa.

«Abe de Fuego» (59 kilos) hace mucho tiempo que no gana, y no ha corrido desde el Gran Premio de Madrid. «Tigophar» viene de correr oscuramente en el Premio El Pardo, aunque el domingo anterior empatara con «Tuqui» para el primer puesto. «Vinca» está corriendo con mu-

cha regularidad, pero su peso de hoy no es muy recomendable.

En el Premio París (1.400 metros) debuta en España una potranca de la señora de Jonescu, que estuvo segunda de su compañera de cuadra, «Lancha», en el Premio de las Tres Coronas, en Biarritz, hace un mes, y de la que se cuenta mucho como buena. «Forggia», que así se le llama a la potranca, se enfrentará con «Cocoliche», «Marconi», «Llodio II», «Vikingo», «Arga» y «Fasnía». No tenemos a un ganador destacado. Nos gustan «Forggia» y «Cocoliche».

Nuestros pronósticos son: Premio De Neuter (aprendices): «Cuartero» y «Ventisquero II».

Premio El Soto (vallas): «L'Oiseau Blanc» y «Visir». Premio Antonio (venta): «Pinols», «Mal d'Amour» y «Miss Fortune».

Premio París: «Forggia» y «Cocoliche».

Premio Schweepes (hándicap): «Epilogue» y «Samarella».

Premio Jativa: «Nefernefer», «Super» y «Albión».

Nuestros favoritos para la jornada de mañana son los siguientes:

Premio Diego Torres (gentlemen): «Squid» y «Capitán Haddock».

Premio Portugalete (aprendices): «Uganoa» y «Mamonnia».

Premio Mauriac (venta): «Sinnombre», «Faribole» y «Ulja».

Premio Ivanhoe: «Nerko» y «Alaiak».

Premio Guadalete (primera parte hándicap): «Reliquat II», «Najara» y «Trefle Incarnat».

Premio Guadalmellato (segunda parte hándicap): «Hanani», «Minerva» y «Zamudio».

ARCHIBALD

## CAMPEONATO NACIONAL JUVENIL DE BALONMANO

Córdoba y Madrid, en cabeza de la clasificación

BADADJOZ. — Se ha celebrado la segunda jornada del Campeonato de Sector de balonmano a siete, juvenil, en la que se registraron los siguientes resultados:

Ilsa Frigo, de Granada, 9; Hogar Juvenil, de Jaén, 3.

Universidad Laboral de Córdoba, 7; Escuela de Formación Profesional de la Diputación de Sevilla, 2.

Club Patín, de Badajoz, 12; San Antonio de Cáceres, 3.

Después de esta jornada van clasificados en primer lugar en los dos grupos, la Universidad Laboral de Córdoba y el Colegio Maravillas, de Madrid, que han descansado ayer. (Mencheta.)

## COMENZO EL CAMPEONATO DE SECTOR EN ZARAGOZA

ZARAGOZA. — Organizada por la Delegación Nacional de Juventudes, y en colaboración con la Federación Nacional de Balonmano, comenzó en las pistas de La Salle el Campeonato Nacional de Sector de balonmano juvenil. Se enfrentaron en primer lugar los equipos de Terragona y Valencia. Venció el primero por 10-7. Después jugaron Estudiantes, de Elche, y Colegio Menor «San Servando», de Toledo. Se adjudicaron la victoria los primeros por 15-2. (Afil.)

El número del distrito postal es el complemento de la dirección en la correspondencia dirigida a Madrid o a Barcelona.

**RELOJES SUIZOS**

TODAS LAS MARCAS A PLAZOS CON PRECIOS DE CONTADO AL CONTADO CON GRANDES DESCUENTOS

Envíos por correo a domicilio. PIDA CATALOGO GRATIS

REPRESENTANTES

**GARRA** APARTADO 896 MADRID



# MADRID-ATLETICO DE BILBAO, ESTA TARDE, EN CHAMARTIN

## INDICE DEPORTIVO PARA HOY

**ATLETISMO.**—A las once, en las pistas de la Ciudad Universitaria, segunda jornada del Campeonato juvenil de España.

**BALONCESTO.**—Partidos del Trofeo Copa "Marca": A las once menos cuarto, en Isaac Peral, 1, 58, San Pablo-I. N. P.; a las once y media, en Serrano, 127, Ramiro de Maeztu-Aleneo; a las doce y media, en Isaac Peral, 58, Hércules-Parque Móvil; a las siete, en el frontón, Fiesta Alegre-Telefónica; a las ocho y media, en el frontón, Hesperia-I. C. A. I.; a las nueve, en Palos de Moguer, número 36, Canoe (L. N.)—Estudiantes (L. N.).

**BALONMANO.**—A las once y media, en el Bressel, primer encuentro de la final del Trofeo de Otoño de primera categoría Bressel-Atlético de Madrid.

**BOLOS.**—A las diez, en el Club Chamartín, primera jornada del Campeonato de España de bolopalma de segunda categoría.

**CARRERAS DE CABALLOS.** A las cuatro, en el hipódromo de la Zarzuela, quinta reunión de la temporada de otoño disputándose el premio "Schweppes".

**CICLISMO.**—XIV Gran Premio Buenavista para corredores independientes y aficionados con un recorrido de 110 kilómetros. Salida a las diez de la calle Francisco Silvela esquina a General Mola.

— Prueba de los Cuartilleros de Prensa organizada por el diario "Ya" sobre un recorrido de 84 kilómetros. Salida a las diez, de los Nuevos Ministerios.

— A las cinco, en el velódromo de Villaverde, pruebas del Velo Club Portillo.

Las reapariciones de Zárraga y Herrera constituyen la novedad en el equipo madridista

## EL SUEÑO DE LOS LEONES

Siempre que el Atlético de Bilbao, por otro nombre «los leones de San Mamés», ha venido a Chamartín, ha sido considerado como un visitante de respeto. Los «leones de San Mamés» saltan a la hierba de Chamartín como si saltaran a un circo: hambrientos. A los «leones de San Mamés» les irrita el Real Madrid, y se crecen ante él, sacuden sus melenas, rugen, luchan como los leones que son y algunas veces ganan. Recordemos aquella final de la Copa del Generalísimo, jugada en el mismísimo Estadio Santiago Bernabéu, en la que el Atlético de Bilbao, formado por once muchachos de Vizcaya (ni una pulgada más allá de la raya divisoria de la provincia), se encumbraron campeones de España a costa de los campeones de Europa. Lo que no quita que los «leones» sigan durmiendo y tal vez soñando.

El hecho tiene sus causas. Resulta que el Atlético de Bilbao es la antítesis del Real Madrid. El Atlético de Bilbao es un equipo con varios denominadores comunes a sus jugadores; los jugadores del Atlético de Bilbao son todos vizcaínos, juegan todos el mismo fútbol (unos mejor que otros, naturalmente y todos han salido de eso que se llama "canta-tera local", en este caso "canta-tera provincial"). El Real Madrid es un equipo que se ha despojado de esas trabas. En el Real Madrid caben cualesquiera jugadores de fútbol hayan nacido donde hayan nacido, hablen el idioma que hablen, jueguen en el estilo en que jueguen, con la sola y única condición de que jueguen al fútbol bien. Al Atlético de Bilbao podemos llamarlo "el once de Vizcaya" y al Real Madrid le llaman por esos campos de fútbol de Europa y de América "la legión extranjera". Los jugadores del Real Madrid se pueden llamar Didi, Kopa, Puskas, Molowny, Watson, Di Stéfano o simplemente Muñoz. Para ser jugador del Atlético de Bilbao hay que llamarse Zárraga, Iraragorri, Gorostiza, Aguirrezabala, Gainza o Maguregui. Lo menos que se puede uno llamar para jugar en el Atlético de Bilbao es Arceche.

### Pormenores y alineaciones del partido de hoy

**CAMPO:** Estadio Bernabéu.  
**HORA:** Cinco menos cuarto.

**ARBITRO:** Ruiz Casasola, colegiado andaluz.

#### ALINEACIONES

**MADRID.**—Dominguez; Marquitos, Santamaría, Lesmes; Santisteban, Zárraga; Herrera, Didi, Di Stéfano, Puskas y Gentó.

**ATLETICO DE BILBAO.**—Carmelo; Orde, Garay, Canito; Mauri o Maguregui, Etxura; Arceche, Marcada, Arieta, Maguregui o Barrio y Beitia.

Esto de los nombres es más importante de lo que a primera vista parece. Quiero decir que mientras el Atlético de Bilbao juega un fútbol tradicional e "incontaminado" en sus más esenciales elementos, el Madrid juega un fútbol abierto a toda clase de innovaciones, de progresos y de técnicas. En este sentido, los bilbaínos—en fútbol—son tradicionalistas y los madrileños—también en fútbol—revolucionarios.

La contraposición entre una y otra manera de entender el fútbol, como de entender la vida, plantea muchos problemas y levanta en el corazón de los hombres, según sus particulares inclinaciones hacia una u otra manera de situarse frente a los hechos, arrolladoras simpatías o feroces antipatías. El resultado del choque de dos fuerzas tan dispares y tan distintas suele dar en el aire la producción de una rara flor, nunca adivinable. Y esta incertidumbre, a esta segura incertidumbre, viene a unirse la cohesión entre los espectadores de una manera de ser y pensar que rebasa la simple afiliación a un Club determinado. Hay muchos aficionados en España que son "hinchas" de su Club (el Hércules, el Sabadell o el San Fernando) y que además, y por añadidura, son apasionados del Atlético de Bilbao, y otros que lo son del Madrid.

A mí, particularmente, me revienta el localismo, el regionalismo y el tradicionalismo exagerado. Pero también me revienta el cosmopolitismo el «snobismo» y el «apatismo». En cambio, no me revienta el fútbol sino en cierta medida (y tal vez otro día explique hasta dónde me revienta el fútbol), y me gusta contemplar el buen juego futbolístico más que contemplar el malo, sin pararme demasiado a comprobar si los jugadores que lo practican nacieron en Deusto en Euzkadi o en Sao Paulo. El hecho de que un equipo determinado se imponga la autolimitación de que todos sus jugadores hayan nacido dentro de los confines de una comarca me deja tan frío como el hecho de que un escritor se proponga escri-

bir un artículo utilizando tan sólo palabras de tres sílabas. Admitida esa paradoja actual del deporte profesional (hablar de "deporte profesional" es como si dijéramos «belleza horripilante»), hay que admitirla con todas sus consecuencias; y admitidas las competiciones oficiales, hay que admitir la recluta de buenos jugadores estén donde estén. (Y esto no tiene nada que ver con las parecidas y necesarias limitaciones que un país imponga para proteger a los profesionales indígenas.)

Quiero decir con todas estas largas y tal vez enfadosas lucubraciones que mientras el Real Madrid goza ahora las glorias de una política de Club enfocada de una manera realista, acorde con las necesidades del fútbol actual, el Atlético de Bilbao atraviesa una grave crisis. No se trata de mejor o de peor «forma», ni de que unos jugadores atraviesen «mejor momento» que otros. Se trata de que esta tarde se enfrentan en el Bernabéu no sólo dos estilos opuestos de jugar al fútbol, sino algo más: dos maneras opuestas de entender la vida y los fines de un Club de fútbol. La una, boyante y triunfante; la otra, en visible decadencia.

Con todo, y por uno de esos fenómenos que hacen la vida sorpresiva y nos quitan monotonía y aburrimiento de nuestras horas generalmente monótonas y aburridas sucede que en el choque directo estos dos estilos sufren corrección y los dos elementos del choque exasperan sus particularidades hasta el máximo de tal manera que nadie sabe nunca lo que va a resultar de la prueba. Por eso, normalmente, en una competición como la Liga pueden darse resultados de confrontación completamente contrarios a los que arroje una competición como la Copa.

El comentario de un partido Real Madrid-Atlético de Bilbao en las actuales circunstancias se presta como base y punto de partida para construir toda una filosofía del fútbol español del momento presente. Pero ahora ya lo comprenden ustedes, no hay tiempo de eso. Ahora no queda tiempo sino para decir, en honor de quienes no lo hayan comprendido ya de manera clara, que yo creo—y tengo fuertes razones para creerlo—que esta tarde presenciaremos el triunfo (incluso el margen del marcador) del fútbol de hoy frente al fútbol de ayer o de antaño. Y que tal y como hoy está el fútbol profesional, en un encuentro de fútbol profesional, once «ciudadanos del mundo» deben vencer (aunque sea perdiendo, y yo me entiendo) a «once chicharrones nacidos en Vizcaya».

Jaime CAMPANY

En Valladolid sigue siendo dudosa la alineación de Pazos

LOS LOCALES PRESENTAN IMPORTANTES NOVEDADES EN EL EQUIPO

**VALLADOLID.**—Después de haber almorzado en ruta llegó a Valladolid la expedición del Atlético madrileño, cuyo equipo se enfrentará hoy al titular en el estadio Zorrilla.

Los jugadores atléticos, después de breve descanso en el hotel en que se hospedaban, acudieron a una sala cinematográfica.

El entrenador, Daucik, ha manifestado que no es segura la alineación del portero, Pazos, por no estar totalmente repuesto de una lesión. Su inclusión en el equipo la determinará después de una última prueba, que realizará hoy en el estadio.

En caso de no poder actuar sería sustituido por Madinabeytia.

Los demás puestos estarán ocupados por Rivilla, Griffla, Calleja; Alvaro, Ramiro; Miguel, Adelardo, Vavá, Peiró y Collar. Mientras que el Atlético hacia su entrada en la ciudad, el Valladolid se desplazaba a Tordesillas, donde permanecerá concentrado hasta momentos antes del encuentro.

Ha sorprendido la alineación que, a última hora, ha decidido el entrenador vallisoletano, y que será la siguiente: Parcet; Pontoni, Solé, Mirlo; Matito, Benítez; Joselin, Vicedo, Morollon, Aramendi y Peiró. (Mencheta.)

### Plaza de Toros de Madrid

Hoy domingo, 4 tarde  
Seis novillos de don Germán Gervás, de Andújar (Jaén), para  
**EMILIO BARRIO CIVIL**  
**ANTONIO DE JESUS**  
**TORCU VARON**  
de Granada, nuevo en esta plaza

Mañana lunes, 4 tarde  
Seis toros de doña María Lourdes Martín de P. Tabernero, de Salamanca, para  
**JUAN MEJIAS BIENVENIDA**  
**FERMIN MURILLO**  
**ANTONIO COBO**  
que confirmará la alternativa  
Taquillas: VICTORIA, 9

Lea usted  
**MARCA**  
Diario deportivo de la mañana

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 1,50 PESETAS CADA PALABRA

### ALQUILERES

**CASA** Jiménez, Preciados, 52 (entre Callao y Santo Domingo). Alquiler velos, vestidos novia, madrina, mantillas, peñas, sombreros señora, trajes smoking, chaquetas.

### AUTOMOVILES

**ESCUELA ESPAÑA.** Alfonso XII, 58. Teléfono 276244.

**ESCUELA** automovilística Salmantina. Conde Peñalver, 24. Teléfono 354102.

**PONS.** Escuela automovilística. Lagasca, 133. 364206.

**PONS** Escuela automovilística (Sucursal Gobernador, 4, Aranjuez.

**CALLAO.** Escuela automovilística. Preciados, 23; Duque Sesto, 3. Teléfono 224462.

**ACADEMIA** automovilística "Alvarez Hermosa". Antonio Flores, 4 (esquina Sagasta, 24). Teléfono 233122.

### CONSULTAS

**CLINICA** antivénerea. Fuencarral, 6. Bionografía, impotencia, gonorrea. (9.256.)

**BLONORRAGIA**, sífilis, debilidad, impotencia, análisis, operación si-mosis. Duque Alba, 10. Clínica Doctor Hernández, 273564, (332.)

### COMPRAS

**NINGUN ARTICULO USADO PODRA VENDERSE, SEGUN LO DISPUESTO EN LA LEGISLACION VIGENTE, A MAYOR PRECIO DEL 80 POR 100 DEL SEÑALADO EN LA TASA**

**COMPRO** toda clase de muebles, objetos, menudencias, buhardillas, libros, novelas, etc. Teléfono 269574.

### GESTORIA

**PASAPORTES, carnets.** Rápida mente. Díaz-Arias, Montero, 26.

### DIBUJANTES

**SE hacen** dibujos publicitarios. Viriato, 11. Teléfono 241429. Alvarez.

### HIPOTECAS

**HIPOTECAS** 24 horas. Merino, Fuencarral, 23.

### MUEBLES

**CAMAS** metálicas, colchones gomespuma descanso perfecto. Fábrica Bravo Murillo, 52. Luca Tena, 2.

**MUEBLES** seminuevos. Baratísimos. Espíritu Santo, 24.

### TRABAJO

**OFICINA DE COLOCACION**

La ley de 10 de febrero de 1943 sobre colocación determina que Empresas y patronos están obligados a solicitar de la Oficina de Colocación el personal que necesitan, y que los obreros en paro deben inscribirse en dicha Oficina, sancionándose el incumplimiento de tales obligaciones con multas de 5 a 1.000 pesetas. En consecuencia, toda inserción de anuncio en esta Sección está condicionada a la previa autorización de la citada Oficina de Colocación (avenida de José Antonio, 69, 5.ª planta, C. N. S.).

### OFERTAS

**REPRESENTANTE** necesitamos, ciudades, pueblos, fábricas, oficinas, cuarteles, centros oficiales, bancos, centros de trabajo, propaguen venta plazos interesantes artículos. Magníficas comisiones, subvenciones. Apartado, 896. Madrid.

### VARIOS

**IMPOTENCIA** últimos tratamientos. Clínica Fuencarral. Fuencarral, 83 (8.893).



# CINE

BELLEZA Y SEDUCCION



Los aficionados al séptimo arte se hallan de enhorabuena, pues el próximo estreno de «La casa de la Troya» los deparará la ocasión de admirar de nuevo la serena belleza de Ana Esmeralda y de aplaudir su maravillosa labor artística en esta realización de Rafael Gil, que constituye para la gentil actriz el mejor triunfo de su carrera. Sensible, fascinante y seductora como nunca, Ana Esmeralda es la intérprete ideal de esa dulce Carmina que trae de cabeza a toda la estudiantina de Santiago de Compostela y alrededor de la cual giró la anécdota amorosa de esta sensacional versión cinematográfica de la novela de A. Pérez Lugín, que encierra toda la poesía, el romanticismo y la alegría que hicieron famosas las aventuras de los estudiantes de «La casa de la Troya».

Arturo Fernández—el triunfador

de «Un vaso de whisky»—comparte con Ana Esmeralda los honores estelares de este interesante film en Eastmancolor que cuenta también con la colaboración especial de José Isbert, Manolo Morán y Licia Calderón.

«La casa de la Troya», una producción Coral, será presentada con legítimo orgullo por Filmex muy en breve.

## DESDE ROMA, PARA ASISTIR AL ESTRENO DE «MOLOKAI»

Hoy domingo, a las siete de la tarde, llegará al eropuerto de Barajas, procedente de Roma, el director general de la Orden de la Congregación de los Sagrados Corazones de Jesús y María, que viene expresamente para asistir, mañana lunes, a la presentación en el cine Gran Vía de la superproducción «Molokai», la película

que por sus altos valores humanos ha sido declarada de interés nacional.

Se da la feliz coincidencia de que el actual director general de la orden es también belga, como lo fue José Damián de Veusted, el llamado padre Damián, cuya ejemplar y excepcional vida ha dado motivo a la realización del film «Molokai».

¡LAS ILUSIONES, LOS AMORES Y LAS AVENTURAS DE UNA JUVENTUD INQUIETA Y AUDAZ!

filmex

PRESENTA UNA PRODUCCION

CORAL



DIRECTOR *Rafael Gil*

UN FILM QUE PONDRA UNA SONRISA EN SUS LABIOS Y UN SUSPIRO EN SU CORAZON

## USTED PUEDE GANAR 5.000 PESETAS CANTANDO "BAMBINO"

A partir de mañana, día 12, comenzará, a través de Radio Madrid, de 3 1/2 a 4 de la tarde, la realización del Concurso que premia con 5.000 pesetas al mejor intérprete de la canción «Bambino» (Guaglione), en la que se ha basado la película que con el mismo título estrenará Rey Soria Films próximamente en el lujoso cine Rex.

Este Concurso, que tanto interés ha despertado entre los devotos de la canción italiana, ha seleccionado un grupo de concursantes que, por su calidad artística, serán los únicos que podrán optar al premio.

El programa del Concurso, animado y dirigido por el popularísimo José Luis Péker, promete señalar un acontecimiento radiofónico.

## LA VOZ DE MADRID

### Principales programas para hoy

- |  |   |
|--|---|
| 8.— «Buenos días», melodías de ritmos y géneros variados.  | 19.— «Los oyentes programan».   |
| 10.— «Club de oyentes».  | 20.— «Para bailar, siempre es hora».  |
| 13,55 «Última hora futbolística», por Carlos Fuertes Peralba.  | 21.— «Testimonio de la verdad», emisión religiosa a cargo del reverendo padre Jesús García Jiménez. |
| 14,10 Conexión con Radio Nacional.   | 22.— Conexión con Radio Nacional.   |
| 14,50 «Panorámica de los deportes», por Eduardo Teus.  | 22,20 «Vivir, pensar y decir», por Federico Bravo Morata.   |
| 15,10 «Paloma y Don Nicolás», por Rafael Torres Padiel.  | 22,30 «Mosaico deportivo», por Raúl Santidrián y Mariano Rojas.                                     |
| 16,30 «Domingo deportivo español» con informaciones de los equipos de Primera y Segunda División, retransmitidos directamente desde los campos de juego. | 22,50 «Los jugadores de fútbol comentan», por Carlos Fuertes Peralba.                               |
|  | 23,05 «Teatro en el espacio».   |
|  | 24,05 «La hora bruja».  |
|  | 1.— Cierre de la emisión.   |

### Principales programas para mañana

- |   |  |
|---|--|
| 8.— «Buenos días», melodías de ritmos y géneros variados. | 21.— «Yo no sé nada», en adaptación de María del Carmen Asencio. |
| 9,55 «Donde las manzanas colorean».                       | 21,15 «Lluvia de estrellas», por Francisco Garzón.               |
| 11,10 «Los oyentes programan».                            | 21,35 «Panorámica de los deportes», por Eduardo Teus.            |
| 11,45 «Club de oyentes».                                  | 22.— Conexión con Radio Nacional.                                |
| 13.— «Melodías para todos».                               | 22,15 «Hoy canta para ti».                                       |
| 14,10 Conexión con Radio Nacional.                        | 22,20 «Vivir, pensar y decir», por Federico Bravo Morata.        |
| 15,35 «La voz de la fiesta», por Gonzalo Carvajal.        | 23.— «Siluetas».   |
| 19.— «Para bailar, siempre es hora».                      | 24.— «La hora bruja».  |
| 20.— «Yo soy el recuerdo», por Daniel y Antonio Baylos.   | 1.— Cierre de la emisión.  |

## TVE

### Principales programas para hoy

- | EMISION DE TARDE                 | EMISION DE NOCHE            |
|----------------------------------|-----------------------------|
| 14,41 Carta de ajuste.           | 20,56 Carta de ajuste.      |
| 14,45 Presentación del programa. | 21,02 «Buena suerte».       |
| 14,47 El día del Señor.          | 21,27 La quiniela.          |
| 15,02 Telecrónica.               | 21,30 «Pantalla deportiva». |
| 15,14 «Galería de maridos».      | 21,45 Teatro en miniatura.  |
| 15,29 Música del domingo.        | 22,15 Gran parada.          |
| 15,45 Cierre.                    | 23,30 Nocturno.             |
| 16,56 Emisión infantil.          | 23,45 Telediarío.           |
| 13,30 Cierre.                    | 23,59 «Recuerda...».        |
|                                  | 24.— Cierre.                |



# CINE

"MOLOKAI", UNA PELICULA QUE CAUSARA  
SENSACION



Universalmente es conocida la vida ejemplar y excepcional de José Damián de Veuster—más popular por el nombre de padre Damián—, el sacerdote belga que, por su amor al prójimo, pidió ser enviado a la isla Molokai, un lugar relegado por el Gobierno de Hawai para personas leprogenas. Su entusiasmo, su tesón y su inquebrantable fe lograron que la vida en aquella misera isla fuera menos triste y elevó la suerte de los leprogenos.

El infatigable padre Damián conoció, en 1884, que la terrible enfermedad le había contagiado, y esto le permitió comenzar sus sermones con estas hermosas palabras: «Nosotros los leprogenos...».

Esta sublime y verídica historia ha servido como motivo para la realización de «Molokai», la pe-

lícula que por su gran mensaje causará sensación en su estreno mañana lunes en el cine Gran Vía.

«Molokai» es un hermoso canto de humanidad y ternura, su historia emociona y conmueve a todos. El padre Damián no fue sólo un santo, pues el heroico misionero fue para aquellos infelices un padre y un hermano.

«Molokai», declarada de interés nacional, llega, como deimos anteriormente, con todos los honores a la pantalla del cine Gran Vía mañana lunes. Su estreno es patrocinado por la Institución Patronato «Niño Jesús del Remedio», para protección de niños sanos de las familias leprogenas, cuya Presidencia de Honor ostenta la primera dama de España, la excelentísima señora doña Carmen Polo de Franco.

"SONATAS", EN LOS CINES PALACIO DE LA  
PRENSA Y ROXY "A"



Producida por Uninci, la creadora de «Bien venido, Mr. Marshall», y presentada por Izaro Films, será estrenada mañana lunes, en los cines Palacio de la Prensa y Roxy «A», la película en eastmancolor «Sonatas». Basada en la obra del insigne don Ramón del Valle Inclán, este drama pasional, recio, ágil y de acción cien por cien, ha sido adaptado y llevado al cine por un director de talla internacional: J. A. Bardem.

Con un extraordinario reparto, encabezado por Aurora Bautista, Francisco Rabal, María Félix, Fernando Rey, Carlos Rivas, con una maravillosa y espléndida fotografía en eastmancolor sobre pantalla panorámica, encomendada a los maestros Cecilio Paniagua y Gabriel Figueroa; esta realización rica y cuidada en todo su magnífico contenido, para lo que no se escatimó esfuerzo al-

guno, sobre todo la titánica labor de su director Bardem, que ha sabido manejar con su habitual pericia los difíciles resortes que exigía esta obra singular, alcanzando el éxito con su digna representación nacional en la última Bienal de Venecia.

Desarrollada en Galicia y Méjico, vemos desarrollarse en sus bellos paisajes la historia de unas vidas arrastradas por la violencia y el amor a un ritmo dinámico y diáfano, que prende desde su comienzo, para mantener vivo el interés hasta su desenlace.

Próximo su estreno, invitamos a usted a que juzgue por sí mismo, en la confianza de que sabrá apreciar el enorme esfuerzo realizado y la ambición de su director al dotar a la producción nacional de un film digno de compararse sin menoscabo con la producción extranjera más sobresaliente.

PALACIO de la PRENSA y ROXY  
SALA "A"

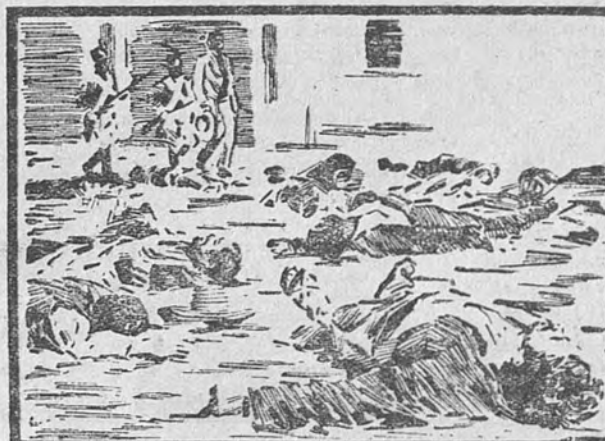
MAÑANA,  
SENSACIONAL ESTRENO

EL FILM MAS AUDAZ  
DE BARDEM

!!!El más costoso y espectacular  
del cine español!!!



Aurora Bautista · Francisco Rabal · María Félix · Fernando Rey



SONATAS

EASTMANCOLOR  
PANORAMICA

DIRECTOR: J. A. BARDEM

SUPERPRODUCCIÓN HISPANO MEXICANA 1959-UNINCI S.A. Y BARBACHANO PONCE S.A.

Basada en la obra de don Ramón del Valle Inclán

Una película que mantiene  
vivo el interés, llevada de la  
mano maestra de su director

Seleccionada oficialmente para el reciente Festival de Venecia

POR LARGO METRAJE ROGAMOS PUNTUALIDAD

Para mayores de 16 años

APARQUE COMODAMENTE

EN PLAZA PONTEJOS, CALLES DE ESPARTEROS, MAYOR,  
ARENAL, ETC., LIBRES A LAS HORAS DE COMER Y CENAR

RESTAURANTE



¡SIRVASE USTED MISMO!



C.S.B. 16P

PARA TODAS LAS EDADES  
SUAVE • EVITA EL USO DE PURGANTES  
Caja pequeña 1,20 Ptas



## BALLET: U. S. A. DE JEROME ROBBINS EN ESPAÑA

Esta gran compañía coreográfica norteamericana, exponente máximo del ballet de nuestro tiempo vendrá a Madrid —terminada su actuación en el Liceo de Barcelona— para ofrecer un limitado número de representaciones.

Jerome Robbins, que ha utilizado felizmente como base de algunas de sus geniales creaciones el jazz americano, se hace acompañar durante su gira por algunos instrumentistas especializados.

Su coreografía está llena de inventiva y capta brillantemente el alborozo que es la esencia de su música. Es un arte espléndidamente conseguido el que Madrid podrá admirar dentro de breves días.

## RUBINSTEIN - PROXIMOS CONCIERTOS EN MADRID

Los días martes 20 y miércoles 21 Arturo Rubinstein, el célebre pianista, ofrecerá dos conciertos en Madrid. El primero con orquesta, donde interpretará tres «Concertos»; el segundo, un recital dedicado íntegramente a Chopin, en conmemoración del 150 aniversario del nacimiento de su compatriota, el inmortal compositor.

## TEATRO DE LA ZARZUELA

Próximo martes, 11 noche, inauguración temporada género lírico nacional con El rey que rabió.

## CANTAR Y TENER

Curso 1959-60. Inscripciones abono ocho audiciones: Ríos Rosas, 15, de cuatro a seis. Teléfono 343919. Concierto inaugural: Obras de Bach, Beethoven, Schumann, Ginastera, por Alicia de Larrocha. Jueves 22. Instituto Nacional Previsión.

## LA VISITA DE LA VIEJA DAMA

Una obra discutida, apasionante, que promueve la más encendida polémica. Teatro Español, todos los días tarde y noche. Butaca 40 pesetas.

## ALCAZAR.

(212252.) Revistas Antonio Casal con Irene Daina. 7 y 11: Luna sin miel (de Navarro y Moraleda). Venta anticipada sin aumento.

BEATRIZ. — (253108.) Compañía Maritza Caballero. 7 y 11: Maribel y la extraña familia (Miguel Mihura), Paco Muñoz, María Bassó, María Luisa Ponte, con Julia Caba Alba. Venta anticipada.

CALDERON. — (391333.) 7 y 11: Antonita Moreno en La española misteriosa, con Hurtado de Córdoba y su ballet y Trini Alonso.

COMEDIA. — Compañía goldoniense Cesco Baseggio, 7 tarde: Le Baruffe Chiozzotte. 11 noche: Sior Todero Brontolon, de Carlo Goldoni. Mañana, tarde y noche: Un curioso accidente, de Carlo Goldoni. Despedida.

COMICO. — (Cía. Pepe Alfayate, Rafaela Rodríguez y Aurora Redondo.) 7, 11: ¿Qué hacemos con los hijos? (de Carlos Llopi).

ESLAVA. — (311964.) 7, 11: Aurora Bautista en La gata sobre el tejado de zinc, de Tennessee Williams. Primer actor: Antonio Prieto. ¿Una almohada en su lecho y sólo un deseo en su corazón? Martes noche descanso.

ESPAÑOL. — Compañía titular. Director: José Tamayo. 7, 11: Gran éxito de La visita de la vieja dama. Irene López Heredia, Luis Prendes, José Bruguera, Antonio Ferrandis. Butaca 40 pesetas.

# PROGRAMAS

FUENCARRAL. — 7, 11. Revistas maestro Cabrera: ¡Y son... de aupal (Amparo de Lerma) Butaca, 30 pesetas.

GOYA. — (253217.) Goya, 22 (metro Velázquez.) 7 y 11: ¿Dónde vas, triste de tí?, de Juan Ignacio Luca de Tena, por José María Rodero, Carmen Bernardos, Francisco Pierrá, Amparo Martí, Ricardo Canales y compañía titular. ¡Más de 50 personas en escena! ¡Espectáculo fastuoso y deslumbrante!

INFANTA ISABEL. — (214778.) 7, 11: Arturo Serrano presenta Gigi (de Colette), por Nuria Espert, Carmen Carbonell, Milagros Leal y Carlos Muñoz. ¡Un éxito mundial! Dirección: Cayetano Luca de Tena.

LARA. — (211631.) 7, 11: El comprador de horas (de Jacques Deval). Versión libre de José María Pemán; por Adolfo Marsillach, María Asquerino y toda la compañía titular.

LATINA. — (Zori-Santos-Codeso, con Carmen Jareño.) 7, 11: ¡Carolina de mi corazón!

MARAVILLAS. — (Compañía de revistas Marujita Díaz.) 7, 11: La princesa Alegria (original de Llabrés, Perelló y maestro Montorio), con Paquito Cano y Antonio Riquelme.

MARTIN. — (Revistas Muñoz Román.) 7, 11: La nueva versión: ¡Tócame, Roque! (de Muñoz Román y maestros Moraleda y Cofiner). Protagonista, Queta Claver. Desplázase localidades sin aumento con cinco días.

**POMPEYA PALACE**

**2ª SEMANA**

**EXITO COMICO**

**Sabela**

**vuelve al ataque**

PRICE. — (216319.) «Non Stop Show. Domingo sesiones numeradas. 6, 8, 30 tarde, 11 noche. Nuevo gigantesco programa selección variedades. 100 nuevos artistas y un «Jamón». Apasionante «mano a mano» Antonita Romero-Amparín Triguero (primera vez en Madrid). Arbitro: Sepepe. Custodia y «El Charrón» los «fenómenos» del baile gitano (primera vez en Madrid), 29 magníficos debuts. ¡Precios atómicos! ¡Fabuloso espectáculo nuevo, apto para todos los públicos!

RECOLETOS. — (Compañía Albar.) 7 y 11: Claudia (Rose Franken), María Fernanda D'Occón, José María Mompín.

REINA VICTORIA. — (Fernando Granada con Pastora Peña.) 7, 11: Los tres ecstas de don Simón (de Pemán). Nueva versión con ilustraciones musicales de Roma.

TEATRO MARIA GUERRERO (Teléf. 317694.) 7 y 11: Una obra maestra, La loca de la casa, de Pérez Galdós. Dirección: Claudio de la Torre.

ZARZUELA. — (214341.) 7 y 11: Carmen Amaya y su compañía de baile español. Localidades sin aumento en contaduría. Mañana último día.

ZARZUELA. — (Dirección Lola Rodríguez Aragón.) Próximo martes, 11 noche, inauguración temporada género lírico nacional con El rey que rabió, por la compañía titular. Coros, ballet y Orquesta Sinfónica de Madrid.

ACTUALIDADES. — Complementos. Dibujos en color. Documentales. Tom Jerry, Sandallo, etc. Toleradas.

ALBA. — (270785.) Selecto continúa 10 mañana: Complementos, ¿Dónde vas, Alfonso XII?

ALBENIZ. — 4, 6, 45, 10, 45: Esto es cinerama. La atracción más espectacular del mundo. Apto todos los públicos. Precios populares.

ALCALA. — La vida es maravillosa y la hija del embajador.

ALCANTARA. — El pequeño ruiseñor y Maxime.

ALEXANDRA. — Entrega especial y Aventuras de Quintín Duward.

ALHAMBRA. — Manolo guardia urbano y La batalla del río de la Plata.

AMAYA. — Cruce de destinos.

APOLLO. — Retorno al pasado y Sombra en la noche.

ARGEL. — Última edición y ¿Dónde vas Alfonso XII?

ARGUELLES. — Continúa 5: ¡Oh los hombres! (Zizi Jeanmaire, Daniel Gelin). Eastmancolor.

ASTUR. — Ya tenemos coche y Cita en Hong Kong.

AVENIDA. — (217571.) 4, 30, 7, 11: Sube y baja (Cantinflas). Eastmancolor.

AYALA. — 4: Esta chica es para mí. Al este del Edén.

AZUL. — Mi hermana Elena y Aquellos tiempos del cuplé.

BARCELONA. — 4, 30, 7, 11: ¡Oh los hombres! (Zizi Jeanmaire, Daniel Gelin). Eastmancolor.

BECERRA. — Pelirroja indómita.

BECQUER. — Adiós juventud y Pelirroja indómita.

B. ARTES. — Gigante.

BENAVENTE. — La cenicenta y Ernesto y La gran esperanza.

BENLLIURE. — 4, 15, 7, 11: Un genio anda suelto (Alec Guinness). Technicolor. Tolerada.

BILBAO. — Gigante.

BULEVAR. — Cruce de destinos.

CALIFORNIA. — ¿Quo Vadis?

CALLAO. — 4, 30, 7, 11: La vida al

rededor (Fernando Fernán Gómez, Analía Gadé).

CANDILEJAS. — Doce veías y ¿Dónde vas, Alfonso XII?

CAPITOL. — 4, 30, 7, 11: La isla del sol. (Cinemascope, color de Luxe; Harry Belafonte, Joan Fontaine, James Mason.)

CARLOS III. — Fugitivos.

CARRETAS. — 19 mañana: Playa prohibida y La reina de Montaña.

CARTAGO. — (Refrigerado 577023.) 4, 15, 7, 11: ¡Oh los hombres! (Zizi Jeanmaire, Daniel Gelin). Color.

CERVANTES. — Lavanderas de Portugal y ¿Que seas feliz!

COLISEVM. — 4, 30, 7, 11: Un mayordomo aristócrata (Cinemascope, Eastmancolor). ¡¡Divertidísimo!! David Niven, June Allyson, Martha Hyer.)

COLON. — Río sin retorno y La ley del silencio.

CRISTAL. — (345197.) Confortable, continúa: Las lavanderas de Portugal, Viva las Vegas.

CHAMBERI. — No te ties de tu marido y Sombra en la noche.

CHUECA. — 4: Rival por amor y El hombre del traje gris (Technicolor).

ESPRONCEDA. — Manos sucias y De entre los muertos.

EUROPA. — La escalera oscura y ¿Dónde vas Alfonso XII?

FELIPE II. — 4: Crimen perfecto, Seguiré tu camino.

FIGARO. — (Refrigerado.) 4: La gran prueba (Dorothy McGuire, Gary Cooper), El globo rojo (Pascal Lamorisse).

IBIZA. — 3, 30: Francisca, El hombre del traje gris.

IDEAL. — (Refrigerado.) Continúa 3: Un genio anda suelto (Sir Alec Guinness). Technicolor. Tolerada. Pases: 3, 5, 7, 9, 11. Segunda semana.

IMPERIAL. — 10: Distrito quinto (Alberto Closas, Linda Chacón), El hombre del traje gris (Gregory Peck, Jennifer Jones). Technicolor.

IMPERIO. — Un poco de cielo y La princesa y el capitán.

INFANTAS. — Cruce de destinos.

IRIS. — Ritmo, amor y picardía y Tú y yo.

JORGE JUAN. — Cruce de destinos.

LA TORRE DE MADRID. — 4, 15, 7, 11: Carmen la de Ronda (Sara Montiel, Jorge Mistral). Eastmancolor. Localidades tres días anticipación. 3ª semana.

LIDO. — Gigante.

LOPE DE VEGA. — (Refrigerado. 472011.) 4, 15, 7, 11: ¡Quiero vivir! (Susan Hayward). 3ª semana.

LUCHANA. — 4, 30, 7, 11: Un genio anda suelto (Alec Guinness). Technicolor. Tolerada.

LUSARRETA. — Yo soy Pimpinela Rosa y El hombre del traje gris.

MAGALLANES. — 4: La gata y El hombre del traje gris (Gregory Peck, Jennifer Jones). Cinemascope. Color.

MARVI. — (Cartagena, 89. 450615) 4, 15, 7, 11: Un genio anda suelto (Alec Guinness). Technicolor. Tolerada.

METROPOLITANO. — Tú eres música y Pelirroja indómita.

MONTECARLO. — Las girls y Seguiré tu camino.

MONTERA. — De entre los muertos.

MONUMENTAL. — Continúa, 4, 30: El último favor, El rey y yo (Yul Brynner, Deborah Kerr). Cinemascope. Colordeluxe. Tolerada.

MOTOCINE. — (Rotonda Auto pista Barajas 482757 y 320182.) Sesión continua desde las 8: El hombre del traje gris (Gregory Peck, Jennifer Jones). Color (español-inglés).

MUNOZ SECA. — (315141.) 10: ¡Buenos días, amor! y Seguiré tu camino.

MURILLO. — Ya tenemos coche y Cita en Hong Kong.

NARVAEZ. — De entre los muertos.

ODEON. — Gigante.

ORAA. — 4: Francisca, El hombre del traje gris.

PALACE. — Sabela vuelve al ataque.

PALACIO DE LA MUSICA. — 4, 30, 7, 11: Indiscreta (Cary Grant, Ingrid Bergman). Technicolor. 4ª semana.

PALACIO DE LA PRENSA. — Honores de grandeza.

PALACIO DEL CINE. — Complementos y Aventuras de Quintín Duward.

PANORAMA. — La pelirroja indómita.

PAVON. — 60 segundos de vida y Pelirroja indómita.

PAZ. — 3, 30, 6, 45, 10, 30: Nudo y sin interrupción. 3, 40, 6, 55, 10, 40: Presentación de Todd-ao y Oklahoma. (Puntualidad.) Venta anticipada hasta ocho días sin aumento.

PELAYO. — (Fdez. de los Ríos, 79. 238618.) Reformado, continúa 4: Viva lo imposible, Prisionero de su tracción.

PENALVER. — Felirroja indómita.

PEZ. — Adorables y mentirosas y Sombra en la noche.

PLEYEL. — Ladrón el, ladrona ella y Un extraño a mi puerta.

POMPEYA. — Sabela vuelve al ataque.

POSTAS. — Sucedió en Roma y Sombra en la noche.

PRINCESA. — Gigante.

PRINCIPE ALFONSO. — El extraño caso de la rubia y ¿Dónde vas Alfonso XII?

PRINCIPE PIO. — El gran delito y Pelirroja indómita.

PROGRESO. — 4, 30, 7, 11: Un mundo para mí (Vicente Parra, Agnes Laurent).

PROYECCIONES. — 4, 30, 7, 11: Un mundo para mí (Vicente Parra).

QUEVEDO. — (231718.) Selecto, confortable, económico: Aventura para dos, Amor a reacción.

REAL CINEMA. — Carmen la de Ronda.

REX. — (Teléfono 471237.) Continúa de 11 a 4. De 4, 30 a 6, 30 sin numerar. Numeradas 7, 9 y 11 (tres sesiones): Festival de Tom y Jerry (10 nuevas aventuras de rigurosísimo estreno, en cinemascope y technicolor). Tolerada.

RIALTO. — 4, 30, 7, 11: El viento no sabe leer (Dirk Bogarde, Yoko Tani). Eastmancolor.

ROXY. — 4, 30, 7, 11: Horizontes de grandeza.

ROXY. — 4, 30, 7, 11: Fugitivos.

SAINZ DE BARANDA. — Complementos policíacos y ¿Dónde vas, Alfonso XII?

SALAMANCA. — Un mundo para mí.

SAN CARLOS. — 3, 30, 6, 30, 10: Noche de pesadilla, La pelirroja indómita (Warnercolor).

SAN CAYETANO. — Honrarás a tu madre y Bus Stop.

SAN DIEGO. — Calabuch y El tirano de Pisa.

SAN MIGUEL. — 4, 30, 7, 11: ¡Oh los hombres! (Zizi Jeanmaire, Daniel Gelin). Color.

SOL. — 10 mañana: El hereje y ¡Marineros, no miréis a las chicas!

TIVOLI. — 4, 30, 7, 11: Cruce de destinos (Technicolor, cinemascope; Ava Gardner, Stewart Granger). 2ª semana.

UNIVERSAL CINEMA. — 4, 30, 7, 11: ¡Oh los hombres! (Zizi Jeanmaire, Daniel Gelin). Color.

URQUIJO. — La rebelión de los gladiadores y Aventuras de Quintín Duward.

VALLEHERMOSO. — El hincha y De entre los muertos.

VELAZQUEZ. — Su propio destino y Conflicto íntimo.

VERGARA. — Gigante.

VICTORIA. — De entre los muertos.

VOY. — Diabolo toca la flauta y Tirano de Pisa.

X. — Ronda española, Lili Marlen y Princesa moderna.

ALCAZAR. — Orquestas y atracciones.

BAILE POPULAR PALMERAS. — Dos secciones.

BAILE POPULAR SALAMANCA. — Dos secciones.

BARCELONA. — Dos orquestas.

BOITE MICHELETA. — Exitos de actualidad.

CLUB AYALA. — Tres orquestas.

CLUB BELLAS ARTES. — Selectos tes-baile.

EL BIOMBO CHINO. — (Musio hall y Cha-ya. Isabel la Católica, 6. Teléfonos 485081 y 485082.) 6, 30 tarde, 11, 15 noche: El Güito, el mejor bailarín flamenco del mundo, el cantor Jarrillo, Kira Zelaska y las modelos del ballet Biombo, Jocelyne Jocy, Sandy, el mago del naipe, y Sergio Christian e il suo complesso. Orquestas: Maestro Crespo, con Nati Simal y José Gea. 6, 30 tarde: Tho-baile.

FONTORIA. — Las mejores atracciones y orquestas.

FRONTON RECOLETOS. — 5, 15. Dño-Donosti, Durán-Oroz 1. Ituarte II-Aisla, Murguía III-Aguirrebengoa. Antes otro a remonte.

HIPODROMO DE MADRID. — Hoy, domingo, cuatro tarde: Carreras de caballos. Autobuses: Gaztambide esquina Rodríguez San Pedro.

J'HAY. — Ballet español.

MOULIN ROUGE. — Las mejores atracciones.

FARRILLA REX. — Presenta a Luchó Gatica.

RIVER CLUB. — Grandes atracciones.

RUMBO. — (Doctor Cortezo, 1.) 7, 30 tarde y 11, 15 noche: Tabla del flamenco. Dos cuadros de cante y baile flamenco. 30 artistas. Consumición tarde 30 pesetas. Noche, 50.

TEYMA. — Presenta las mejores atracciones con Issa Pereira y sus Trianeras.

## BOLETIN METEOROLOGICO

Hubo lluvias aisladas durante las últimas doce horas en Galicia, Vascongadas, Pirineos y puntos montañosos de Aragón y del Centro.

TIEMPO PROBABLE. — Disminuirá algo la fuerza del viento, incluso en el Nordeste, donde todavía será algo más importante, con componente Noroeste. Las precipitaciones serán mucho más escasas, y como zonas más afectadas, con más probabilidad, las de los Pirineos y Galicia. Muy nuboso en Canarias.

TEMPERATURAS EXTREMAS DE ESPAÑA. — Castellón y Murcia, con 26 grados. León y Soria, con 5 grados.